

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



# INSTRUKCJA OBSŁUGI



ŠKODA Citigo



1ST012711AM

## 1. Właściciel pojazdu

Samochód o numerze rejestracyjnym  
(wypełnia sprzedawca)  
należy do:

Tytuł, nazwisko / firma:

Adres:

Telefon:

Partner handlowy ŠKODA

Doradca techniczny:

Telefon:

## 2. Właściciel pojazdu

Samochód o numerze rejestracyjnym  
należy do:

Tytuł, nazwisko / firma:

Adres:

Telefon:

Partner handlowy ŠKODA

Doradca techniczny:

Telefon:



15T01271AM

## Wstęp

Dziękujemy za okazane zaufanie i wybór samochodu marki ŠKODA.

Niniejsza instrukcja zawiera informacje dotyczące obsługi pojazdu, ważne wskazówki na temat bezpieczeństwa, pielęgnacji pojazdu, przeglądów i samodzielných napraw, a także dane techniczne.

Zapraszamy do uważnego przeczytania tej instrukcji obsługi, ponieważ postępowanie zgodne z instrukcją jest warunkiem prawidłowego korzystania z pojazdu.

Podczas korzystania z pojazdu należy zawsze przestrzegać ogólnie wiążących krajowych przepisów prawa (dotyczących np. przewożenia dzieci, wyłączania poduszek powietrznych, użytkowania opon, ruchu drogowego itd.).

Należy zawsze koncentrować się na prowadzeniu samochodu! Kierowca ponosi pełną odpowiedzialność za bezpieczeństwo podczas jazdy.

Życzymy Państwu zadowolenia z samochodu marki ŠKODA i szerokiej drogi.

ŠKODA AUTO



## Spis treści

|                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------|----|
| Odpowiedzialność za wady fizyczne i gwarancja ŠKODA dla nowych samochodów | 5  |
| Drukowana wersja instrukcji obsługi                                       | 7  |
| Instrukcja obsługi online                                                 | 8  |
| Objaśnienia                                                               | 9  |
| Układ instrukcji obsługi i inne informacje                                | 10 |

## Zastosowane skróty

## Bezpieczeństwo

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Bezpieczeństwo bierne                  | 12 |
| Wskazówki ogólne                       | 12 |
| Właściwa i bezpieczna pozycja siedząca | 12 |
| Pasy bezpieczeństwa                    | 15 |
| Używanie pasów bezpieczeństwa          | 15 |
| Zwijacze i napinacze pasów             | 17 |
| Układ poduszek powietrznych            | 18 |
| Opis układu poduszek powietrznych      | 18 |
| Wyłączanie poduszek powietrznych       | 20 |
| Bezpieczne przewożenie dzieci          | 22 |
| Fotelik dziecięcy                      | 22 |
| Systemy mocowania                      | 25 |

## Obsługa

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Kokpit                                 | 29 |
| Przegląd                               | 28 |
| Tablica rozdzielcza i lampki kontrolne | 30 |
| Tablica rozdzielcza                    | 30 |
| Lampki kontrolne                       | 31 |

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| System informacyjny                  | 37 |
| Centrum informacyjne kierowcy        | 37 |
| Dane jazdy (wskaźnik wielofunkcyjny) | 39 |
| Wyświetlacz MAXI DOT                 | 41 |
| Wskaźnik okresów międzyobsługowych   | 42 |

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Odryglowanie i otwieranie           | 43 |
| Odryglowanie i zaryglowanie         | 43 |
| Pokrywa bagażnika                   | 46 |
| Obsługa okien                       | 47 |
| Panoramiczny dach przesuwno-uchylny | 48 |

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Światła i widoczność            | 50 |
| Światła                         | 50 |
| Oświetlenie wnętrza             | 53 |
| Widoczność                      | 54 |
| Wycieraczki i spryskiwacze szyb | 55 |
| Lusterko wsteczne               | 56 |

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Fotele i zagłówki           | 57 |
| Fotele przednie             | 57 |
| Oparcia kanapy tylnej       | 58 |
| Zagłówki                    | 59 |
| Ogrzewanie foteli przednich | 60 |

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Wypożyczenie praktyczne        | 61 |
| Wypożyczenie wnętrza samochodu | 61 |
| Uchwyt na telefon              | 67 |

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Transport ładunku               | 69 |
| Bagażnik i transport            | 69 |
| Transport na bagażniku dachowym | 72 |

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Ogrzewanie i wentylacja                      | 73 |
| Ogrzewanie, klimatyzacja ręczna, climatronic | 73 |

## Infotainment

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Radio Swing / Blues           | 77 |
| Ważne wskazówki               | 77 |
| Przegląd i obsługa urządzenia | 78 |
| Ustawienia urządzenia - Swing | 80 |

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Ustawienia urządzenia - Blues    | 82 |
| Radio                            | 84 |
| Media                            | 86 |
| Telefon                          | 91 |
| Obsługa aplikacji ŠKODA Move&Fun | 96 |

## Jazda

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Ruszanie i jazda                       | 98  |
| Uruchamianie i wyłączanie silnika      | 98  |
| System START-STOP                      | 99  |
| Hamowanie i parkowanie                 | 101 |
| Ręczna zmiana biegów i pedały          | 102 |
| Zautomatyzowana skrzynia biegów        | 103 |
| Docieranie silnika i jazda ekonomiczna | 105 |
| Unikanie uszkodzeń samochodu           | 106 |

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Układy wspomagające                     | 107 |
| Wskazówki ogólne                        | 107 |
| Systemy hamowania i stabilizacji        | 107 |
| System czujników parkowania (ParkPilot) | 108 |
| Tempomat                                | 109 |
| City safe drive                         | 111 |
| Kontrola ciśnienia w oponach            | 112 |

## Wskazówki eksploatacyjne

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Pielęgnacja i konserwacja                         | 114 |
| Prace serwisowe, dostosowania i zmiany techniczne | 114 |
| Okresy międzyobsługowe                            | 116 |
| Czyszczenie i pielęgnacja                         | 118 |

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Sprawdzanie i dolewanie płynów | 122 |
| Paliwo                         | 122 |
| Komora silnika                 | 125 |
| Olej silnikowy                 | 127 |
| Płyn chłodzący                 | 129 |

|                                         |            |
|-----------------------------------------|------------|
| Płyn hamulcowy .....                    | 130        |
| Akumulator .....                        | 130        |
| <b>Koła .....</b>                       | <b>133</b> |
| Obcęże i opony .....                    | 133        |
| Eksploatacja w warunkach zimowych ..... | 136        |

## **Samodzielne naprawy**

### **Wyposażenie awaryjne i samodzielne**

|                                            |            |
|--------------------------------------------|------------|
| <b>naprawy .....</b>                       | <b>137</b> |
| Wyposażenie awaryjne .....                 | 137        |
| Wymiana koła .....                         | 138        |
| Zestaw awaryjny .....                      | 141        |
| Rozruch awaryjny .....                     | 143        |
| Holowanie samochodu .....                  | 144        |
| Pilot zdalnego sterowania .....            | 145        |
| Odryglowanie / zaryglowanie awaryjne ..... | 146        |
| Wymiana piór wycieraczek .....             | 146        |

|                                     |            |
|-------------------------------------|------------|
| <b>Bezpieczniki i żarówki .....</b> | <b>148</b> |
| Bezpieczniki .....                  | 148        |
| Żarówki .....                       | 151        |

## **Dane techniczne**

|                                                                    |            |
|--------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Dane techniczne .....</b>                                       | <b>156</b> |
| Podstawowe dane pojazdu .....                                      | 156        |
| Dane specyficzne dla pojazdu w zależności od<br>mocy silnika ..... | 160        |

## **Spis treści**

## Odpowiedzialność za wady fizyczne i gwarancja ŠKODA dla nowych samochodów

### Odpowiedzialność za wady fizyczne

Partner handlowy ŠKODA ponosi odpowiedzialność za wady fizyczne sprzedawanego nowego samochodu ŠKODA, oryginalnych części ŠKODA i oryginalnych akcesoriów ŠKODA zgodnie z przepisami ustawowymi oraz umową kupna-sprzedaży.

### Gwarancja ŠKODA dla nowych samochodów

Oprócz odpowiedzialności za wady fizyczne spółka ŠKODA AUTO udziela gwarancji ŠKODA dla nowych samochodów (nazywanej w dalszej części „Gwarancją ŠKODA”) na warunkach określonych poniżej.

W ramach gwarancji ŠKODA spółka ŠKODA AUTO zapewnia niżej wymienione świadczenia.

- ▶ Bezpłatna naprawa szkód będących następstwem usterek, występujących w samochodzie w okresie dwóch lat od rozpoczęcia okresu gwarancyjnego ŠKODA.
- ▶ Bezpłatna naprawa szkód wynikających z wad lakieru, występujących w samochodzie w okresie trzech lat od rozpoczęcia okresu gwarancyjnego ŠKODA.
- ▶ Bezpłatna naprawa przerdzewień nadwozia występujących w samochodzie w okresie dwunastu lat od rozpoczęcia okresu gwarancyjnego. Gwarancją ŠKODA objęte są wyłącznie przerdzewienia blach nadwozia od wewnątrz na zewnątrz.

Początek okresu gwarancyjnego to dzień, w którym partner handlowy ŠKODA przekazuje przy zakupie nowy samochód pierwszemu nabywcy<sup>1)</sup>. Data ta musi być odpowiednio odnotowana przez partnera handlowego ŠKODA w instrukcji obsługi pojazdu » *Dokumentacja przekazania samochodu*.

Naprawa pojazdu może być wykonana przez wymianę lub naprawę uszkodzonych części. Wymienione części stają się własnością partnera serwisowego ŠKODA.

Nie ma podstaw do dalszych roszczeń wynikających z gwarancji ŠKODA. W szczególności nie mogą być wysuwane roszczenia o dostarczenie części zamiennych, prawo do odstąpienia, udostępnienie samochodu zastępczego w okresie naprawy oraz odszkodowanie.

Jeżeli samochód ŠKODA został zakupiony u partnera handlowego ŠKODA w kraju należącym do Europejskiego Obszaru Gospodarczego (kraje Unii Europejskiej, Norwegia, Islandia i Liechtenstein) lub w Szwajcarii, roszczeń wynikających z gwarancji ŠKODA można dochodzić również u partnerów serwisowych ŠKODA w każdym z tych krajów.

Jeżeli samochód ŠKODA został zakupiony u partnera handlowego ŠKODA w kraju spoza Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub Szwajcarii, roszczeń wynikających z gwarancji ŠKODA można dochodzić u partnera serwisowego ŠKODA również w krajach spoza Europejskiego Obszaru Gospodarczego i Szwajcarii.

Warunkiem skorzystania ze świadczenia objętego gwarancją ŠKODA jest terminowe i prawidłowe wykonywanie wszystkich prac serwisowych zgodnie z zaleceniami spółki ŠKODA AUTO. Prawidłowe wykonanie prac serwisowych zgodnie z zaleceniami spółki ŠKODA AUTO musi być udokumentowane w przypadku dochodzenia roszczeń z tytułu gwarancji ŠKODA. W przypadku nieprawidłowo wykonanej naprawy lub naprawy wykonanej niezgodnie z wytycznymi spółki ŠKODA AUTO roszczenia gwarancyjne w dalszym ciągu zachowują swoją ważność, o ile są Państwo w stanie udowodnić, że nieprawidłowo wykonana naprawa lub naprawa wykonana niezgodnie z wytycznymi spółki ŠKODA AUTO nie była przyczyną powstałej szkody.

Naturalne zużycie pojazdu nie jest objęte gwarancją ŠKODA. Gwarancja ŠKODA nie obejmuje również wad niefabrycznych nadbudówek, instalacji i przebudów oraz uszkodzeń pojazdu spowodowanych przez tego rodzaju dodatki. Powyższe obowiązuje również dla akcesoriów, które nie zostały zamontowane i/lub dostarczone fabrycznie. ►

<sup>1)</sup> Z uwagi na wymogi ogólnie wiążących przepisów prawa krajowego zamiast daty przekazania samochodu może być podana data pierwszej rejestracji.

Dochodzenie roszczeń gwarancyjnych nie jest ponadto możliwe, jeśli uszkodzenia powstały w wyniku niżej wymienionych okoliczności.

- ▶ Niedozwolone użytkowanie, nieprawidłowa obsługa (np. użytkowanie w wyszczagach samochodowych lub przeładowanie), nieprawidłowa pielęgnacja i konserwacja lub niedozwolone modyfikacje pojazdu.
- ▶ Nieprzestrzeganie przepisów zawartych w instrukcji obsługi lub innych instrukcjach dostarczonych przez producenta.
- ▶ Działania lub wpływy zewnętrzne (np. wypadek, grad, powódź itp.).
- ▶ Jeżeli w samochodzie zamontowano części, których zastosowanie nie było zatwierdzone przez ŠKODA AUTO lub pojazd został zmodyfikowany w sposób niezatwierdzony przez ŠKODA AUTO (np. tuning).
- ▶ Jeżeli szkoda nie została niezwłocznie zgłoszona w specjalistycznej stacji obsługi lub została usunięta w nieprawidłowy sposób.

Wykazanie braku przyczyny leży w gestii klienta.

Niniejsza gwarancja ŠKODA nie ogranicza ustawowych praw kupującego wynikających z odpowiedzialności sprzedawcy samochodu za wady fizyczne oraz dochodzenia ewentualnych roszczeń wynikających z przepisów regulujących odpowiedzialność za produkt.

### **Gwarancja mobilności**

Gwarancja mobilności zapewnia bezpieczne podróżowanie samochodem.

Jeżeli samochód z powodu nagłego defektu ulegnie awarii w drodze, można skorzystać ze świadczeń w ramach gwarancji mobilności, umożliwiających kontynuację podróży, do których należą: pomoc drogowa w miejscu awarii i odholowanie samochodu do partnera serwisowego ŠKODA, techniczna pomoc przez telefon lub naprawa na miejscu.

Jeżeli naprawa samochodu nie zostanie wykonana w tym samym dniu, partner serwisowy ŠKODA może zapewnić ewentualne dodatkowe świadczenia, takie jak przewóz zastępczy (autobus, pociąg itp.), udostępnienie samochodu zastępczego itp.

Informacji dotyczących warunków udostępnienia gwarancji mobilności dla samochodu udziela partner handlowy ŠKODA. Udzieli on również szczegółowych informacji na temat warunków handlowych gwarancji mobilności dla danego samochodu. Jeżeli samochód nie jest objęty gwarancją mobilności, partner serwisowy ŠKODA udzieli informacji na temat możliwości późniejszego zawarcia odpowiedniej umowy.

### **Opcjonalne przedłużenie gwarancji ŠKODA**

Jeżeli przy nabyciu nowego samochodu wykupione zostało przedłużenie gwarancji ŠKODA, dwuletni okres gwarancji ŠKODA, odnoszący się do bezpłatnego wykonania wszelkich napraw gwarancyjnych, ulega przedłużeniu na wybrany okres lub do osiągnięcia wybranego limitu przebiegu, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

Przedłużenie gwarancji ŠKODA nie ma wpływu na opisaną gwarancję obejmującą uszkodzenia lakieru i przerdzewienia.

Przedłużenie gwarancji ŠKODA nie dotyczy folii zewnętrznych ani wewnętrznych.

Informacji na temat szczegółowych warunków przedłużenia gwarancji ŠKODA udzieli Państwu partner handlowy ŠKODA.

### **Informacja**

Przedłużenie gwarancji ŠKODA jest dostępne tylko w niektórych krajach.

## Drukowana wersja instrukcji obsługi

W drukowanej wersji instrukcji obsługi zawarte są najważniejsze informacje dotyczące obsługi pojazdu. Instrukcja obsługi z dalszymi szczegółowymi informacjami dostępna jest w **wersji online** na stronach internetowych ŠKODA» [rys. 1 na stronie 8](#).

Niniejsza instrukcja dotyczy wszystkich **wariantów nadwozia** pojazdu, wszystkich **wariantów modeli** oraz wszystkich **wersji wyposażenia**.

W niniejszej instrukcji obsługi zostały opisane **wszystkie dostępne wersje wyposażenia samochodu**, niestanowiące jednak wyposażenia specjalnego, wariantu modelu czy wyposażenia przeznaczonego na określony rynek. Dlatego w samochodzie **mogą nie występować wszystkie elementy wyposażenia** opisane w tej instrukcji obsługi.

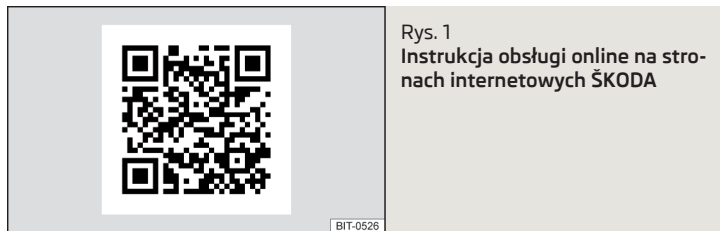
Zakres wyposażenia pojazdu zależy od zawartej umowy kupna-sprzedaży pojazdu. W razie potrzeby wszelkie pytania dotyczące zakresu wyposażenia prosimy kierować do partnera handlowego ŠKODA.

**Ilustracje** zawarte w niniejszej instrukcji mają wyłącznie charakter poglądowy. Ilustracje mogą w pewnych szczegółach wyglądać inaczej niż w przypadku Państwa samochodu, mają one wyłącznie ogólne znaczenie informacyjne.

ŠKODA AUTO stale pracuje nad udoskonalaniem wszystkich samochodów. Dlatego w każdej chwili mogą wystąpić zmiany pod względem kształtu, wyposażenia i rozwiązań technicznych. Informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi odpowiadają stanowi wiedzy w chwili zamknięcia redakcji.

Dane techniczne, ilustracje i informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi nie mogą w związku z tym stanowić podstawy zgłaszania roszczeń prawnych.

Zalecamy, by **strony internetowe**, które przytoczono w niniejszej instrukcji, wyświetlać w wersji klasycznej. W mobilnej wersji strony internetowej niektóre potrzebne informacje mogą być niedostępne.



Instrukcja obsługi online zawiera szczegółowe informacje, których nie podano w drukowanej wersji instrukcji.

Aby **wyświetlić instrukcję obsługi online**, należy postępować w sposób opisany poniżej.

1. Wczytać kod QR » **rys. 1** przy pomocy odpowiedniej aplikacji w urządzeniu zewnętrznym (np. telefon, tablet) **lub** wprowadzić poniższy adres do przeglądarki internetowej.

**<http://go.skoda.eu/owners-manuals>**

Strona internetowa z przeglądem modeli marki ŠKODA jest otwarta.

2. Wybrać żądany model – wyświetli się menu z instrukcjami.
3. Wybrać lata produkcji oraz język.
4. Wybrać jeden z podanych niżej wariantów instrukcji.
  - Plik w formacie **PDF**
  - Wersja **online** instrukcji
  - Wariant na urządzenie mobilne – **aplikacja My ŠKODA App**

## Objaśnienia

### Zastosowane pojęcia

- „Specjalistyczna stacja obsługi” – warsztat, który wykonuje specjalistyczne prace serwisowe dla samochodów marki ŠKODA. Specjalistyczna stacja obsługi może być zarówno partnerem handlowym ŠKODA, partnerem serwisowym ŠKODA, jak i niezależnym warsztatem.
- „Partner serwisowy ŠKODA” – stacja obsługi autoryzowana na podstawie umowy przez spółkę ŠKODA AUTO lub jej dystrybutora do wykonywania prac serwisowych samochodów marki ŠKODA oraz do sprzedaży oryginalnych części ŠKODA.
- „Partner handlowy ŠKODA” – przedsiębiorstwo autoryzowane przez spółkę ŠKODA AUTO lub jej dystrybutorów do sprzedaży nowych samochodów marki ŠKODA oraz, o ile dotyczy, obsługi serwisowej z zastosowaniem oryginalnych części ŠKODA oraz do sprzedaży oryginalnych części ŠKODA.

### Wskazówki tekstowe

- „naciśnięcie” – krótkie naciśnięcie (np. przycisku) przez 1 s
- „przytrzymanie” – długie naciśnięcie (np. przycisku) przez czas dłuższy niż 1 s

### Objaśnienia symboli

-  odnośnik do modułu wprowadzającego do danego podrozdziału zawierającego ważne informacje i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
-  sytuacje, w których należy jak najszybciej zatrzymać samochód
-  zarejestrowany znak towarowy
- oznaczenie kolejnego kroku podczas obsługi

### UWAGA

Tekst z tym symbolem wskazuje na **poważne ryzyko wypadku, odniesienia obrażeń lub zagrożenie życia**.

### OSTROŻNIE

Tekst z tym symbolem wskazuje na ryzyko uszkodzenia pojazdu lub możliwą usterkę funkcji niektórych systemów.

### Informacja

Tekst z tym symbolem zawiera dodatkowe informacje.

## Układ instrukcji obsługi i inne informacje

### Układ instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi podzielona jest na poszczególne obszary według hierarchii.

- **Część** (np. Wskazówki eksploatacyjne) – tytuł części zawsze podany jest u dołu lewej strony.
- **Rozdział** (np. Sprawdzanie i uzupełnianie) – tytuł rozdziału zawsze podany jest u dołu prawej strony.
- **Podrozdział** (np. Olej silnikowy)
  -  **Wprowadzenie do tematu** – przegląd modułów w obrębie podrozdziału, informacje wprowadzające do treści podrozdziału, ewent. wskazówki dotyczące całego podrozdziału
  - **Moduł** (np. Sprawdzanie i uzupełnianie)

### Wyszukiwanie informacji

Podczas wyszukiwania informacji zalecamy korzystanie z **Indeksu haseł** znajdującego się na końcu instrukcji obsługi.

### Informacje o kierunku

Wszelkie informacje o kierunku, jak „z lewej”, „z prawej”, „z przodu”, „z tyłu” są podane względem kierunku jazdy samochodu poruszającego się wprzód.

### Jednostki

Dane dotyczące pojemności, wagi, prędkości i długości podane są w jednostkach metrycznych, o ile nie podano inaczej.

### Pomoc w sytuacji awaryjnej

W razie awarii dane kontaktowe pomocy drogowej znajdziemy w podanych niżej miejscach:

- dane kontaktowe partnera handlowego ŠKODA (np. naklejka na szybie),
- mobilna aplikacja ŠKODA,
- strony internetowe ŠKODA.



## Zastosowane skróty

| Skrót           | Znaczenie                                                                                     |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| obr./min        | obroty silnika na minutę                                                                      |
| A2DP            | profil bluetooth® do jednostronnej transmisji danych audio                                    |
| ABS             | system zapobiegający blokowaniu się kół podczas hamowania                                     |
| AF              | alternatywne częstotliwości aktualnej stacji radiowej                                         |
| AGM             | typ akumulatora                                                                               |
| AM              | oznaczenie zakresu częstotliwości                                                             |
| ASG             | zautomatyzowana skrzynia biegów                                                               |
| ASR             | kontrola trakcji                                                                              |
| AVRCP           | profil bluetooth® służący do obsługi funkcji multimedialnych z transmisją danych audio        |
| BT              | bluetooth® – bezprzewodowa komunikacja do odbioru i przesyłania informacji głosowych i danych |
| CNG             | skompresowany gaz ziemny                                                                      |
| CO <sub>2</sub> | dwutlenek węgla                                                                               |
| COC             | deklaracja zgodności                                                                          |
| DAB             | cyfrowa transmisja radiowa                                                                    |
| DRM             | system kontroli lub ograniczenia zastosowania treści mediów cyfrowych                         |
| EDS             | elektroniczna blokada mechanizmu różnicowego                                                  |
| ECE             | Europejska Komisja Gospodarcza                                                                |
| EPC             | kontrola elektronicznego układu sterowania silnikiem                                          |
| ESC             | stabilizacja toru jazdy                                                                       |
| ET              | głębokość osadzenia obręczy koła                                                              |
| UE              | Unia Europejska                                                                               |
| FM              | oznaczenie zakresu częstotliwości                                                             |
| G-TEC           | oznaczenie pojazdów zasilanych gazem ziemnym                                                  |
| GPT             | metoda podziału przestrzeni na nośniku danych (stosowana dla dużych źródeł pamięci)           |
| HBA             | wspomaganie hamowania                                                                         |

| Skrót        | Znaczenie                                                                                                     |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HFP          | profil bluetooth® umożliwiający komunikację między telefonem komórkowym a radiem Swing                        |
| HHC          | wspomaganie podjazdu pod górę                                                                                 |
| znacznik ID3 | dodatkowa właściwość pliku muzycznego, umożliwiająca wyświetlanie wykonawcy, tytułu utworu, nazwy albumu itp. |
| kW           | kilowat, jednostka mocy                                                                                       |
| LED          | typ źródła światła                                                                                            |
| MG           | ręczna skrzynia biegów                                                                                        |
| MFA          | wskaźnik wielofunkcyjny                                                                                       |
| mp3          | skompresowany format audio                                                                                    |
| MPI          | silnik benzynowy z wielopunktowym wtryskiem paliwa                                                            |
| MSC          | protokół komunikacyjny urządzenia USB                                                                         |
| MSR          | system przeciwdziałający poślizgowi kół napędowych w czasie hamowania silnikiem                               |
| MTP          | protokół komunikacyjny nośnika danych                                                                         |
| N1           | skrzynia przeznaczona wyłącznie lub przede wszystkim do transportu ładunków                                   |
| Nm           | niutonometr, jednostka momentu obrotowego silnika                                                             |
| OPS          | optyczny układ parkowania                                                                                     |
| Kod PI       | identyfikacja programu stacji radiowej, która umożliwia przyporządkowanie do danej grupy stacji radiowych     |
| PIN          | osobisty numer identyfikacyjny                                                                                |
| RDS          | system przekazywania dodatkowych informacji podczas odbioru radia w zakresie częstotliwości FM                |
| TP           | oznaczenie nadawcy komunikatów drogowych                                                                      |
| VIN          | numer identyfikacyjny pojazdu                                                                                 |
| W            | wat, jednostka mocy                                                                                           |
| wma          | skompresowany format audio                                                                                    |

## Bezpieczeństwo

### Bezpieczeństwo bierne

#### Wskazówki ogólne

#### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Przed każdą jazdą .....    | 12 |
| Bezpieczeństwo jazdy ..... | 12 |

W tym rozdziale instrukcji podano ważne informacje na temat bezpieczeństwa biernego. Zebraliśmy tu wszystko, co trzeba wiedzieć o pasach bezpieczeństwa, poduszkach powietrznych, bezpieczeństwie dzieci itp.

Więcej ważnych informacji na temat bezpieczeństwa można znaleźć również w następnych podrozdziałach niniejszej instrukcji obsługi. Dlatego instrukcja obsługi powinna zawsze znajdować się w samochodzie.

#### Przed każdą jazdą

Dla bezpieczeństwa własnego i innych osób jadących samochodem przed każdą jazdą przestrzegać poniższych wskazówek.

- ▶ Sprawdzić funkcjonowanie świateł i kierunkowskazów.
- ▶ Sprawdzić funkcjonowanie wycieraczek i stan pól wycieraczek. Sprawdzić poziom płynu do spryskiwaczy.
- ▶ Upewnić się, że wszystkie szyby zapewniają dobrą widoczność.
- ▶ Ustawić lusterko wsteczne tak, by zapewnić widoczność z tyłu. Upewnić się, że lusterka nie są zasłonięte.
- ▶ Sprawdzić ciśnienie w oponach.
- ▶ Sprawdzić poziom oleju silnikowego, płynu hamulcowego i chłodzącego.
- ▶ Bezpiecznie umocować przewożony bagaż.
- ▶ Nie przekraczać dozwolonego nacisku na osie i dozwolonej masy całkowitej pojazdu.
- ▶ Zamknąć wszystkie drzwi, jak również pokrywę komory silnika i pokrywę bagażnika.
- ▶ Upewnić się, że żadne przedmioty nie będą przeszkadzać w operowaniu pedałami.

- ▶ Chronić dzieci, przewożąc je w odpowiednim foteliku » [strona 22](#), *Bezpieczne przewożenie dzieci*.
- ▶ Przyjąć właściwą pozycję siedzącą. Zwrócić uwagę pozostałym osobom jadącym samochodem, aby także usiadły we właściwej pozycji » [strona 12](#), *Właściwa i bezpieczna pozycja siedząca*.

#### Bezpieczeństwo jazdy

Dla bezpieczeństwa jazdy należy przestrzegać poniższych wskazówek.

- ▶ Nie pozwalać sobie na odwrócenie uwagi od obserwowania sytuacji w ruchu drogowym (np. przez pasażerów, rozmowę telefoniczną itp.).
- ▶ Nigdy nie prowadzić samochodu, gdy zdolność prowadzenia jest ograniczona (np. w wyniku działania leków, alkoholu czy środków odurzających).
- ▶ Stosować się do zasad ruchu drogowego i dozwolonej prędkości jazdy.
- ▶ Prędkość jazdy zawsze dostosowywać do stanu nawierzchni, warunków ruchu drogowego oraz do warunków pogodowych.
- ▶ Podczas długotrwałej jazdy regularnie robić przerwy (najrzadziej co dwie godziny).

#### Właściwa i bezpieczna pozycja siedząca

#### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| Właściwa pozycja siedząca kierowcy .....                         | 13 |
| Regulacja położenia kierownicy .....                             | 14 |
| Właściwa pozycja siedząca pasażera .....                         | 14 |
| Właściwa pozycja siedząca pasażerów na siedzeniach tylnych ..... | 14 |

Przed rozpoczęciem jazdy przyjąć właściwą pozycję siedzącą i nie zmieniać jej podczas jazdy. Zwrócić uwagę pozostałym osobom jadącym samochodem, aby także usiadły we właściwej pozycji i nie zmieniały jej podczas jazdy.

**Pasażer** zobowiązany jest do przestrzegania poniższych wskazówek. Ich nieprzestrzeganie może spowodować ciężkie obrażenia, a nawet prowadzić do śmierci.

- ▶ Nie opierać się o deskę rozdzielczą.
- ▶ Nie kłaść nóg na desce rozdzielczej.

**Wszyscy jadący** zobowiązani są do przestrzegania poniższych wskazówek. Ich nieprzestrzeganie może spowodować ciężkie obrażenia, a nawet prowadzić do śmierci.

- ▶ Nie siedzieć tylko na przedniej części siedzenia.
- ▶ Nie siedzieć, będąc skierowanym w bok.
- ▶ Nie wychylać się przez okno.
- ▶ Nie wystawiać żadnych części ciała przez okno.
- ▶ Nie kłaść nóg na siedzeniach.

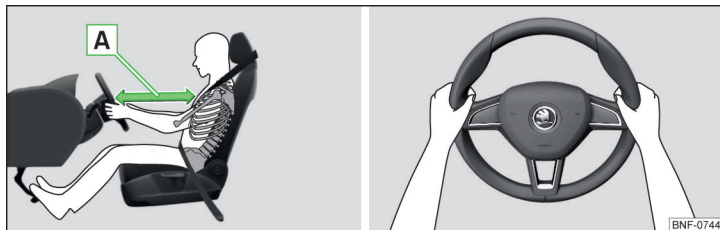
#### ! UWAGA

- Fotele przednie oraz wszystkie zagłówki zawsze muszą być ustawione odpowiednio do wzrostu osoby siedzącej, zaś pasy bezpieczeństwa prawidłowo założone, aby zapewnić maksymalne bezpieczeństwo osób jadących pojazdem.
- Każda osoba jadąca samochodem musi mieć prawidłowo założony pas bezpieczeństwa przynależny do danego miejsca. Dzieci należy bezpiecznie przewozić w odpowiednim foteliku dziecięcym » strona 22, *Bezpieczne przewożenie dzieci*.
- Podczas jazdy oparcia foteli nie powinny być zbyt mocno odchylone do tyłu, ponieważ pogarsza się wtedy działanie ochronne pasów bezpieczeństwa i poduszek powietrznych – istnieje ryzyko obrażeń!

#### ! UWAGA

Przyjmując niewłaściwą pozycję siedzącą, jadący samochodem naraża się na obrażenia zagrażające życiu.

### Właściwa pozycja siedząca kierowcy



Rys. 2 Właściwa pozycja siedząca kierowcy / prawidłowe trzymanie kierownicy

**Przeczytać i przestrzegać najpierw ! na stronie 13.**

Dla własnego bezpieczeństwa i zmniejszenia ryzyka obrażeń w razie wypadku przestrzegać następujących wskazówek.

- ✓ Fotel kierowcy ustawić w ten sposób, aby po całkowitym wciśnięciu pedałów nogi pozostawały lekko zgięte w kolanach, a odstęp między kierownicą a mostkiem wynosił co najmniej 25 cm » rys. 2 – **A**.
- ✓ Oparcie fotela ustawić tak, aby kierownicę można było chwycić w najwyższym jej punkcie lekko zgiętymi rękami.
- ✓ Prawidłowo założyć i zapiąć pas bezpieczeństwa » strona 16.

#### ! UWAGA

- Zachować co najmniej 25 cm odstęp od kierownicy, w przeciwnym razie układ poduszek powietrznych nie spełni swoich funkcji ochronnych – zagrożenie życia!
- Podczas jazdy kierownicę pewnie trzymać obiema dłońmi po bokach, na jej zewnętrznym obwodzie, w pozycji dłoni na godzinach „dziewiątej” i „trzeciej” » rys. 2. W żadnym razie nie trzymać kierownicy w pozycji rąk na godzinie „dwunastej”, ani w inny sposób (np. za jej środek lub na wewnętrznym obwodzie itp.). W przeciwnym wypadku przy wywołaniu poduszek można doznać ciężkich obrażeń rąk, dłoni i głowy.
- Należy zadbać o to, aby pod nogami kierowcy nie leżały żadne przedmioty, które podczas jazdy mogłyby wpaść pod pedały. W takim przypadku nie dałoby się wcisnąć pedału sprzęgła, zahamować czy dodać gazu.

## Regulacja położenia kierownicy



Rys. 3 Regulacja położenia kierownicy

Przeczytać i przestrzegać najpierw na stronie 13.

Można regulować wysokość kierownicy.

- Dźwignię zabezpieczającą znajdującą się pod kierownicą opuścić zgodnie z kierunkiem strzałki **1** » rys. 3.
- Ustawić kierownicę w wybranej pozycji. Kierownicę można przestawiać zgodnie z kierunkiem strzałek **2**.
- Nacisnąć dźwignię zabezpieczającą do oporu w kierunku strzałki **3**.

### UWAGA

- Nigdy nie ustawiać kierownicy podczas jazdy, tylko w czasie postoju!
- Dźwignia zabezpieczająca po ustawieniu zawsze musi zostać zablokowana, tak aby kierownica nieoczekiwanie nie zmieniła swojego położenia – ryzyko wypadku!

## Właściwa pozycja siedząca pasażera

Przeczytać i przestrzegać najpierw na stronie 13.

Dla bezpieczeństwa pasażera i zmniejszenia ryzyka obrażeń w razie wypadku należy przestrzegać poniższych wskazówek.

- ✓ Fotel pasażera przesunąć jak najdalej w tył. Aby zapewnić jak największe bezpieczeństwo w razie wyzwolenia poduszki powietrznej, pasażer nie może znajdować się w odległości mniejszej niż 25 cm od deski rozdzielczej.
- ✓ Prawdłowo założyć i zapiąć pas bezpieczeństwa » strona 16.

### UWAGA

- Zachować co najmniej 25 cm odstępu od deski rozdzielczej, w przeciwnym razie układ poduszek powietrznych nie spełni swoich funkcji ochronnych – zagrożenie życia!
- Podczas jazdy stopy zawsze trzymać na podłodze – nie wolno ich opierać o deskę rozdzielczą, trzymać na siedzeniu czy wystawiać przez okno! Nieprawidłowa pozycja zwiększa ryzyko obrażeń w razie gwałtownego hamowania lub wypadku. Gdy nastąpi wyzwolenie poduszek powietrznych, wskutek niewłaściwej pozycji siedzącej można doznać śmiertelnych obrażeń!

## Właściwa pozycja siedząca pasażerów na siedzeniach tylnych

Przeczytać i przestrzegać najpierw na stronie 13.

Dla bezpieczeństwa pasażerów jadących na tylnych siedzeniach i zmniejszenia ryzyka obrażeń w razie wypadku należy przestrzegać poniższych wskazówek.

- ✓ Złogłówek ustawić w taki sposób, aby jego górna krawędź znajdowała się możliwie na tej samej wysokości, co górna część głowy.
- ✓ Prawdłowo założyć i zapiąć pas bezpieczeństwa » strona 16.

## Pasy bezpieczeństwa

### Używanie pasów bezpieczeństwa

#### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

Prawidłowe ułożenie pasa \_\_\_\_\_ 16

Zapinanie i odpinanie pasów bezpieczeństwa \_\_\_\_\_ 16

Prawidłowo założone pasy bezpieczeństwa zapewniają dobrą ochronę podczas wypadku. Zmniejszają ryzyko obrażeń i zwiększają szansę przeżycia groźnego wypadku.

Pasy bezpieczeństwa w znacznym stopniu pochłaniają energię kinetyczną. Ponadto zapobiegają niekontrolowanemu przemieszczaniu się ciała, co znacznie zmniejsza ryzyko poważnych obrażeń.

Przy przewożeniu dzieci należy przestrzegać poniższych wskazówek » [strona 22](#), *Bezpieczne przewożenie dzieci*.

#### UWAGA

- Pas bezpieczeństwa zapinać przed każdą jazdą! Dotyczy to wszystkich pasażerów – istnieje ryzyko obrażeń!
- Właściwa pozycja siedząca jest niezbędna dla maksymalnego działania ochronnego pasów » [strona 12](#), *Właściwa i bezpieczna pozycja siedząca*.
- Oparcia foteli przednich nie powinny być odchylone za daleko do tyłu, ponieważ pasy bezpieczeństwa mogą utracić skuteczność ochrony.

#### UWAGA

Wskazówki dotyczące obsługi pasów bezpieczeństwa

- Taśma pasa nie może być zaklinowana, skrecona ani ocierać się o ostre krawędzie.
- Zwrócić uwagę na to, aby podczas zamykania drzwi nie przytrzasnąć pasa bezpieczeństwa.

#### UWAGA

Wskazówki dotyczące prawidłowego stosowania pasów bezpieczeństwa

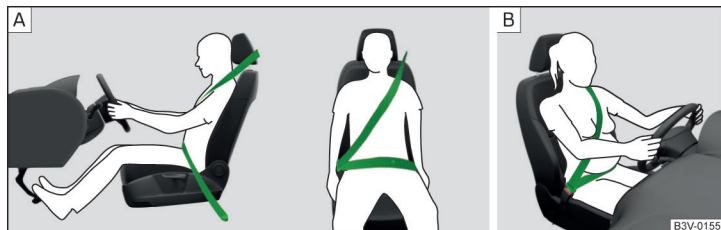
- Nigdy nie zapinać dwóch osób jednym pasem bezpieczeństwa (dotyczy również dzieci).
- Pas bezpieczeństwa należy wpinać tylko w zamek przynależny do danego siedzenia. Nieprawidłowe założenie pasa bezpieczeństwa zmniejsza działanie ochronne pasa i zwiększa ryzyko obrażeń.
- Noszenie wielu warstw odzieży i luźne ubranie (np. jazda w płaszczu i marynarce) utrudnia siedzenie w prawidłowej pozycji i ogranicza skuteczność pasów bezpieczeństwa.
- Nie używać dodatkowych sprzączek albo innych przedmiotów do regulacji pasa bezpieczeństwa (np. do skracania pasa dla osób niskiego wzrostu).
- Pasy bezpieczeństwa na tylnej kanapie mogą prawidłowo spełniać swoją funkcję tylko wtedy, gdy oparcia kanapy zostaną właściwie zablokowane » [strona 58](#).

#### UWAGA

Wskazówki dotyczące pielęgnacji pasów bezpieczeństwa

- Taśmę pasa trzeba utrzymywać w czystości. Brudna taśma może zakłócać działanie związacza pasa » [strona 120](#).
- Pasów bezpieczeństwa nie wolno wymontowywać ani zmieniać w jakikolwiek inny sposób. Nie próbować samodzielnie naprawiać pasów.
- Regularnie sprawdzać stan pasów bezpieczeństwa. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia jednej z części systemu pasa bezpieczeństwa (np. tkaniny lub połączeń pasa, automatycznego związacza, części z zamkiem itp.), pas ten musi zostać niezwłocznie wymieniony przez specjalistyczną stację obsługi.
- Po wypadku należy zlecić wymianę pasów bezpieczeństwa specjalistycznej stacji obsługi. Dodatkowo należy sprawdzić punkty mocowania pasów.

## Prawidłowe ułożenie pasa



Rys. 4 Ułożenie części piersiowej i biodrowej pasa / ułożenie pasa bezpieczeństwa w przypadku kobiet w ciąży

Przeczytać i przestrzegać najpierw na stronie 15.

Sposób założenia pasów bezpieczeństwa ma ogromny wpływ na skuteczność ich działania.

**Piersiowa część pasa** musi przebiegać przez środek barku (w żadnym razie nie może opinać szyi) i dobrze przylegać do klatki piersiowej » rys. 4 – [A].

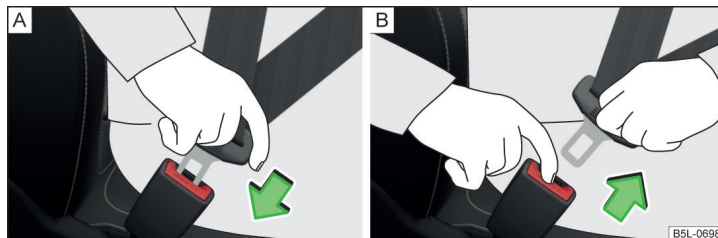
**Biodrowa część pasa** musi być przełożona przez biodra (nie może przebiegać przez brzuch) i musi zawsze mocno przylegać » rys. 4 – [A].

U **kobiet w ciąży** część biodrowa pasa musi przebiegać jak najniżej przez biodra, tak aby nie uciskała podbrzusza » rys. 4 – [B].

### UWAGA

- Należy zawsze zwracać uwagę na prawidłowe ułożenie pasa bezpieczeństwa. Złe założone pasy bezpieczeństwa mogą spowodować obrażenia nawet podczas lekkiego wypadku.
- Zbyt luźno założony pas bezpieczeństwa może prowadzić do obrażeń, ponieważ podczas wypadku ciało pod wpływem energii kinetycznej przemieszcza się dalej do przodu, po czym jest gwałtownie zatrzymywane przez pas.
- Pas nie może przyciskać do ciała żadnych twardych czy kruchych przedmiotów (np. pisaków, okularów, długopisów, pęku kluczy itp.), ponieważ mogą one spowodować obrażenia.

## Zapinanie i odpinanie pasów bezpieczeństwa



Rys. 5 Zapinanie / odpinanie pasów bezpieczeństwa

Przeczytać i przestrzegać najpierw na stronie 15.

### Przed zapięciem

- Prawidłowo ustawić zagłówek (nie dotyczy foteli ze zintegrowanym zagłówkiem).
- Ustawić siedzenie (dotyczy foteli przednich).

### Zapinanie

- Trzymając za klamrę pasa, powoli przeciągnąć pas przez klatkę piersiową i biodra.
- Klamrę pasa włożyć do zamka należącego do danego siedzenia » rys. 5 – [A], tak aby zapadka słyszalnie zaskoczyła.
- Pociągnięciem za pas sprawdzić pewność zapięcia klamry w zamku.

### Odpinanie

- Chwycić klamrę pasa i nacisnąć czerwony przycisk w zamku pasa » rys. 5 – [B], klamra pasa wyskoczy.
- Pas bezpieczeństwa poprowadzić ręką, tak aby nie skręcał się i całkowicie się zwinął.

### UWAGA

Gniazdo klamry pasa nie może być zatkane, w przeciwnym razie klamra nie zaskoczy.

## Zwijacze i napinacze pasów

### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

Zwijacze pasów \_\_\_\_\_ 17

Napinacze pasów \_\_\_\_\_ 17

### Zwijacze pasów

Każdy pas bezpieczeństwa jest wyposażony w zwijacz pasa.

Przy wolnym pociągnięciu pas bezpieczeństwa przesuwa się całkowicie swobodnie. Gwałtowne pociągnięcie pasa powoduje zablokowanie go przez zwijacz. Zwijacz blokuje się też podczas pełnego hamowania, przyspieszania, zjazdu stromą drogą i na zakrętach.

#### UWAGA

Jeżeli pas bezpieczeństwa nie blokuje się po gwałtownym pociągnięciu, należy niezwłocznie zlecić sprawdzenie zwijacza specjalistycznej stacji obsługi.

### Napinacze pasów

Napinacze w zwijaczach przednich pasów bezpieczeństwa zwiększają bezpieczeństwo kierowcy i pasażera siedzącego z przodu, o ile mają oni **zapięte pasy**.

Podczas uderzenia o określonej energii pasy bezpieczeństwa są napinane przez napinacze, co zapobiega niepożądanemu ruchowi ciała.

Wyzwolenie napinaczy pasów **nie następuje** przy **lekkich** zderzeniach, podczas wywrotki ani podczas innych kolizji, podczas których siły działające od przodu nie przekroczą pewnej granicy.

#### UWAGA

- Wszelkie prace związane z systemem napinania pasów, jak również montowanie i wymontowywanie elementów tego systemu podczas innych napraw, mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistyczne stacje obsługi.
- Gdy nastąpi wyzwolenie napinacza, cały układ należy wymienić.

### Informacja

- Napinacze pasów bezpieczeństwa mogą zostać wyzwolone także wtedy, gdy pasy te nie są zapięte.
- Podczas wyzwolenia napinaczy pasów pojawia się dym. Nie oznacza to jednak, że w samochodzie wybuchł pożar.

## Układ poduszek powietrznych

### Opis układu poduszek powietrznych

#### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

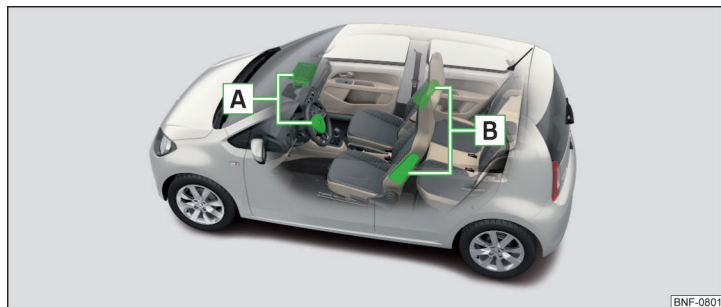
|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Opis układu                        | 18 |
| Wyzwalanie poduszek powietrznych   | 18 |
| Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa | 19 |

Poduszki powietrzne, jako uzupełnienie do pasów bezpieczeństwa, stanowią dodatkową ochronę jadących podczas zderzenia czołowego i bocznego.

**Najlepsze działanie ochronne poduszek powietrznych uzyskuje się tylko wtedy, gdy pasy bezpieczeństwa są zapięte; poduszka powietrzna nie zastępuje pasów bezpieczeństwa.**

Stan funkcjonowania układu poduszek powietrznych jest sygnalizowany zapaleniem się lampki kontrolnej  na tablicy rozdzielczej » [strona 36](#).

#### Opis układu



Rys. 6 Miejsca montażu poduszek powietrznych

Miejsca montażu poduszek powietrznych » [rys. 6](#)

- A** Czołowe poduszki powietrzne
- B** Boczne poduszki powietrzne Head-Thorax

**Czołowe poduszki powietrzne** – zetknięcie się ciała kierowcy i pasażera z całkowicie napełnionymi poduszkami powietrznymi powoduje łagodne wyhamowanie ich ruchu do przodu, co zmniejsza ryzyko urazu głowy i górnej części tułowia.

Czołowe poduszki powietrzne oznaczone są napisem **AIRBAG** na kierownicy oraz na desce rozdzielczej po stronie pasażera.

**Boczne poduszki powietrzne Head-Thorax** – zetknięcie się ciał osób jadących samochodem z poduszką powietrzną powoduje wytłumienie ich ruchu w bok i zmniejszenie ryzyka zranienia głowy i górnej części tułowia (klatki piersiowej, brzucha i miednicy) od strony drzwi.

Boczne poduszki powietrzne oznaczone są napisem **AIRBAG** na oparciach przednich foteli.

**Układ poduszek powietrznych (w zależności od wyposażenia samochodu) składa się z następujących części:**

- ▶ poszczególne poduszki powietrzne,
- ▶ lampka kontrolna  na tablicy rozdzielczej » [strona 36](#),
- ▶ wyłącznik czołowej poduszki powietrznej pasażera » [strona 21](#),
- ▶ lampka kontrolna czołowej poduszki powietrznej pasażera w środkowej części deski rozdzielczej » [strona 21](#).

#### Wyzwalanie poduszek powietrznych



Rys. 7 Poduszki powietrzne wypełnione gazem

Układ poduszek powietrznych działa tylko przy włączonym zapłonie.



Przy wyzwalaniu poduszka powietrzna napełnia się gazem i rozwija. Napełnienie poduszki powietrznej odbywa się w ułamku sekundy.

Podczas napełniania się poduszek powietrznych pojawia się dym. Nie oznacza to jednak, że w samochodzie wybuchł pożar.

#### Warunki wyzwolenia

Nie można szczegółowo określić warunków wyzwolenia układu poduszek powietrznych dla każdej sytuacji. Ważną rolę odgrywa w tym momencie twardość przedmiotu, z którym zderza się samochód, kąt zderzenia, prędkość jazdy itp.

Decydujące znaczenie dla wyzwolenia poduszek powietrznych ma przebieg opóźnienia. Jeśli zmierzone opóźnienie ruchu samochodu w czasie zderzenia nie przekracza wartości progowej zaprogramowanej w sterowniku, nie następuje wyzwolenie poduszek powietrznych, chociaż samochód może zostać bardzo mocno uszkodzony.

#### Przy silnych zderzeniach czołowych następuje wyzwolenie następujących poduszek powietrznych:

- ▶ czołowej poduszki powietrznej kierowcy,
- ▶ czołowej poduszki powietrznej pasażera.

#### Przy silnych zderzeniach bocznych następuje wyzwolenie następującej poduszki powietrznej:

- ▶ bocznej poduszki powietrznej Head-thorax po stronie uderzenia.

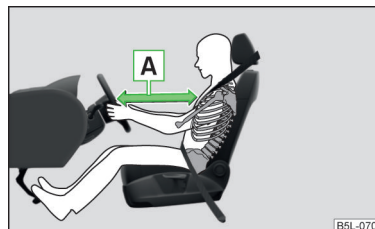
#### Podczas wyzwolenia poduszek powietrznych:

- ▶ włączają się światła awaryjne,
- ▶ wszystkie drzwi zostają odryglowane,
- ▶ następuje przerwanie dopływu paliwa do silnika,
- ▶ świeci się lampka oświetlenia wnętrza (gdy włączona jest automatyczna obsługa lampek oświetlenia wnętrza – pozycja ㊦).

#### Kiedy nie następuje wyzwolenie poduszek powietrznych?

W przypadku **lekkich** zderzeń czołowych lub bocznych, uderzeń z tyłu, wywrócenia albo dachowania pojazdu nie następuje wyzwolenie poduszek powietrznych.

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Rys. 8  
Bezpieczny odstęp od kierownicy i deski rozdzielczej

### ! UWAGA

#### Wskazówki ogólne

- Maksymalne działanie ochronne pasów bezpieczeństwa i układu poduszek powietrznych zapewnia tylko właściwa pozycja siedząca » **strona 12**.
- Podczas wyzwolenia poduszki powietrznej działają duże siły i w przypadku złego ustawienia fotela lub niewłaściwej pozycji siedzącej może dojść do ciężkich lub śmiertelnych obrażeń ciała. Dotyczy to zwłaszcza dzieci przewożonych bez odpowiedniego fotelika dziecięcego » **strona 24**.
- Jeżeli pojawia się usterka, układ poduszek powietrznych należy niezwłocznie sprawdzić w specjalistycznej stacji obsługi. W przeciwnym razie istnieje ryzyko, że poduszki powietrzne nie zostaną wyzwolone w czasie wypadku.
- Po wyzwoleniu poduszki powietrznej układ poduszek powietrznych należy wymienić.
- Powierzchnię kierownicy i deski rozdzielczej należy czyścić w okolicy czołowej poduszki powietrznej w miarę możliwości tylko suchą szmatką lub szmatką zwilżoną wodą.

### ! UWAGA

#### Wskazówki dotyczące czołowych poduszek powietrznych

- Dla kierowcy i pasażera ważne jest, aby zachowywać odstęp co najmniej 25 cm od kierownicy lub od deski rozdzielczej » **rys. 8** – **A**. Jeżeli ten odstęp nie zostanie zachowany, poduszki powietrzne nie spełnią swojej funkcji ochronnej – zagrożenie życia! Ponadto fotele muszą być zawsze ustawione odpowiednio do wzrostu siedzącej osoby.

### ! UWAGA (ciąg dalszy)

- Jeżeli na fotelu pasażera ma być zamontowany fotelik dziecięcy, w którym dziecko przewożone jest tyłem do kierunku jazdy, należy koniecznie wyłączyć czołową poduszkę powietrzną po stronie pasażera » [strona 20](#), [Wyłączanie poduszek powietrznych](#). Jeśli się tego nie uczyni, wyzwolenie czołowej poduszki powietrznej pasażera może spowodować u dziecka poważne, a nawet śmiertelne obrażenia.
- W zasięgu działania czołowych poduszek powietrznych przed pasażerami na przednich siedzeniach nie mogą się znajdować żadne inne osoby, zwierzęta czy przedmioty.
- Kierownicy i powierzchnie deski rozdzielczej po stronie pasażera nie wolno oklejać, osłaniać ani modyfikować w żaden inny sposób. Blisko miejsc montażu poduszek powietrznych oraz w zasięgu działania poduszek nie wolno montować żadnych elementów (np. uchwytów na kubki, uchwytów telefonu itp.).
- Nigdy nie odkładać przedmiotów na powierzchni deski rozdzielczej po stronie pasażera.

### ! UWAGA

#### Wskazówki dotyczące bocznych poduszek powietrznych

- W zasięgu działania bocznych poduszek powietrznych nie mogą się znajdować żadne przedmioty (np. na osłonach przeciwsłonecznych odsuniętych do okna), na drzwiach nie wolno mocować żadnych akcesoriów (np. uchwytów na napoje itp.) – ryzyko obrażeń!
- Na haczykach ubraniowych w samochodzie wolno wieszać tylko lekkie elementy odzieży, w kieszeniach ubrań nie należy pozostawiać ciężkich przedmiotów ani przedmiotów o ostrych krawędziach. Do zawieszania odzieży nie należy używać wieszaków.
- System poduszek powietrznych działa, wykorzystując sygnały czujników ciśnienia umieszczonych w drzwiach przednich. Z tego powodu zarówno w drzwiach, jak i w obudowie drzwi, nie wolno dokonywać żadnych zmian (np. montować dodatkowych głośników). Dalsze informacje » [strona 115](#).
- Na oparcia foteli nie wolno wywierać zbyt dużych sił, jak np. uderzenie, kopanie itp. – istnieje ryzyko uszkodzenia bocznych poduszek powietrznych. Uszkodzona boczna poduszka powietrzna mogłaby nie zadziałać w czasie wypadku!

### ! UWAGA (ciąg dalszy)

- Na fotele kierowcy i pasażera nie wolno zakładać żadnych pokrowców, które nie mają wyraźnego dopuszczenia firmy ŠKODA AUTO. Ponieważ boczna poduszka powietrzna rozwija się z oparcia fotela, zastosowanie nie-dopuszczonych pokrowców mogłoby znacznie ograniczyć jej skuteczność.
- Uszkodzenia oryginalnych obić foteli lub szwów w miejscu montażu bocznych poduszek powietrznych powinny zostać niezwłocznie naprawione przez specjalistyczną stację obsługi.

### ! UWAGA

#### Wskazówki dotyczące obsługi układu poduszek powietrznych

- Wszelkie prace związane z układem poduszek powietrznych, jak też montaż i demontaż elementów tego układu podczas innych napraw (np. wymontowywanie siedzenia), mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistyczną stację obsługi. Dalsze informacje » [strona 115](#).
- Na elementach układu poduszek powietrznych, na przednim zderzaku czy nadwoziu nie wolno dokonywać żadnych zmian.
- Nie manipulować przy elementach układu poduszek powietrznych, ponieważ mogłoby dojść do wyzwolenia poduszek.

## Wyłączanie poduszek powietrznych

### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

Wyłączanie poduszek powietrznych \_\_\_\_\_ 20

Wyłączanie czołowej poduszki powietrznej pasażera \_\_\_\_\_ 21

### Wyłączanie poduszek powietrznych

Czołową poduszkę powietrzną pasażera można wyłączyć wyłącznikiem poduszki powietrznej » [rys. 9 na stronie 21](#) - [\[A\]](#).

W razie potrzeby wyłączenie innych poduszek powietrznych należy zlecić partnerowi serwisowemu ŠKODA.

Wyłączenie poduszki powietrznej sygnalizuje lampka kontrolna  » [strona 36](#).

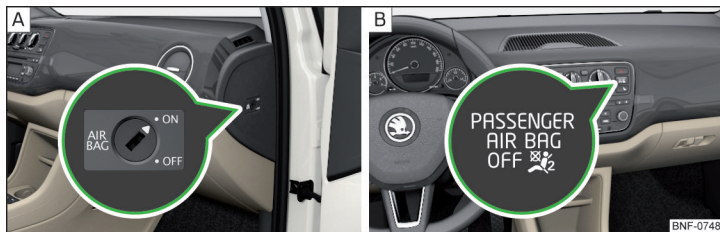
**Możliwość wyłączenia poduszki powietrznej jest przewidziana np. w następujących przypadkach:**

- ▶ gdy fotelik dziecięcy jest używany na siedzeniu pasażera, na którym dziecko jest przewożone tyłem do kierunku jazdy » [strona 22](#),
- ▶ gdy mimo właściwego ustawienia fotela kierowcy nie można zachować minimalnego odstępu 25 cm między środkiem kierownicy a kośćmi mostka kierowcy,
- ▶ gdy w przypadku osób niepełnosprawnych niezbędne jest wykonanie przebudowy w obszarze kierownicy,
- ▶ gdy montuje się inne fotele (np. fotel ortopedyczny bez bocznej poduszki powietrznej).

#### **! UWAGA**

Jeżeli w momencie sprzedaży samochodu poduszka powietrzna jest wyłączona, należy poinformować o tym nabywcę!

### Wyłączanie czołowej poduszki powietrznej pasażera



Rys. 9 Wyłącznik czołowej poduszki powietrznej pasażera / lampka kontrolna czołowej poduszki powietrznej pasażera

Położenie wyłącznika poduszki powietrznej » [rys. 9 - A](#)

**ON** Czołowa poduszka powietrzna pasażera jest wyłączona – po włączeniu zapłonu **nie zaświeci się** lampka kontrolna **OFF** » [rys. 9 - B](#)

**OFF** Czołowa poduszka powietrzna pasażera jest wyłączona – po włączeniu zapłonu **zaświeci się** lampka kontrolna **OFF**.

#### **Włączanie**

- ▶ Wyłączyć zapłon.
- ▶ Otworzyć drzwi pasażera.
- ▶ Pióro kluczyka z pilotem zdalnego sterowania **całkowicie rozłożyć** » [!](#).

- ▶ Ostrożnie wsunąć kluczyk w otwór w wyłączniku poduszki powietrznej aż do oporu.
- ▶ Otwór wyłącznika poduszki powietrznej ostrożnie przekreślić kluczykiem do pozycji **OFF**.
- ▶ Kluczyk wyjąć z wyłącznika poduszki powietrznej » [!](#).
- ▶ Zamknąć drzwi pasażera.
- ▶ Sprawdzić, czy po włączeniu zapłonu zapala się lampka kontrolna **OFF**.

#### **Włączanie**

- ▶ Wyłączyć zapłon.
- ▶ Otworzyć drzwi pasażera.
- ▶ Pióro kluczyka z pilotem zdalnego sterowania **całkowicie rozłożyć** » [!](#).
- ▶ Ostrożnie wsunąć kluczyk w otwór w wyłączniku poduszki powietrznej aż do oporu.
- ▶ Otwór wyłącznika poduszki powietrznej ostrożnie przekreślić kluczykiem do pozycji **ON**.
- ▶ Kluczyk wyjąć z wyłącznika poduszki powietrznej » [!](#).
- ▶ Zamknąć drzwi pasażera.
- ▶ Sprawdzić, czy po włączeniu zapłonu nie zapala się lampka kontrolna **OFF**.

#### **! UWAGA**

- Za wyłączanie i włączanie poduszki powietrznej odpowiada kierowca.
- Poduszkę powietrzną wolno wyłączać tylko wtedy, gdy jest wyłączony zapłon! W przeciwnym razie można spowodować błąd w układzie wyłączania poduszek powietrznych.
- Jeżeli lampka kontrolna **OFF** miga, poduszka powietrzna pasażera nie zostanie wyzwolona w czasie wypadku! Należy niezwłocznie zlecić sprawdzenie poduszek powietrznych specjalistycznej stacji obsługi.

#### **! OSTROŻNIE**

Niecałkowicie rozłożone pióro kluczyka może uszkodzić wyłącznik poduszki powietrznej!

## Bezpieczne przewożenie dzieci

### Fotelik dziecięcy

#### Wprowadzenie do tematu

*Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń w razie wypadku, przewożenie dzieci dopuszczalne jest wyłącznie w fotelikach dziecięcych!*

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                                                                 |    |
|---------------------------------------------------------------------------------|----|
| Stosowanie fotelika dziecięcego na fotelu pasażera .....                        | 23 |
| Stosowanie fotelika dziecięcego na fotelu pasażera .....                        | 23 |
| Bezpieczeństwo dzieci a boczna poduszka powietrzna .....                        | 24 |
| Podział fotelików dziecięcych na grupy .....                                    | 24 |
| Używanie fotelików dziecięcych mocowanych przy użyciu pasa bezpieczeństwa ..... | 24 |

Przy montażu i korzystaniu z fotelika dziecięcego należy przestrzegać wskazówek niniejszej instrukcji obsługi oraz zaleceń producenta fotelika dziecięcego.

Ze względów bezpieczeństwa zalecamy, aby dzieci przewozić zawsze na tylnej kanapie. Przewożenie dzieci na fotelu pasażera z przodu dopuszczalne jest tylko w wyjątkowych przypadkach.

Należy używać fotelików dziecięcych spełniających wymagania normy ECE-R 44 Europejskiej Komisji Gospodarczej.

Foteliki zgodne z normą ECE-R 44 są trwale oznaczone znakiem kontrolnym: duże E w kółku, poniżej numer atestu.

#### UWAGA

- W żadnym razie nie wolno przewozić dzieci – nawet niemowląt! – trzymanych na kolanach.
- Opuszczając samochód, nigdy nie pozostawiać w nim dzieci bez nadzoru. W nagłym wypadku mogą one nie być w stanie samodzielnie opuścić pojazdu ani sobie pomóc. Przy bardzo wysokich lub bardzo niskich temperaturach istnieje ryzyko zagrożenia życia!
- Przez cały czas jazdy samochodem dziecko musi być zapięte! W przeciwnym razie podczas wypadku dziecko zostałoby rzucone siłą bezwładności, mogąc przy tym śmiertelnie zranić siebie i inne osoby jadące samochodem.

#### UWAGA (ciąg dalszy)

- Dzieci, które w czasie jazdy pochylają się do przodu lub siedzą w niewłaściwej pozycji, narażają się na zwiększone ryzyko obrażeń w razie wypadku. Dotyczy to zwłaszcza dzieci przewożonych na fotelu pasażera – gdy w czasie wypadku następuje wyzwoleń poduszek powietrznych, może dojść do ciężkich obrażeń, a nawet do śmierci!
- Koniecznie przestrzegać instrukcji producenta fotelika dziecięcego na temat właściwego ułożenia pasów. Źle założone pasy bezpieczeństwa mogą spowodować obrażenia nawet podczas lekkiego wypadku.
- Trzeba sprawdzać, czy pasy są prawidłowo ułożone. Ważne jest też, by nie przechodziły przez ostre krawędzie i nie tarły o nie.
- Podczas montażu fotelika dziecięcego na kanapie tylnej należy ustawić przynależny fotel przedni w taki sposób, aby wykluczyć kontakt między fotelem przednim a fotelikiem lub przewożonym w nim dzieckiem.

#### OSTROŻNIE

- Przed zamontowaniem fotelika dziecięcego montowanego przodem do kierunku jazdy ustawić odpowiedni zagłówek na największą dostępną wysokość (dotyczy kanapy tylnej).
- Jeżeli zagłówek utrudnia montaż fotelika dziecięcego nawet przy ustawieniu maksymalnej wysokości, zagłówek należy wymontować (dotyczy kanapy tylnej) » [strona 59](#). Po wymontowaniu fotelika dziecięcego zamontować zagłówek na miejsce.

#### Informacja

Zachęcamy do wyboru fotelika dziecięcego z oferty oryginalnych akcesoriów ŠKODA. Foteliki te zostały opracowane i sprawdzone z myślą o stosowaniu w samochodach ŠKODA. Spełniają one wymagania normy ECE-R 44.

## Stosowanie fotelika dziecięcego na fotelu pasażera

Nie dotyczy Tajwanu



Rys. 10 Naklejka ze wskazówkami ostrzegawczymi

📖 Przeczytać i przestrzegać najpierw **A** i **B** na stronie 22.

Nigdy nie używać fotelika dziecięcego skierowanego tyłem do kierunku jazdy na siedzeniu chronionym przez umieszczoną przed nim aktywną poduszkę powietrzną. Dziecko mogłoby doznać poważnych, a nawet śmiertelnych obrażeń.

Zwracając na to uwagę również naklejki znajdujące się w podanych niżej miejscach:

- ▶ na osłonie przeciwsłonecznej po stronie pasażera » rys. 10 – **A**,
- ▶ na słupku B po stronie pasażera » rys. 10 – **B**.

Jeżeli na fotelu pasażera ma być zamontowany fotelik dziecięcy, należy przestrzegać następujących zaleceń.

- ▶ Jeżeli ma być używany fotelik dziecięcy, w którym dziecko przewożone jest tyłem do kierunku jazdy, należy koniecznie wyłączyć czołową poduszkę powietrzną po stronie pasażera » **A**.
- ▶ Oparcie fotela pasażera ustawić w miarę możliwości pionowo, w taki sposób, by oparcie fotelika dziecięcego było stabilnie ustawione względem oparcia fotela pasażera.
- ▶ Fotel pasażera przesunąć w miarę możliwości do tyłu, tak aby wykluczyć kontakt między fotelem pasażera a umieszczonym za nim fotelikiem dziecięcym.

- ▶ Fotel pasażera z regulacją wysokości ustawić na maksymalną wysokość.
- ▶ W przypadku fotelików dziecięcych grupy 2 i 3 należy zwracać uwagę, by prowadnica umieszczona na zagłówku fotelika dziecięcego znajdowała się na tej samej wysokości, co prowadnica na słupku B po stronie pasażera.

### ! UWAGA

- Przy włączonej czołowej poduszce powietrznej pasażera **nigdy** nie montować na fotelu pasażera fotelika dziecięcego, w którym dziecko przewożone jest tyłem do kierunku jazdy. Fotelik dziecięcy znajduje się w zasięgu rozwijania czołowej poduszki powietrznej pasażera. W razie wyzwolenia poduszka powietrzna mogłaby ciężko lub nawet śmiertelnie zranić dziecko.
- Jeżeli nie jest już używany fotelik dziecięcy umieszczony na fotelu pasażera, w którym dziecko przewożone jest tyłem do kierunku jazdy, należy ponownie włączyć czołową poduszkę powietrzną pasażera.

## Stosowanie fotelika dziecięcego na fotelu pasażera

Obowiązuje w Tajwanie



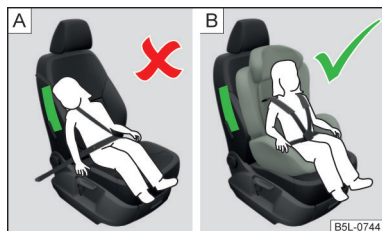
Rys. 11  
Naklejka ze wskazówkami ostrzegawczymi

📖 Przeczytać i przestrzegać najpierw **A** i **B** na stronie 22.

**Nie przewozić niemowląt, małych ani starszych dzieci na fotelu pasażera.**

Informuje o tym również naklejka, która znajduje się na osłonie przeciwsłonecznej po stronie pasażera » rys. 11.

## Bezpieczeństwo dzieci a boczna poduszka powietrzna



Rys. 12  
Złe zabezpieczenie dziecka, siedzące w niewłaściwej pozycji, zagrożone przez boczna poduszkę powietrzną / dziecko właściwie zabezpieczone przez zastosowanie fotelika dziecięcego

Przeczytać i przestrzegać najpierw **I** i **II** na stronie 22.

Dziecko nigdy nie powinno się znajdować w zasięgu rozwijania się bocznej poduszki powietrznej » rys. 12 – A.

Między dzieckiem a obszarem rozwijania bocznej poduszki powietrznej musi być pozostawiona wystarczająca przestrzeń, aby boczna poduszka powietrzna zapewniała możliwie najlepszą ochronę » rys. 12 – B.

## Używanie fotelików dziecięcych mocowanych przy użyciu pasa bezpieczeństwa

Przy włączonej czołowej poduszce powietrznej pasażera nigdy nie montować na fotelu pasażera fotelika dziecięcego, w którym dziecko przewożone jest tyłem do kierunku jazdy. Fotelik dziecięcy znajduje się w tej sytuacji w zasięgu rozwijania czołowej poduszki powietrznej pasażera. W razie wyzwolenia poduszka powietrzna mogłaby ciężko lub nawet śmiertelnie zranić dziecko.

Przeczytać i przestrzegać najpierw **I** i **II** na stronie 22.

Przydatność fotelików dziecięcych mocowanych przy użyciu pasa bezpieczeństwa do stosowania na różnych siedzeniach wg normy ECE-R 16.

| Grupa          | Fotel pasażera | Kanapa tylna |
|----------------|----------------|--------------|
| 0<br>do 10 kg  | U              | U            |
| 0+<br>do 13 kg | U              | U            |
| 1<br>9-18 kg   | U              | U            |

## Podział fotelików dziecięcych na grupy

Przeczytać i przestrzegać najpierw **I** i **II** na stronie 22.

Przegląd grup fotelików dziecięcych zgodnie z normą ECE-R 44.

| Grupa | Waga dziecka |
|-------|--------------|
| 0     | do 10 kg     |
| 0+    | do 13 kg     |
| 1     | 9-18 kg      |
| 2     | 15-25 kg     |
| 3     | 22-36 kg     |

| Grupa         | Fotel pasażera | Kanapa tylna |
|---------------|----------------|--------------|
| 2<br>15-25 kg | U              | U            |
| 3<br>22-36 kg | U              | U            |

U Na fotelu można montować dopuszczony w danej grupie wagowej fotelik dziecięcy kategorii „Universal”.

## Systemy mocowania

### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------|----|
| Zaczepty systemu <b>ISOFIX</b> .....                            | 25 |
| Stosowanie fotelików dziecięcych z systemem <b>ISOFIX</b> ..... | 25 |
| Zaczepty mocujące systemu <b>TOP TETHER</b> .....               | 26 |

### Zaczepty systemu **ISOFIX**



Rys. 13  
Zaczepty systemu **ISOFIX**

### Stosowanie fotelików dziecięcych z systemem **ISOFIX**

*Przy włączonej czołowej poduszce powietrznej pasażera nigdy nie montować na fotelu pasażera fotelika dziecięcego, w którym dziecko przewożone jest tyłem do kierunku jazdy. Fotelik dziecięcy znajduje się w tej sytuacji w zasięgu rozwijania czołowej poduszki powietrznej pasażera. W razie wyzwolenia poduszka powietrzna mogłaby ciężko lub nawet śmiertelnie zranić dziecko.*

Przydatność fotelików dziecięcych z systemem **ISOFIX** do stosowania na różnych siedzeniach wg normy ECE-R 16.

| Grupa          | Rozmiar fotelika dziecięcego <sup>a)</sup> | Fotel pasażera | Kanapa tylna |
|----------------|--------------------------------------------|----------------|--------------|
| 0<br>do 10 kg  | E                                          | X              | IL-SU        |
| 0+<br>do 13 kg | E                                          | X              | IL-SU        |
|                | D                                          |                |              |
|                | C                                          |                |              |

**ISOFIX** oznacza system szybkiego i bezpiecznego mocowania fotelika dziecięcego.

Pomiędzy oparciem a siedziskiem kanapy tylnej są umieszczone dwa zaczepty do mocowania fotelików dziecięcych zgodnych z systemem **ISOFIX** » rys. 13.

### ! UWAGA

- Zamontowanie i wymontowanie fotelika dziecięcego z systemem **ISOFIX** przeprowadzać zawsze zgodnie z instrukcją producenta fotelika dziecięcego.
- Do zaczeptów przeznaczonych do zamontowania fotelika dziecięcego z systemem **ISOFIX** nigdy nie mocować innych fotelików dziecięcych, pasów ani przedmiotów – zagrożenie życia!

### i Informacja

- Fotelik dziecięcy z systemem **ISOFIX** można zamontować w samochodzie za pomocą zaczeptów systemu **ISOFIX** tylko wtedy, gdy jest on dopuszczony do stosowania w danym typie samochodu. Więcej informacji można uzyskać u partnera handlowego ŠKODA.
- Foteliki z systemem mocowania **ISOFIX** można nabyć w ramach oferty oryginalnych akcesoriów ŠKODA.

| Grupa         | Rozmiar fotelika dziecięcego <sup>a)</sup> | Fotel pasażera | Kanapa tylna |
|---------------|--------------------------------------------|----------------|--------------|
| 1<br>9-18 kg  | D                                          | X              | IL-SU<br>IUF |
|               | C                                          |                |              |
|               | B                                          |                |              |
|               | B1                                         |                |              |
|               | A                                          |                |              |
| 2<br>15-25 kg | -                                          | X              | IL-SU        |
| 3<br>22-36 kg | -                                          | X              | IL-SU        |

<sup>a)</sup> Rozmiar jest podany na tabliczce umieszczonej na foteliku dziecięcym.

- IL-SU** Fotel jest odpowiedni dla fotelików dziecięcych **ISOFIX** z dopuszczeniem „Semi-Universal”. Kategoria „Semi-Universal” oznacza, że fotelik dziecięcy z systemem **ISOFIX** jest przystosowany do stosowania w tym samochodzie. Uwzględnić listę pojazdów dołączoną do fotelika.
- IUF** Na fotelu można montować dopuszczony w danej grupie wagowej fotelik dziecięcy kategorii „Universal” montowany przodem do kierunku jazdy.
- X** Siedzenie nie jest wyposażone w zaczepy systemu **ISOFIX**.

#### Zaczepty mocujące systemu **TOP TETHER**



Rys. 14  
Zaczepty systemu **TOP TETHER**

**TOP TETHER** stanowi system mocowania, ograniczający przesuwanie się górnej części fotelika dziecięcego.

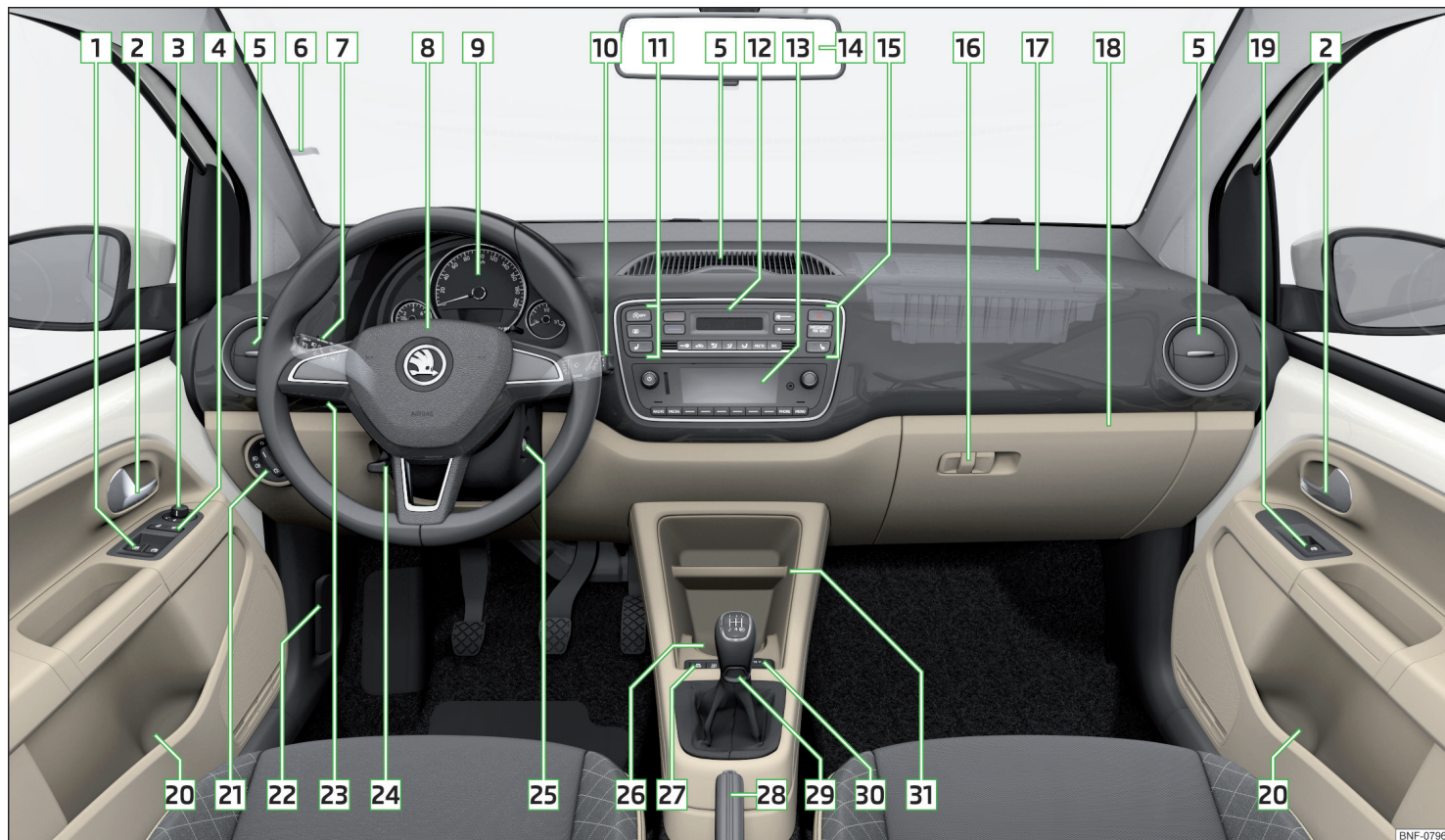
Zaczepty do mocowania pasa mocującego fotelika dziecięcego z systemem **TOP TETHER** znajdują się z tyłu oparcia tylnych siedzeń » rys. 14.

#### **! UWAGA**

- Zamontowanie i wymontowanie fotelika dziecięcego z systemem **TOP TETHER** przeprowadzać zawsze zgodnie z instrukcją producenta fotelika dziecięcego.
- Fotelików dziecięcych z systemem **TOP TETHER** używać wyłącznie na siedzeniach wyposażonych w zaczepy.
- W jednym zaczepie montować zawsze tylko jeden pas mocujący fotelika dziecięcego.







Rys. 15 Przykład kokpitu w samochodzie z kierownicą po lewej stronie

## Obsługa

### Kokpit

#### Przegląd

|    |                                                                                                                                                                                                                     |                |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 1  | Elektryczne podnośniki szyb                                                                                                                                                                                         | 48             |
| 2  | Klamka wewnętrzna drzwi                                                                                                                                                                                             | 45             |
| 3  | Elektryczna regulacja położenia lusterek zewnętrznych                                                                                                                                                               | 57             |
| 4  | Przycisk centralnego ryglowania                                                                                                                                                                                     | 44             |
| 5  | Kratki nawiewu powietrza                                                                                                                                                                                            | 76             |
| 6  | Uchwyt na bilet parkingowy                                                                                                                                                                                          | 61             |
| 7  | Dźwignia obsługowa (w zależności od wyposażenia):<br>▶ kierunkowskazy i światła drogowe<br>▶ tempomat                                                                                                               | 51<br>109      |
| 8  | Kierownica z sygnałem dźwiękowym / z poduszką powietrzną kierowcy                                                                                                                                                   | 18             |
| 9  | Tablica rozdzielcza                                                                                                                                                                                                 | 30             |
| 10 | Dźwignia obsługowa (w zależności od wyposażenia):<br>▶ wycieraczki i spryskiwacze<br>▶ wskaźnik wielofunkcyjny                                                                                                      | 55<br>39       |
| 11 | Przyciski (w zależności od wyposażenia):<br>▶  START-STOP<br>▶  ogrzewanie szyby tylnej<br>▶  ogrzewanie przedniego lewego fotela                                                                                   | 99<br>54<br>60 |
| 12 | W zależności od wyposażenia:<br>▶ obsługa ogrzewania / klimatyzacji                                                                                                                                                 | 74             |
| 13 | Radio                                                                                                                                                                                                               | 77             |
| 14 | Lusterko wewnętrzne                                                                                                                                                                                                 | 56             |
| 15 | Przyciski i lampki kontrolne (w zależności od wyposażenia):<br>▶  światła awaryjne<br>▶  PASSENGER AIR BAG OFF ; lampka kontrolna czołowej poduszki powietrznej pasażera<br>▶  ogrzewanie przedniego prawego fotela | 53<br>21<br>60 |
| 16 | Składany haczyk                                                                                                                                                                                                     | 66             |
| 17 | Czołowa poduszka powietrzna pasażera                                                                                                                                                                                | 18             |
| 18 | Schówek po stronie pasażera                                                                                                                                                                                         | 66             |
| 19 | Elektryczne podnośniki szyb w drzwiach pasażera                                                                                                                                                                     | 48             |

|    |                                                                                                                                             |                |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 20 | Schówek                                                                                                                                     | 62             |
| 21 | Włącznik świateł                                                                                                                            | 50             |
| 22 | Dźwignia odryglowująca pokrywę komory silnika                                                                                               | 125            |
| 23 | Pokrętła regulacji zasięgu świateł reflektorów głównych                                                                                     | 50             |
| 24 | Dźwignia do ustawiania kierownicy                                                                                                           | 14             |
| 25 | Zamek zapłonu                                                                                                                               | 99             |
| 26 | Uchwyt na napoje                                                                                                                            | 62             |
| 27 | Przyciski (w zależności od wyposażenia):<br>▶  City Safe Drive<br>▶  kontrola ciśnienia w oponach                                           | 111<br>112     |
| 28 | Dźwignia hamulca ręcznego                                                                                                                   | 102            |
| 29 | W zależności od wyposażenia:<br>▶ dźwignia zmiany biegów (ręczna skrzynia biegów)<br>▶ dźwignia sterująca (zautomatyzowana skrzynia biegów) | 103<br>104     |
| 30 | W zależności od wyposażenia:<br>▶ gniazdo 12 V<br>▶ zapalniczka<br>▶ Wejście USB                                                            | 65<br>64<br>90 |
| 31 | Schówek                                                                                                                                     | 62             |

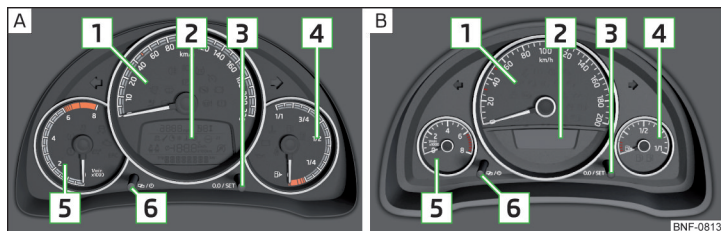
#### Informacja

W samochodach z kierownicą po prawej stronie rozmieszczenie elementów obsługowych częściowo odbiega od układu pokazanego na » rys. 15.

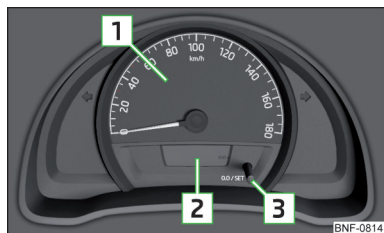
## Tablica rozdzielcza i lampki kontrolne

### Tablica rozdzielcza

#### Wprowadzenie do tematu



Rys. 16 Tablica rozdzielcza - wariant 1 / wariant 2



Rys. 17  
Tablica rozdzielcza - wariant 3

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| Obrotomierz                                   | 30 |
| Wskaźnik ilości paliwa - benzyna              | 31 |
| Wskaźnik ilości paliwa - benzyna / gaz ziemny | 31 |

**1** Prędkościomierz

**2** Wyświetlacz » strona 37

**3** Przycisk:

- ▶ przełączanie między licznikiem trasy (trip) a licznikiem przebiegu pojazdu » strona 38
- ▶ zerowanie licznika trasy (trip) » strona 38

- ▶ nastawianie zegara » strona 38
- ▶ przełączanie między temperaturą zewnętrzną a wskaźnikiem godziny (tylko w tablicy rozdzielczej - wariant 3) » strona 38

**4** Wskaźnik ilości paliwa » strona 31

**5** Obrotomierz » strona 30

**6** Przycisk ustawiania zegara » strona 38

Przy włączonych światłach pozycyjnych lub światłach mijania wskaźniki są podświetlone.

#### **i** Informacja

Jeżeli na wyświetlaczu wyświetla się **IGNITION ON**, system informuje o tym, że zapłon został włączony.

### Obrotomierz

Obrotomierz **5** » rys. 17 na stronie 30 wskazuje aktualną prędkość obrotową silnika na minutę.

Początek czerwonego zakresu skali obrotomierza oznacza osiągnięcie maksymalnej dozwolonej prędkości obrotowej pracującego i rozgrzanego silnika.

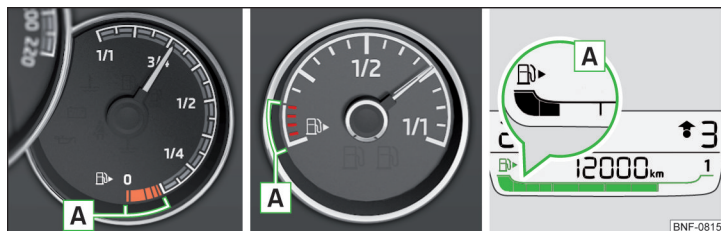
Przed osiągnięciem czerwonego zakresu skali obrotomierza należy zmienić bieg na kolejny wyższy, a w przypadku zautomatyzowanej skrzyni biegów wybrać na dźwigni sterującej położenie **D**.

Aby utrzymać optymalną prędkość obrotową silnika, należy uwzględniać zalecenia dotyczące zmiany biegów » strona 39.

#### **!** OSTROŻNIE

Wskaźnik na podziałce obrotomierza może osiągać czerwony zakres skali jedynie chwilowo – w przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia silnika!

## Wskaźnik ilości paliwa – benzyna



Rys. 18 Wskaźnik ilości benzyny: wariant 1 / wariant 2 / wariant 3

Wskaźnik » rys. 18 działa tylko przy włączonym zapłonie.

Pojemność zbiornika paliwa wynosi około 35 litrów.

Kiedy zapas paliwa w zbiorniku osiągnie poziom rezerwy **A** » rys. 18, w wariantach 1 i 2 zapala się lampka kontrolna **B** wskaźnika lub w wariantach 3 na wskaźniku przez 10 sekund miga symbol **B** razem z pozostałymi segmentami wskaźnika. Wtedy w zbiorniku jest około 4 litrów paliwa.

Jako dźwięk ostrzegawczy rozlega się również sygnał akustyczny.

### ! UWAGA

Dla prawidłowego funkcjonowania systemów pojazdu i tym samym bezpiecznej jazdy konieczna jest odpowiednia ilość paliwa w zbiorniku. Nigdy nie dopuścić do całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa – ryzyko wypadku!

### ! OSTROŻNIE

Nigdy nie dopuścić do całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa! Nieregularny dopływ paliwa może powodować wypadanie zapłonu – ryzyko uszkodzenia silnika oraz układu wydechowego.

### i Informacja

Strzałka ► obok symbolu **B** na wskaźniku ilości paliwa wskazuje miejsce montażu króćca wlewu paliwa po prawej stronie pojazdu.

## Wskaźnik ilości paliwa – benzyna / gaz ziemny



Rys. 19 Wskaźnik ilości benzyny i gazu ziemnego

Wskaźnik » rys. 19 działa tylko przy włączonym zapłonie.

Wskazówka pokazuje ilość aktualnie używanego paliwa.

**A** Ilość benzyny

**B** Ilość gazu

Pojemność zbiornika benzyny wynosi około 10 litrów. Pojemność zbiornika gazu ziemnego wynosi około 11 kg.

Jeśli ilość paliwa w zbiorniku na **benzynę** osiągnie poziom rezerwy, na wskaźniku zaświeci się lampka kontrolna **B**. Wtedy w zbiorniku jest około 5 litrów paliwa.

Jeśli ilość paliwa w zbiorniku na **gaz** osiągnie poziom rezerwy, na wskaźniku zaświeci się lampka kontrolna **B**. Wtedy w zbiorniku paliwa jest około 1,5 kg paliwa.

## Lampki kontrolne

### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                                      |      |
|------------------------------------------------------|------|
| ☞ Hamulec ręczny                                     | 32   |
| ☞ Układ hamulcowy                                    | 32   |
| ☞ Lampka niezapiętego przedniego pasa bezpieczeństwa | 33   |
| ☞ Alternator                                         | 33   |
| ☞ Ciśnienie oleju silnikowego                        | 33   |
| ☞ Płyn chłodzący                                     | 33   |
| ☞ Zautomatyzowana skrzynia biegów                    | 33 ► |

|  |                                                                 |    |
|--|-----------------------------------------------------------------|----|
|  | Wspomaganie kierownicy                                          | 34 |
|  | Stabilizacja toru jazdy (ESC) / kontrola trakcji (ASR)          | 34 |
|  | System zapobiegający blokowaniu się kół podczas hamowania (ABS) | 34 |
|  | Ciśnienie w oponach                                             | 35 |
|  | Rezerwa paliwa - rezerwa                                        | 35 |
|  | Rezerwa paliwa - gaz                                            | 35 |
|  | Tylne światło przeciwmgłowe                                     | 35 |
|  | System kontroli spalin                                          | 36 |
|  | Kontrola elektronicznego układu sterowania silnikiem            | 36 |
|  | Układ poduszek powietrznych                                     | 36 |
|  | Hamulec ręczny - zautomatyzowana skrzynia biegów                | 36 |
|  | Pedał hamulca (zautomatyzowana skrzynia biegów)                 | 36 |
|  | Kierunkowskazy                                                  | 36 |
|  | Tempomat                                                        | 36 |
|  | Światła drogowe                                                 | 37 |
|  | Lampka niezapiętego tylnego pasa bezpieczeństwa                 | 37 |
|  | City Safe Drive                                                 | 37 |
|  | START-STOP                                                      | 37 |

Lampki kontrolne na tablicy rozdzielczej sygnalizują aktualny stan określonych funkcji lub usterki.

Wraz z włączeniem się niektórych lampek kontrolnych mogą pojawiać się sygnały dźwiękowe lub ewentualnie komunikaty na wyświetlaczu tablicy rozdzielczej.

Po włączeniu zapłonu na krótko **zapala się** kilka lampek kontrolnych, informujących o sprawności układów pojazdu. Jeżeli sprawdzane układy są w prawidłowym stanie, odpowiednie lampki kontrolne **gasną** kilka sekund po włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika.

## ! UWAGA

- Zignorowanie zapalonych lampek kontrolnych na tablicy rozdzielczej oraz symboli kontrolnych na wyświetlaczu może prowadzić do ciężkich obrażeń lub uszkodzenia pojazdu.
- Jeśli konieczne jest zatrzymanie się z powodów technicznych, wówczas samochód należy ustawić w bezpiecznej odległości od ruchu ulicznego, wyłączyć silnik i włączyć światła awaryjne » **strona 53**. Ustawić trójkąt ostrzegawczy w przepisowej odległości.
- Komora silnika samochodu jest obszarem niebezpiecznym. Podczas prac w komorze silnika konieczne uwzględnić następujące ostrzeżenia » **strona 125, Komora silnika**.

## Hamulec ręczny

**na stronie 32.**

Gdy świeci się – zaciągnięty jest hamulec ręczny.

Dodatkowo rozlegnie się sygnał ostrzegawczy, jeżeli przez co najmniej 3 sekundy samochód będzie jechał z prędkością większą niż 6 km/h.

## Układ hamulcowy

**na stronie 32.**

Gdy świeci się – poziom płynu hamulcowego jest zbyt niski lub wystąpiła usterka w systemie ABS.

- ▶ Zatrzymać pojazd, wyłączyć silnik i sprawdzić poziom płynu hamulcowego » **strona 130**.

## ! UWAGA

- Jeżeli lampka kontrolna zapali się razem z lampką kontrolną » **strona 34**, **nie wolno kontynuować jazdy!** Skorzystaj z pomocy specjalistycznej stacji obsługi.
- Usterka układu hamulcowego lub ABS może wydłużać drogę hamowania pojazdu – niebezpieczeństwo wypadku!

## **Lampka niezapiętego przedniego pasa bezpieczeństwa**

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 32.**

Gdy świeci się  – kierowca lub pasażer nie zapiął pasa bezpieczeństwa.

Przy prędkości powyżej 20 km/h miga lampka kontrolna  i jednocześnie rozlega się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.

Jeśli kierowca lub pasażer w czasie kolejnych 90 sekund nie zapnie pasa, sygnał ostrzegawczy wyłącza się, ale lampka kontrolna  pozostaje nadal zapalona.

## **Alternator**

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 32.**

Gdy świeci się  – akumulator pojazdu nie jest ładowany przy uruchomionym silniku.

► Skorzystać z pomocy specjalistycznej stacji obsługi.

## **OSTROŻNIE**

Jeżeli podczas jazdy oprócz lampki kontrolnej  zapala się również lampka kontrolna  » **strona 33**,  **nie kontynuować jazdy** – istnieje ryzyko uszkodzenia silnika! Wyłączyć silnik i zwrócić się o pomoc do specjalistycznej stacji obsługi.

## **Ciśnienie oleju silnikowego**

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 32.**

Gdy świeci się lub miga  – ciśnienie oleju silnikowego jest zbyt niskie.

Jako dźwięk ostrzegawczy rozlega się również sygnał akustyczny.

- Zatrzymać pojazd, wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju silnikowego » **strona 128, Sprawdzanie i uzupełnianie płynów.**
- Gdy świeci się lub miga lampka kontrolna  ,  nie wolno kontynuować jazdy, nawet jeśli poziom oleju jest prawidłowy! Wyłączyć silnik i zwrócić się o pomoc do specjalistycznej stacji obsługi.

## **OSTROŻNIE**

- Lampka kontrolna ciśnienia oleju  nie sygnalizuje poziomu oleju! Dlatego poziom oleju trzeba regularnie sprawdzać, najlepiej przy każdym tankowaniu.
- Jeżeli z jakichś przyczyn nie można dolać oleju,  nie wolno kontynuować jazdy! Wyłączyć silnik i zwrócić się o pomoc do specjalistycznej stacji obsługi.

## **Płyn chłodzący**

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 32.**

Gdy świeci się lub miga  – temperatura płynu chłodzącego jest zbyt wysoka lub poziom płynu chłodzącego jest zbyt niski.

Rozlega się pojedynczy sygnał ostrzegawczy.

- Zatrzymać pojazd, wyłączyć i schłodzić silnik.
- Sprawdzić stan płynu chłodzącego, ewentualnie dolać płynu.

Jeżeli poziom płynu chłodzącego znajduje się w zalecanym zakresie, a lampka kontrolna  ponownie się świeci lub miga, przyczyną może być usterka wentylatora chłodnicy.

- Wyłączyć zapłon.
- Sprawdzić bezpiecznik wentylatora chłodnicy i w razie potrzeby wymienić.

Jeżeli poziom płynu chłodzącego i bezpiecznik wentylatora są w prawidłowym stanie, a lampka kontrolna  świeci się mimo to,  **nie kontynuować jazdy!**

► Skorzystać z pomocy specjalistycznej stacji obsługi.

## **Zautomatyzowana skrzynia biegów**

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 32.**

### **Usterka**

Gdy świeci się  – w zautomatyzowanej skrzyni biegów wystąpiła usterka.

Rozlega się pojedynczy sygnał ostrzegawczy.

-  **Nie wolno kontynuować jazdy!** Wyłączyć silnik i zwrócić się o pomoc do specjalistycznej stacji obsługi.

### **Ograniczenie funkcjonowania**

Gdy świeci się  i nie ma możliwości zmiany biegu – z powodów technicznych mogło nastąpić ograniczenie funkcjonowania zautomatyzowanej skrzyni biegów. ►



- ▶ Zatrzymać pojazd, wyłączyć i ponownie włączyć zapłon.

Jeżeli po włączeniu zapłonu nadal świeci się lampka kontrolna , zwrócić się o pomoc do specjalistycznej stacji obsługi.

### Skrzynia biegów przegrzana

Gdy świeci się  względnie również  – zautomatyzowana skrzynia biegów jest przegrzana.

Rozlega się pojedynczy sygnał ostrzegawczy.

- ▶ Zatrzymać się i zaczekać, aż skrzynia biegów się schłodzi lub jechać z prędkością ponad 20 km/h (12 mph).

Jeżeli lampka kontrolna  nadal świeci, zatrzymać samochód, wyłączyć silnik i czekać, aż skrzynia biegów się schłodzi.

Dalsze informacje » [strona 103](#), *Zautomatyzowana skrzynia biegów*.

## Wspomaganie kierownicy

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 32.**

### Usterka w układzie wspomagania kierownicy

Gdy świeci się  – doszło do całkowitego uszkodzenia układu wspomagania kierownicy – brak wspomagania (potrzeba znacznie większej siły do kierowania).

Gdy świeci się  – doszło do częściowej usterki układu wspomagania kierownicy – może być potrzebna większa siła do kierowania.

- ▶ Należy wyłączyć zapłon, ponownie uruchomić silnik i przejechać krótki odcinek.
- ▶ Jeżeli lampka kontrolna nie zgaśnie, zwrócić się o pomoc do specjalistycznej stacji obsługi.

### Odłączenie akumulatora pojazdu

Jeżeli akumulator został odłączony i ponownie podłączony, po uruchomieniu zapłonu włącza się lampka kontrolna .

Po przejechaniu krótkiego odcinka lampka kontrolna powinna się wyłączyć.

Jeśli po ponownym uruchomieniu silnika i krótkiej jeździe lampka kontrolna nie wyłączy się, w systemie jest błąd.

- ▶ Skorzystać z pomocy specjalistycznej stacji obsługi.

## Stabilizacja toru jazdy (ESC) / kontrola trakcji (ASR)

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 32.**

Gdy miga  – trwa ingerencja ESC lub ASR.

Gdy świeci się  – w ESC lub ASR wystąpiła usterka.

- ▶ Skorzystać z pomocy specjalistycznej stacji obsługi.

Ponieważ układ ESC współpracuje z systemem ABS, lampka kontrolna ESC włącza się również przy uszkodzeniu systemu ABS.

Jeżeli lampka kontrolna  świeci się po uruchomieniu silnika, ESC lub ASR może być wyłączony z przyczyn technicznych.

- ▶ Wyłączyć i ponownie włączyć zapłon.

Jeżeli lampka kontrolna  nie świeci się po ponownym uruchomieniu silnika, ESC lub ASR jest znowu w pełni gotowy do pracy.

### Odłączenie akumulatora pojazdu

Jeżeli akumulator został odłączony i ponownie podłączony, po uruchomieniu zapłonu włącza się lampka kontrolna .

Po przejechaniu krótkiego odcinka lampka kontrolna powinna się wyłączyć.

Jeśli po krótkiej jeździe lampka kontrolna nie wyłączy się, w systemie jest usterka.

- ▶ Skorzystać z pomocy specjalistycznej stacji obsługi.

Dalsze informacje odnośnie systemu ESC » [strona 107](#), *Stabilizacja toru jazdy (ESC)* lub systemu ASR » [strona 108](#), *Kontrola trakcji (ASR)*.

## System zapobiegający blokowaniu się kół podczas hamowania (ABS)

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 32.**

Gdy świeci się  – w systemie ABS wystąpiła usterka.

Samochód można zahamować tylko przy użyciu hamulców bez ingerencji ABS.

- ▶ Skorzystać z pomocy specjalistycznej stacji obsługi.

W przypadku usterki systemu ABS wyłączone zostają również inne systemy hamowania i stabilizacji » [strona 107](#), *Systemy hamowania i stabilizacji*.



### ! UWAGA

- Jeżeli lampka kontrolna ABS  zaświeci się razem z lampką kontrolną   
» **strona 32**,  **Układ hamulcowy**,  **nie kontynuować jazdy!** Skorzystać z pomocy specjalistycznej stacji obsługi.
- Usterka ABS lub układu hamulcowego może wydłużać drogę hamowania pojazdu – ryzyko wypadku!

### Ciśnienie w oponach

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw ! na stronie 32.**

#### Zmiana ciśnienia w oponach

Gdy świeci się  – doszło do zmiany ciśnienia w jednej z opon.

Jako dźwięk ostrzegawczy rozlega się również sygnał akustyczny.

- ▶ Natychmiast zmniejszyć prędkość jazdy oraz unikać gwałtownych manewrów i ostrego hamowania.
- ▶ Zatrzymać pojazd, wyłączyć zapłon i sprawdzić opony oraz ciśnienie w nich  
» **strona 134**.
- ▶ W razie potrzeby skorygować ciśnienie w oponie lub wymienić dane koło  
» **strona 138** albo użyć zestawu awaryjnego » **strona 141**.
- ▶ Zapisać w systemie wartości ciśnienia w oponach » **strona 113**.

#### Usterka systemu

Gdy przez około 1 minutę miga , a następnie się świeci – doszło do usterki w systemie kontroli ciśnienia w oponach.

- ▶ Zatrzymać pojazd, wyłączyć zapłon i ponownie uruchomić silnik.

Jeżeli po ponownym uruchomieniu silnika lampka kontrolna  dalej miga, w systemie jest usterka.

- ▶ Skorzystać z pomocy specjalistycznej stacji obsługi.

#### Odłączenie akumulatora pojazdu

Jeżeli akumulator został odłączony i ponownie podłączony, po uruchomieniu zapłonu włącza się lampka kontrolna .

Po przejechaniu krótkiego odcinka lampka kontrolna powinna się wyłączyć.

Jeśli po krótkiej jeździe lampka kontrolna nie wyłączy się, w systemie jest usterka.

- ▶ Skorzystać z pomocy specjalistycznej stacji obsługi.

### Inne zdarzenia

Powód zaświecenia się lampki kontrolnej  może być następujący:

- ▶ Samochód jest jednostronnie obciążony. Równomiernie rozłożyć obciążenie.
- ▶ Koła jednej osi są mocniej obciążone, niż drugiej (np. na podjeździe lub na zjeździe).
- ▶ Założone są łańcuchy przeciwślizgowe.
- ▶ Zostało wymienione jedno koło.

### ! OSTROŻNIE

W pewnych warunkach (np. podczas jazdy sportowej, zimą lub na drogach gruntowych) lampka kontrolna  na tablicy rozdzielczej może zadziałać z opóźnieniem lub wcale się nie włączyć.

### Rezerwa paliwa – rezerwa

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw ! na stronie 32.**

Gdy świeci się  – ilość benzyny w zbiorniku osiągnęła poziom rezerwy (około 4-5 litrów).

Jako dźwięk ostrzegawczy rozlega się również sygnał akustyczny.

- ▶ Zatankuj paliwo » **strona 122**.

### Rezerwa paliwa – gaz

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw ! na stronie 32.**

Gdy świeci się  – ilość gazu w zbiorniku osiągnęła poziom rezerwy (około 1,5 kg).

Jako dźwięk ostrzegawczy rozlega się również sygnał akustyczny.

- ▶ Zatankuj paliwo » **strona 124**.

### Tylne światło przeciwmgłowe

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw ! na stronie 32.**

Gdy świeci się  – włączone jest tylne światło przeciwmgłowe.

## System kontroli spalin

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 32.**

Gdy świeci się  – w systemie kontroli spalin wystąpiła usterka. System umożliwia jazdę w trybie awaryjnym – może dojść do zauważalnego spadku wydajności silnika.

► Skorzystać z pomocy specjalistycznej stacji obsługi.

## **EPC** Kontrola elektronicznego układu sterowania silnikiem

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 32.**

Gdy świeci się **EPC** – w sterowniku silnika wystąpiła usterka. System umożliwia jazdę w trybie awaryjnym – może dojść do zauważalnego spadku wydajności silnika.

► Skorzystać z pomocy specjalistycznej stacji obsługi.

## Układ poduszek powietrznych

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 32.**

### **Usterka układu**

Gdy świeci się  – w układzie poduszek powietrznych wystąpiła usterka.

Dotyczy to także przypadku, gdy po włączeniu zapłonu lampka kontrolna w ogóle się nie włącza.

Gotowość poduszek powietrznych do działania jest nadzorowana automatycznie także wtedy, gdy jedna z poduszek jest wyłączona.

### **Jedna z poduszek powietrznych lub napinacz pasa został wyłączony przy użyciu przyrządu diagnostycznego**

 świeci się przez ok. 4 sekundy po włączeniu zapłonu, po czym miga jeszcze przez ok. 12 sekund.

### **Czołowa poduszka powietrzna pasażera została wyłączona wyłącznikiem poduszki powietrznej**

Przez kilka sekund po włączeniu zapłonu świeci się .

**OFF** Po włączeniu zapłonu w środkowej części deski rozdzielczej świeci się  pod napisem **PASSENGER AIR BAG** » [strona 21](#), Wyłączenie czołowej poduszki powietrznej pasażera.

## UWAGA

W przypadku usterki układu poduszek powietrznych istnieje ryzyko, że w razie wypadku układ nie zadziała. Niezwłocznie zlecić sprawdzenie układu specjalistycznej stacji obsługi.

## Hamulec ręczny – zautomatyzowana skrzynia biegów

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 32.**

Gdy świeci się lub miga  – zaciągnięty jest hamulec ręczny.

Dalsze informacje » [strona 103](#), *Zautomatyzowana skrzynia biegów.*

## Pedał hamulca (zautomatyzowana skrzynia biegów)

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 32.**

Gdy świeci się  – nacisnąć pedał hamulca.

Dalsze informacje » [strona 103](#), *Zautomatyzowana skrzynia biegów.*

## Kierunkowskazy

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 32.**

Gdy miga  – włączony jest lewy kierunkowskaz.

Gdy miga  – włączony jest prawy kierunkowskaz.

W razie usterki w kierunkowskazach lampka kontrolna miga mniej więcej dwa razy szybciej.

Po włączeniu świateł awaryjnych migają równocześnie wszystkie kierunkowskazy i obie lampki kontrolne.

## Tempomat

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 32.**

Gdy świeci się  – tempomat steruje prędkością pojazdu.

## Światła drogowe

Przeczytać i przestrzegać najpierw **I** na stronie 32.

Gdy świeci się  – włączone są światła drogowe lub sygnał świetlny.

## / Lampka niezapiętego tylnego pasa bezpieczeństwa

Przeczytać i przestrzegać najpierw **I** na stronie 32.

Gdy świeci się  – pas bezpieczeństwa na siedzeniu tylnym nie został zapięty.

Gdy świeci się  – pas bezpieczeństwa na siedzeniu tylnym został zapięty.

Zapięcie lub odpięcie pasa bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu wskazywane jest przez odpowiednią lampkę, która włącza się na moment i wskazuje aktualny stan pasa.

## City Safe Drive

Przeczytać i przestrzegać najpierw **I** na stronie 32.

Gdy szybko miga  – system City Safe Drive automatycznie wyhamowuje pojazd.

Gdy wolno miga  – system jest niedostępny lub wystąpiła usterka systemu.

Jeśli system został wyłączony, a pojazd porusza się z prędkością ok. 5-30 km/h, na wyświetlaczu tablicy rozdzielczej świeci się symbol kontrolny  OFF.

Jeśli system zostanie ponownie włączony, na wyświetlaczu tablicy rozdzielczej przez ok. 5 s świecić będzie symbol kontrolny  On.

Dalsze informacje » [strona 111](#), *City safe drive*.

## / START-STOP

Przeczytać i przestrzegać najpierw **I** na stronie 32.

Gdy świeci się  – system START-STOP jest włączony.

Gdy świeci się  – system START-STOP jest włączony, lecz nie jest możliwe automatyczne wyłączenie silnika.

Gdy miga  – system START-STOP jest niedostępny.

Dalsze informacje » [strona 99](#), *System START-STOP*.

## System informacyjny

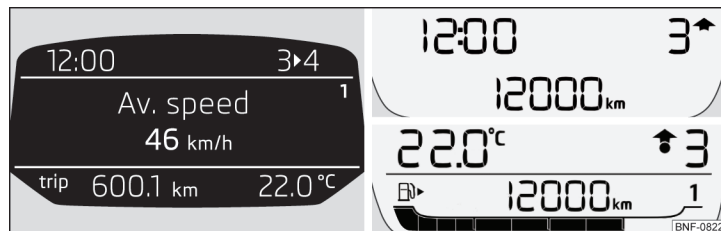
### Centrum informacyjne kierowcy

#### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------|----|
| Wyświetlacz na tablicy rozdzielczej                                           | 37 |
| Przełączanie między wskaźnikiem godziny a wskaźnikiem temperatury zewnętrznej | 38 |
| Ustawianie godziny na tablicy rozdzielczej                                    | 38 |
| Licznik trasy                                                                 | 38 |
| Zalecenia dotyczące zmiany biegów                                             | 39 |
| Obsługa systemu informacyjnego                                                | 39 |

#### Wyświetlacz na tablicy rozdzielczej



Rys. 20 Rodzaje wyświetlaczy: MAXI DOT / wyświetlacze segmentowe

Zależnie od wyposażenia samochodu, system informacyjny wyświetla na wyświetlaczu tablicy rozdzielczej podane niżej informacje » [rys. 20](#).

- ▶ godzina
- ▶ licznik trasy
- ▶ włączony bieg / zalecenie dotyczące zmiany biegu
- ▶ lampki kontrolne
- ▶ komunikaty
- ▶ wskaźnik okresów międzyobsługowych
- ▶ wskaźnik wielofunkcyjny
- ▶ wskaźnik temperatury zewnętrznej

- ▶ wskaźnik ilości paliwa » rys. 17 na stronie 30
- ▶ ostrzeżenie o otwartych drzwiach

### Ostrzeżenie o otwartych drzwiach, pokrywie bagażnika / pokrywie komory silnika

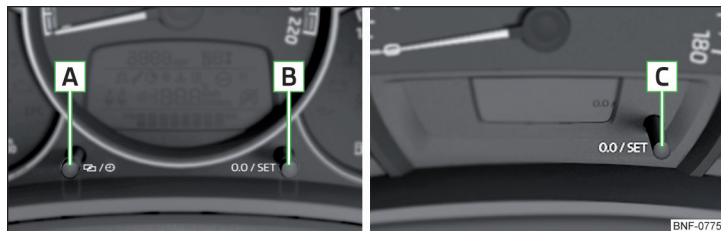
W przypadku otwartych drzwi lub pokrywy bagażnika / komory silnika na wyświetlaczu MAXI DOT pojawi się graficzne ostrzeżenie. Jeżeli przy prędkości ponad 6 km/h zostaną otwarte drzwi, dodatkowo rozlega się sygnał dźwiękowy.

### Przełączanie między wskaźnikiem godziny a wskaźnikiem temperatury zewnętrznej

*Dotyczy tylko tablicy rozdzielczej – wariant 3.*

- ▶ Przytrzymać wciśnięty przycisk [C] » rys. 21 na stronie 38, dopóki nie zacznie migać wskaźnik godziny / temperatury zewnętrznej na wyświetlaczu.
- ▶ Zwolnić przycisk.
- ▶ Wybrać żądany wskaźnik krótkim przyciśnięciem.
- ▶ Zaczekać kilka sekund, dopóki wybrany wskaźnik nie przestanie migać.

### Ustawianie godziny na tablicy rozdzielczej



Rys. 21 Przyciski na tablicy rozdzielczej: wariant 1 i 2 / wariant 3

Godzinę można ustawić przy włączonym zapłonie.

### Tablica rozdzielcza – wariant 1 i 2

- ▶ Przytrzymać przycisk [A] » rys. 21 do momentu, dopóki na wyświetlaczu nie zacznie migać wskaźnik godziny.
- ▶ Nastawić godzinę poprzez kilkakrotne naciśnięcie przycisku [B].
- ▶ Naciśnięcie przycisk [A] przejdzie do ustawiania minut.
- ▶ Nastawić minuty poprzez kilkakrotne naciśnięcie przycisku [B].

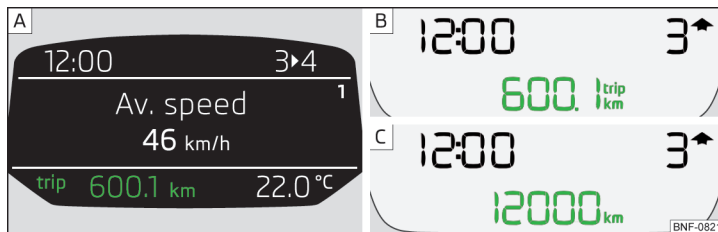
- ▶ Potwierdzić ustawioną wartość przez ponowne wciśnięcie przycisku [A] lub zaczekać ok. 5 sekund. Ustawienie zostanie zapisane automatycznie (wartość przestaje migać).

W samochodach wyposażonych w **tablicę rozdzielczą – wariant 1** czas można również ustawić w pozycji menu **Zegar » strona 42, Pozycja menu Ustawienia**.

### Tablica rozdzielcza – wariant 3

- ▶ Przytrzymać wciśnięty przycisk [C] » rys. 21, dopóki na wyświetlaczu nie zacznie migać wskaźnik godziny.
- ▶ Puścić i ponownie przytrzymać wciśnięty przycisk, dopóki nie zacznie migać wskaźnik godziny.
- ▶ Puścić przycisk i ustawić godzinę, naciskając przycisk odpowiednią ilość razy.
- ▶ Przytrzymać przycisk wciśnięty, dopóki nie zacznie migać wskaźnik minut.
- ▶ Puścić przycisk i ustawić minuty, naciskając przycisk odpowiednią ilość razy.
- ▶ Przytrzymać przycisk wciśnięty, dopóki nie przestanie migać wskaźnik minut na wyświetlaczu.

### Licznik trasy



Rys. 22 Licznik trasy

### Wyświetlacz » rys. 22

- [A] Wyświetlacz MAXI DOT – licznik trasy od ostatniego wyzerowania (trip)
- [B] Wyświetlacz segmentowy – licznik trasy od ostatniego wyzerowania (trip)
- [C] Wyświetlacz segmentowy – licznik przebiegu całkowitego

### Wybrać między wskazaniem licznika przebiegu całkowitego a licznikiem trasy (trip)

Dotyczy tylko pojazdów wyposażonych w wyświetlacz segmentowy.

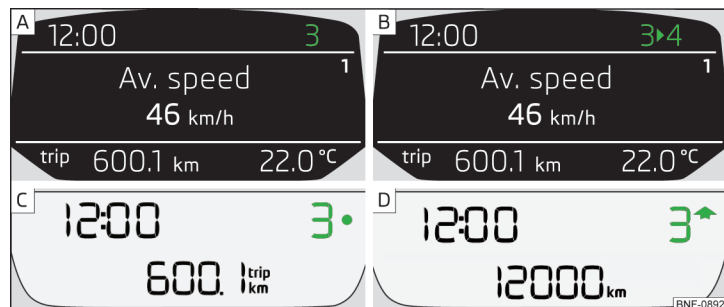
- ▶ Naciśnięcie przycisk [B] lub [C] » rys. 21 na stronie 38.

W pojazdach z wyświetlaczem MAXI DOT wskazania licznika przebiegu całkowitego są częścią danych jazdy » [strona 39](#).

### Zerowanie licznika trasy (trip)

➤ Wybrać licznik trasy (trip) i przytrzymać przycisk **[B]** lub **[C]** » [rys. 21 na stronie 38](#).

### Zalecenia dotyczące zmiany biegów



Rys. 23 Informacja dotycząca włączonego biegu / zalecenia dotyczące zmiany biegów

Wyświetlany jest prawidłowo włączony bieg, względnie zalecenie dotyczące zmiany biegu, uwzględniające żywotność silnika i ekonomikę jazdy.

W pojazdach ze zautomatyzowaną skrzynią biegów wyświetlane będą zalecenia dotyczące zmiany biegów, o ile wybrany został tryb ręcznej zmiany biegów (tiptronic).

### Wyświetlacz

Wyświetlacz MAXI DOT » [rys. 23](#)

- [A]** Włączony bieg optymalny
- [B]** Zalecenie zmiany biegu (np. **3** ➤ **4** oznacza, że korzystnie jest zmienić bieg z 3 na 4)

Wyświetlacz segmentowy » [rys. 23](#)

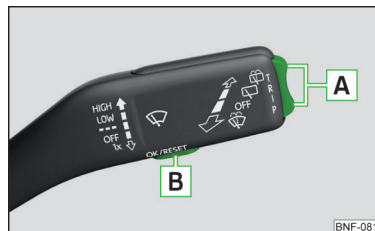
- [C]** Włączony bieg optymalny
- [D]** Zalecenia dotyczące zmiany biegów
  - ↑ – zalecenie, włączenia **wyższego** biegu

↓ – zalecenie, włączenia **niższego** biegu  
np. **3** ↑ oznacza, że korzystnie jest zmienić bieg z 3 na wyższy

### ! UWAGA

Odpowiedzialność za wybór prawidłowego biegu w różnych sytuacjach podczas jazdy (np. podczas wyprzedzania) ponosi zawsze kierowca.

### Obsługa systemu informacyjnego



Rys. 24  
Przyciski na dźwigni obsługowej

### Obsługa wskaźnika wielofunkcyjnego

- [A]** naciśnięcie (u góry lub na dole) – wybór parametrów / ustawianie wartości
- [B]** naciśnięcie – wyświetlanie parametru / zatwierdzenie

### Obsługa wyświetlacza MAXI DOT

- [A]** naciśnięcie (u góry lub na dole) – ruch w wybranym menu
- [B]** naciśnięcie – zatwierdzenie wybranej pozycji menu

### Dane jazdy (wskaźnik wielofunkcyjny)

#### 📖 Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Przegląd parametrów                      | 40 |
| Ostrzeżenie przy przekroczeniu prędkości | 40 |
| Pamięć                                   | 41 |

Przy włączonym zapłonie na wyświetlaczu za pośrednictwem wskaźnika wielofunkcyjnego wyświetlane są dane dotyczące jazdy. ➤

Jeżeli w przypadku pojazdów z wyświetlaczem MAXI DOT po włączeniu zapłonu nie wyświetlają się dane jazdy, należy w menu głównym wybrać i zatwierdzić pozycję menu MFA » strona 41, Wyświetlacz MAXI DOT.

W pojazdach z wyświetlaczem MAXI DOT istnieje możliwość ustawienia jednostek oraz wskazań niektórych informacji » strona 42, Pozycja menu Ustawienia.

## Przegląd parametrów

Przegląd danych jazdy (w zależności od wyposażenia).

**Zegar** – wskazuje aktualny czas.

**Temperatura na zewnątrz** – jeśli temperatura na zewnątrz spada poniżej +4°C pojawia się wskazanie temperatury i symbol płatka śniegu ❄ (wskazanie niskiej temperatury), który miga najpierw przez kilka sekund, a następnie wyświetla się razem ze wskazaniem temperatury.

**Czas jazdy** – czas jazdy od wyzerowania pamięci.

**Bieżące zużycie paliwa** – w stojącym albo jadącym powoli samochodzie zużycie paliwa jest wyświetlane w l/h (w modelach dla niektórych krajów ukazuje się --, - km/l). W przypadku pojazdów G-TEC wyświetlane jest bieżące zużycie aktualnie stosowanego paliwa (podczas postoju lub powolnej jazdy w trybie zasilania gazem ziemnym zużycie paliwa wyświetlane jest w kg/h).

**Średnie zużycie paliwa** – jest obliczane w sposób ciągły od ostatniego wyzerowania pamięci. Po wyzerowaniu pamięci przez pierwsze 300 metrów jazdy parametr nie jest wyświetlany. W przypadku pojazdów G-TEC wyświetlane jest średnie zużycie aktualnie stosowanego paliwa.

**Jakość gazu ziemnego** – na wyświetlaczu podawana jest informacja dotycząca jakości gazu ziemnego w procentach od 70% do 100%. Im wyższa wartość, tym niższe zużycie gazu.

**Zasięg** – odległość w km, jaką można jeszcze przebyć samochodem z posiadaną ilością paliwa i przy dotychczasowym stylu jazdy. Dzięki ekonomicznej jeździe parametr może wzrosnąć. W pojazdach G-TEC wyświetlane są następujące dane – zasięg jazdy przy zasilaniu gazem / zasięg jazdy przy zasilaniu benzyną.

**Odcinek jazdy** – trasa pokonana od wyzerowania pamięci.

**Cała przebyta trasa** – licznik przebiegu całkowitego.

**Średnia prędkość** – jest obliczana w sposób ciągły od wyzerowania pamięci. Po wyzerowaniu pamięci przez pierwsze 300 metrów jazdy parametr nie jest wyświetlany.

**Bieżąca prędkość jazdy** – cyfrowy wskaźnik prędkości.

**Temperatura płynu chłodzącego** – jeżeli temperatura płynu chłodzącego mieści się w zakresie 70-120°C, silnik osiągnął temperaturę roboczą. Jeśli temperatura wynosi poniżej 70°C, należy unikać dużych prędkości obrotowych silnika i dużego obciążania silnika. Jeżeli temperatura wynosi powyżej 120°C, na tablicy rozdzielczej świeci się lampka kontrolna  » strona 33.

**Temperatura oleju** – przy temperaturze oleju poniżej 50°C lub w przypadku pojawienia się usterki w układzie kontroli temperatury oleju wyświetla się symbole —.

**Ostrzeżenie przy przekroczeniu prędkości** – możliwe jest ustawienie limitu prędkości.

### ! UWAGA

Także w temperaturze około +4°C może wystąpić oblodzenie drogi! Dlatego nie należy polegać wyłącznie na wskazaniach temperatury zewnętrznej, z których może wynikać, że jezdnie nie jest oblodzona.

## Ostrzeżenie przy przekroczeniu prędkości

System umożliwia ustawienie prędkości granicznej, po przekroczeniu której rozlega się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat ostrzegawczy (wyświetlacz MAXI DOT) lub symbol  (wyświetlacz segmentowy).

**Ustawianie limitu prędkości w stojącym pojeździe**

- » Wybrać i zatwierdzić pozycję menu **Ostrzeż. przy** lub .
- » Ustawić żądany limit prędkości.
- » Potwierdzić ustawioną wartość lub poczekać kilka sekund, aż ustawienie zostanie zapisane automatycznie.

**Ustawianie limitu prędkości w jadącym pojeździe**

- » Wybrać i zatwierdzić pozycję menu **Ostrzeż. przy** lub .
- » Jechać z żądaną prędkością.
- » Zatwierdzić bieżącą prędkość jako limit prędkości.

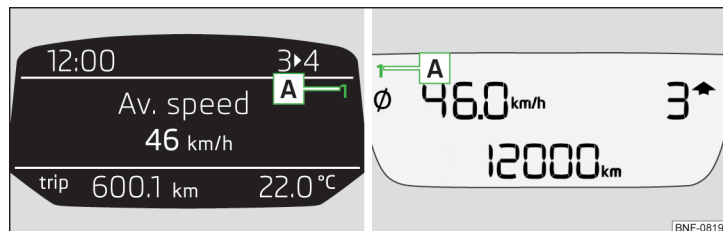
Ustawiony limit prędkości można w razie potrzeby dostosować ręcznie. ►

## Resetowanie limitu prędkości

- Wybrać i zatwierdzić pozycję menu **Ostrzeż. przy** lub  $\ominus$ .
- Poprzez potwierdzenie zapisanej wartości limit prędkości zostaje zresetowany.

Ustawiona wartość graniczna prędkości pozostaje w pamięci także po wyłączeniu i włączeniu zapłonu. Po przerwaniu jazdy na ponad 2 godziny ustawiony limit prędkości zostaje dezaktywowany.

## Pamięć



Rys. 25 Wskazania pamięci: wyświetlacz MAXI DOT / wyświetlacz segmentowy

System zapisuje dane w obydwóch opisanych niżej pamięciach, pokazywanych na wyświetlaczu w pozycji **A** » rys. 25.

### „1” – pamięć przejazdu

W pamięci zapisywane są dane jazdy od włączenia do wyłączenia zapłonu. Jeśli jazda będzie kontynuowana **w ciągu 2 godzin** od wyłączenia zapłonu, nowe informacje zaktualizują dane dotychczasowej jazdy.

Gdy przerwa w jeździe jest **dłuższa niż 2 godziny**, pamięć jest automatycznie zerowana.

### „2” – pamięć długoterminowa

Pamięć zbiera informacje o dowolnej liczbie przejazdów o łącznym czasie trwania do 19 godzin i 59 minut lub przebiegu do 1999 km.

Po przekroczeniu jednej z w/w wartości ponownie automatycznie wyświetla się zero.

- Aby dokonać **wyboru pamięci** należy wybrać żądany parametr na wyświetlaczu wielofunkcyjnym i przez ponowne potwierdzenie wybrać jedną z pamięci.

- Aby **wyzerować pamięć** wybranego parametru, należy przytrzymać przycisk zatwierdzania parametru.

W pamięciach zapisywane są następujące dane jazdy:

- ▶ średnie zużycie paliwa,
- ▶ przebyta trasa,
- ▶ średnia prędkość jazdy,
- ▶ czas jazdy.

## i Informacja

Odłączenie akumulatora pojazdu powoduje skasowanie wszystkich wartości pamięci.

## Wyświetlacz MAXI DOT

### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Pozycja menu <b>Audio</b>          | 42 |
| Pozycja menu <b>Status samoch.</b> | 42 |
| Pozycja menu <b>Ustawienia</b>     | 42 |

Na wyświetlaczu MAXI DOT (zwanym dalej krótko wyświetlaczem) pokazywane są – w zależności od wyposażenia – dane z radia, wskaźnika wielofunkcyjnego, systemów wspomagających itp. Możliwe jest również ustawienie kilku innych funkcji samochodu.

Menu z parametrami można obsługiwać i wyświetlać za pomocą przycisków znajdujących się na dźwigni obsługowej » [strona 39](#).

### Główne pozycje menu

- MFA (wskaźnik wielofunkcyjny) » [strona 39](#)
- Audio » [strona 42](#)
- Status samoch. » [strona 42](#)
- Ustawienia » [strona 42](#)

## i Informacja

- Jeżeli na wyświetlaczu wyświetlane są komunikaty ostrzegawcze, należy je potwierdzić, aby wywołać menu główne.
- Jeżeli wyświetlacz nie jest w danej chwili używany, po 10 sekundach aktualnie wybrane menu przełącza się automatycznie na jeden z wyższych poziomów menu.

## Pozycja menu Audio

W pozycji menu **Audio** wyświetlane są podane niżej dane.

### Radio

- ▶ aktualnie odtwarzana stacja (nazwa / częstotliwość)
- ▶ wybrany zakres częstotliwości (np. FM), względnie numer stacji (np. FM 3), o ile stacja została zapisana na liście stacji
- ▶ lista dostępnych stacji (o ile dostępnych jest więcej niż 5 stacji)
- ▶ komunikaty drogowe TP

### Media

- ▶ tytuł odtwarzanego utworu lub inne informacje dotyczące utworu (np. wykonawca, tytuł albumu), o ile takie informacje zostały zapisane na źródle dźwięku w formie tzw. tagów ID3

## Pozycja menu Status samoch.

Po włączeniu zapłonu w samochodzie stale nadzorowane są pewne funkcje i stany poszczególnych układów samochodu. Jeżeli w systemie jest usterka, na wyświetlaczu MAXI DOT pojawia się odpowiedni komunikat wraz z lampkami kontrolnymi lub zaświecają się lampki kontrolne na tablicy rozdzielczej » [strona 31](#), *Lampki kontrolne*.

Pozycja menu **Status samoch.** wyświetla się w menu głównym wyświetlacza MAXI DOT, jeżeli pojawi się co najmniej jeden komunikat o usterce. Po wybraniu tej pozycji menu wyświetla się pierwszy komunikat ostrzegawczy.

Gdy jest więcej komunikatów o usterkach, na wyświetlaczu pod komunikatem pokazuje się liczba, np. **1/3**. Taki zapis oznacza, że wyświetlany jest pierwszy z łącznej liczby trzech komunikatów.

## Pozycja menu Ustawienia

Istnieje możliwość zmiany konkretnych ustawień za pomocą wyświetlacza. Można wybrać podane niżej pozycje menu.

**Język/language** – ustawienie języka tekstów wyświetlanych na wyświetlaczu.

**Dane MFA** – włączanie / wyłączanie wyświetlania konkretnych danych wskaźnika wielofunkcyjnego.

**Zegar** – ustawianie zegara, formatu czasu (24-godzinny lub 12-godzinny) oraz zmiana czasu zimowego na letni i odwrotnie.

**Jednostki** – ustawianie jednostek temperatury, zużycia i przebytej trasy.

**Serwis** – wyświetlanie odległości i dni pozostałych do następnej wizyty w serwisie » [strona 42](#), *Wskaźnik okresów międzyobsługowych*.

**Ustawie. fabr.** – przywracanie ustawień fabrycznych funkcji wyświetlacza.

## Wskaźnik okresów międzyobsługowych

### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

Wskazanie na wyświetlaczu MAXI DOT \_\_\_\_\_ 42

Wskazanie na wyświetlaczu segmentowym \_\_\_\_\_ 42

Wskaźnik okresów międzyobsługowych informuje o liczbie kilometrów lub dni pozostałych do kolejnej wizyty w serwisie.

Informacje dotyczące okresów międzyobsługowych » [strona 116](#).

### Wskazanie na wyświetlaczu MAXI DOT

**Przed nadejściem terminu wizyty w serwisie** na wyświetlaczu po włączeniu zapłonu pojawia się komunikat dotyczący ilości kilometrów lub dni pozostałych do kolejnej wizyty w serwisie.

**Po nadejściu terminu wizyty w serwisie** na wyświetlaczu po włączeniu zapłonu pojawia się komunikat.

**Wyświetlanie pozostałej odległości oraz liczby dni do następnej wizyty w serwisie**

Komunikaty dotyczące ilości kilometrów lub dni do kolejnego serwisu można wyświetlić w każdej chwili, przy włączonym zapłonie, w pozycji menu **Serwis** » [strona 42](#), *Pozycja menu Ustawienia* » [strona 41](#).

### Wskazanie na wyświetlaczu segmentowym

**Przed nadejściem terminu wizyty w serwisie** na wyświetlaczu po włączeniu zapłonu wyświetli się na kilka sekund napis **lnSP** oraz wskazanie pozostałych kilometrów.

**Po nadejściu terminu wizyty w serwisie** rozlega się po włączeniu zapłonu sygnał akustyczny i na kilka sekund pojawia się napis **lnSP**.



## Odryglowanie i otwieranie

### Odryglowanie i zaryglowanie

#### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                                                              |    |
|------------------------------------------------------------------------------|----|
| Odryglowanie / zaryglowanie kluczykiem przez wkładkę zamka                   | 43 |
| Odryglowanie / zaryglowanie za pomocą kluczyka z pilotem zdalnego sterowania | 44 |
| Odryglowanie / zaryglowanie pojazdu za pomocą klamki wewnętrznej drzwi       | 44 |
| Ryglowanie / odryglowanie pojazdu za pomocą przycisku centralnego ryglowania | 44 |
| Blokada zamków                                                               | 45 |
| Otwieranie / zamykanie drzwi                                                 | 45 |
| Zabezpieczenie przed dziećmi                                                 | 46 |
| Usterki                                                                      | 46 |

Samochód może być wyposażony w system centralnego ryglowania, który umożliwi jednocześnie ryglowanie / odryglowywanie **wszystkich** drzwi i pokrywy bagażnika.

**Odryglowanie** samochodu z systemem centralnego ryglowania jest potwierdzane dwukrotnym mignięciem kierunkowskazów.

Jeżeli samochód zostanie odryglowany, lecz w ciągu 30 sekund nie zostaną otwarte żadne drzwi ani pokrywa bagażnika, zamki automatycznie zaryglują się z powrotem.

**Zaryglowanie** samochodu z systemem centralnego ryglowania jest potwierdzane jednokrotnym mignięciem kierunkowskazów.

Zaryglowanie samochodu nie będzie możliwe, jeżeli drzwi kierowcy są otwarte.

Gdy po zaryglowaniu samochodu nastąpi otwarcie drzwi lub pokrywy bagażnika, kierunkowskazy migną dopiero po zamknięciu.

#### **Automatyczne ryglowanie / odryglowanie samochodu z centralnym systemem ryglowania**

Funkcja umożliwia zaryglowanie wszystkich drzwi oraz pokrywy bagażnika od prędkości ok. 15 km/h. Otwarcie drzwi i pokrywy lub drzwi bagażnika od zewnątrz jest możliwe.

Ponowne automatyczne odryglowanie wszystkich drzwi oraz pokrywy bagażnika następuje w chwili wyciągnięcia kluczyka zapłonu lub przez otwarcie dowolnych drzwi.

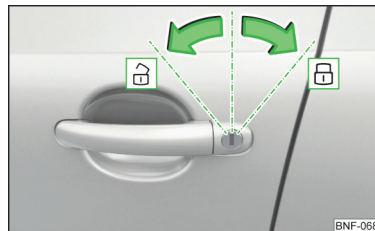
#### **UWAGA**

- Opuszczając pojazd, nigdy nie zostawiać w nim kluczyka. Osoby nieupoważnione (np. dzieci) mogłyby na przykład zaryglować samochód, włączyć zapłon lub uruchomić silnik – ryzyko obrażeń i wypadku!
- Opuszczając pojazd, nigdy nie pozostawiać w nim bez nadzoru osób, które nie są w pełni samodzielne, np. dzieci. Osoby te prawdopodobnie nie byłyby w stanie samodzielnie opuścić pojazdu ani sobie pomóc. Przy bardzo wysokich lub bardzo niskich temperaturach istnieje ryzyko zagrożenia życia!

#### **OSTROŻNIE**

- Każdy kluczyk zawiera elementy elektroniczne, dlatego należy chronić go przed wilgocią i silnymi wstrząsami.
- Utrzymywać rowek kluczyka w czystości. Zabrudzenia (nitki, kurz itp.) źle wpływają na działanie zamków drzwi, zamka zapłonu itp.

#### Odryglowanie / zaryglowanie kluczykiem przez wkładkę zamka



Rys. 26  
**Lewa strona samochodu: obracanie kluczyka w celu odryglowania bądź zaryglowania**

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  i  na stronie 43.**

**Odryglowanie / zaryglowanie pojazdu kluczykiem » rys. 26**

 Odryglowanie pojazdu

 Zaryglowanie pojazdu

## Odryglowanie / zaryglowanie za pomocą kluczyka z pilotem zdalnego sterowania



Rys. 27  
Kluczyk z rozkładanym piórem

**Przeczytać i przestrzegać najpierw** i na stronie 43.

### Opis kluczyka » rys. 27

- przycisk odryglowujący
- przycisk ryglujący
- przycisk odryglowujący pokrywę bagażnika
- przycisk zabezpieczający rozkładanie / składanie pióra kluczyka
- lampka kontrolna stanu baterii – jeżeli po naciśnięciu przycisku na kluczyku nie miga lampka kontrolna, bateria jest rozładowana

### Odryglowanie / uchylenie pokrywy bagażnika

Pokrywę odryglowuje się **przez naciśnięcie** przycisku .

Pokrywę odryglowuje się i uchyla (częściowo otwiera) **przez przytrzymanie** przycisku .

Jeżeli pokrywa została odryglowana lub uchylona przy użyciu przycisku , to po jej zamknięciu zostanie automatycznie zaryglowana. Okres, po upływie którego pokrywa zostanie zaryglowana, może zostać ustawiony » [strona 47](#).

### OSTROŻNIE

- Funkcja zdalnego sterowania może zostać zakłócona przez nakładanie się sygnałów innych nadajników znajdujących się w pobliżu samochodu.
- Zasięg działania zdalnego sterowania wynosi około 30 metrów. Gdy centralne ryglowanie reaguje na sygnał pilota tylko z odległości mniejszej niż 3 metry, należy wymienić baterię » [strona 145](#).

## Odryglowanie / zaryglowanie pojazdu za pomocą klamki wewnętrznej drzwi



Rys. 28 Klamka wewnętrzna drzwi

**Przeczytać i przestrzegać najpierw** i na stronie 43.

W pojazdach bez centralnego ryglowania drzwi nieposiadające zamka można zaryglować / odryglowywać od wewnątrz przy użyciu klamki wewnętrznej.

- W celu **zaryglowania** należy nacisnąć klamkę wewnętrzną w kierunku strzałki, tak aby było widoczne czerwone oznaczenie » [rys. 28](#).
- W celu **odryglowania** pociągnąć za klamkę wewnętrzną drzwi.

## Ryglowanie / odryglowanie pojazdu za pomocą przycisku centralnego ryglowania



Rys. 29  
Przycisk centralnego ryglowania

**Przeczytać i przestrzegać najpierw** i na stronie 43.

Warunki ryglowania / odryglowania przyciskiem centralnego ryglowania:

- ✓ pojazd nie jest zaryglowany od zewnątrz,
- ✓ żadne drzwi nie są otwarte.

➤ Aby **zaryglować**, należy nacisnąć przycisk  » **rys. 29**.

➤ Aby **odryglować**, należy nacisnąć przycisk .

Po zaryglowaniu obowiązują następujące zasady:

- ▶ otwarcie drzwi i pokrywy bagażnika z zewnątrz nie jest możliwe;
- ▶ od wewnątrz drzwi można odryglować i otworzyć, pociągając jednokrotnie za klamkę danych drzwi.

#### ! UWAGA

Drzwi zaryglowane od wewnątrz mogą utrudnić ratownikom dostanie się do wnętrza samochodu – zagrożenie życia!

### Blokada zamków

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw**  i  **na stronie 43.**

Blokada zamków nie pozwala otworzyć drzwi od wewnątrz. Utrudnia to ewentualną próbę włamania do samochodu.

#### Włączanie

Blokada zamków włączy się podczas ryglowania pojazdu z zewnątrz.

Po wyłączeniu zapłonu o włączonej funkcji przypomina komunikat **SAFE LOCK** na wyświetlaczu tablicy rozdzielczej.

#### Wskaźnik włączenia

Przy włączonej blokadzie zamków lampka kontrolna w drzwiach kierowcy miga szybko przez 2 sekundy, a następnie wolniej w równych odstępach.

#### Wyłączanie

Blokadę zamków można wyłączyć przez dwukrotne zaryglowanie w ciągu 2 sekund.

Lampka kontrolna w drzwiach kierowcy miga szybko przez 2 sekundy, potem gaśnie i po około 30 sekundach zaczyna migać regularnie w dłuższych odstępach.

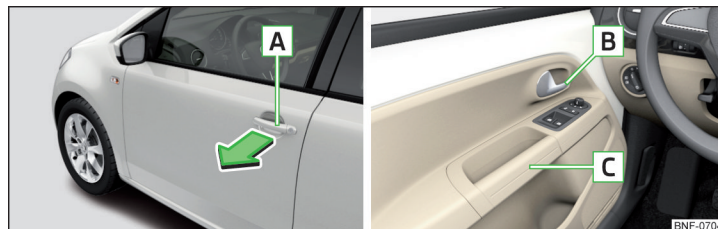
Gdy samochód jest zaryglowany, a blokada zamków wyłączona, drzwi można otworzyć od wewnątrz, pociągając jednokrotnie za klamkę danych drzwi.

Blokada zamków włączy się ponownie podczas zaryglowania pojazdu.

#### ! UWAGA

W zaryglowanym samochodzie z włączoną blokadą zamków nie mogą pozostać żadne osoby, ponieważ otwarcie drzwi i okien od wewnątrz jest w tej sytuacji niemożliwe. W razie wypadku zaryglowane drzwi mogą utrudnić ratownikom dostanie się do wnętrza samochodu – zagrożenie życia!

### Otwieranie / zamykanie drzwi



Rys. 30 Klamka zewnętrzna / wewnętrzna drzwi

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw**  i  **na stronie 43.**

- Aby **otworzyć drzwi od zewnątrz**, należy odryglować samochód i pociągnąć za klamkę zewnętrzną **A** w kierunku strzałki » **rys. 30**.
- Aby **otworzyć drzwi od wewnątrz**, należy pociągnąć za klamkę wewnętrzną **B** i pchnąć drzwi w kierunku od siebie.
- Aby **zamknąć drzwi od zewnątrz**, należy chwycić za uchwyt zamykający **C** i zamknąć drzwi.

#### ! UWAGA

- Drzwi muszą być dokładnie zamknięte, w przeciwnym razie mogłyby otworzyć się w czasie jazdy – zagrożenie życia!
- Drzwi otwierać i zamykać tylko wtedy, gdy w obszarze otwierania / zamykania nie ma nikogo – ryzyko obrażeń!
- Nigdy nie jeździć z otwartymi drzwiami – zagrożenie życia!
- Otwarte drzwi mogą się samoczynnie zamknąć pod wpływem silnego wiatru lub gdy samochód stoi na wzniesieniu – ryzyko obrażeń!

## Zabezpieczenie przed dziećmi



Rys. 31 Drzwi tylne: włączanie / wyłączanie zabezpieczenia przed dziećmi

**Przeczytać i przestrzegać najpierw i na stronie 43.**

Zabezpieczenie przed dziećmi nie pozwala otworzyć tylnych drzwi od wewnątrz. Drzwi można otworzyć tylko z zewnątrz.

- Aby **włączyć**, należy przekręcić zabezpieczenie przy pomocy kluczyka do pozycji » rys. 31.
- Aby **wyłączyć**, należy przekręcić zabezpieczenie przy pomocy kluczyka do pozycji .

## Usterki

**Przeczytać i przestrzegać najpierw i na stronie 43.**

### Synchronizacja pilota zdalnego sterowania

Jeżeli przyciski kluczyka z pilotem zdalnego sterowania były wielokrotnie naciśnięte poza zasięgiem działania układu lub została wymieniona bateria pilota i nie można zdalnie odryglować pojazdu, konieczna jest synchronizacja kluczyka.

- Naciśnąć dowolny przycisk w kluczyku z pilotem zdalnego sterowania.
- W ciągu minuty od naciśnięcia przycisku odryglować drzwi samochodu kluczykiem, przekręcając wkładkę zamka.

### Usterki centralnego rygłowania

Jeżeli lampka kontrolna w drzwiach kierowcy miga najpierw szybko przez 2 sekundy, następnie świeci się w sposób ciągły przez około 30 sekund i na koniec zaczyna wolno migać, należy zwrócić się o pomoc do specjalistycznej stacji obsługi.

W przypadku awarii centralnego rygłowania drzwi pojazdu czy pokrywy bagażnika można zaryglować lub odryglować awaryjnie » [strona 146](#).

### Niskie napięcie baterii kluczyka

Wymienić baterię » [strona 145](#).

## Pokrywa bagażnika

### Wprowadzenie do tematu

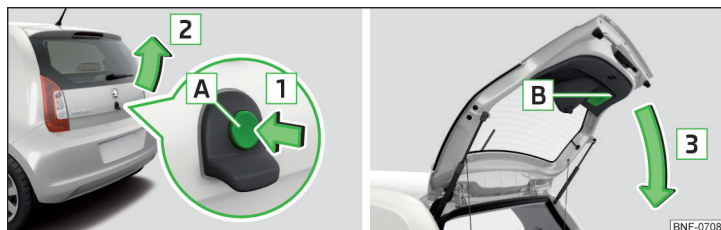
W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| Otwieranie / zamykanie pokrywy bagażnika              | 47 |
| Ustawianie rygłowania pokrywy bagażnika z opóźnieniem | 47 |

Przycisk » [rys. 32 na stronie 47](#) dezaktywowany jest przy ruszaniu lub od prędkości większej niż 9 km/h. Po zatrzymaniu samochodu i otwarciu drzwi przycisk zostaje ponownie aktywowany.

### UWAGA

- Nigdy nie jeździć z uchyloną lub otwartą pokrywą bagażnika, ponieważ spaliny mogą przedostawać się do wnętrza samochodu – istnieje ryzyko zatrucia!
- Należy sprawdzić, czy pokrywa dokładnie się zatrzasnęła. W przeciwnym razie pokrywa może otworzyć się podczas jazdy, nawet wtedy, gdy jest zaryglowana – niebezpieczeństwo wypadku!
- Uważać, aby podczas zamykania pokrywy bagażnika nie przytrzasnąć żadnych części ciała – niebezpieczeństwo urazu!
- Podczas zamykania pokrywy bagażnika nie naciskać na szybę tylną – szyba może pęknąć i spowodować obrażenia!



Rys. 32 Otwieranie / zamykanie pokrywy bagażnika

**Przeczytać i przestrzegać najpierw na stronie 46.**

- Aby **otworzyć**, należy nacisnąć przycisk **A** w kierunku strzałki **1** » rys. 32.
- Podnieść pokrywę zgodnie z kierunkiem strzałki **2**.
- Aby **zamknąć**, należy chwycić uchwyt **B** i pociągnąć w kierunku strzałki **3**.

### Ustawianie rygłowania pokrywy bagażnika z opóźnieniem

**Przeczytać i przestrzegać najpierw na stronie 46.**

Jeżeli pokrywa bagażnika została odryglowana przy użyciu przycisku na kluczyku, to po jej zamknięciu zostanie ponownie automatycznie zaryglowana.

Czas, po którym pokrywa bagażnika zostanie po zamknięciu automatycznie zaryglowana, może zostać ustawiony w specjalistycznej stacji obsługi.

### **OSTROŻNIE**

Zanim nastąpi automatyczne zaryglowanie pokrywy bagażnika istnieje ryzyko niepożądanego wtargnięcia do samochodu.

### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| Mechaniczne podnośniki szyb                 | 48 |
| Elektryczne podnośniki szyb                 | 48 |
| Ręczne otwieranie / zamykanie tylnych okien | 48 |

Okna można otwierać lub zamykać mechanicznie za pomocą korb umieszczonych na obudowie przednich drzwi.

Istnieje możliwość elektrycznej obsługi szyb z przodu z fotela kierowcy, a także za pomocą odpowiedniego przycisku szyby w drzwiach po stronie pasażera.

### **UWAGA**

Szyby należy zawsze zamykać ostrożnie i w sposób kontrolowany. Przytrzaśnięcie może spowodować poważne obrażenia!

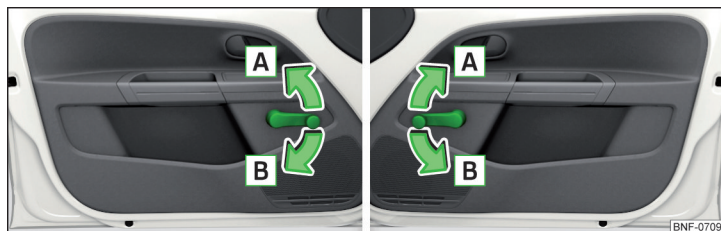
### **OSTROŻNIE**

- Należy dbać o czystość (odszranianie itp.) szyb w celu zapewnienia prawidłowego funkcjonowania zarówno mechanicznych, jak i elektrycznych podnośników szyb.
- Przed odłączeniem akumulatora zawsze zamykać okna obsługiwane elektrycznie.

### **Informacja**

W czasie jazdy z opuszczonymi szybami do samochodu może dostawać się kurz i inne zanieczyszczenia, a przy większych prędkościach wpadające powietrze powoduje dodatkowy szum.

## Mechaniczne podnośniki szyb

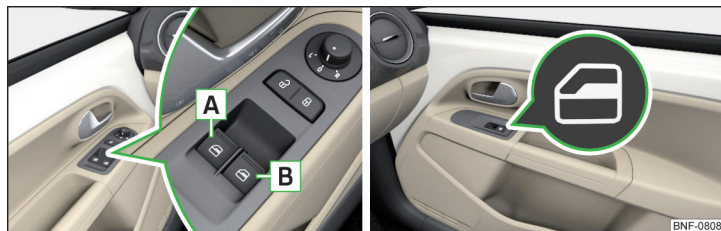


Rys. 33 Obsługa okien: z lewej strony / z prawej strony

Przeczytać i przestrzegać najpierw  i  na stronie 47.

- Aby **otworzyć**, należy przekręcać korbę w kierunku strzałki  » rys. 33.
- Aby **zamknąć**, należy przekręcać korbę w kierunku strzałki .

## Elektryczne podnośniki szyb



Rys. 34 Przyciski podnośników szyb

Przeczytać i przestrzegać najpierw  i  na stronie 47.

Elektryczne podnośniki szyb działają tylko przy włączonym zapłonie.

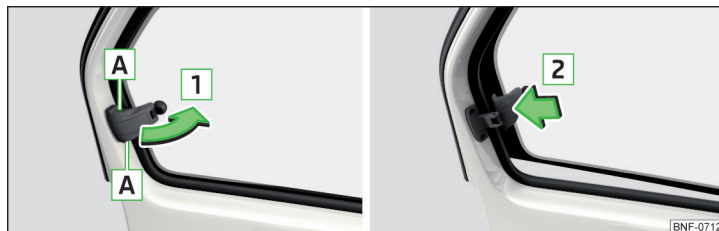
Okna w drzwiach przednich można obsługiwać z fotela kierowcy. Okna w drzwiach pasażera można obsługiwać za pomocą przycisków w drzwiach pasażera.

## Przyciski podnośników szyb » rys. 34.

-  drzwi przednie lewe
-  drzwi przednie prawe

- Aby **otworzyć**, należy nacisnąć odpowiedni przycisk i przytrzymać go tak długo, aż szyba osiągnie żądaną wysokość.
- Aby **zamknąć**, należy pociągnąć górną krawędź odpowiedniego przycisku i przytrzymać go tak długo, aż szyba osiągnie żądaną wysokość.

## Ręczne otwieranie / zamykanie tylnych okien



Rys. 35 Otwieranie / zamykanie tylnych okien

Przeczytać i przestrzegać najpierw  i  na stronie 47.

- Aby **otworzyć** chwycić element zabezpieczający  » rys. 35.
- Odchylić okno w kierunku strzałki  i zaryglować, przyciskając element zabezpieczający do oporu w kierunku strzałki .
- Aby **otworzyć**, chwycić element zabezpieczający .
- Pociągnąć element zabezpieczający w kierunku przeciwnym do strzałki  i zamknąć okno do położenia wyjściowego w kierunku przeciwnym niż wskazywany przez strzałkę , tak aby element zabezpieczający słyszalnie się zatrzasnął.

## Panoramiczny dach przesuwno-uchylny

### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                          |      |
|--------------------------|------|
| Obsługa                  | 49   |
| Wyłącznik przeciążeniowy | 49 ► |



|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| Aktywacja obsługi dachu przesuwno-uchylnego | 49 |
| Roleta przeciwsłoneczna obsługiwana ręcznie | 50 |

Panoramiczny dach przesuwno-uchylny (zwany dalej krótko dachem przesuwno-uchylnym) można obsługiwać tylko przy włączonym zapłonie i przy temperaturze powyżej -20°C.

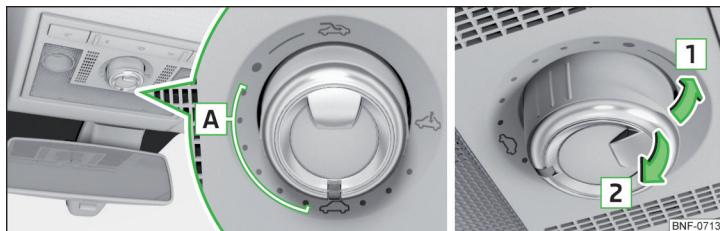
#### ! UWAGA

Podczas obsługi dachu przesuwno-uchylnego i rolety przeciwsłonecznej należy zachować ostrożność w celu uniknięcia zgniecenia – ryzyko obrażeń!

#### ! OSTROŻNIE

- Zimą przed otwarciem dachu przesuwno-uchylnego należy, w razie potrzeby, usunąć z dachu śnieg i lód, aby uniknąć uszkodzenia mechanizmu napędowego.
- Przed odłączeniem akumulatora zawsze zamykać dach przesuwno-uchylny.

### Obsługa



Rys. 36 Obsługa dachu przesuwno-uchylnego

📖 Przeczytać i przestrzegać najpierw ! i ! na stronie 49.

Dach przesuwno-uchylny można obsługiwać za pomocą włącznika obrotowego.

**Obsługa dachu przesuwno-uchylnego » rys. 36**

- ↺ otwieranie pełne
- otwieranie do pozycji niepowodującej hałasu
- [A] otwieranie częściowe
- ↻ całkowite zamknięcie

- 1 uchylenie (włącznik w pozycji ↺)
- 2 zamykanie (włącznik w pozycji ↻)

Po pierwszym obrocie włącznika do pozycji ↺ (pozycja sprężynowania) dach przesuwno-uchylny zatrzymuje się w pozycji, w której intensywność hałasu powodowanego przez wiatr jest niewielka. Po ponownym obrocie włącznika do pozycji ↻ dach przesuwno-uchylny otwiera się do oporu.

### Wyłącznik przeciążeniowy

📖 Przeczytać i przestrzegać najpierw ! i ! na stronie 49.

Dach przesuwno-uchylny posiada wyłącznik przeciążeniowy.

W razie napotkania przeszkody zamykanie okna jest przerywane i następuje opuszczenie szyby o kilka centymetrów.

#### ! UWAGA

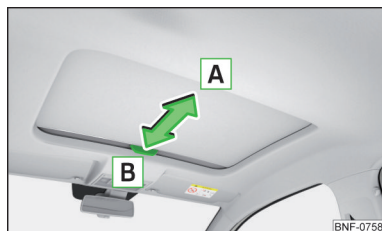
W przypadku, kiedy dach przesuwno-uchylny zamykany jest przez pociągnięcie za zagłębienie włącznika w kierunku strzałki [2] » rys. 36 na stronie 49, a proces zamykania zakłóca przeszkoda, wówczas przy trzeciej próbie zamknięcia przestaje działać wyłącznik przeciążeniowy (jeżeli czas między kolejnymi próbami nie przekroczy 5 s). Dach przesuwno-uchylny zamyka się z pełną siłą – istnieje ryzyko urazu.

### Aktywacja obsługi dachu przesuwno-uchylnego

📖 Przeczytać i przestrzegać najpierw ! i ! na stronie 49.

Jeżeli obsługa dachu przesuwno-uchylnego nie działa (np. po odłączeniu i podłączeniu akumulatora), należy aktywować obsługę.

- Włączyć zapłon i ustawić włącznik w pozycji ↺ » rys. 36 na stronie 49.
- Włącznik pociągnąć za zagłębienie w kierunku w dół i w przód i przytrzymać. Po upływie 10 sekund dach przesuwno-uchylny otworzy się, a następnie zamknie.
- Zwolnić włącznik.



Rys. 37  
Obsługa rolety przeciwsłonecznej

**Przeczytać i przestrzegać najpierw i i na stronie 49.**

- Aby **otworzyć**, należy pociągnąć uchwyt w kierunku strzałki **A** » rys. 37.
- Aby **zamknąć**, należy pociągnąć uchwyt w kierunku strzałki **B**.

## Światła i widoczność

### Światła

#### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| Obsługa świateł                                        | 50 |
| Światła do jazdy dziennej (DAY LIGHT)                  | 51 |
| Kierunkowskazy i światła drogowe                       | 51 |
| Automatyczne włączanie świateł mijania                 | 52 |
| Reflektory przeciwmgłowe / tylne światło przeciwmgłowe | 52 |
| COMING HOME / LEAVING HOME                             | 52 |
| Światła awaryjne                                       | 53 |
| Światła postojowe                                      | 53 |
| Jazda za granicą                                       | 53 |

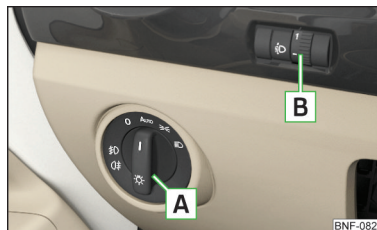
Światła działają tylko przy włączonym zapłonie, o ile nie podano inaczej.

W samochodach z kierownicą po prawej stronie rozmieszczenie elementów obsługowych częściowo odbiega od układu pokazanego na » rys. 38 na stronie 50.

#### Informacja

Reflektory mogą przejściowo zaparowywać od wewnątrz. Przy włączonych światłach powierzchnia szyby reflektora osusza się po krótkim czasie.

### Obsługa świateł



Rys. 38  
Włącznik świateł i pokrętło regulacji zasięgu świateł



Aby **włączyć / wyłączyć** światła, można obrócić włącznik **A** » rys. 38 do jednej z podanych niżej pozycji.

0 Wylączenie światła (poza światłami do jazdy dziennej)

AUTO Automatyczne włączanie / wylączenie światła » strona 52

» Włączanie światła do jazdy dziennej i pozycyjnych lub światła postojowych po obu stronach » strona 53

» Włączanie światła mijania

W celu **regulacji zasięgu światła reflektorów** przekręcić pokrętkę do regulacji **B** » rys. 38 w zależności od stanu obciążenia pojazdu » !.

– Przednie siedzenia zajęte, pusty bagażnik

1 Wszystkie siedzenia zajęte, pusty bagażnik

2 Wszystkie siedzenia zajęte, załadowany bagażnik

3 Tylko kierowca, załadowany bagażnik

#### ! UWAGA

Regulację zasięgu światła ustawiać zawsze w taki sposób, aby były spełnione podane niżej warunki – w przeciwnym razie istnieje ryzyko wypadku!

■ Samochód nie może oślepić innych uczestników ruchu, zwłaszcza pojazdów jadących z naprzeciwka.

■ Zasięg światła jest wystarczający do bezpiecznej jazdy.

#### i Informacja

Jeżeli włącznik światła znajduje się w pozycji »», kluczyk zapłonu jest wyciągnięty i zostaną otwarte drzwi kierowcy, włącza się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. Po zamknięciu drzwi kierowcy sygnał ostrzegawczy jest wyłączany, ale światła pozycyjne pozostają włączone.

#### Światła do jazdy dziennej (DAY LIGHT)

Światło do jazdy dziennej zapewnia oświetlenie przedniej lub też tylnej części samochodu (dotyczy tylko kilku krajów).

Światła włączają się automatycznie po spełnieniu następujących warunków:

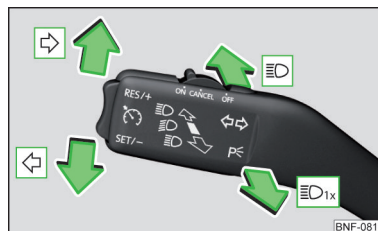
- ✓ zapłon jest włączony,
- ✓ włącznik światła znajduje się w położeniu 0, AUTO lub »».

Jeżeli włącznik światła znajduje się w położeniu »» i włączone są reflektory przeciwmgłowe, światła do jazdy dziennej wyłączają się.

#### ! UWAGA

Z tego powodu w warunkach złej widoczności zawsze włączać światła mijania.

#### Kierunkowskazy i światła drogowe



Rys. 39  
Dźwignia obsługowa: obsługa kierunkowskazów i światła drogowych

Położenia dźwigni obsługowej » rys. 39

⇒ Włączenie prawych kierunkowskazów

⇐ Włączenie lewych kierunkowskazów

» Włączenie światła drogowych (pozycja sprężynowania)

»1x Wylączenie światła drogowych / włączenie sygnału świetlnego (pozycja sprężynowania)

**Światła drogowe** można włączać tylko wtedy, gdy włączone są światła mijania.

**Sygnał świetlny** można włączyć również przy wyłączonym zapłonie.

**Kierunkowskazy** wyłączają się automatycznie w zależności od kąta skrętu kierownicy po skręceniu.

**Komfortowa obsługa kierunkowskazów**

Po lekkim naciśnięciu dźwigni obsługowej w górę lub w dół nastąpi trzykrotne mignięcie danych kierunkowskazów.

#### ! UWAGA

Światła drogowych i sygnału świetlnego używać tylko wtedy, gdy nie spowoduje to oślepienia innych uczestników ruchu drogowego.

## **i** Informacja

Jeżeli w chwili otwarcia drzwi kierowcy zapłon jest wyłączony, a dzwignia po wyjęciu kluczyka zapłonowego nie znajduje się w pozycji środkowej, rozlega się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. Zamknięcie drzwi kierowcy powoduje wyłączenie sygnału ostrzegawczego.

### **Automatyczne włączanie świateł mijania**



Rys. 40  
**Włacznik świateł: położenie AU-TO**

Jeżeli włącznik świateł znajduje się w położeniu **AUTO** » rys. 40, to – zależnie od wyposażenia samochodu – następuje automatyczne włączenie / wyłączenie świateł stosownie do panujących warunków oświetleniowych lub pogodowych (deszcz).

#### **Automatyczne włączanie świateł w czasie deszczu**

Światła mijania włączają się automatycznie po spełnieniu następujących warunków.

- ✓ Włacznik świateł znajduje się w położeniu **AUTO**.
- ✓ Wycieraczki przednie działają przez ponad 15 s.

Światło wyłącza się automatycznie po około 4 minutach od wyłączenia wycieraczek.

## **! OSTROŻNIE**

Czujnik umieszczony pod szybą przednią, w uchwycie lusterka wewnętrznego, dokonuje oceny słabej widoczności. Nie zakrywać czujnika – może to zakłócić działanie systemu.

### **Reflektory przeciwmgłowe / tylne światło przeciwmgłowe**



Rys. 41  
**Włacznik świateł – włączanie reflektorów przeciwmgłowych / tylnego światła przeciwmgłowego**

**Włączanie reflektorów przeciwmgłowych / tylnego światła przeciwmgłowego możliwe jest przy spełnieniu podanych niżej warunków.**

- ✓ Włacznik świateł znajduje się w położeniu **AUTO**, » lub » rys. 41.
- » Aby **włączyć reflektory przeciwmgłowe**, należy pociągnąć włącznik świateł do położenia **1**, na włączniku świateł zaświeci się lampka kontrolna **1**.
- » Aby **włączyć tylne światło przeciwmgłowe**, należy pociągnąć włącznik świateł do położenia **2**, na tablicy rozdzielczej zaświeci się lampka kontrolna **2**.

Jeśli samochód nie jest wyposażony w **reflektory przeciwmgłowe, tylne światło przeciwmgłowe** można włączyć przez przeciągnięcie włącznika świateł do jedynego możliwego położenia.

**Wyłączanie** reflektorów przeciwmgłowych / tylnego światła przeciwmgłowego odbywa się w odwrotnej kolejności.

### **COMING HOME / LEAVING HOME**

Funkcja **COMING HOME** zapewnia oświetlenie otoczenia samochodu po wyłączeniu zapłonu i otwarciu drzwi kierowcy.

Funkcja **LEAVING HOME** zapewnia oświetlenie otoczenia samochodu po odrygowaniu samochodu przy użyciu pilota zdalnego sterowania.

Funkcja włącza światła tylko w warunkach złej widoczności, gdy włącznik świateł znajduje się w położeniu **AUTO**.

#### **Włączanie funkcji COMING HOME**

- » Wyłączyć zapłon i krótko przycisnąć dzwignię obsługową do położenia **1** » strona 51.

Po zamknięciu drzwi lub pokrywy bagażnika światło pozostaje włączone jeszcze przez 15 s.

## ! OSTROŻNIE

- Czujnik umieszczony pod szybą przednią, w uchwycie lusterka wewnętrzne-go, dokonuje oceny słabej widoczności. Nie zakrywać czujnika – może to zakłócić działanie systemu.
- Jeżeli ta funkcja pozostanie ciągle aktywna, będzie stanowiła duże obciążenie dla akumulatora.

## Światła awaryjne



Rys. 42  
Przycisk świateł awaryjnych

➤ Aby **włączyć / wyłączyć**, należy wcisnąć przycisk ▲ » rys. 42.

Przy włączeniu, jednocześnie z lampkami kontrolnymi ◀▶ na tablicy rozdzielczej, migają wszystkie kierunkowskazy oraz lampka kontrolna ▲ w przycisku.

Światła awaryjne można włączyć również przy wyłączonym zapłonie.

W momencie wyzvolenia poduszek powietrznych następuje automatyczne włączenie świateł awaryjnych.

## Światła postojowe

Światła postojowe służą do oświetlenia stojącego samochodu.

**Włączenie świateł postojowych z jednej strony** ⤵

- Wyłączyć zapłon.
- Naciśnąć dźwignię obsługową do oporu w pozycji ⇄ lub ⇄ » rys. 39 na stronie 51.

Światło pozycyjne po danej stronie pojazdu zostanie włączone.

**Włączenie świateł postojowych po obu stronach** ⤵

- Przekręcić włącznik świateł » rys. 41 na stronie 52 w położenie ⤵ i zarygłować samochód; światła postojowe włączą się.

Po wyciągnięciu kluczyka i otwarciu drzwi kierowcy rozlega się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. Po kilku sekundach lub po zamknięciu drzwi kierowcy dźwiękowy sygnał ostrzegawczy wyłącza się.

## ! OSTROŻNIE

Włączanie świateł postojowych stanowi duże obciążenie dla akumulatora.

## Jazda za granicą

Podczas podróżowania po krajach, w których obowiązuje ruch pojazdów po przeciwnej stronie jezdni (ruch lewostronny / prawostronny) reflektory mogą oślepić kierowców samochodów nadjeżdżających z naprzeciwka. Dlatego konieczne jest dopasowanie reflektorów w specjalistycznej stacji obsługi.

## Oświetlenie wnętrza

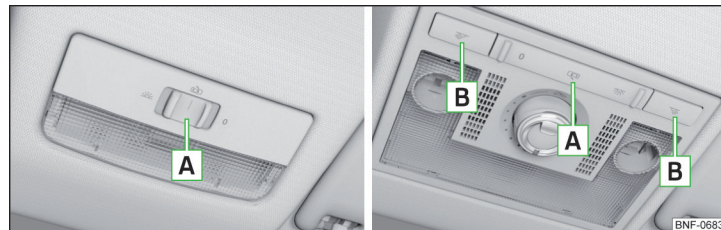
### 📖 Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

Oświetlenie wnętrza \_\_\_\_\_ 53

Oświetlenie wyłącza się automatycznie po około 10 minutach od wyłączenia zapłonu.

## Oświetlenie wnętrza



Rys. 43 Oświetlenie wnętrza: wariant 1 / wariant 2

## Położenia włącznika świateł **A** » rys. 43

☞ Włączanie

☞ Obsługa automatyczna (położenie środkowe)

0 Wyłączanie

## Włączanie / wyłączanie (poprzez naciśnięcie danego włącznika **B**) » rys. 43

☞ Lampka do czytania po lewej stronie

☞ Lampka do czytania po prawej stronie

## Obsługa automatyczna – pozycja ☞

Oświetlenie **włącza się**, gdy wystąpi jedno z opisanych poniżej zdarzeń:

- ▶ drzwi samochodu zostaną odryglowane;
- ▶ zostaną otwarte jedno z drzwi;
- ▶ kluczyk zapłonu zostanie wyjęty.

Oświetlenie **wyłącza się**, gdy wystąpi jedno z opisanych poniżej zdarzeń:

- ▶ drzwi samochodu zostaną zaryglowane;
- ▶ zapłon zostanie włączony;
- ▶ około 30 sekund po zamknięciu wszystkich drzwi.

## Widoczność

### 📖 Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

Ogrzewanie tylnej szyby \_\_\_\_\_ 54

Osłony przeciwsłoneczne przednie \_\_\_\_\_ 55

### ! UWAGA

Na osłonach przeciwsłonecznych nie wolno mocować żadnych przedmiotów, które ograniczają widoczność lub mogą stanowić zagrożenie dla jadących pojazdem w przypadku nagłego hamowania lub zderzenia.

## Ogrzewanie tylnej szyby



Rys. 44  
Przycisk ogrzewania tylnej szyby

📖 **Przeczytać i przestrzegać najpierw ! na stronie 54.**

Ogrzewanie służy do odmrażania lub odparowywania szyby tylnej.

Ogrzewanie działa tylko wtedy, gdy pracuje silnik.

➤ Aby **włączyć / wyłączyć** ogrzewanie, należy wcisnąć przycisk ☞ » rys. 44.

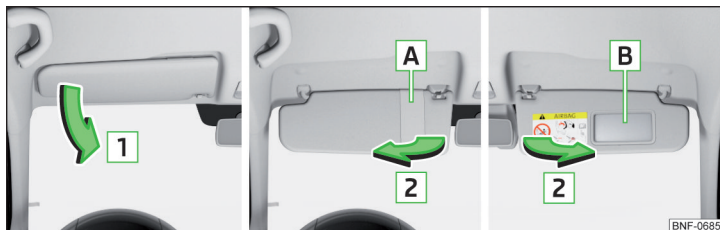
Gdy ogrzewanie jest włączone, świeci lampka w przycisku.

Po około 10 minutach ogrzewanie automatycznie się wyłącza.

### i Informacja

Jeżeli napięcie w instalacji elektrycznej samochodu spadnie, ogrzewanie wyłączy się automatycznie » **strona 131**, *Automatyczne wyłączenie odbiorników – ochrona przed rozładowaniem akumulatora.*

## Osłony przeciwśloneczne przednie



Rys. 45 Osłona przeciwśloneczna: po stronie kierowcy / pasażera

Przeczytać i przestrzegać najpierw na stronie 54.

**Obsługa i opis osłony przeciwślonecznej » rys. 45**

- odchylenie osłony w kierunku szyby przedniej
- odchylenie osłony w kierunku drzwi
- pas na bilet parkingowy (w zależności od wyposażenia)
- lusterko podręczne (w zależności od wyposażenia może znajdować się zarówno w osłonie przeciwślonecznej kierowcy, jak i pasażera)

## Wycieraczki i spryskiwacze szyb

### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

Wycieraczki i spryskiwacze szyb przednich \_\_\_\_\_ 55

Wycieraczki i spryskiwacze szyb przednich \_\_\_\_\_ 56

Wycieraczki i spryskiwacze działają tylko przy włączonym zapłonie.

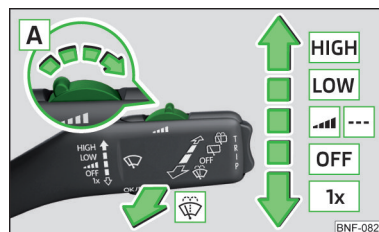
### UWAGA

W niskich temperaturach nie używać spryskiwacza szyb, dopóki przednia szyba się nie ogrzeje. Płyn do spryskiwaczy może zamrznąć na szybie, ograniczając widoczność z przodu.

### OSTROŻNIE

- Gdy wycieraczki znajdują się w położeniu spoczynkowym, nie da się ich odchylić od szyby. Przed odchyleniem wycieraczek od szyby należy je ustawić w pozycji serwisowej » strona 146.
- Przy niskich temperaturach, a w zimie przed włączeniem zapłonu, sprawdzić, czy pióra wycieraczek nie przymarzły. Uruchomienie wycieraczek, gdy ich pióra są przymarznęte, może spowodować uszkodzenie piór wycieraczek oraz silnika napędu wycieraczek.
- Przymarznęte pióra wycieraczek należy ostrożnie oddzielić od szyby i oczyścić ze śniegu i lodu.
- Z wycieraczkami należy obchodzić się ostrożnie – istnieje ryzyko, że ramiona wycieraczek uszkodzą szybę przednią.
- Nie włączać zapłonu przy podniesionych piórach przednich wycieraczek – istnieje ryzyko, że ramiona wycieraczek mogą uszkodzić pokrywę komory silnika.
- W razie napotkania przeszkody na przedniej szybie wycieraczki próbują ją usunąć. Następnie wycieraczki zatrzymują się, aby uniknąć uszkodzenia. Wycieraczkę należy włączyć ponownie dopiero po usunięciu przeszkody.

## Wycieraczki i spryskiwacze szyb przednich



Rys. 46 Obsługa wycieraczek i spryskiwaczy z przodu

Przeczytać i przestrzegać najpierw i na stronie 55.

**Dźwignię można przełączać między podanymi poniżej pozycjami » rys. 46**

**HIGH** Szybka praca wycieraczek

**LOW** Powolna praca wycieraczek

**... / - - -** W zależności od wyposażenia:

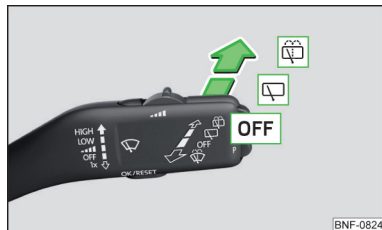
- ▶ automatyczna praca wycieraczek w deszczu
- ▶ przerywana praca wycieraczek

**OFF** Wycieranie i mycie wyłączone

**1x** Krótkie wycieranie (pozycja sprężynowania)

- A** Ustawianie częstotliwości pracy wycieraczek dla pozycji .... (ustawienie włącznika w kierunku strzałki powoduje przyspieszenie pracy wycieraczek)
- Spryskiwanie i wycieranie (pozycja sprężynowania) – po zwolnieniu dźwigni obsługowej wycieraczki wykonują jeszcze od 1 do 3 ruchów

## Wycieraczki i spryskiwacze szyb przednich



Rys. 47  
Obsługa wycieraczek i spryskiwaczy z tyłu

Przeczytać i przestrzegać najpierw i na stronie 55.

Dźwignię można przełączać między podanymi poniżej pozycjami » rys. 47

- Spryskiwanie i wycieranie (pozycja sprężynowania) – po zwolnieniu dźwigni obsługowej wycieraczki wykonują jeszcze od 1 do 3 ruchów
- Wycieranie szyb
- OFF** Wycieranie i mycie wyłączone

### Informacja

Gdy przednie wycieraczki są włączone, po włączeniu biegu wstecznego tylna wycieraczka automatycznie raz przetrze szybę.

## Lusterko wsteczne

### Wprowadzenie do tematu

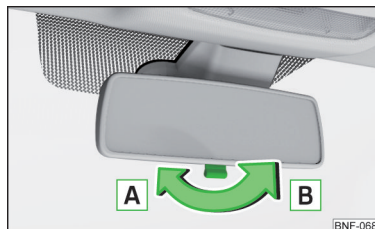
W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Przyciemnianie lusterka wewnętrznego | 56 |
| Lusterka zewnętrzne                  | 57 |

### UWAGA

Lusterka zewnętrzne powiększają pole widzenia, sprawiają jednak, że przedmioty wydają się być mniejsze i bardziej odległe. Dlatego chcąc ocenić odstęp od pojazdu jadącego z tyłu, należy używać wewnętrznego lusterka wstecznego.

## Przyciemnianie lusterka wewnętrznego



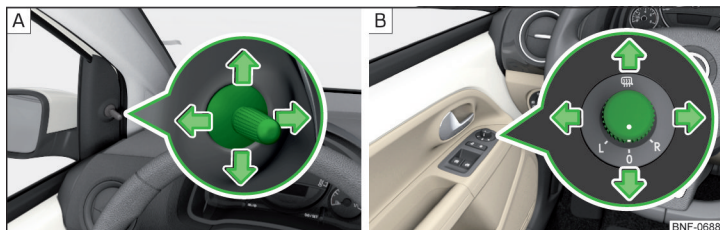
Rys. 48  
Pozycje lusterka

Przeczytać i przestrzegać najpierw na stronie 56.

Pozycje lusterka » rys. 48

- A** Ustawienie podstawowe lusterka (nieprzyciemnione)
- B** Przyciemnianie lusterka

## Lusterka zewnętrzne



Rys. 49 Obsługa lusterek zewnętrznych: mechanicznie / elektrycznie

**Przeczytać i przestrzegać najpierw** na stronie 56.

Powierzchnie lusterek zewnętrznych można ustawiać mechanicznie lub elektrycznie (w zależności od wyposażenia pojazdu).

➤ Aby **ustawić** powierzchnię lusterka, poruszać pokręteł w strony wskazywane przez strzałki » rys. 49.

W przypadku uszkodzenia regulacji elektrycznej lusterek powierzchnie lusterek można ustawić ręcznie, delikatnie naciskając na krawędź płaszczyzny lusterka.

Pokrętko elektrycznie ustawianych lusterek można ustawić w następujących pozycjach » rys. 49 – B.

- L** Ustawianie powierzchni lusterka z lewej strony
- 0** Wyłączenie obsługi lusterek
- R** Ustawianie powierzchni lusterka z prawej strony
- Ogrzewanie lusterek (działa tylko podczas pracy silnika)

### Składanie lusterek zewnętrznych

Lusterko można złożyć ręcznie w kierunku szyby bocznej. Aby przywrócić położenie wyjściowe lusterka, należy odsuwać je od okna bocznego aż słyszalnie zaskoczy w to położenie.

### UWAGA

Nie dotykać powierzchni lusterek, gdy jest włączone ogrzewanie lusterek zewnętrznych – ryzyko oparzenia.

## Fotele i zagłówki

### Fotele przednie

#### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

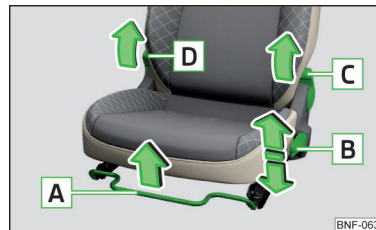
Ustawianie foteli przednich \_\_\_\_\_ 57

Rozkładane oparcie fotela pasażera \_\_\_\_\_ 58

### UWAGA

- Fotel kierowcy przesuwать tylko, gdy samochód stoi – w przeciwnym razie istnieje ryzyko wypadku!
- Podczas ustawiania zachować ostrożność! Nieuważne lub niekontrolowane ustawianie fotela może spowodować obrażenia na skutek przygniecenia.

### Ustawianie foteli przednich



Rys. 50  
Elementy obsługowe na lewym fotelu

**Przeczytać i przestrzegać najpierw** na stronie 57.

Fotele można ustawiać, pociągając lub naciskając dany element obsługowy w kierunku zgodnym ze strzałką » rys. 50.

- A** regulacja fotela w przód lub w tył (po zwolnieniu dźwigni obsługowej regulowanie musi się słyszalnie zatrzasknąć)
- B** ustawianie wysokości fotela
- C** ustawianie pochyleń oparcia (na czas regulacji odciążyć oparcie, tj. nie opierać się)
- D** ustawianie pochyleń oparcia (fotele z systemem easy entry)



Niektóre elementy obsługowe na prawym fotelu są umiejscowione w lustrzanym odbiciu.

#### **Składanie i przesuwanie fotela z systemem easy entry**

- Pociągnąć za dźwignię **[D]** » rys. 50 i złożyć oparcie do przodu.
- Równocześnie przesunąć fotel do przodu.

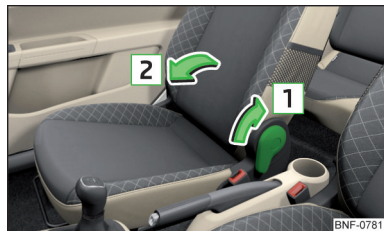
#### **Ustawienie fotela z systemem easy entry w pozycji pierwotnej**

- Przesunąć fotel do tyłu, do pierwotnej pozycji.
- Rozłożyć oparcie fotela. Ryglowanie musi słyszalnie zaskoczyć.
- Należy to sprawdzić, pociągając za oparcie fotela.

#### **i Informacja**

W mechanizmie regulacji pochylenia oparcia po pewnym czasie może powstawać luz.

### **Rozkładane oparcie fotela pasażera**



Rys. 51  
Składanie oparcia fotela pasażera

**Przeczytać i przestrzegać najpierw ! na stronie 57.**

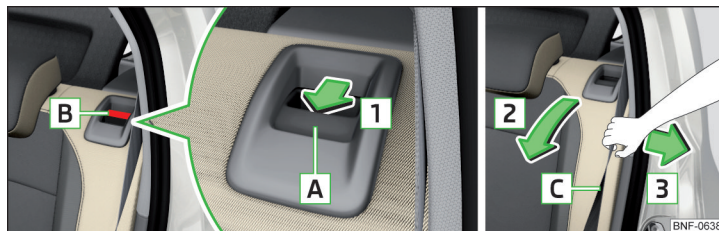
Oparcie fotela pasażera można, w zależności od wyposażenia pojazdu, złożyć do przodu w położenie poziome.

- Aby **złożyć**, należy pociągnąć dźwignię w kierunku strzałki **[1]** i całkowicie złożyć siedzenie w kierunku strzałki **[2]** » rys. 51. Ryglowanie musi słyszalnie zaskoczyć.
- Siedzenie przesunąć w przód aż do oporu.
- Aby **rozłożyć**, należy pociągnąć dźwignię w kierunku strzałki **[1]** i całkowicie rozłożyć siedzenie w kierunku strzałki **[2]**. Ryglowanie musi słyszalnie zaskoczyć.
- Przesunąć siedzenie do oporu do tyłu (w zależności od wyposażenia siedzenie może wrócić do pozycji ustawionej przed przesunięciem go do przodu).

#### **! UWAGA**

- Jeżeli oparcie fotela jest złożone do przodu, pasażerowie mogą korzystać tylko ze skrajnego fotela za fotelem kierowcy.
- Jeżeli na złożonym oparciu fotela są przewożone przedmioty, należy wyłączyć czołową poduszkę powietrzną pasażera » **strona 21**.
- Nie ustawiać oparcia fotela podczas jazdy – ryzyko obrażeń i wypadku!
- Podczas ustawiania oparcia ręce ani nogi nie mogą znajdować się między siedziskiem a oparciem – niebezpieczeństwo urazu!
- Na złożonym oparciu nigdy nie przewozić przedmiotów, które:
  - ograniczają kierowcy widoczność;
  - mogą uniemożliwiać kierowcy prowadzenie pojazdu (np. jeśli dostaną się pod pedały lub będą wystawać w obszarze kierowcy);
  - mogą spowodować obrażenia pasażerów (np. przy gwałtownym przyspieszeniu, zmianie kierunku lub podczas hamowania).

### **Oparcia kanapy tylnej**



Rys. 52 Składanie oparcia / odciąganie pasa w kierunku okładziny bocznej

#### **Składanie**

- Nacisnąć uchwyt odblokowujący **[A]** w kierunku strzałki **[1]** i pochylić oparcie w kierunku strzałki **[2]** » rys. 52.
- Zagłówki wysunąć całkowicie w dół lub wymontować » **strona 59**, całkowicie złożyć oparcia w kierunku strzałki **[2]**.

W przypadku **niedzielonego** oparcia, należy jednocześnie nacisnąć uchwyty odryglowujące **[A]** po obu stronach oparcia.

#### **Rozkładanie**

- Wyjęte zagłówki należy wsunąć w lekko uniesione oparcie fotela » **strona 59**.



- Odciągnąć pas bezpieczeństwa [C] w kierunku strzałki [3] do okładziny bocznej » rys. 52.
- Podnieść oparcie w kierunku przeciwnym do strzałki [2], aż uchwyt odblokowujący [A] słyszalnie zaskoczy. Należy to sprawdzić, pociągając za oparcie fotela.
- Upewnić się, że czerwony znacznik [B] jest schowany.

W przypadku **niedzielonego** oparcia, należy odciągnąć oba pasy bezpieczeństwa w kierunku okładziny bocznej. Po rozłożeniu oparć uchwyty odblokowujące [A] po obu stronach oparć muszą słyszalnie zaskoczyć, a czerwone oznaczenie [B] nie może być widoczne ani po jednej, ani po drugiej stronie oparć.

#### ! UWAGA

- Jeżeli tylne siedzenia są zajęte, oparcia muszą być prawidłowo zablokowane.
- Podczas przewożenia przedmiotów w powiększonej przestrzeni bagażowej uzyskanej przez złożenie do przodu oparć kanapy tylnej, należy zwracać szczególną uwagę na bezpieczeństwo pasażerów, siedzących z tyłu na niezłożonej części kanapy.
- Oparcia muszą być pewnie zaryglowane, aby w razie gwałtownego hamowania z bagażnika nie mogły się wysliznąć do przodu żadne przedmioty – ryzyko odniesienia obrażeń.

#### ! OSTROŻNIE

Podczas ustawiania oparć należy uważać, aby nie zaklinować pasów bezpieczeństwa – istnieje ryzyko uszkodzenia pasów bezpieczeństwa.

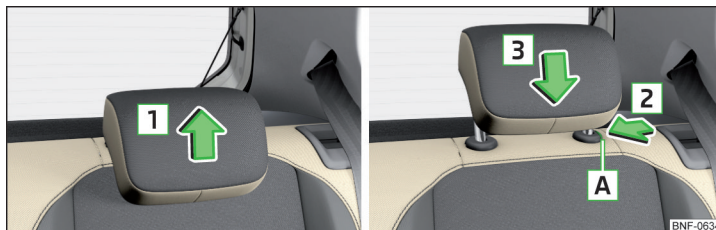
### Zagłówki

#### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                        |    |
|------------------------|----|
| Regulacja wysokości    | 59 |
| Wyjmowanie / wkładanie | 59 |

### Regulacja wysokości



Rys. 53 Ustawianie wysokości zagłówków tylnych

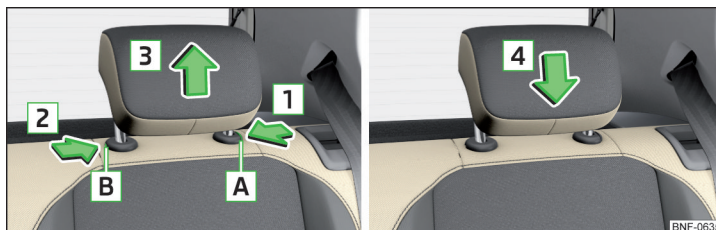
Możliwa jest tylko regulacja wysokości zagłówków tylnych.

- Chwycić zagłówek i wyciągnąć **w górę** w kierunku strzałki [1] » rys. 53.
- Aby przesunąć zagłówki **w dół**, należy przytrzymać przycisk zabezpieczający [A] w kierunku strzałki [2] i wsunąć zagłówek w kierunku strzałki [3].

#### i Informacja

Zagłówki z przodu są zintegrowane z oparciami i nie można regulować ich wysokości.

### Wyjmowanie / wkładanie



Rys. 54 Wyjmowanie / wkładanie zagłówków tylnych

Tylko tylne zagłówki można wyjąć i ponownie włożyć.

- Przed wyjmowaniem / wkładaniem zagłówków częściowo złożyć oparcie danego siedzenia » strona 58.
- Aby **wyjąć** zagłówek, należy wyciągnąć go do oporu z oparcia.

- Przytrzymać przycisk zabezpieczający [A] w kierunku strzałki [1], jednocześnie kluczykiem do samochodu wcisnąć przycisk zabezpieczający w otwór [B] w kierunku strzałki [2] i wyjąć oparcie w kierunku strzałki [3] » rys. 54.
- Aby **włożyć** zagłówek w oparcie, należy wsunąć go w kierunku zgodnym ze strzałką [4] tak głęboko, aby przycisk zabezpieczający zaskoczył.

## Ogrzewanie foteli przednich



Rys. 55  
Przyciski regulacji ogrzewania  
foteli przednich

Oparcia i siedziska foteli przednich mogą być ogrzewane elektrycznie.

**Przyciski ogrzewania foteli » rys. 55**

- 👉 Ogrzewanie fotela lewego
- 👉 Ogrzewanie fotela prawego

- Aby **włączyć** ogrzewanie na maksymalną moc grzewczą (poziom 2), należy przycisnąć przycisk 👉 lub 👉.

Kilkakrotne naciśnięcie przycisku spowoduje obniżanie mocy grzewczej aż do **wyłączenia**. Moc ogrzewania foteli wyświetla się w postaci odpowiedniej ilości lampek kontrolnych na przycisku.

Ogrzewanie foteli działa tylko wtedy, gdy pracuje silnik.

### ! UWAGA

W przypadku występowania u pasażerów lub kierowcy objawów ograniczonego odczuwania bólu i/lub różnic skoków temperatury, np. wywołanych działaniem zażywanych leków, paraliżem lub chorobami przewlekłymi (np. cukrzycą), zaleca się całkowitą rezygnację z funkcji ogrzewania fotela. Jeśli jednak kierowca lub pasażer zdecydują się na korzystanie z funkcji ogrzewania fotela, zalecamy robienie regularnych przerw w czasie jazdy, by organizm mógł odpocząć od tych obciążeń. Każdy z powyższych przypadków należy skonsultować z lekarzem.

### ! OSTROŻNIE

Aby uniknąć uszkodzeń foteli, przestrzegać następujących wskazówek:

- nie kłękać na fotelach i nie obciążać ich punktowo w żaden inny sposób;
- nie ogrzewać foteli, na których nikt nie siedzi;
- nie ogrzewać foteli, na których znajdują się przymocowane lub odłożone przedmioty (np. fotelik dziecięcy, torba itp.);
- nie ogrzewać foteli, na których znajdują się zamocowane dodatkowe pokrowce lub pokrowce ochronne.

### i Informacja

Jeżeli spadnie napięcie w instalacji elektrycznej samochodu, ogrzewanie foteli wyłączy się automatycznie » [strona 131](#), *Automatyczne wyłączanie odbiorników – ochrona przed rozładowaniem akumulatora*.

## Wypożażenie praktyczne

### Wypożażenie wnętrza samochodu

#### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| Uchwyt na bilet parkingowy                        | 61 |
| Schówek po stronie kierowcy                       | 62 |
| Schowki w drzwiach                                | 62 |
| Schowki w konsoli środkowej z przodu              | 62 |
| Uchwyt na napoje                                  | 62 |
| Pojemnik na odpady                                | 63 |
| Zapalniczka                                       | 64 |
| Popielniczki                                      | 64 |
| Gniazdo 12 V                                      | 65 |
| Uchwyt na urządzenia multimedialne                | 65 |
| Schówek po stronie pasażera - wariant 1           | 65 |
| Schówek po stronie pasażera - wariant 2           | 66 |
| Schówek na parasol                                | 66 |
| Składany haczyk                                   | 66 |
| Haczyki na ubrania                                | 67 |
| Kieszenie po wewnętrznej stronie foteli przednich | 67 |
| Schowki podręczne przed siedzeniami kanapy        | 67 |

#### UWAGA

- Nie kłaść żadnych przedmiotów na desce rozdzielczej. Odłożone przedmioty mogłyby przesunąć się podczas jazdy, odwracając uwagę kierowcy od sytuacji na drodze – niebezpieczeństwo wypadku!
- Należy zadbać o to, aby podczas jazdy żadne przedmioty nie mogły dostać się pod nogi kierowcy – ryzyko wypadku!
- Na fotelu pasażera nie kłaść żadnych przedmiotów poza tymi, które się do tego nadają (np. fotelik dziecięcy) – ryzyko wypadku!
- W schowkach oraz uchwytach na napoje nie wolno kłaść żadnych przedmiotów, które podczas gwałtownego hamowania lub zderzenia mogłyby stanowić zagrożenie dla jadących.

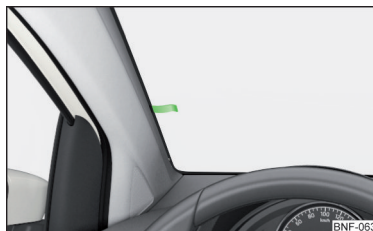
#### UWAGA (ciąg dalszy)

- Z przyczyn bezpieczeństwa schowki zamykane muszą być podczas jazdy zamknięte – istnieje ryzyko urazu spowodowanego otwartą pokrywą schowka lub znajdującymi się w schowku, luźno leżącymi przedmiotami.
- Należy pamiętać o tym, aby żadne przedmioty nie wystawały ze schowków – ryzyko zranienia!
- Nie wolno przekraczać dopuszczalnego obciążenia schowków i kieszeni – może to grozić urazem lub uszkodzeniem schowków i kieszeni!
- Popiół, papierosy, cygara itp. można wyrzucać tylko do popielniczki – niebezpieczeństwo pożaru!
- Schowki, stojaki na urządzenia multimedialne oraz pojemniki na odpady nie są popielniczką i nie wolno używać ich do tego celu – niebezpieczeństwo pożaru!

#### OSTROŻNIE

Do schowków i kieszeni nie wolno wkładać dużych przedmiotów czy przedmiotów o ostrych krawędziach – grozi to uszkodzeniem schowków i kieszeni.

#### Uchwyt na bilet parkingowy



Rys. 56  
Uchwyt na bilet parkingowy

 Przeczytać i przestrzegać najpierw  i  na stronie 61.

Uchwyt » rys. 56 przewidziany jest do mocowania np. biletów parkingowych.

## Schówek po stronie kierowcy

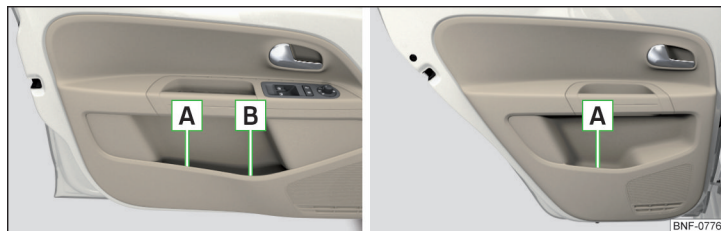


Rys. 57  
Schówek po stronie kierowcy

Przeczytać i przestrzegać najpierw  i  na stronie 61.

Otwarty schówek  znajduje się pod deską rozdzielczą po stronie kierowcy » rys. 57.

## Schowki w drzwiach



Rys. 58 Schowki: w drzwiach przednich / w drzwiach tylnych

Przeczytać i przestrzegać najpierw  i  na stronie 61.

Schowki » rys. 58

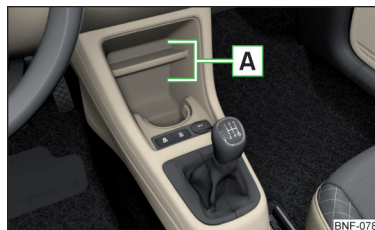
 Schówek

 Schówek na butelkę o maks. pojemności 1,5 l

### UWAGA

Schówek  » rys. 58 w drzwiach przednich jest przeznaczony wyłącznie do przechowywania przedmiotów niewystających – ryzyko ograniczenia zasięgu działania bocznych poduszek powietrznych.

## Schowki w konsoli środkowej z przodu



Rys. 59  
Schowki

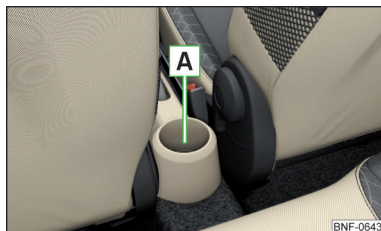
Przeczytać i przestrzegać najpierw  i  na stronie 61.

Otwarte schowki  znajdują się w konsoli środkowej z przodu » rys. 59.

## Uchwyt na napoje



Rys. 60 Uchwyt na napoje z przodu



Rys. 61  
Uchwyt na napoje z tyłu

**Przeczytać i przestrzegać najpierw** i na stronie 61.

Uchwyty na napoje znajdują się w konsoli środkowej z przodu » rys. 60 i z tyłu » rys. 61.

- Aby zamocować uchwyt na napoje w uchwycie z przodu podnieść uchwyt w kierunku strzałki » rys. 60.
- Wstawić pojemnik z napojem do uchwytu, tak aby pałək uchwytu pewnie obejmował pojemnik.

#### **UWAGA**

- Nie używać pojemników, które mogłyby się stłuc (np. szklanych, porcelanowych). W razie wypadku grozi to obrażeniami.
- W uchwycie nie wolno umieszczać pojemników z gorącymi napojami. Gdy samochód jest w ruchu, napoje mogą się wylać – ryzyko oparzenia!

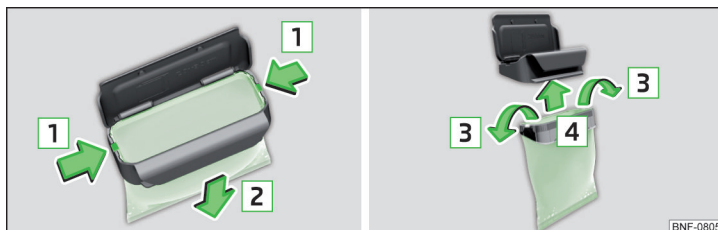
#### **OSTROŻNIE**

Podczas jazdy w uchwycie nie mogą się znajdować otwarte pojemniki z napojami. Napoje mogłyby się rozlać np. podczas hamowania i spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej lub tapicerki foteli.

#### Pojemnik na odpady



Rys. 62 Pojemnik na odpady: wkładanie i przesuwanie / otwieranie



Rys. 63 Wymiana worka

**Przeczytać i przestrzegać najpierw** i na stronie 61.

Pojemnik na odpady można umieścić w schowku podręcznym w drzwiach przednich.

#### Wkładanie pojemnika na odpady

- Założyć pojemnik na odpady w przednim obszarze na krawędzi schowka.
- Wcisnąć pojemnik na odpady w tylnym obszarze w kierunku strzałki » rys. 62.
- W zależności od potrzeb przesunąć pojemnik na odpady w kierunku strzałki .

#### Wyjmowanie pojemnika na odpady

- Wyjąć pojemnik na odpady w kierunku przeciwnym do strzałki » rys. 62. ▶

## Otwieranie / zamykanie pojemnika na odpady

➤ Podnieść pokrywę zgodnie z kierunkiem strzałki **C** » rys. 62.

Zamykanie przebiega w odwrotnej kolejności.

## Wymiana worka

➤ Wyjąć pojemnik na odpady ze schowka podręcznego.

➤ Ścisnąć ze sobą oba zaczepy na ramie w kierunku zgodnym ze strzałką **1**

» rys. 63.

➤ Worek wraz z ramą wyciągnąć do dołu w kierunku zgodnym ze strzałką **2**.

➤ Zdjąć worek z ramy.

➤ Naciągnąć nowy worek na ramę i zawinąć brzegi worka na ramie w kierunku strzałki **3**.

➤ Wsunąć worek z ramą do pojemnika w kierunku zgodnym ze strzałką **4** tak, żeby oba zaczepy słyszalnie się zatrzasknęły.

## Informacja

Zalecamy używanie worków w rozmiarze 20 × 30 cm.

## Zapalniczka



Rys. 64  
Zapalniczka

📖 Przeczytać i przestrzegać najpierw **!** i **!** na stronie 61.

➤ W celu **użycia** zapalniczki wcisnąć ją do oporu i poczekać, aż rozżarzona zapalniczka wyskoczy » rys. 64.

➤ Natychmiast wyjąć rozżarzoną zapalniczkę, użyć jej i z powrotem włożyć w gniazdo.

## ! UWAGA

Używając zapalniczki, zachować ostrożność – ryzyko poparzenia.

## ! Informacja

■ Zapalniczka działa tylko przy włączonym zapłonie.

■ Gniazda zapalniczki można używać również jako gniazda 12 V do odbiorników elektrycznych.

## Popielniczki



Rys. 65  
Wymijowanie popielniczki

📖 Przeczytać i przestrzegać najpierw **!** i **!** na stronie 61.

Popielniczka może być używana wyłącznie do odkładania popiołu, papierosów, cygar itp.

➤ Chwycić popielniczkę (nie za pokrywę) i **wyjąć** w kierunku strzałki » rys. 65.

**Wkładanie** odbywa się w kolejności odwrotnej.

## ! UWAGA

Do popielniczki nigdy nie wkładać przedmiotów gorących lub palnych – ryzyko pożaru!



## Gniazdo 12 V



Rys. 66  
Gniazdo 12 V

**Przeczytać i przestrzegać najpierw** i na stronie 61.

➤ Aby użyć gniazda, otworzyć wieczko i włożyć do gniazda wtyczkę odbiornika elektrycznego » rys. 66.

Gniazdo 12 V działa tylko przy włączonym zapłonie.

### UWAGA

- Nie kłaść żadnych przedmiotów na desce rozdzielczej. Odłożone przedmioty mogłyby przesunąć się podczas jazdy, odwracając uwagę kierowcy od sytuacji na drodze – niebezpieczeństwo wypadku!
- Należy zadbać o to, aby podczas jazdy żadne przedmioty nie mogły dostać się pod nogi kierowcy – ryzyko wypadku!
- Wszystkie podłączone urządzenia należy na czas jazdy umieścić w bezpiecznym miejscu, aby w razie nagłego hamowania lub wypadku nie mogły zostać odrzucone do wnętrza samochodu – zagrożenie życia!
- Podłączone urządzenia mogą rozgrzewać się podczas pracy – niebezpieczeństwo obrażeń lub pożaru!
- Używanie w nienależyty sposób gniazd i elektrycznych akcesoriów może spowodować pożar, oparzenia i inne ciężkie obrażenia.

### OSTROŻNIE

- Z gniazda elektrycznego można zasilać wyłącznie dozwolone odbiorniki o łącznej mocy do 120 W, w przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia instalacji elektrycznej samochodu.
- Gdy silnik nie pracuje, włączone odbiorniki rozładowują akumulator!
- Przed włączeniem lub wyłączeniem zapłonu oraz przed uruchomieniem silnika należy wyłączyć urządzenia podłączone do gniazda – istnieje ryzyko powstania szkód na skutek wahań napięcia.

## Uchwyt na urządzenia multimedialne

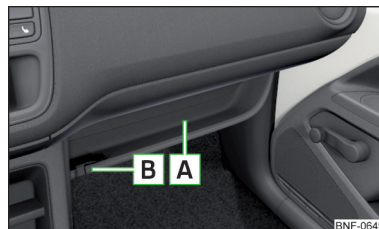


Rys. 67  
Uchwyt na urządzenia multimedialne

**Przeczytać i przestrzegać najpierw** i na stronie 61.

Uchwyt na urządzenia multimedialne » rys. 67 jest przeznaczony do przewożenia np. telefonu komórkowego, odtwarzacza MP3 itp.

## Schówek po stronie pasażera – wariant 1



Rys. 68  
Schówek po stronie pasażera

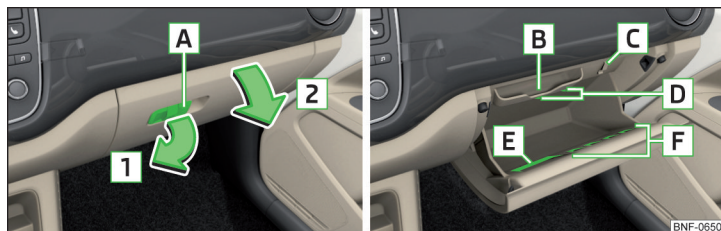
**Przeczytać i przestrzegać najpierw** i na stronie 61.

Otwarty schówek znajduje się pod deską rozdzielczą po stronie pasażera » rys. 68.

Na schowku znajduje się haczyk , przeznaczony do zawieszania niewielkiego bagażu (np. torebek itp.).

Maksymalne dozwolone obciążenie haczyka wynosi 1,5 kg.

## Schówek po stronie pasażera - wariant 2



Rys. 69 Otwieranie schowka / wnętrze schowka

Przeczytać i przestrzegać najpierw i na stronie 61.

Schówek » rys. 69

- Dźwignia otwierania
- Schówek na okulary
- Uchwyt na notatnik
- Uchwyt na długopis
- Uchwyt na karty
- Uchwyt na monety

Otwieranie / zamykanie

- Jeżeli w dźwigni otwierania » rys. 69 znajduje się rozkładany haczyk » rys. 71 na stronie 66, zdjęć zawieszony na nim bagaż.
- Aby **otworzyć**, należy pociągnąć dźwignię otwierania w kierunku strzałki . Pokrywa opadnie w kierunku strzałki .
- Aby **zamknąć**, należy odchylić pokrywę w kierunku przeciwnym do kierunku strzałki aż słyszalnie się zatrzaśnie.

## Schówek na parasol



Rys. 70  
Schówek na parasol

Przeczytać i przestrzegać najpierw i na stronie 61.

Schówek pod fotelem pasażera » rys. 70 służy do przewożenia parasola.

### OSTROŻNIE

Nigdy nie odkładać mokrego parasola do schowka – istnieje ryzyko uszkodzenia parasola.

### Informacja

Zachęcamy do wyboru parasola z oferty oryginalnych akcesoriów ŠKODA.

## Składany haczyk



Rys. 71  
Odchylanie haczyków w dół

Przeczytać i przestrzegać najpierw i na stronie 61.

Haczyk składany służy do zawieszenia niewielkiego bagażu, (np. torebki itp.).

- Aby **użyć haczyk**, należy odchylić go w kierunku strzałki » rys. 71.

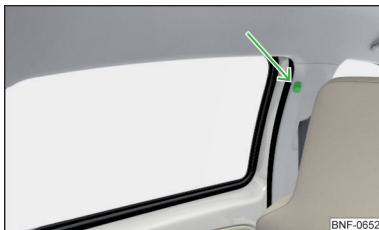
Maksymalne dozwolone obciążenie haczyka wynosi 1,5 kg.



## **i** Informacja

Rozłożony haczyk złoży się automatycznie podczas otwierania schowka.

### Haczyki na ubrania



Rys. 72  
Haczyki na ubrania

**i** Przeczytać i przestrzegać najpierw **i** **i** na stronie 61.

Haczyki na ubrania znajdują się na środkowych słupkach drzwi » rys. 72.

Maksymalne dozwolone obciążenie każdego haczyka wynosi 2 kg.

#### **!** UWAGA

- W kieszeniach wieszanej odzieży nie zostawiać ciężkich ani ostrych przedmiotów – ryzyko obrażeń!
- Do wieszania odzieży nie używać wieszaków – istnieje ryzyko ograniczenia skuteczności działania kurtyn powietrznych, względnie niebezpieczeństwo urazu spowodowanego przez wieszak.
- Należy uważać, aby zawieszane ubrania nie ograniczały widoku na zewnątrz.

### Kieszenie po wewnętrznej stronie foteli przednich



Rys. 73  
Kieszeń

**i** Przeczytać i przestrzegać najpierw **i** **i** na stronie 61.

Kieszenie znajdują się po wewnętrznej stronie foteli przednich » rys. 73 i służą do przechowywania małych i lekkich przedmiotów (np. telefonu komórkowego).

Maksymalne dozwolone obciążenie każdej kieszeni wynosi 150 g.

### Schowki podręczne przed siedzeniami kanapy



Rys. 74  
Schowek

**i** Przeczytać i przestrzegać najpierw **i** **i** na stronie 61.

Otwarte schowki **A** znajdują się przy tylnych siedzeniach » rys. 74.

### Uchwyt na telefon

#### **i** Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

Mocowanie uchwytu w adapterze \_\_\_\_\_ 68

Mocowanie adaptera na desce rozdzielczej \_\_\_\_\_ 68

Wkładanie / wyjmowanie telefonu \_\_\_\_\_ 69

W uchwycie można poprzecznie zamocować telefon (lub podobne urządzenie) o rozmiarach od 122 x 56 mm do 164 x 83 mm.

Maksymalne dozwolone obciążenie uchwytu wynosi 200 g.

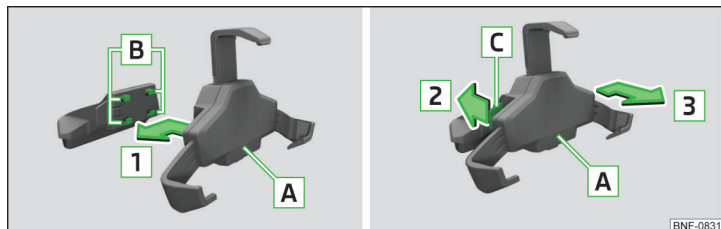
#### **!** UWAGA

Nigdy nie ustawiać uchwytu podczas jazdy – ryzyko wypadku!

## ! OSTROŻNIE

- Nigdy nie przekraczać maksymalnego dozwolonego obciążenia uchwytu – ryzyko uszkodzenia albo ograniczenia funkcjonalności.
- Należy zwrócić uwagę, aby do adaptera uchwytu nie dostała się żadna ciecz ani wilgoć – ryzyko uszkodzenia elektroniki pojazdu.
- Adapter i uchwyt należy czyścić suchą szmatką.

### Mocowanie uchwytu w adapterze

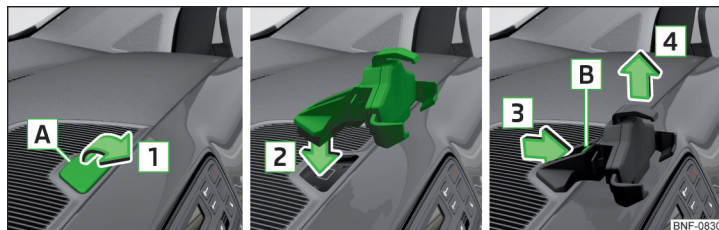


Rys. 75 Wkładanie uchwytu do adaptera / zdejmowanie uchwytu z adaptera

📖 Przeczytać i przestrzegać najpierw ! i ! na stronie 67.

- Aby zamocować uchwyt w adapterze, włożyć uchwyt [A] do mocowań [B] w kierunku strzałki [1], aż słyszalnie się zatrzaśnie » rys. 75.
- Aby zdjąć uchwyt z adaptera nacisnąć dźwignię [C] w kierunku strzałki [2] i zdjąć uchwyt [A] w kierunku strzałki [3].

### Mocowanie adaptera na desce rozdzielczej



Rys. 76 Zdejmowanie zaślepki / mocowanie adaptera / zdejmowanie adaptera

📖 Przeczytać i przestrzegać najpierw ! i ! na stronie 67.

#### Mocowanie adaptera

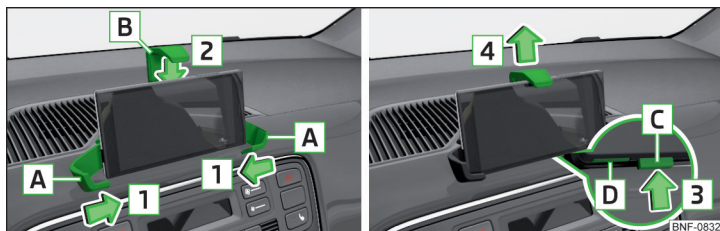
- Na przykład włożyć monetę do szczeliny [A] i unieść zaślepkę w kierunku strzałki [1] » rys. 76.
- Włożyć adapter w otwór w desce rozdzielczej i nacisnąć w kierunku strzałki [2], aż słyszalnie zaskoczy.

#### Zdejmowanie adaptera

- Nacisnąć przycisk odryglowania [B] w kierunku strzałki [3] i zdjąć adapter w kierunku strzałki [4] » rys. 76.
- Otwór w desce rozdzielczej zamknąć zaślepką.

#### ! UWAGA

Nieprawidłowo zamocowany adapter może w razie gwałtownego manewru lub wypadku odpaść od deski rozdzielczej – ryzyko obrażeń!



Rys. 77 Wkładanie / wyjmowanie telefonu

**Przeczytać i przestrzegać najpierw i na stronie 67.**

### Wkładanie telefonu

- Telefon włożyć między ramiona **A** i przesunąć je w kierunku strzałki **1**, mocując w ten sposób telefon » rys. 77.
- Zabezpieczyć telefon, przesuwając ramię **B** w kierunku strzałki **2**.

### Wyjmowanie telefonu

- Przycisk **C** nacisnąć w kierunku strzałki **3**, ramię **B** porusza się do pozycji wyjściowej w kierunku strzałki **4** » rys. 77.
- Wyjąć telefon z uchwytu.
- Aby ustawić dolne ramiona w pozycji wyjściowej, zdjąć uchwyt razem z adapterem z deski rozdzielczej i nacisnąć przycisk **D**.

## Transport ładunku

### Bagażnik i transport

#### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Elementy mocujące            | 70 |
| Siatki do mocowania bagażu   | 70 |
| Osłona bagażnika             | 71 |
| Regulowana podłoga ładunkowa | 72 |
| Samochody kategorii N1       | 72 |

Podczas transportu ciężkich przedmiotów zmieniają się właściwości jezdne wskutek zmiany położenia środka masy. Do tych zmienionych warunków trzeba zatem dostosować prędkość i styl jazdy.

#### Podczas transportu ładunku przestrzegać następujących wskazówek

- ▶ Ładunek należy rozłożyć w bagażniku równomiernie i zamocować odpowiednimi linkami do zaczepów mocujących albo za pomocą siatek bagażowych tak, aby nie mógł się przesunąć.
- ▶ Cięższe rzeczy przesunąć jak najdalej do przodu.
- ▶ Ciśnienie w oponach dopasować do obciążenia.

Podczas zderzenia także małe i lekkie przedmioty mają tak wielką energię kinetyczną, że mogą spowodować poważne obrażenia.

Wielkość energii kinetycznej zależy od prędkości jazdy samochodu i masy przedmiotu.

#### Lampka oświetlenia bagażnika

Lampka włącza się lub wyłącza w momencie otwarcia lub zamknięcia pokrywy bagażnika.

Jeżeli pokrywa bagażnika jest otwarta a zapłon wyłączony, lampka gaśnie automatycznie po 10 minutach.

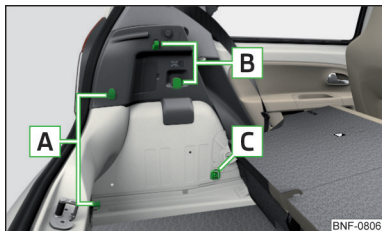
## ! UWAGA

- Nigdy nie przekraczać maksymalnego dozwolonego obciążenia elementów mocujących, siatki, haków itd. Cięższe przedmioty nie byłyby wystarczająco zabezpieczone – ryzyko obrażeń!
- Nie wolno przekraczać dozwolonego nacisku na osie i dozwolonej masy całkowitej pojazdu – ryzyko wypadku!
- Nieprzymocowany lub nieprawidłowo przymocowany ładunek może podczas gwałtownego manewru czy wypadku przesunąć się w pojeździe – ryzyko obrażeń!
- Przedmioty pozostawione luzem mogą uderzyć w rozwijającą się poduszkę powietrzną i zranić jadących – zagrożenie życia!
- Podczas przewożenia przedmiotów w powiększonej przestrzeni bagażowej, uzyskanej przez złożenie do przodu oparcia kanapy tylnej, należy zwracać szczególną uwagę na bezpieczeństwo pasażera, który siedzi z tyłu samochodu na niezłożonej części kanapy.

## ! OSTROŻNIE

- Nigdy nie przekraczać maksymalnego dozwolonego obciążenia elementów mocujących, siatek, haczyków itp. – mogą ulec uszkodzeniu.
- Należy uważać, aby przedmioty położone na półce z tyłu nie ocierały się o ścieżki ogrzewania tylnej szyby.
- Do siatek w bagażniku nie wolno wkładać przedmiotów o ostrych krawędziach – ryzyko uszkodzenia siatek.

## Elementy mocujące



Rys. 78  
Elementy mocujące

📖 Przeczytać i przestrzegać najpierw **!** i **!** na stronie 70.

Elementy mocujące znajdują się po obu stronach bagażnika.

## Przegląd elementów mocujących » rys. 78

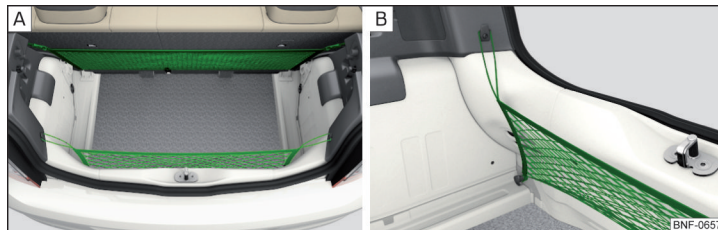
- A** Elementy mocujące **tylko** do mocowania siatek do bagażu
- B** Haczyki do zawieszania niewielkich bagaży (np. torebek itp.)
- C** Zaczepy mocujące do mocowania przewożonego ładunku

Maksymalne dozwolone obciążenie statyczne poszczególnych haczyków **B** wynosi 1,5 kg, a poszczególnych zaczepów mocujących **C** – 350 kg.

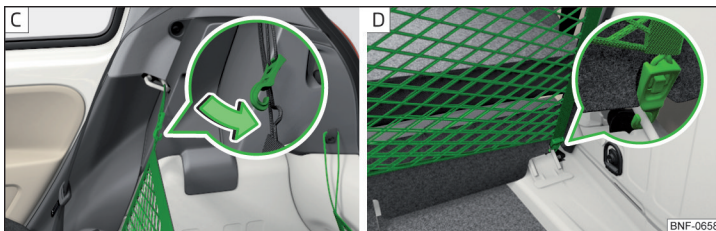
## ! UWAGA

Nie używać haczyków **B** » rys. 78 do mocowania przedmiotów – niebezpieczeństwo uszkodzenia haczyków podczas nagłego hamowania lub zderzenia.

## Siatki do mocowania bagażu



Rys. 79 Siatki do mocowania bagażu / widok mocowania w tylnej części bagażnika



Rys. 80 Widok mocowania za kanapą tylną

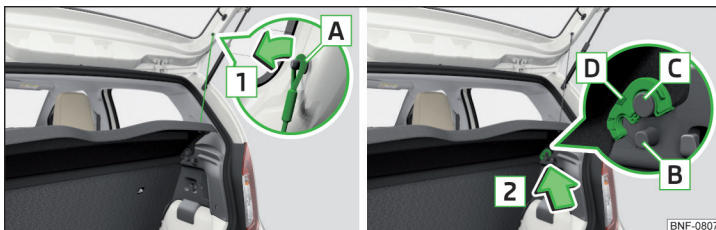
Przeczytać i przestrzegać najpierw i na stronie 70.

**Przykłady mocowania siatek » rys. 79 oraz » rys. 80**

- Torby poprzeczne
- Widok mocowania w tylnej części bagażnika
- Widok mocowania na górnym zaczepie mocującym za składanym oparciem kanapy
- Widok mocowania na zaczepie mocującym znajdującym się na podłodze bagażnika za oparciem kanapy

Maksymalne dozwolone obciążenie każdej siatki wynosi 1,5 kg.

## Osłona bagażnika



Rys. 81 Wyjmowanie osłony bagażnika

Przeczytać i przestrzegać najpierw i na stronie 70.

Jeżeli linki przytrzymujące » rys. 81 są przyłączone do pokrywy bagażnika, to podczas otwierania pokrywy osłona bagażnika (dalej nazywana krótko osłoną) zostanie uniesiona razem z nią.

## Podnoszenie i ryglowanie

» Poniść osłonę i zaryglować na bolcach po obydwóch stronach pokrywy bagażnika » rys. 81.

## Odryglowanie

» Opuścić w dół podniesioną osłonę. Osłona wypina się z bolców » rys. 81.

## Wyjmowanie

- » Odczepić linki mocujące po obu stronach pokrywy bagażnika w kierunku zgodnym ze strzałką » rys. 81.
- » Nacisnąć po obu stronach dolną część osłony, aby odczepić ją od bolców .
- » Wyjąć osłonę w kierunku zgodnym ze strzałką .

## Wkładanie

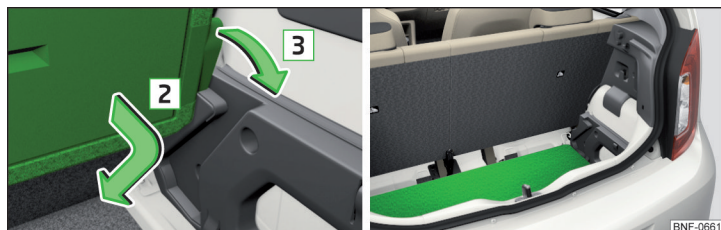
- » Mocowania w osłonie ustawić nad bolcami » rys. 81.
- » Nacisnąć po obu stronach górną część osłony w obszarze bolców . Mocowania muszą się zatrzasknąć w bolcach po obu stronach bagażnika.
- » Zaczepić linki mocujące po obu stronach pokrywy bagażnika.

## UWAGA

- Na osłonie podczas jazdy nie mogą się znajdować żadne przedmioty – podczas gwałtownego hamowania lub zderzenia istnieje ryzyko obrażeń!
- Nigdy nie jeździć z podniesioną osłoną – istnieje ryzyko uszkodzenia osłony.



Rys. 82 Ustawienie regulowanej podłogi ładunkowej w górnej pozycji: podnoszenie / w stanie podniesionym



Rys. 83 Regulowana podłoga ładunkowa: opuszczanie / w stanie opuszczonym

Przeczytać i przestrzegać najpierw  i  na stronie 70.

- » Aby **podnieść**, należy chwycić podłogę ładunkową za uchwyt **A** i podnieść do oporu w kierunku strzałki **1** » rys. 82.
- » Aby **opuścić** należy unieść podłogę ładunkową, wsunąć ją w rowki w kierunku strzałki **2** i położyć na podłodze bagażnika w kierunku strzałki **3**.

 Przeczytać i przestrzegać najpierw  i  na stronie 70.

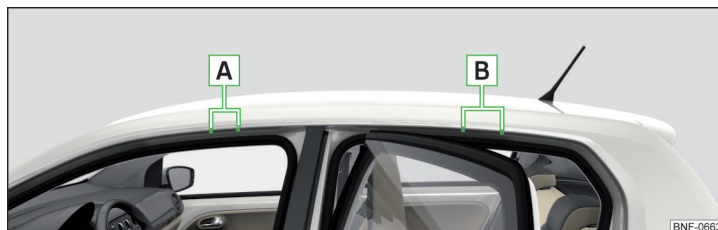
W samochodach kategorii N1, które nie zostały wyposażone w kratkę ochronną, do mocowania ładunku należy zastosować zestaw mocowań zgodny z normą EN 12195 (1-4).

Dla zapewnienia bezpiecznego używania pojazdu niezbędne jest niezawodne działanie instalacji elektrycznej. Należy uważać, by nie uszkodzić jej podczas dostosowywania, rozładunku i załadunku przestrzeni ładunkowej.

### Transport na bagażniku dachowym



Rys. 84 Punkty mocowania – samochód 3-drzwiowy



Rys. 85 Punkty mocowania – samochód 5-drzwiowy

Punkty mocowania **A** i **B** znajdują się po obu stronach pojazdu » rys. 84 i » rys. 85.



Demontaż i montaż bagażnika podstawowego – zgodnie z załączoną instrukcją.

### Obciążenie dachu

Maksymalnie dopuszczalny ciężar ładunku łącznie z bagażnikiem wynosi 50 kg.

#### ! UWAGA

Dla bezpieczeństwa ruchu drogowego podczas transportu ładunku na bagażniku dachowym należy przestrzegać podanych niżej wskazówek.

- Ładunek na bagażniku dachowym musi być równomiernie rozłożony i prawidłowo zamocowany odpowiednimi linkami do mocowania bagażu lub taśmami elastycznymi.

- Podczas transportu dużego lub ciężkiego bagażu na bagażniku dachowym właściwości jezdne samochodu mogą ulec zmianie, ponieważ przesuwają się jego środki ciężkości. Dlatego prędkość i styl jazdy należy dostosować do nowych warunków.

- W żadnym razie nie wolno przekraczać dozwolonego obciążenia dachu, dozwolonego nacisku na osie i dozwolonej masy całkowitej pojazdu – ryzyko wypadku!

#### ! OSTROŻNIE

- Należy pamiętać, aby dach przesuwno-uchyłny lub pokrywa bagażnika nie uderzały przy otwieraniu o ładunek przewożony na dachu.
- Zwrócić uwagę, by przymocowany bagaż nie pogarszał działania anteny.

#### i Informacja

Zachęcamy do wyboru bagażnika dachowego z oferty oryginalnych akcesoriów ŠKODA.

## Ogrzewanie i wentylacja

### Ogrzewanie, klimatyzacja ręczna, climatronic

#### 📖 Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| Ogrzewanie i klimatyzacja ręczna .....        | 74 |
| Climatronic (klimatyzacja automatyczna) ..... | 75 |
| Tryb automatyczny climatronic .....           | 75 |
| Zamknięty obieg powietrza .....               | 76 |
| Kratki nawiewu powietrza .....                | 76 |

Ogrzewanie nagrzewa i wentyluje wnętrze pojazdu. Klimatyzacja dodatkowo chłodzi wnętrze pojazdu i obniża jego wilgotność.

Skuteczność ogrzewania zależy od temperatury płynu chłodzącego. Z tego powodu pełną moc grzewczą można uzyskać dopiero wtedy, gdy silnik się rozgrzeje.

**Chłodzenie funkcjonuje po spełnieniu podanych niżej warunków:**

- ✓ chłodzenie jest włączone;
- ✓ silnik pracuje;
- ✓ temperatura zewnętrzna jest wyższa niż 2°C;
- ✓ dmuchawa jest włączona.

Włączone chłodzenie zapobiega zaparowywaniu szyb.

Aby poprawić działanie chłodzenia, można na pewien czas włączyć zamknięty obieg powietrza » [strona 76](#).

#### Ochrona zdrowia

Aby zmniejszyć ryzyko np. przeziębienia się, należy przestrzegać niżej podanych wskazówek dotyczących używania funkcji chłodzenia.

- ▶ Różnica temperatur pomiędzy temperaturą zewnętrzną a wewnętrzną nie powinna być większa niż 5°C.
- ▶ Chłodzenie należy wyłączyć około 10 minut przed zakończeniem jazdy.
- ▶ Raz w roku należy zlecić specjalistycznej stacji obsługi dezynfekcję klimatyzacji.

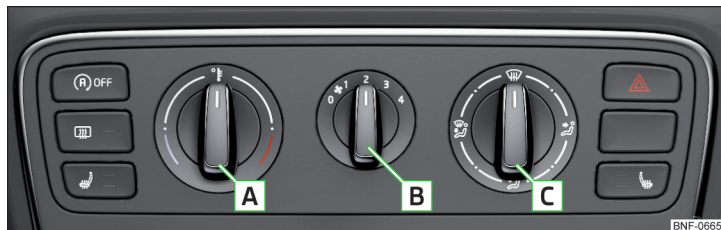
## ! UWAGA

- Dmuchawa powinna być zawsze włączona, aby nie dochodziło do zaparowywania szyb. W przeciwnym razie istnieje ryzyko wypadku.
- W pewnych warunkach, gdy chłodzenie jest włączone, z kratki nawiewu może nawiewać powietrze o temperaturze około 5°C.

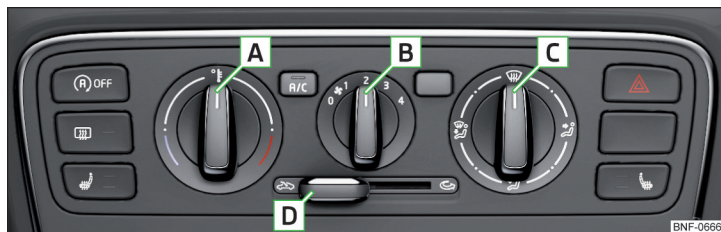
## i Informacja

- Aby ogrzewanie i chłodzenie działały prawidłowo, wlot powietrza przed przednią szybą nie może być zasłonięty np. śniegiem, lodem czy liśćmi.
- Gdy chłodzenie jest włączone, **skropliny** pochodzące z parownika klimatyzacji mogą spływać pod samochód, tworząc kałużę. Nie oznacza to nieszczelności!
- W przypadku zbyt wysokiej temperatury płynu chłodzącego chłodzenie wyłączy się, aby zapewnić chłodzenie silnika.

## Ogrzewanie i klimatyzacja ręczna



Rys. 86 Elementy obsługowe ogrzewania



Rys. 87 Elementy obsługowe klimatyzacji

📖 **Przeczytać i przestrzegać najpierw ! na stronie 74.**

Poszczególne funkcje można ustawiać lub włączać, kręcąc pokrętką lub naciskając poszczególne przyciski » rys. 86 i » rys. 87. Po włączeniu funkcji w przycisku świeci lampka kontrolna.

- A** regulacja temperatury
  - ▶ I obniżanie temperatury / I podnoszenie temperatury
- B** ustawianie prędkości obrotowej dmuchawy (poziom 0: dmuchawa wył., poziom 4: maksymalna prędkość obrotowa)
- C** ustawianie kierunku nawiewu powietrza » strona 76
  - ☼ nadmuch na szyby
  - ➡ nadmuch na wprost (na tułów)
  - ⬅ nadmuch na stopy
  - ☼➡ nadmuch na szyby i na stopy
- D** zamknięty obieg powietrza
  - ▶ 🚗 włączanie
  - ▶ 🚗 wyłączanie

**A/C** włączanie / wyłączanie chłodzenia

## Informacje dotyczące chłodzenia

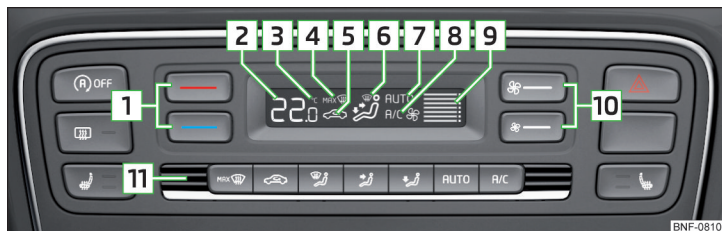
Po naciśnięciu przycisku **A/C** zapala się lampka kontrolna na przycisku, nawet wtedy, gdy nie wszystkie warunki chłodzenia są spełnione. Układ chłodzenia włącza się, gdy spełnione są następujące warunki » strona 73.

## i Informacja

W celu zapewnienia komfortowej temperatury, podczas działania klimatyzacji może w pewnych warunkach dojść do zwiększenia obrotów silnika na biegu jałowym.



## Climatronic (klimatyzacja automatyczna)



Rys. 88 Elementy obsługi klimatyzacji climatronic

📖 **Przeczytać i przestrzegać najpierw ! na stronie 74.**

Poszczególne funkcje można ustawiać lub włączać, naciskając poszczególne przyciski » rys. 88. Przy włączonej funkcji na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni symbol.

- 1 regulacja temperatury
  - ▶ podnoszenie temperatury / obniżanie temperatury
- 2 wybrana temperatura
- 3 jednostki temperatury (stopnie Celsjusza / Fahrenheita)
- 4 włączony intensywny strumień powietrza na szybę przednią
- 5 włączony zamknięty obieg powietrza
- 6 rozdział powietrza
- 7 włączony automatyczny tryb klimatyzacji
- 8 włączona klimatyzacja
- 9 ustawiona prędkość obrotowa dmuchawy
- 10 ustawianie intensywności nadmuchu
  - ▶ zwiększanie prędkości obrotowej
  - ▶ zmniejszanie prędkości obrotowej aż do wyłączenia klimatyzacji climatronic
- 11 Czujnik temperatury wnętrza
  - MAX włączanie / wyłączenie intensywnego strumienia powietrza na szybę przednią – gdy funkcja jest włączona na przycisku świeci się lampka kontrolna
  - włączanie / wyłączenie zamkniętego obiegu powietrza » strona 76

- włączanie / wyłączanie strumienia powietrza na szybę
- włączanie / wyłączanie strumienia powietrza na tułów
- włączanie / wyłączanie strumienia powietrza na nogi
- AUTO włączanie pracy automatycznej
- A/C włączanie / wyłączenie chłodzenia

Po wyłączeniu chłodzenia aktywna pozostanie jedynie funkcja wentylacji, w której nie można uzyskać niższej temperatury, niż takiej, jaka jest aktualnie na zewnątrz.

### Regulacja temperatury

W przedziale od 16°C do 29°C następuje automatyczna regulacja temperatury.

Przy ustawieniu temperatury poniżej 16°C na wyświetlaczu zapala się **L0**, climatronic działa z **maksymalną mocą chłodzenia**.

Przy ustawieniu temperatury poniżej 29°C na wyświetlaczu zapala się **H1**, climatronic działa z **maksymalną mocą chłodzenia**.

### ! OSTROŻNIE

Nie zasłaniać czujnika temperatury wnętrza **11** » rys. 88 – może dojść do zakłóceń prawidłowego działania klimatyzacji climatronic.

### i Informacja

W celu zapewnienia komfortowej temperatury, podczas działania klimatyzacji climatronic może w pewnych warunkach dojść do zwiększenia obrotów silnika na biegu jałowym.

## Tryb automatyczny climatronic

📖 **Przeczytać i przestrzegać najpierw ! na stronie 74.**

Tryb automatyczny umożliwia utrzymanie stałej temperatury wnętrza i osuszanie szyb samochodu od wewnątrz.

- ▶ Aby **włączyć**, nacisnąć przycisk **AUTO**. Na wyświetlaczu pojawi się **AUTO** (poz. **7** » rys. 88 na stronie 75).
- ▶ Aby **wyłączyć**, nacisnąć dowolny przycisk rozdziału nadmuchu lub zmienić prędkość obrotową dmuchawy. Regulacja temperatury jest jednak kontynuowana.

## Zamknięty obieg powietrza

Przeczytać i przestrzegać najpierw na stronie 74.

Zamknięty obieg powietrza zapobiega zasysaniu zanieczyszczonego powietrza z zewnątrz do wnętrza pojazdu. Gdy włączony jest zamknięty obieg powietrza, powietrze jest zasysane z wnętrza samochodu i trafia tam z powrotem.

- > Aby **włączyć**, przesunąć suwak do pozycji lub w przypadku klimatyzacji climatronic nacisnąć przycisk .
- > Aby **wyłączyć**, przesunąć suwak do pozycji lub w przypadku klimatyzacji climatronic nacisnąć przycisk .

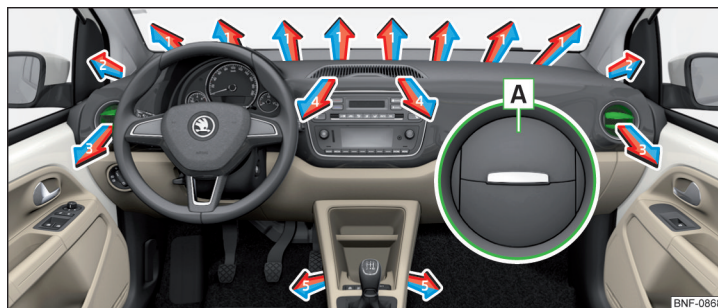
### UWAGA

Nie należy włączać zamkniętego obiegu powietrza na długi czas, ponieważ nie ma wówczas dopływu świeżego powietrza z zewnątrz. „Zużyte” powietrze może nużyć kierowcę i pasażerów, pogarszać koncentrację i powodować zaparowywanie szyb. Gdy szyby zaczynają zaparowywać, należy natychmiast wyłączyć zamknięty obieg powietrza – ryzyko wypadku!

### OSTROŻNIE

Zalecamy, by nie palić papierosów w samochodzie przy włączonym zamkniętym obiegu powietrza. Dym zassany z wnętrza samochodu osadza się na parowniku klimatyzacji. Prowadzi to do powstania trwałego zapachu odczuwalnego podczas pracy klimatyzacji, którego usunięcie jest bardzo trudne i związane z dużymi kosztami (wymiana parownika).

## Kratki nawiewu powietrza



Rys. 89 Kratki nawiewu powietrza

Przeczytać i przestrzegać najpierw na stronie 74.

W przypadku kratki wylotu powietrza **3** » rys. 89 istnieje możliwość zmiany kierunku strumienia powietrza oraz oddzielnego zamykania i otwierania poszczególnych kratki.

- > Aby **otworzyć** należy nacisnąć zewnętrzną krawędź lamelki w obszarze » rys. 89.
- > Aby **zamknąć**, należy ustawić lamelkę w pozycji wyjściowej.
- > Aby **zmienić kierunek strumienia powietrza**, obrócić lamelkę w wybranym kierunku.

W zależności od ustawienia rozdziału powietrza strumień powietrza płynie z podanych niżej kratki nawiewu.

| Ustawianie kierunku nawiewu powietrza | Kratki nawiewu powietrza » rys. 89 |
|---------------------------------------|------------------------------------|
|                                       | 1, 2, 3                            |
|                                       | 3, 4                               |
|                                       | 3, 5                               |
|                                       | 1, 2, 3, 5                         |

### OSTROŻNIE

Nie zakrywać kratki nawiewu powietrza – może to zakłócić rozdział nadmuchu.

#### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

Telefony komórkowe i aplikacje \_\_\_\_\_ 77

Informacje podane w tym podrozdziale dotyczą radia Swing oraz Blues, o ile nie podano inaczej.

#### ! UWAGA

- Ustawić głośność w taki sposób, aby sygnały dźwiękowe z zewnątrz (np. pojazdy policji, pogotowia ratunkowego czy straży pożarnej), były zawsze słyszalne.
- Zbyt duża głośność może spowodować uszkodzenie słuchu!

#### i Informacja

W niektórych krajach od określonych prędkości niektóre funkcje urządzenia są niedostępne. Nie oznacza to błędnego działania urządzenia, tylko odpowiada przepisom ustawowym danego kraju.

#### Telefony komórkowe i aplikacje



Rys. 90  
Kod QR odsyłający do stron internetowych w celu sprawdzenia kompatybilności urządzeń

BIT-0612

Przeczytać i przestrzegać najpierw na stronie 77.

Dostępność niektórych funkcji opisanych w niniejszej Instrukcji obsługi zależy od typu przeznaczonych do podłączenia urządzeń oraz zainstalowanych w nich aplikacji.

#### Telefony komórkowe

Na stronie internetowej ŠKODA można sprawdzić, czy urządzenie jest kompatybilne z posiadanym telefonem komórkowym. Można to sprawdzić, odczytując kod QR » rys. 90 za pomocą odpowiedniej aplikacji w urządzeniu zewnętrznym (np. telefonie, tablecie) lub przez wpisanie podanego niżej adresu do przeglądarki internetowej.

<http://go.skoda.eu/compatibility>

Z uwagi na dużą ilość telefonów komórkowych oraz ciągle udoskonalenia tych urządzeń spółka ŠKODA AUTO nie zawsze może w pełni zagwarantować kompatybilność z urządzeniem. Zawsze zalecamy, by najpierw fizycznie sprawdzić funkcjonalność urządzenia zewnętrznego w samochodzie pod okiem partnera handlowego ŠKODA.

Testowane i obsługiwane są jedynie te wersje wybranych telefonów, które pochodzą z oficjalnych źródeł dystrybucji. Dotyczy to także oprogramowania sprzętowego i innego oprogramowania.

Funkcje testowanego telefonu komórkowego mogą nieco odbiegać od funkcji telefonu podobnego typu, w zależności od obowiązującej w danym kraju specyfikacji lub danego usługodawcy.

Do testów wybrano telefony komórkowe posiadające system operacyjny w wersji dostępnej w momencie prowadzenia testów. W związku z tym nie można wykluczyć, że zakres funkcjonowania telefonu komórkowego posiadającego inną wersję oprogramowania niż wersja testowanego telefonu może być inny.

Spółka ŠKODA AUTO nie ponosi odpowiedzialności za zmiany wprowadzane przez producentów telefonów komórkowych ani dostawców aplikacji.

Spółka ŠKODA AUTO nie ponosi odpowiedzialności za powstanie ewentualnych szkód urządzenia czy samochodu będących wynikiem nieprawidłowego lub niezgodnego z przeznaczeniem zastosowania aplikacji bądź nieprawidłowego lub niedozwolonego użycia telefonu komórkowego. ►

## Aplikacje

Z powodu wielości aplikacji i systemów komunikacyjnych, a także ich stałego rozwoju, dostępne aplikacje mogą nie działać we wszystkich zewnętrznych urządzeniach mobilnych. Spółka ŠKODA AUTO nie ponosi odpowiedzialności za ich prawidłowe funkcjonowanie.

Aplikacje, których użytkowanie oraz przysyłanie danych jest usługą płatną.

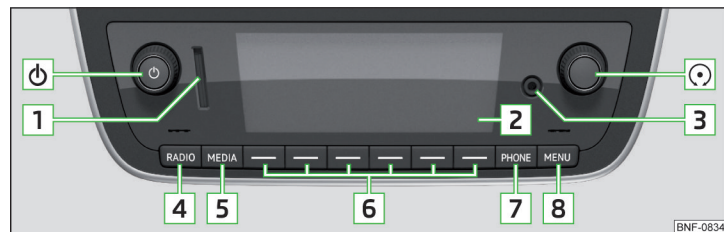
Zakres dostępności aplikacji oraz ich funkcjonowania zależy od urządzenia, pojazdu i kraju użytkowania.

Na funkcjonowanie aplikacji mobilnych może wpływać jakość połączenia internetowego.

Niektóre aplikacje zależą od dostępności usług dostarczanych przez osoby trzecie.

## Przegląd i obsługa urządzenia

### Opis urządzenia - Swing

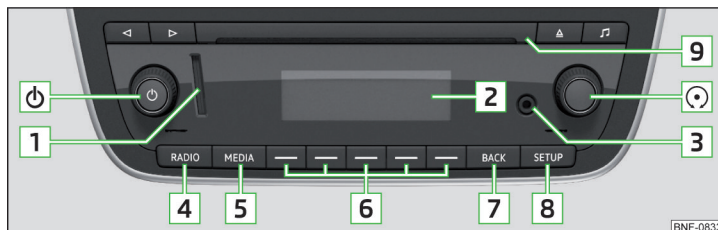


Rys. 91 Przegląd urządzenia: Swing

- ⏻ pokrętko do włączania / wyłączania urządzenia, ustawianie głośności
- ⌂ pokrętko do wybierania i zatwierdzania
- 1 gniazdo kart SD
- 2 kolorowy bezdotykowy wyświetlacz
- 3 wejście AUX
- 4 **RADIO** – menu *Radio* » strona 84
- 5 **MEDIA** – menu *Media* » strona 86
- 6 przyciski funkcyjne (aktualna funkcja przycisków pojawia się na wyświetlaczu powyżej danego przycisku)

- 7 **PHONE** – menu *Telefon* » strona 91
- 8 **MENU** – ustawienia urządzenia » strona 80

### Opis urządzenia - Blues



Rys. 92 Przegląd urządzenia: Blues

- ⏻ pokrętko do włączania / wyłączania urządzenia, ustawianie głośności
- ⌂ pokrętko do wybierania i zatwierdzania
- 1 gniazdo kart SD
- 2 czarno-biały bezdotykowy wyświetlacz
- 3 wejście AUX
- 4 **RADIO** – menu *Radio* » strona 84
- 5 **MEDIA** – menu *Media* » strona 86
- 6 przyciski funkcyjne (aktualna funkcja przycisków pojawia się na wyświetlaczu powyżej danego przycisku)
- 7 **BACK** – powrót do nadrzędnego menu
- 8 **SETUP** – ustawienia urządzenia » strona 82
- 9 otwór na płyty CD
- </> przyciski przewijania do tyłu i do przodu
- ⏏ przycisk wysuwania CD
- 🎵 ustawienia dźwięku » strona 82

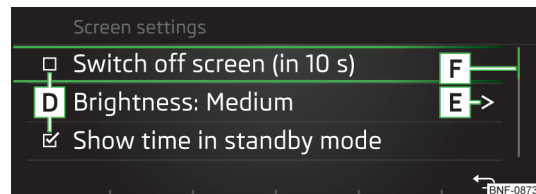
## Obsługa radia

| Funkcja                                     | Działanie                                                             |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| wybór menu / pozycji menu / funkcji         | przez przekręcenie pokrętki ⌚.                                        |
| zatwierdzenie menu / pozycji menu / funkcji | przez naciśnięcie pokrętki ⌚.                                         |
| powrót do nadrzędnego menu                  | dotyczy radia <b>Swing</b> : przez wciśnięcie przycisku funkcyjnego ⏮ |
|                                             | dotyczy radia <b>Blues</b> : przez naciśnięcie <b>BACK</b> ,          |
| wybór pozycji menu / wartości funkcji       | ⊙ - wybrana pozycja menu / wartość funkcji                            |
|                                             | ○ - anulowany wybór pozycji menu / wartości funkcji                   |
|                                             | ✓ - wybrana pozycja menu / wartość funkcji                            |
| ustawianie wartości                         | przez przekręcenie pokrętki ⌚.                                        |
|                                             | przez wciśnięcie przycisku funkcyjnego - lub +                        |

## Obszary wyświetlacza



Rys. 93  
Obszary wyświetlacza:  
Swing / Blues



Rys. 94  
Obszary wyświetlacza:  
Swing

Opis wskazań wyświetlacza » rys. 93 i » rys. 94

- A** wiersz statusu z danymi dotyczącymi czasu i temperatury zewnętrznej oraz pozostałymi informacjami
- B** informacje o aktualnym menu
- C** funkcje aktualnego menu
- D** pozycja menu z „polem wyboru”
  - ▶ ☒ - funkcja jest włączona
  - ▶ ☐ - funkcja jest wyłączona
- E** > otwieranie podmenu
- F** pasek przewijania - ruch umożliwia obracanie pokrętką ⌚

## Włączanie / wyłączanie urządzenia

» Aby **włączyć / wyłączyć** urządzenie należy nacisnąć ⊕.

### Automatyczne włączanie urządzenia

Jeżeli przed wyłączeniem zapiłonu urządzenie nie zostało wyłączone za pomocą przycisku ⊕, włączy się ono automatycznie po włączeniu zapiłonu.

### Automatyczne wyłączanie urządzenia

Jeśli przy włączonym urządzeniu kluczyk zostanie wyjęty ze stacyjki, urządzenie wyłączy się automatycznie.

Przy włączonym zapiłonie urządzenie wyłączy się automatycznie po ok. 30 minutach.

W pewnych okolicznościach urządzenie może wyłączyć się automatycznie. Urządzenie informuje o tym za pomocą komunikatu pojawiającego się na wyświetlaczu urządzenia.

### Restart urządzenia

Jeżeli urządzenie nie reaguje (w przypadku gdy „zastygło”), można je ponownie uruchomić, naciskając przycisk ⊕ przez czas dłuższy niż 10 s.

## Ustawianie głośności

- W celu **zwiększenia głośności**, obrócić pokrętkę  w prawo.
- W celu **zmniejszenia głośności** obrócić pokrętkę  w lewo aż do **wyłączenia głosu**.

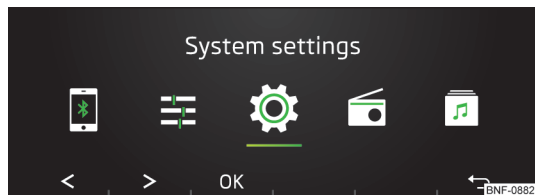
Jeżeli w momencie wyciszenia głosu w menu *Media* z dowolnego źródła odtwarzany był dźwięk, następuje przerwanie odtwarzania (pauza)<sup>1)</sup>.

### ! OSTROŻNIE

- Zbyt duża głośność może powodować rezonans dźwiękowy w pojeździe.
- Przy zmianie lub podłączaniu źródła dźwięku może dojść do nagłych wahań głośności. Przed zmianą lub podłączeniem źródła dźwięku zredukować głośność.

## Ustawienia urządzenia - Swing

### Menu główne Ustawienia



Rys. 95  
Menu główne  
Ustawienia

- Nacisnąć przycisk .
- Wybrać żadaną pozycję menu, obracając pokrętkę  lub naciskając przycisk funkcyjny < albo >.
- Potwierdzić wybór pozycji menu poprzez naciśnięcie pokrętki  lub naciśnięcie przycisku funkcyjnego OK.

-  Ustawienia menu *Telefon* » [strona 80](#), *Ustawienia menu Telefon*
-  Ustawienia dźwięku » [strona 80](#), *Ustawienia dźwięku*
-  Ustawienia systemowe urządzenia » [strona 81](#), *Ustawienia systemowe urządzenia*
-  Ustawienia menu *Radio* » [strona 82](#), *Ustawienia radia*

-  Ustawienia menu *Media* » [strona 82](#), *Ustawienia Media*
-  Obsługa aplikacji ŠKODA Move&Fun » [strona 96](#), *Obsługa aplikacji ŠKODA Move&Fun*

## Ustawienia menu Telefon

- Nacisnąć przycisk  → .
- **Tryb głośnomówiący** – przełączenie rozmowy na telefon / z powrotem na urządzenie (podczas rozmowy telefonicznej wyświetlana jest ta pozycja menu)
- **Wybierz telefon** – wyszukiwanie dostępnych telefonów / lista skojarzonych telefonów / wybór telefonu
- **Profil użytkownika** – ustawienia profilu użytkownika
  - **Usuń ulubione** – zarządzanie kontaktami (ulubione)
  - **Nr poczty głos.** ... – wprowadzanie numeru telefonu skrzynki głosowej
  - **Widok kontaktu ...** – układ listy kontaktów telefonicznych
    - **Nazwisko** – sortowanie według nazwiska kontaktu
    - **Imię** – sortowanie według imienia kontaktu
  - **Import kontakt.: ...** – import kontaktów telefonicznych
- **Przypomnienie o telefonie** – włączanie / wyłączanie przypomnienia na wyświetlaczu urządzenia o pozostawieniu telefonu w pojeździe (jeżeli telefon był połączony z urządzeniem)
- **Wybierz dźwięk dzwonka** – wybór własnego dźwięku dzwonka urządzenia (używanie dźwięku dzwonka zależy od typu podłączonego telefonu)

## Ustawienia dźwięku

- Nacisnąć przycisk  → .
- **Głośność** – ustawianie głośności
  - **Maks.głośność włączenia** – ustawianie maksymalnej głośności po włączeniu urządzenia
  - **Komunikaty** – ustawienia głośności komunikatów drogowych (TP)
  - **Dopasowanie do prędkości jazdy** – ustawienie zwiększania głośności przy zwiększeniu prędkości
  - **Zmniejszanie głośności multimediiów** – zmniejszanie głośności dźwięków (np. głośności radia) przy aktywnym systemie czujników parkowania

<sup>1)</sup> Nie dotyczy AUX.

- **Głośność AUX: ...** – ustawianie głośności urządzenia zewnętrznego podłączonego do wejścia AUX
  - Cicho – niskie natężenie dźwięku
  - Średnia – średnia głośność
  - Głośno – wysoka głośność
- **Audio bluetooth: ...** – ustawianie głośności urządzenia zewnętrznego podłączonego za pomocą profilu bluetooth® audio
  - Cicho – niskie natężenie dźwięku
  - Średnia – średnia głośność
  - Głośno – wysoka głośność
- **Komunikaty nawigacji** – ustawianie głośności komunikatów nawigacji aplikacji SKODA Move&Fun
- **Balance - fader** – ustawianie balansu dźwięku między głośnikami z lewej i prawej strony, z przodu i z tyłu (dotyczy wyposażenia w cztery głośniki)
- **Balance** – ustawianie balansu dźwięku między głośnikami z lewej i prawej strony (dotyczy wyposażenia w dwa głośniki)
- **Niskie-średnie-wysokie** – ustawianie korektora dźwięku

## Ustawienia systemowe urządzenia

➤ Nacisnąć przycisk **MENU** → ⚙️.

### Menu ustawień systemowych urządzenia

- **Ekran** – ustawianie wskazań wyświetlacza
- **Język / Language** – ustawienia języków urządzenia
- **Bluetooth** – ustawienia bluetooth® urządzenia
- **Połączenie z aplikacją** – włączanie / wyłączenie połączenia z aplikacją Move&Fun
- **Bezpiecz.usuwanie źródła** – bezpieczne odłączanie urządzeń zewnętrznych
- **Ustawienia fabryczne** – przywrócenie ustawień fabrycznych
- **Informacje o systemie** – informacje o systemie
- **Copyright** – informacje dotyczące licencji urządzenia

### Ustawienia wyświetlacza

➤ Nacisnąć przycisk **MENU** → ⚙️ → **Ekran**.

- **Wyłączenie ekranu (po 10 s)** – aktywacja / dezaktywacja automatycznego wyłączenia wyświetlacza
- **Jasność: ...** – ustawianie poziomu jasności wyświetlacza
- **Pokaż zegar w trybie Standby** – wyświetlanie godziny i daty na wyświetlaczu przy wyłączonym zapłonie i wyłączonym urządzeniu
- **Kolor: ...** – wybór koloru wskazań wyświetlacza

### Ustawianie języka urządzenia

- Nacisnąć przycisk **MENU** → ⚙️ → **Język / Language**.
- Ustawić żądany język.

W przypadku wybrania pozycji menu **Automat.jak** w zestawie wskaźników język urządzenia ustawiony zostanie zgodnie z ustawieniem języka dla wyświetlacza **MAXI DOT**» [strona 42](#).

### Ustawienia bluetooth

➤ Nacisnąć przycisk **MENU** → ⚙️ → **bluetooth**.

- **Bluetooth** – włączanie / wyłączenie funkcji bluetooth®
- **Widoczność: ...** – włączanie / wyłączenie widoczności modułu bluetooth® dla innych urządzeń zewnętrznych
- **Nazwa systemu: ...** – nazwa urządzenia bluetooth® (Skoda BT XXXX, gdzie XXXX to ostatnie cztery cyfry numeru identyfikacyjnego pojazdu)
- **Połączone urządzenia** – otwieranie listy skojarzonych zewnętrznych urządzeń bluetooth®
- **Szukaj urządzeń** – wyszukiwanie dostępnych urządzeń zewnętrznych
- **Audio Bluetooth (A2DP/AVRCP)** – włączanie / wyłączenie możliwości podłączenia zewnętrznego urządzenia audio (np. odtwarzacz MP3, tablet itp.)

### Połączenie z aplikacją

➤ Nacisnąć przycisk **MENU** → ⚙️ → **Połączenie z aplikacją**.

- **Transmisja danych aktywna** – włączanie / wyłączenie połączenia z aplikacją Move&Fun

### Bezpieczne odłączanie urządzenia zewnętrznego

- Nacisnąć przycisk **MENU** → ⚙️ → **Bezpiecz.usuwanie źródła**.
- Wybrać odłączane urządzenie zewnętrzne.

### Ustawienia fabryczne (cofanie do ustawień fabrycznych)

- Nacisnąć przycisk **MENU** → ⚙️ → **Ustawienia fabryczne**.
- Wybieranie pozycji menu, która ma zostać cofnięta do ustawień fabrycznych.

Wybranie pozycji menu **Zresetuj wszystko** spowoduje powrót wszystkich menu urządzenia do ustawień fabrycznych.

### Informacje systemowe

➤ Nacisnąć przycisk **MENU** → ⚙️ → **Informacje o systemie**.

- **Numer części:** – numer części urządzenia
- **Oprogramowanie:** – wersja stosowanego oprogramowania
- **Sprzęt:** – wersja stosowanego sprzętu
- **Bluetooth:** – wersja stosowanego oprogramowania bluetooth®



- W celu **aktualizacji oprogramowania urządzenia** naciśnij przycisk funkcyjny .

Informacje na temat dostępnych aktualizacji oprogramowania można uzyskać u partnera handlowego ŠKODA.

## Ustawienia radia

- Naciśnąć przycisk  → .

- **Przycze strzałk.:** ... – ustawianie funkcji zmiany stacji (przyciski funkcyjne < i >)
  - **Pamięć** – zmiana pomiędzy stacjami zapisanymi pod przyciskami stacji
  - **Stacje** – zmiana pomiędzy wszystkimi dostępnymi stacjami wybranego zakresu częstotliwości radiowej
- **Komunikaty drogowe (TP)** – włączanie / wyłączanie odbioru komunikatów drogowych TP
- **Radiotekst** – włączanie / wyłączanie wyświetlania radiotekstu (dotyczy FM i DAB)
- **Usuń zapisane stacje** – usuwanie przycisków stacji
- **Lista stacji FM:** ... – sortowanie stacji na liście dostępnych stacji zakresu częstotliwości FM
  - **Alfabet** – sortowanie według nazw
  - **Grupa** – sortowanie według kodu PI
- **Ustawienia zaawansowane FM** – dalsze ustawienia zakresu częstotliwości FM
  - **RDS Regional:** ... – ustawienia automatycznej zmiany na regionalną stację o najsilniejszym sygnale odbioru
    - **Automatycznie** – włączanie automatycznej zmiany
    - **Stale** – wyłączanie automatycznej zmiany
  - **Radio Data System (RDS)** – włączanie / wyłączanie funkcji RDS (odbiór dodatkowych informacji stacji)
  - **Częstotliwości alternatywna (AF)** – włączanie / wyłączanie wyszukiwania alternatywnych częstotliwości dla aktualnie słuchanej stacji
- **Ustawienia zaawans. DAB** – dalsze ustawienia zakresu częstotliwości DAB
  - **Komunikaty drog. DAB** – włączanie / wyłączanie komunikatów drogowych DAB
  - **Inne komunikaty DAB** – włączanie / wyłączanie innych komunikatów (np. ostrzeżenia, lokalna prognoza pogody, sprawozdania sportowe, wiadomości ekonomiczne)
  - **Śledzenie programu DAB - DAB** – włączanie / wyłączanie automatycznego śledzenia programu DAB w innych częstotliwościach lub grupach stacji
  - **Automatyczna zmiana DAB - FM** – włączanie / wyłączanie automatycznego przełączania z DAB na zakres częstotliwości radiowej FM w razie utraty sygnału DAB

## Ustawienia Media

- Naciśnąć przycisk  → .
- **Mix/Powtórz z podfolderami** – włączanie / wyłączanie odtwarzania utworu łącznie z podfolderami
- **Wybierz urządzenie bluetooth** – wyświetlanie listy skojarzonych urządzeń bluetooth® » [strona 96](#), *Zarządzanie skojarzonymi urządzeniami zewnętrznymi*

## Ustawienia urządzenia - Blues

### Ustawienia dźwięku

- Naciśnąć przycisk .
- **Głośność** – ustawianie głośności
  - **Maks.głośność włącz.** – ustawianie maksymalnej głośności przy włączaniu urządzenia
  - **Komunikaty** – ustawienia głośności komunikatów drogowych (TP)
  - **Dopasow.głośności** – ustawienie zwiększania głośności przy zwiększeniu prędkości
  - **Głośność AUX:** ... – ustawianie głośności urządzenia zewnętrznego podłączonego do wejścia AUX
    - **Cicho** – niskie natężenie dźwięku
    - **Średnia** – średnia głośność
    - **Głośno** – wysoka głośność
- **Balance - fader** – ustawianie balansu dźwięku między głośnikami z lewej i prawej strony, z przodu i z tyłu (dotyczy wyposażenia w cztery głośniki)
- **Balance** – ustawianie balansu dźwięku między głośnikami z lewej i prawej strony (dotyczy wyposażenia w dwa głośniki)
- **Niskie-średnie-wysokie** – ustawianie korektora dźwięku

### Menu główne Ustawienia

- Naciśnąć przycisk .
- Wybrać żadaną pozycję menu, obracając pokrętko .
- Potwierdzić wybór pozycji menu poprzez naciśnięcie pokrętki .
- **Radio** – ustawienia menu *Radio* » [strona 83](#), *Ustawienia radia*
- **Media** – ustawienia menu *Media* » [strona 83](#), *Ustawienia Media*
- **Ekran** – ustawianie wskazań wyświetlacza » [strona 83](#), *Ustawienia wyświetlacza*

- **Język / Language** – ustawienia języka urządzenia » [strona 83, Ustawianie języka urządzenia](#)
- **Bezpiecz.usuwanie źródła** – bezpieczne odłączanie urządzeń zewnętrznych » [strona 83, Bezpieczne odłączanie urządzenia zewnętrznego](#)
- **Ustawienia fabryczne** – cofanie do ustawień fabrycznych » [strona 83, Ustawienia fabryczne \(cofanie do ustawień fabrycznych\)](#)
- **Informacje o systemie** – informacje systemowe » [strona 84, Informacje systemowe](#)
- **Copyright** – informacje dotyczące licencji urządzenia

## Ustawienia radia

- Naciśnąć przycisk **[SETUP]** → **Radio**.
- **Przyc.ze strzałk.:** ... – ustawianie funkcji zmiany stacji (przyciski **[◀]** i **[▶]**)
  - **Pamięć** – zmiana pomiędzy stacjami zapisanymi pod przyciskami stacji
  - **Stacje** – zmiana pomiędzy wszystkimi dostępnymi stacjami wybranego zakresu częstotliwości radiowej
- **Komunikaty drogowe (TP)** – włączanie / wyłączanie odbioru komunikatów drogowych TP
- **Usuń z pamięci** – usuwanie przycisków stacji
- **Sortuj:** ... – sortowanie stacji na liście dostępnych stacji zakresu częstotliwości FM
  - **Alfabet** – sortowanie według nazw
  - **Grupa** – sortowanie według kodu PI
- **Ustawienia zaawansowane FM** – dalsze ustawienia zakresu częstotliwości FM
  - **RDS Regional:** ... – ustawienia automatycznej zmiany na regionalną stację o najsilniejszym sygnale odbioru
    - **Autom.** – włączanie automatycznej zmiany
    - **Stale** – wyłączanie automatycznej zmiany
  - **Radio Data System (RDS)** – włączanie / wyłączanie funkcji RDS (odbiór dodatkowych informacji stacji)
  - **Aut.zmiana częstot.(AF)** – włączanie / wyłączanie wyszukiwania alternatywnych częstotliwości dla aktualnie nadawanej stacji
- **Ustawienia zaawans. DAB** – dalsze ustawienia zakresu częstotliwości DAB
  - **Komunikaty drog.DAB** – włączanie / wyłączanie komunikatów drogowych DAB
  - **Inne komunikaty DAB** – włączanie / wyłączanie innych komunikatów (np. ostrzeżenia, lokalna prognoza pogody, sprawozdania sportowe, wiadomości ekonomiczne)

- **Śledzenie programu** – włączanie / wyłączanie automatycznego śledzenia programu DAB w innych częstotliwościach lub grupach stacji
- **Autom. zmiana DAB-FM** – włączanie / wyłączanie automatycznego przełączania z DAB na zakres częstotliwości FM w razie utraty sygnału DAB

## Ustawienia Media

- Naciśnąć przycisk **[SETUP]** → **Media**.
- **Mix/Powtór z podfold.** – włączanie / wyłączanie odtwarzania utworu łącznie z podfolderami

## Ustawienia wyświetlacza

- Naciśnąć przycisk **[SETUP]** → **Ekran**.
- **Wyłącz ekran (po 10 s)** – aktywacja / dezaktywacja automatycznego wyłączenia ekranu
- **Jasność:** ... – ustawianie poziomu jasności wyświetlacza
- **Zegar w trybie Standby** – wyświetlanie godziny i daty na wyświetlaczu przy włączonym zapłonie i wyłączonym urządzeniu

## Ustawianie języka urządzenia

- Naciśnąć przycisk **[SETUP]** → **Język / Language**.
- Ustawić żądany język.

W przypadku wybrania pozycji menu **Autom.jak w zest.wskaż.** język urządzenia ustawiony zostanie zgodnie z ustawieniem języka dla wyświetlacza MAXI DOT » [strona 42](#).

## Bezpieczne odłączanie urządzenia zewnętrznego

- Naciśnąć przycisk **[SETUP]** → **Bezpiecz.usuwanie źródła**.
- Wybrać odłączane urządzenie zewnętrzne.

## Ustawienia fabryczne (cofanie do ustawień fabrycznych)

- Naciśnąć przycisk **[SETUP]** → **Ustawienia fabryczne**.
- Wybieranie pozycji menu, która ma zostać cofnięta do ustawień fabrycznych.

Wybranie pozycji menu **Zresetuj wszystko** spowoduje powrót wszystkich menu urządzenia do ustawień fabrycznych.

## Informacje systemowe

► Nacisnąć przycisk **SETUP** → Informacje o systemie.

Wyświetlane informacje o systemie

- *Nr części*: – numer części urządzenia
- *Oprogramowanie*: – wersja stosowanego oprogramowania
- *Sprzęt*: – wersja stosowanego sprzętu

## Radio

### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| Menu główne .....                                     | 84 |
| Wybór zakresu częstotliwości .....                    | 85 |
| Wyszukiwanie stacji i wybieranie częstotliwości ..... | 85 |
| Lista dostępnych stacji .....                         | 85 |
| Przyciski ulubionych stacji .....                     | 86 |

Urządzenie umożliwia analogowy odbiór radia w zakresie częstotliwości FM i AM oraz cyfrowy odbiór radia DAB.

### ! OSTROŻNIE

- W samochodach z antenami w szybie nie należy zakrywać szyb folią lub naklejkami powlekаныmi metalem – mogą zakłócać odbiór sygnału radiowego.
- Kryte parkingi, tunele, wysokie budynki lub góry mogą zakłócać sygnał radio-  
wy w stopniu uniemożliwiającym używanie urządzenia.

## Menu główne



Rys. 96  
Menu główne:  
Swing / Blues

📖 Przeczytać i przestrzegać najpierw ! na stronie 84.

► W celu **wyświetlenia** menu głównego nacisnąć przycisk **RADIO**.

**Menu główne » rys. 96**

- A** Aktualnie wybrany zakres częstotliwości i numer przycisku, na którym zapisana jest aktualnie odtwarzana stacja
- B** Wybrana stacja (nazwa lub częstotliwość)
- C** Radiotekst (FM) / oznaczenie grupy (DAB)

<> Zmiana stacji

☰ Lista dostępnych stacji

🔍 Ręczne wyszukiwanie stacji

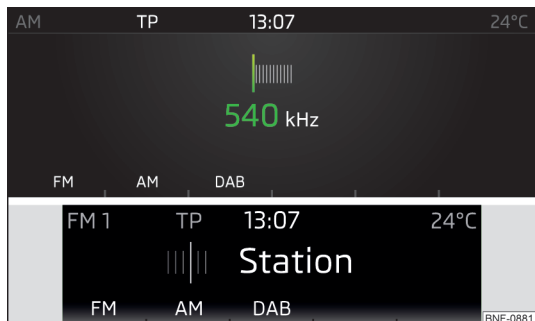
TP Włączanie / wyłączanie odbioru komunikatów drogowych

▼ Przyciski ulubionych stacji

**Symbolle informacyjne w wierszu statusu**

| Symbol | Znaczenie                                         |
|--------|---------------------------------------------------|
| TP     | Sygnał komunikatu drogowego jest dostępny         |
| no TP  | Sygnał komunikatu drogowego jest niedostępny      |
| AF off | Częstotliwość alternatywna AF jest wyłączona (FM) |
| ⚠️     | Sygnał jest niedostępny (DAB)                     |

## Wybór zakresu częstotliwości



Rys. 97  
Wybieranie zakresu częstotliwości: Swing / Blues

Przeczytać i przestrzegać najpierw **!** na stronie 84.

- Naciśnięć w menu głównym *Radio* przycisk **[RADIO]** oraz odpowiedni przycisk funkcyjny **FM**, **AM** lub **DAB** » rys. 97.

Jeżeli w ciągu 5 s nie zostanie wybrany żaden zakres częstotliwości, wyświetlone zostanie menu główne ostatnio wybranego zakresu częstotliwości.

## Wyszukiwanie stacji i wybieranie częstotliwości

Przeczytać i przestrzegać najpierw **!** na stronie 84.

### Wyszukiwanie stacji

- Dotyczy radia **Swing**: w menu głównym *Radio* naciśnięć przycisk funkcyjny < lub >.
- Dotyczy radia **Blues**: w menu głównym *Radio* naciśnięć przycisk **[<]** lub **[>]** na urządzeniu.

W zależności od ustawienia pozycji menu **Przyc.ze strzałk.:** ... w ustawieniach radia ustawiona zostanie dostępna stacja z **listy stacji** lub zapamiętana na **przyciskach** stacja aktualnie wybranego zakresu częstotliwości.

### Wybieranie zakresu częstotliwości

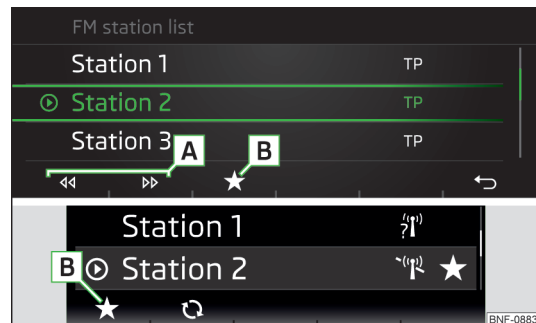
- Aby **wyświetlić wartość** aktualnie wybranej częstotliwości, w menu głównym *Radio* naciśnięć przycisk funkcyjny **[INFO]**.
- Aby **ustawić żadaną wartość częstotliwości**, w menu głównym *Radio* naciśnięć przycisk funkcyjny **[INFO]**, a następnie użyć jednego z przycisków funkcyjnych < << >> >.

## Odtwarzanie kolejnych stacji (SCAN)

Funkcja odtwarza kolejno przez kilka sekund wszystkie dostępne stacje aktualnego zakresu częstotliwości.

- Aby **rozpocząć / zakończyć** automatyczne odtwarzanie dostępnych stacji, naciśnięć w menu głównym *Radio* pokrętkę **[↻]**.

## Lista dostępnych stacji



Rys. 98  
Lista dostępnych stacji: Swing/Blues

Przeczytać i przestrzegać najpierw **!** na stronie 84.

- Aby **wyświetlić** listę dostępnych stacji aktualnie wybranego zakresu częstotliwości, w menu głównym *Radio* naciśnięć przycisk funkcyjny **[≡]**.
- W celu **odtworzenia**, wybrać żadaną stację przyciskami funkcyjnymi << i >> lub przez obrócenie pokrętki **[↻]**. Naciśnięć pokrętkę **[↻]** wywołać stację.

Lista stacji » rys. 98

- A** Wybieranie stacji
- B** ☆ – zapisywanie stacji na przycisku

## Symbolne informacyjne

| Symbol | Znaczenie                                          |
|--------|----------------------------------------------------|
| ⦿      | aktualnie odtwarzana stacja                        |
| ☆      | stacja jest zapisana na jednym z przycisków stacji |
| TP     | nadawca komunikatów drogowych                      |
| ⦿      | odbiór stacji jest niedostępny (DAB)               |

| Symbol   | Znaczenie                          |
|----------|------------------------------------|
| Ź        | odbiór stacji nie jest pewny (DAB) |
| (np.) R2 | rodzaj audycji regionalnej (FM)    |

### Aktualizacja listy

W zakresie częstotliwości **FM** aktualizacja listy stacji następuje automatycznie.

W zakresach częstotliwości **AM** i **DAB** aktualizacji należy dokonać ręcznie, wybierając przycisk funkcyjny » rys. 98.

### Przyciski ulubionych stacji



Rys. 99  
Przyciski ulubionych stacji:  
Swing / Blues

Przeczytać i przestrzegać najpierw na stronie 84.

» Aby **wyświetlić przyciski** ulubionych stacji, w menu głównym *Radio* wybrać przycisk funkcyjny .

» W celu **zapamiętania stacji** na przycisku stacji wybrać grupę pamięci za pomocą przycisku funkcyjnego » rys. 99 i przytrzymać dany przycisk stacji.

Prawidłowe zapisanie stacji zostanie potwierdzone sygnałem dźwiękowym.

Jeżeli na już wcześniej zapisanym przycisku stacji zostanie zapisana nowa stacja, przycisk ten zostanie nadpisany.

**Przyciski ulubionych stacji** » rys. 99

- Wybór grupy pamięci
- Pozycja pamięci zajęta
- Wybrana stacja jest zapisana na tym przycisku stacji

Pozycja pamięci wolna

Powrót do menu głównego *Radio*

W każdym zakresie częstotliwości do dyspozycji jest 12 (dotyczy radia **Swing**) lub 9 (dotyczy radia **Blues**) przycisków funkcyjnych do zapisywania ulubionych stacji; przyciski podzielone są każdorazowo na trzy grupy pamięci (np. FM1, FM2, FM3).

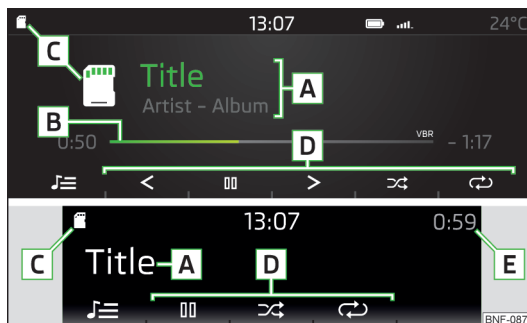
### Media

#### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| Menu główne                                 | 86 |
| Lista albumów / utworów                     | 87 |
| Sterowanie odtwarzaniem                     | 88 |
| Odtwarzanie i wybór źródła dźwięku          | 88 |
| Karta SD                                    | 89 |
| CD                                          | 89 |
| Wejście USB                                 | 90 |
| Wejście AUX                                 | 90 |
| Odtwarzacz bluetooth®                       | 90 |
| Obsługiwane źródła dźwięku i formaty plików | 91 |

### Menu główne



Rys. 100  
Menu główne:  
Swing / Blues

➤ W celu **wyświetlenia** menu głównego nacisnąć przycisk **MEDIA**.

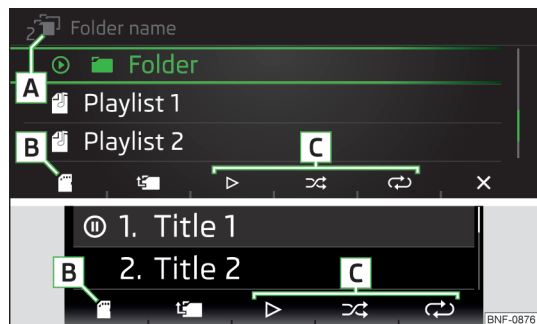
#### Menu główne » rys. 100

- A** informacje o odtwarzanym tytule
- B** oś czasu odtwarzania z suwakiem
- C** wybrane źródło dźwięku
- D** sterowanie odtwarzaniem
- E** czas odtwarzania / informacje na temat prędkości transmisji danych (VBR)
- ☰ lista albumów / utworów

#### **i** Informacja

- Informacje odnośnie odtwarzanego utworu są wyświetlane na wyświetlaczu, jeśli zostały zapisane w źródle dźwięku jako tzw. znacznik ID3. Jeżeli znacznik ID3 jest niedostępny, wyświetlona zostanie tylko nazwa utworu.
- W przypadku utworów ze zmienną prędkością transmisji danych (VBR) wyświetlany pozostały czas odtwarzania może nie być zgodny z rzeczywistym pozostałym czasem odtwarzania.

#### Lista albumów / utworów



Rys. 101  
Lista albumów /  
utworów:  
Swing / Blues

#### Lista albumów / utworów » rys. 101

- A** album źródła dźwięku
- B** wybór źródła dźwięku
- 📁 przejście do albumu nadrzędnego
- C** opcje odtwarzania
- ✕ zamknięcie aktualnego menu
- ▶ / ⏸ aktualnie odtwarzany album/utwór / zatrzymane odtwarzanie albumu/utworu
- 📁 album
- 📄 lista odtwarzania
- 🔊 odtwarzanie utworu jest niemożliwe

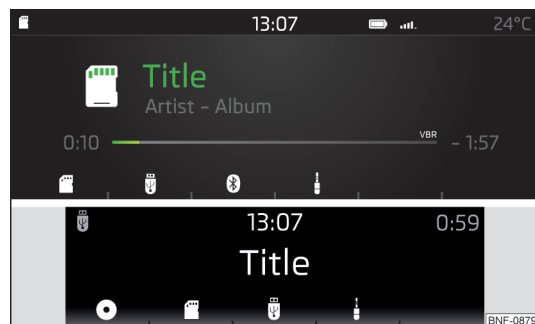
#### **i** Informacja

Prędkość odczytu listy albumów / utworów zależy zarówno od rodzaju źródła dźwięku, prędkości łącza, jak i wielkości danych.

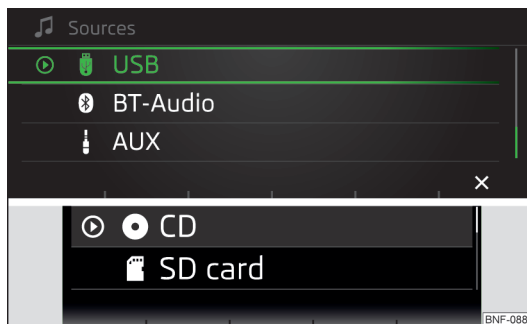
## Sterowanie odtwarzaniem

| Funkcja                                                                  | Działanie - dotyczy radia Swing                                                          | Działanie - dotyczy radia Blues                                              |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Odtwarzanie / zatrzymanie aktualnego albumu / utworu                     | Naciśnięcie przycisku funkcyjnego ▷ albo ■■                                              |                                                                              |
| odtwarzanie aktualnego utworu od początku                                | Naciśnięcie przycisku funkcyjnego < (po 3 sekundach od rozpoczęcia odtwarzania utworu)   | Naciśnięcie przycisku ◀ (po 3 sekundach od rozpoczęcia odtwarzania utworu)   |
| Szybkie przewijanie utworu wstecz                                        | Przytrzymanie przycisku funkcyjnego <                                                    | Przytrzymanie przycisku ◀                                                    |
| Szybkie przewijanie utworu w przód                                       | Przytrzymanie przycisku funkcyjnego >                                                    | Przytrzymanie przycisku ▶                                                    |
| Odtwarzanie poprzedniego utworu                                          | Naciśnięcie przycisku funkcyjnego < (w ciągu 3 sekund po rozpoczęciu odtwarzania utworu) | Naciśnięcie przycisku ◀ (w ciągu 3 sekund od rozpoczęcia odtwarzania utworu) |
| Odtwarzanie kolejnego utworu                                             | Naciśnięcie przycisku funkcyjnego >                                                      | Naciśnięcie przycisku ▶                                                      |
| Włączenie / wyłączenie losowego odtwarzania aktualnego albumu / folderu  | Naciśnięcie przycisku funkcyjnego ⇄                                                      |                                                                              |
| Włączenie / wyłączenie ponownego odtwarzania aktualnego albumu / folderu | Naciśnięcie przycisku funkcyjnego ↺                                                      |                                                                              |
| Włączanie / wyłączanie funkcji ponownego odtwarzania konkretnego utworu  | Naciśnięcie przycisku funkcyjnego ↻                                                      |                                                                              |

## Odtwarzanie i wybór źródła dźwięku



Rys. 102  
Wybór źródła dźwięku w menu głównym: Swing / Blues



Rys. 103  
Wybór źródła dźwięku na liście albumów: Swing / Blues

- W celu odtworzenia podłączyć źródło dźwięku lub wsunąć je do urządzenia.
- Aby **wybrać źródło dźwięku w menu głównym Media**, nacisnąć przycisk funkcyjny **(MEDIA)** i za pomocą przycisków funkcyjnych wybrać żądane źródło dźwięku » rys. 102.



Jeżeli w ciągu 5 s nie zostanie wybrane żadne źródło dźwięku, wyświetlone zostanie menu główne ostatnio wybranego źródła dźwięku.

- ▶ Aby wybrać źródło dźwięku na liście albumów / utworów, ponownie nacisnąć przycisk funkcyjny do momentu, aż na wyświetlaczu w pozycji **B**
  - » rys. 101 na stronie 87 zostanie wyświetlone .
- ▶ Nacisnąć przycisk funkcyjny . Za pomocą pokrętki wybrać źródło dźwięku
  - » rys. 103, a następnie wybrać żądany album / utwór.

Odtwarzanie rozpoczyna się automatycznie (nie dotyczy AUX).

Jeżeli jako źródło dźwięku wybrane zostanie AUX, należy na podłączonym urządzeniu uruchomić odtwarzanie.

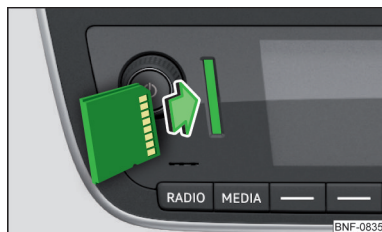
### ! OSTROŻNIE

- Nie zapisywać żadnych istotnych i niezabezpieczonych danych na podłączonych źródłach dźwięku. ŠKODA nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub uszkodzenie plików lub podłączonych źródeł dźwięku.
- Przy zmianie lub podłączeniu źródła dźwięku może dojść do nagłych wahań głośności. Przed zmianą lub podłączeniem źródła dźwięku zredukować głośność.
- Podczas podłączania urządzeń zewnętrznych na wyświetlaczu źródła zewnętrznego mogą pojawiać się komunikaty. Należy przestrzegać tych komunikatów, a w razie konieczności zatwierdzić (np. zezwolić na transmisję danych itp.)

### i Informacja

Należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju ustawowych przepisów prawa autorskiego.

### Karta SD



Rys. 104  
Wsunięcie karty SD

- ▶ Wsunąć kartę SD do gniazda karty pamięci w kierunku strzałki, ściętym narożnikiem skierowanym do góry, aż karta „zaskoczy” » rys. 104.

- ▶ Dotyczy radia **Swing**: aby **wyjąć**, nacisnąć przycisk **[MENU]** → → **Bezpiecz.usuwanie źródła** → **Karta SD**.
- ▶ Dotyczy radia **Blues**: aby **wyjąć**, nacisnąć przycisk **[SETUP]** → **Bezpiecz.usuwanie źródła** → **Karta SD**.
- ▶ Nacisnąć wsuniętą kartę SD. Karta SD „wyskakuje” do pozycji wyjściowej.

### ! OSTROŻNIE

- Nie używać kart SD z wyłamanym suwakiem zabezpieczenia przed zapisem – ryzyko uszkodzenia urządzenia!
- W przypadku stosowania kart SD z adapterem w wyniku wstrząsów podczas jazdy karta SD może wypaść z adaptera.

### CD

*Dotyczy radia Blues.*

- ▶ Aby **wsunąć** płytę CD, wkładać ją w otwór na płyty CD, stroną zadrukowaną skierowaną do góry, do momentu, aż płyta zostanie automatycznie wciągnięta.
- ▶ Aby **wyjąć**, nacisnąć przycisk **[A]**, płyta CD wysunie się do pozycji wyjmowania.

Jeśli w ciągu 10 sekund wysunięta płyta CD nie zostanie zabrana, ze względów bezpieczeństwa zostanie ponownie wsunięta.

### ! UWAGA

- Odtwarzacz CD jest produktem laserowym.
- Ten produkt laserowy w momencie wyprodukowania został sklasyfikowany zgodnie z krajowymi / międzynarodowymi normami DIN EN 60825-1: 2008-05 i DHHS Rules 21 CFR, Subchapter J jako produkt laserowy klasy 1. Promień laserowy w tym produkcie klasy 1 jest na tyle słaby, że nie stanowi zagrożenia przy użytkowaniu zgodnym z przeznaczeniem.
- Ten produkt został zaprojektowany w taki sposób, że promień laserowy jest ograniczony do wnętrza urządzenia. To jednak nie oznacza, że laser znajdujący się w obudowie nie może być sklasyfikowany bez obudowy jako produkt laserowy wyższej klasy. Z tego powodu w żadnym razie nie otwierać obudowy urządzenia.

### ! OSTROŻNIE

- Przed próbą wsunięcia nowej płyty CD należy koniecznie wyjąć płytę CD, która znajduje się w odtwarzaczu. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia napędu urządzenia.
- Do napędu CD należy wkładać wyłącznie oryginalne płyty audio CD lub standardowe płyty CD-R/RW.

- W żadnym razie nie oklejać płyt CD!
- Przy zbyt wysokich lub zbyt niskich temperaturach zewnętrznych odtwarzanie płyt CD może nie funkcjonować.
- Przy niskiej temperaturze lub wysokiej wilgotności powietrza w urządzeniu może się gromadzić wilgoć (skropliny). Może to powodować przerwy w odtwarzaniu lub uniemożliwić odtwarzanie. Po usunięciu wilgotności, funkcja odtwarzania jest znów sprawna.

### **i** Informacja

- Po wciśnięciu przycisku  wysunięcie płyty CD następuje po kilku sekundach.
- Na drogach o złej jakości lub nieutwardzonej nawierzchni mogą występować zakłócenia w płynnym odtwarzaniu.
- Jeżeli płyta CD jest uszkodzona, nieczytelna lub została nieprawidłowo włożona, na ekranie pojawi się następujący komunikat **Nie można odczytać płyty CD**.
- Odtwarzanie płyt CD posiadających zabezpieczenie przed kopiowaniem może być niemożliwe lub działać tylko w ograniczonym zakresie.

## Wejście USB



Rys. 105 Wejście USB: w konsoli środkowej z przodu / w desce rozdzielczej

Wejście USB (oznaczone symbolem ) znajduje się w konsoli środkowej z przodu lub w desce rozdzielczej » rys. 105.

Źródło dźwięku może być podłączone do wejścia USB bezpośrednio lub za pomocą kabla.

- Aby **podłączyć**, włożyć źródło dźwięku USB w odpowiednie wejście.
- Dotyczy radia **Swing**: aby **odłączyć**, nacisnąć przycisk  →  → **Bezpiecz.usuwanie źródła** → **USB**.

- Dotyczy radia **Blues**: aby **wyjąć**, nacisnąć przycisk  → **Bezpiecz.usuwanie źródła** → **USB**.
- Wyjąć źródło dźwięku z odpowiedniego wejścia USB.

### **Ładowanie źródła dźwięku USB**

Po podłączeniu źródła dźwięku USB do urządzenia ładowanie rozpoczyna się automatycznie (dotyczy źródeł dźwięku, których ładowanie możliwe jest za pomocą wtyku USB).

Poziom naładowania może różnić się od poziomu uzyskanego przez ładowanie za pomocą zwykłej sieci elektrycznej.

Niektóre podłączone źródła dźwięku mogą nie rozpoznać ładowania.

### **! OSTROŻNIE**

Przedłużacz USB lub reduktor mogą zakłócać działanie podłączonego źródła dźwięku.

### **i** Informacja

Zachęcamy do wyboru kabla z oferty oryginalnych akcesoriów ŠKODA.

## Wejście AUX

- Aby **podłączyć**, włożyć wtyczkę źródła dźwięku AUX w odpowiednie gniazdo.
- Aby **odłączyć**, wyjąć wtyczkę źródła dźwięku AUX.

### **! OSTROŻNIE**

- Wejście AUX można wykorzystywać wyłącznie do podłączania zewnętrznych odtwarzaczy dźwięku!
- Jeśli do wejścia AUX zostanie podłączone źródło dźwięku wyposażone w adapter do niezależnego zasilania elektrycznego, mogą pojawić się zakłócenia w przesyłaniu dźwięku.

### **i** Informacja

- Do wejścia AUX można podłączać wtyki typu jack 3,5 mm (stereo jack).
- Zachęcamy do wyboru kabla z oferty oryginalnych akcesoriów ŠKODA.

## Odtwarzacz bluetooth®

*Dotyczy radia Swing.*

Urządzenie umożliwia odtwarzanie plików audio z podłączonego odtwarzacza bluetooth® za pomocą profilu audio A2DP lub AVRCP. ▶

- Aby **połączyć** odtwarzacz z urządzeniem – należy stosować się do tych samych wskazówek, co przy kojarzeniu urządzenia z telefonem » [strona 92](#).
- Aby **odłączyć**, zakończyć połączenie za pomocą przycisku  →  → Bluetooth → Audio Bluetooth (A2DP/AVRCP).

## Obsługiwane źródła dźwięku i formaty plików

### Obsługiwane źródła dźwięku

| Źródło                   | Interfejs                                       | Rodzaj                                     | Specyfikacja                                                                              | System plików           |
|--------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| karta SD                 | czytnik SD                                      | rozmiar standardowy                        | SD; SDHC; SDXC                                                                            | FAT16<br>FAT32<br>exFAT |
| urządzenia USB           | USB 1.x; 2.x i 3.x lub wyższe z obsługą USB 2.x | MSC                                        | pamięć USB; HDD (bez specjalnego oprogramowania); urządzenia USB obsługiwane w trybie MSC |                         |
|                          |                                                 | MTP                                        | urządzenia z systemem operacyjnym Android lub Windows Phone (telefon komórkowy, tablet)   |                         |
|                          |                                                 | Apple                                      | urządzenia z systemem operacyjnym iOS (iPhone, iPod)                                      |                         |
| CD (dotyczy radia Blues) | Napęd CD                                        | Audio-CD (do 80 min); CD-R/RW (do 700 MB); | ISO9660; Joliet (Level 1,2,3); UDF 1.x; UDF 2.x                                           | -                       |

### Obsługiwane formaty plików audio

| Rodzaj kodeków (formaty plików) | Rozszerzenie pliku | Maks. prędkość transmisji danych | Maks. częstotliwość próbkowania | Listy odtwarzania                |
|---------------------------------|--------------------|----------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| Windows Media Audio 9 i 10      | wma                | 384 kbit/s                       | 48 kHz                          | m3u<br>pls<br>wpl<br>m3u8<br>asx |
| MPEG-1 i 2 Layer 3              | mp3                | 320 kbit/s                       |                                 |                                  |

Źródła dźwięku partycjonowane przez standardy GPT (GUID partition table) nie są obsługiwane przez urządzenie.

Pliki chronione prawami **DRM** nie są obsługiwane przez urządzenie.

## Telefon

### Wprowadzenie do tematu

*Dotyczy radia Swing.*

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| Warunki kojarzenia .....                                 | 92 |
| Proces kojarzenia i łączenia .....                       | 92 |
| Menu główne .....                                        | 93 |
| Wprowadzanie i wybieranie numeru telefonu .....          | 93 |
| Lista kontaktów .....                                    | 94 |
| Ulubione kontakty (ulubione) .....                       | 94 |
| Lista połączeń .....                                     | 95 |
| Rozmowa telefoniczna .....                               | 95 |
| Zarządzanie skojarzonymi urządzeniami zewnętrznymi ..... | 96 |

W niniejszym rozdziale opisano obsługę telefonu połączanego z urządzeniem za pomocą bluetooth®.

Do nawiązania połączenia telefonu z urządzeniem za pomocą bluetooth® konieczne jest skojarzenie obu urządzeń ze sobą.

Zasięg połączenia telefonu z urządzeniem jest ograniczony do wnętrza samochodu.

Z urządzeniem można połączyć jeden telefon. Telefon może równocześnie służyć jako odtwarzacz bluetooth®.

Z urządzeniem można połączyć maksymalnie 20 urządzeń zewnętrznych. Po osiągnięciu maksymalnej ilości połączonych urządzeń, podczas kojarzenia kolejnego urządzenia zewnętrznego zastąpi ono to, które było używane najdawniej.

Połączenie ze skojarzonym wcześniej telefonem nie wymaga ponownego kojarzenia. Wystarczy wyszukać telefon na liście skojarzonych telefonów i utworzyć połączenie.

W przypadku telefonów z kilkoma kartami SIM istnieje możliwość – w zależności od rodzaju połączonego telefonu – odbierania połączeń za pomocą wszystkich kart SIM połączonego telefonu. W zależności od rodzaju podłączonego telefonu do nawiązania połączeń wychodzących można korzystać tylko z podstawowej karty SIM lub wybrać kartę SIM spośród dostępnych w telefonie.

Informacje dotyczące kompatybilności telefonów dostępne są na stronach internetowych ŠKODA.

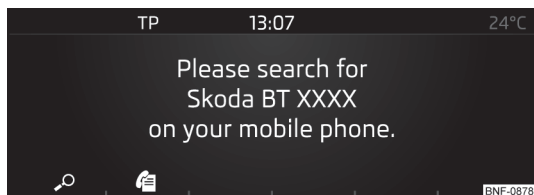
<http://go.skoda.eu/compatibility>

## Warunki kojarzenia

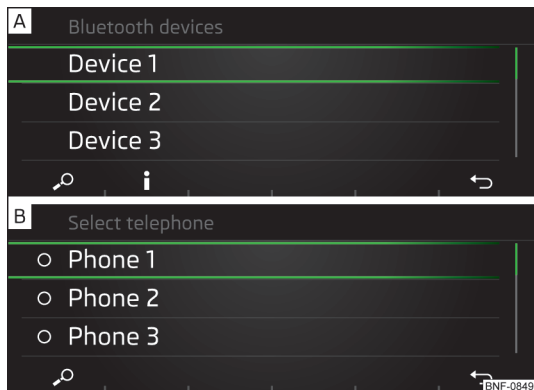
Telefon może być skojarzony z urządzeniem pod następującymi warunkami:

- ✓ zapión jest włączony,
- ✓ funkcja bluetooth® w urządzeniu i w telefonie jest włączona,
- ✓ widoczność urządzenia i telefonu jest włączona,
- ✓ telefon znajduje się w zasięgu sygnału bluetooth® urządzenia,
- ✓ telefon jest kompatybilny z urządzeniem,
- ✓ z telefonem nie jest połączone żadne zewnętrzne urządzenie bluetooth® (np. „zestaw słuchawkowy”).

## Proces kojarzenia i łączenia



Rys. 106  
Nie podłączono  
żadnego telefo-  
nu



Rys. 107  
Lista wyszuki-  
wanych urządzeń  
bluetooth® / lis-  
ta skojarzonych  
telefonów

### Skojarzenie i połączenie telefonu z urządzeniem

- Wyszukać w telefonie dostępne zewnętrzne urządzenia bluetooth®.
- Wybrać urządzenie (nazwa urządzenia to Skoda BT XXXX, znaki XXXX to cztery ostatnie cyfry numeru identyfikacyjnego pojazdu).
- Aby potwierdzić skojarzenie i połączenie, należy potwierdzić lub wpisać kod PIN.

Jeżeli z urządzeniem połączony jest inny telefon, kojarzony właśnie telefon zostanie z urządzeniem tylko skojarzony.

### Skojarzenie i połączenie urządzenia z telefonem

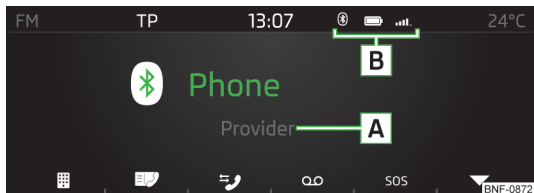
- Jeżeli z urządzeniem nie jest połączony **żaden** telefon, nacisnąć przycisk **PHONE** → → **rys. 106**.
- Jeżeli z urządzeniem jest połączony **jeden** telefon, nacisnąć przycisk **MENU** → → **Bluetooth** → **Szukaj urządzeń**.

- Z listy wyszukanych zewnętrznych urządzeń bluetooth® wybrać żądany telefon » rys. 107 - [A].
- Potwierdzić lub wpisać kod PIN, aby potwierdzić kojarzenie.
- Aby **wyświetlić** informacje dotyczące stanu połączenia nawiązywanego z zewnętrznym urządzeniem bluetooth®, nacisnąć przycisk funkcyjny ⓘ » rys. 107 - [A].

### Połączenie urządzenia z już skojarzonym telefonem

- Jeżeli z urządzeniem nie jest połączony **żaden** telefon, nacisnąć przycisk [PHONE] → ⓘ » rys. 106.
- Jeżeli z urządzeniem jest połączony **jeden** telefon, nacisnąć przycisk [MENU] → ⓘ → Wybierz telefon.
- **lub:** nacisnąć przycisk [MENU] → ⚙ → Bluetooth → Połączone urządzenia.
- Z wyświetlonej listy wybrać żądany telefon » rys. 107 - [B] lub zewnętrzne urządzenie bluetooth® » rys. 115 na stronie 96 - [A].

### Menu główne



Rys. 108  
menu główne

Menu główne *Telefon* wyświetlił się, gdy dowolny telefon połączy się z urządzeniem.

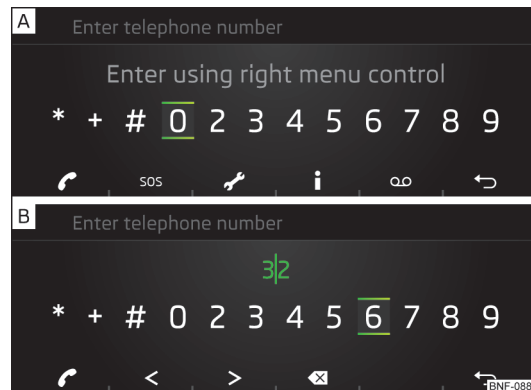
- W celu **wyświetlenia** nacisnąć przycisk [PHONE].

### menu główne

- [A] nazwa operatora sieci (w przypadku aktywnego roamingu przed nazwą pojawia się symbol >)
- [B] możliwe symbole w wierszu statusu
  - 📶 – jeden telefon jest połączony z urządzeniem
  - 🔋 – poziom naładowania baterii telefonu
  - 📶 – siła sygnału sieci operatora telefonicznego
  - 📞 – bieżąca rozmowa
  - 📶 – połączenie nieodebrane
- ☎ wpisywanie numeru telefonu
- 📞 wyświetlenie listy kontaktów

- 📶 wyświetlenie listy połączeń (w przypadku połączeń nieodebranych obok przycisku funkcyjnego wyświetlany jest symbol 📶 z liczbą nieodebranych połączeń)
- 📞 wybór numeru skrzynki głosowej
- sos wybór numeru alarmowego (dotyczy tylko niektórych krajów)
- ▼ wyświetlenie ulubionych kontaktów (ulubione)

### Wprowadzanie i wybieranie numeru telefonu



Rys. 109  
wprowadzanie numeru telefonu: brak wprowadzonego numeru / wprowadzenia

### Wprowadzanie i wybieranie numeru telefonu

- W menu głównym *Telefon* nacisnąć przycisk funkcyjny ☎ » rys. 108 na stronie 93.
- Wprowadzić numer telefonu za pomocą pokręćla ⌚.
- Przekładając przycisk funkcyjny 📞, wybrać wprowadzony numer.

### Przyciski funkcyjne

- ☎ wprowadzanie ostatnio wybranego numeru / wybór wprowadzonego numeru telefonu
- 📞 zakończenie rozmowy telefonicznej (podczas trwającej rozmowy)
- sos wybór numeru alarmowego (dotyczy tylko niektórych krajów)
- 🔍 wybór numeru zgłaszania awarii w przypadku awarii
- 📶 wybór numeru informacji (informacje odnośnie produktów i usług marki ŠKODA)
- 📞 wybór numeru skrzynki głosowej

- <> przesunięcie kursora do wiersza edycji
- ☒ kasowanie ostatnio wprowadzonego numeru

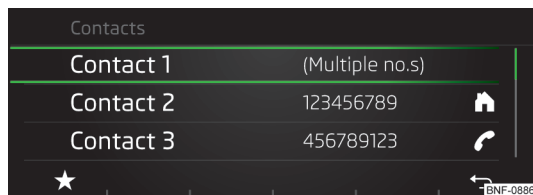
### Wybieranie numeru zgłaszania awarii i numeru informacji drogowej

Kontakt z numerem zgłaszania awarii oraz numerem informacji jest bezpłatny. Naliczana jest jedynie opłata za połączenie według stawki operatora sieci komórkowej.

Numery te są ustawione fabrycznie. Jeżeli chcą Państwo zmienić te numery, należy skontaktować się z partnerem serwisowym ŠKODA.

Jeżeli nie ma możliwości połączenia się z numerem zgłaszania awarii lub numerem informacji, należy skontaktować się z partnerem serwisowym ŠKODA.

### Lista kontaktów



Rys. 110  
Lista kontaktów

- Aby **wyświetlić**, w menu głównym *Telefon* nacisnąć przycisk funkcyjny ☐
- » rys. 108 na stronie 93.
- Za pomocą pokrętle ④ wybrać żądany kontakt.

Jeżeli kontakt zawiera kilka numerów, to po wybraniu kontaktu zostaje wyświetlone menu z pozostałymi numerami telefonów.

- Po przyciśnięciu przycisku funkcyjnego ☆ » rys. 110 wyświetlone zostanie menu zapisywania ulubionego kontaktu » strona 94, *Ulubione kontakty (ulubione)*.

### Importowanie listy

Po pierwszym połączeniu telefonu z urządzeniem rozpocznie się import kontaktów telefonicznych do pamięci urządzenia. Import może trwać kilka minut.

W książce telefonicznej urządzenia dostępnych jest maksymalnie 2000 miejsc w pamięci do importu kontaktów telefonicznych. Każdy kontakt może zawierać maks. 5 numerów.

Liczba zaimportowanych kontaktów podana jest w pozycji menu ☐ → ④ → Profil użytkownika → Import kontakt.: ....

Jeżeli podczas importu wystąpi błąd, na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.

### Aktualizacja listy

Przy każdym następnym nawiązywaniu połączenia telefonu z urządzeniem, lista będzie aktualizowana automatycznie.

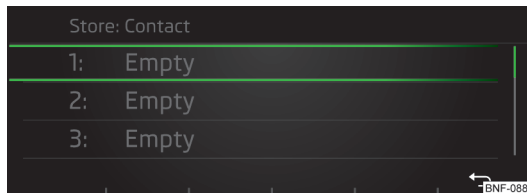
Aktualizacja może być przeprowadzona ręcznie w następujący sposób.

- ▶ Nacisnąć przycisk ☐ → ④ → Profil użytkownika → Import kontakt.: ....

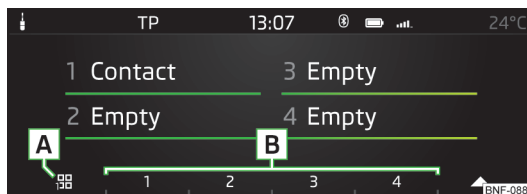
W trakcie aktualizacji wyświetlana jest liczba kontaktów importowanych do pamięci urządzenia / liczba kontaktów w telefonie.

Po aktualizacji wyświetlana jest liczba zaimportowanych kontaktów / 2000 (maksymalna dopuszczalna liczba).

### Ulubione kontakty (ulubione)



Rys. 111  
Lista ulubionych kontaktów (ulubione): zapisz



Rys. 112  
Lista ulubionych kontaktów (ulubione): wybierz

Ta funkcja umożliwia zapisanie oraz wybieranie numeru ulubionego kontaktu.

Ulubione kontakty podzielone są na trzy grupy pamięci, po cztery miejsca na kontakty w każdej.

### Zapisywanie ulubionego kontaktu

- Wyświetlić listę kontaktów » strona 94 lub listę połączeń » strona 95.
- Za pomocą pokrętle ④ wybrać kontakt lub numer i nacisnąć przycisk funkcyjny ☆.

➤ Wybrać pozycję do zapisania ulubionego kontaktu » rys. 111.

Jeżeli wybrana pozycja jest już zajęta, potwierdzenie spowoduje nadpisanie jej treści.

### Wybieranie ulubionego kontaktu

➤ W menu głównym *Telefon* nacisnąć przycisk funkcyjny ▼ » rys. 108 na stronie 93.

➤ Aby wybrać żadaną grupę, kilkakrotnie nacisnąć przycisk funkcyjny [A] » rys. 112.

➤ Aby rozpocząć **nawiązywanie połączenia**, nacisnąć przycisk funkcyjny żadanego kontaktu [B] » rys. 112.

➤ Aby zamknąć listę ulubionych kontaktów, nacisnąć przycisk funkcyjny ▲.

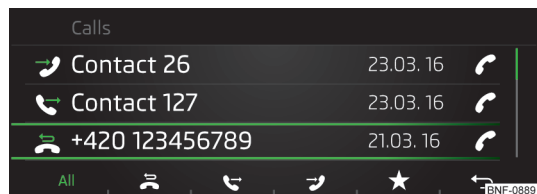
### Usuwanie ulubionego kontaktu

➤ Nacisnąć przycisk [MENU] → [i] → Profil użytkownika → Usun ulubione.

➤ Za pomocą pokrętki (⌚) wybrać kontakt i potwierdzić proces usunięcia.

Wszystkie ulubione kontakty można usunąć poprzez naciśnięcie przycisku funkcyjnego Usun **wszystkie** oraz potwierdzenie procesu usunięcia.

### Lista połączeń



Rys. 113  
Lista połączeń

➤ Aby **wyświetlić**, w menu głównym *Telefon* nacisnąć przycisk funkcyjny [i] » rys. 108 na stronie 93.

Połączenia znajdujące się na liście połączeń można filtrować według ich rodzaju.

Kontakty lub numery telefonów zapisywać można na liście ulubionych kontaktów » strona 94, *Ulubione kontakty (ulubione)*.

### Przyciski funkcyjne

All wszystkie połączenia

[i] połączenia odebrane

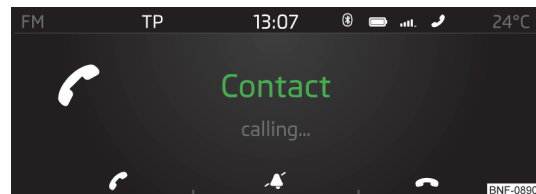
[i] połączenia wychodzące

[i] połączenie nieodebrane

[i] zapisywanie kontaktu / numeru na liście ulubionych

Symbol aktualnie wybranego rodzaju połączeń zostanie wyświetlony w kółeczku.

### Rozmowa telefoniczna



Rys. 114  
Rozmowa telefoniczna: Przegląd

Urządzenie umożliwia odbieranie połączeń przychodzących podczas trwającej rozmowy. Istniejąca rozmowa zostanie zawieszona. Istnieje możliwość przełączania między rozmowami.

Za pomocą przycisków funkcyjnych znajdujących się pod wyświetlaczem możliwe są – w zależności od kontekstu – poniższe funkcje.

[i] odbieranie połączenia przychodzącego / odbieranie kolejnego połączenia przychodzącego / powrót do zawieszonej rozmowy

[i] / [i] włączenie / wyłączenie dźwięku dzwonka

[i] zakończenie wybierania / odrzucenie połączenia przychodzącego / zakończenie rozmowy

[i] wybieranie numeru

[i] przełączanie pomiędzy rozmowami

[i] zawieszenie rozmowy

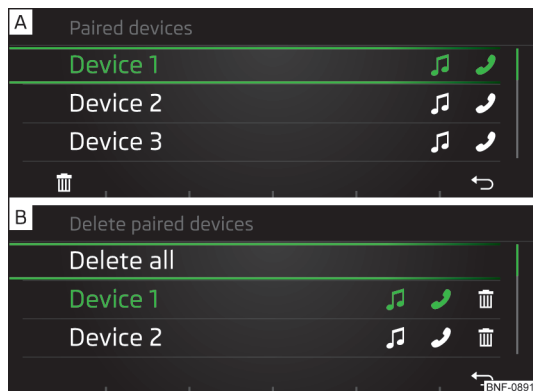
[i] / [i] / [i] włączenie/wyłączenie mikrofonu / włączenie trybu głośnomówiącego urządzenia

### Włączenie / wyłączenie trybu głośnomówiącego (przełączenie rozmowy na telefon / na urządzenie)

➤ Aby wyłączyć tryb głośnomówiący, w trakcie trwania rozmowy wybrać przycisk funkcyjny [MENU] → [i] → Tryb głośnomówiący.

➤ Aby włączyć tryb głośnomówiący, w trakcie trwania rozmowy wybrać przycisk funkcyjny [i].

## Zarządzanie skojarzonymi urządzeniami zewnętrznymi



Rys. 115  
Lista skojarzonych urządzeń /  
usuwanie skojarzonych urządzeń

➤ Aby **wyświetlić** listę skojarzonych urządzeń zewnętrznych, nacisnąć przycisk **[MENU]** → **[Bluetooth]** → **Połączone urządzenia**.

Na liście skojarzonych urządzeń zewnętrznych, w przypadku połączonych telefonu, wyświetlane będą następujące symbole profili bluetooth® » **rys. 115 - [A]**.

| Symbol |          | Funkcja                                                                |
|--------|----------|------------------------------------------------------------------------|
|        | biały    | urządzenie zewnętrzne może zostać połączone jako telefon               |
|        | kolorowy | urządzenie zewnętrzne jest połączone jako telefon                      |
|        | biały    | urządzenie zewnętrzne może zostać połączone jako odtwarzacz bluetooth® |
|        | kolorowy | urządzenie zewnętrzne jest połączone jako odtwarzacz bluetooth®        |

### Nawiązywanie połączenia

- Wyświetlić listę skojarzonych urządzeń zewnętrznych.
- Za pomocą pokrętki **[D]** wybrać urządzenie zewnętrzne » **rys. 115 - [A]**.

Urządzenie zewnętrzne zostanie połączone z urządzeniem jako telefon i jednocześnie jako odtwarzacz bluetooth® (jeżeli połączone urządzenie zewnętrzne stwarza taką możliwość).

Jeżeli podczas nawiązywania połączenia z urządzeniem połączone jest inne urządzenie zewnętrzne, zostanie ono zastąpione nowym urządzeniem.

### Usuwanie skojarzonego urządzenia zewnętrznego

- Wyświetlić listę skojarzonych urządzeń zewnętrznych.
- Nacisnąć przycisk funkcyjny **[F]** » **rys. 115 - [A]**.
- Za pomocą pokrętki **[D]** wybrać urządzenie zewnętrzne » **rys. 115 - [B]**.
- Potwierdzić proces usuwania, naciskając przycisk funkcyjny **[Usun]**.

Jeżeli wybrana i potwierdzona zostanie pozycja menu **Usuń wszystkie**, usunięte zostaną wszystkie skojarzone urządzenia zewnętrzne.

## Obsługa aplikacji ŠKODA Move&Fun

### Wprowadzenie

*Dotyczy radia Swing.*

Aplikacja ŠKODA Move&Fun umożliwia np. nawigowanie, wyświetlanie informacji dotyczących pojazdu, czy sterowanie odtwarzaniem mediów.

Za pomocą urządzenia możliwe jest sterowanie wskaźnikami menu aplikacji ŠKODA Move&Fun w połączonym urządzeniu zewnętrznym.

Aplikacja ŠKODA Move&Fun dostępna jest do pobrania w Apple Store dla systemu operacyjnego iOS oraz w Google Play dla Androida.

### Nawiązywanie połączenia

- W menu **Telefon** połączyć urządzenie zewnętrzne z urządzeniem » **strona 92**.
- W urządzeniu zezwolić na transmisję danych dla zewnętrznych aplikacji » **strona 81**.
- W urządzeniu zewnętrznym uruchomić aplikację ŠKODA Move&Fun
- Wyświetlony kod rejestracyjny potwierdzić w urządzeniu oraz w urządzeniu zewnętrznym.

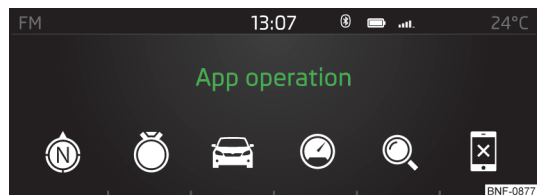
Po nawiązaniu połączenia wyświetla się menu główne » **rys. 116 na stronie 97**.

### i Informacja

Podczas nawiązywania kolejnego połączenia potwierdzenie kodu rejestracyjnego nie będzie wymagane.



## Menu główne



Rys. 116  
menu główne

➤ W celu **wyświetlenia** nacisnąć przycisk  → **APP** » **strona 80**.

### Przyciski funkcyjne

-  Nawigacja
-  Drive Green (ekonomiczność jazdy)
-  Informacje dotyczące pojazdu
-  Wirtualna tablica rozdzielcza
-  Przeszukiwanie aplikacji ŠKODA Move&Fun (np. kontakty, cele nawigacyjne)
-  Zamknięcie menu głównego *Obsługa aplikacji*

#### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Elektroniczny immobilizer i zamek kierownicy | 98 |
| Włączanie / wyłączanie zapłonu               | 99 |
| Uruchamianie / wyłączanie silnika            | 99 |

Istnieje możliwość włączenia / wyłączenia zapłonu i uruchomienia / wyłączenia silnika kluczykiem w zamku zapłonu lub przyciskiem rozruchu silnika.

#### UWAGA

- Nigdy nie wyłączać silnika, zanim samochód się nie zatrzyma – ryzyko wypadku!
- Jeżeli samochód porusza się z wyłączonym silnikiem, zapłon musi być cały czas włączony. W przeciwnym razie może dojść do zaryglowania układu kierowniczego – ryzyko wypadku!
- Kluczyk zapłonu wyciągać z zamka zapłonu dopiero wtedy, gdy samochód się zatrzyma » [strona 102](#), *Parkowanie*. W przeciwnym razie może dojść do zaryglowania układu kierowniczego – ryzyko wypadku!
- Nigdy nie pozostawiać bez nadzoru pojazdu z włączonym silnikiem – ryzyko wypadku, kradzieży itp.
- Nigdy nie pozostawiać włączonego silnika w zamkniętych pomieszczeniach (np. w garażu) – ryzyko zatrucia i zagrożenie życia!

#### OSTROŻNIE

- Silnik uruchamiać tylko wówczas, gdy silnik nie pracuje, a pojazd stoi – ryzyko uszkodzenia rozrusznika i silnika!
- Nie uruchamiać silnika przez holowanie pojazdu – ryzyko uszkodzenia silnika i katalizatora! Do pomocy w uruchomieniu silnika można użyć akumulatora innego samochodu.

#### Informacja

Nie rozgrzewać silnika w stojącym pojeździe. Jeżeli to możliwe, należy ruszyć natychmiast po uruchomieniu silnika. W ten sposób silnik szybciej osiągnie normalną temperaturę pracy.

### Elektroniczny immobilizer i zamek kierownicy

 Przeczytać i przestrzegać najpierw  i  na stronie 98.

Elektroniczny immobilizer (zwany dalej krótko immobilizerem) i zamek kierownicy utrudniają kradzież lub nieupoważnione użycie samochodu.

#### Immobilizer

Immobilizer umożliwia uruchomienie silnika wyłącznie przy użyciu oryginalnego kluczyka pojazdu.

#### Awaria immobilizera

W przypadku awarii komponentów immobilizera w kluczyku uruchomienie silnika nie jest możliwe.

Aby uruchomić silnik, należy użyć innego kluczyka lub w razie konieczności skorzystać z pomocy specjalistycznej stacji obsługi.

#### Ryglowanie zamka kierownicy

➤ Wyjąć kluczyk z zamka zapłonu i przekręcić kierownicą, aż zamek kierownicy się zatrzaśnie.

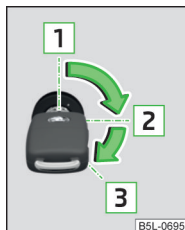
#### Odryglowanie zamka kierownicy

➤ Włożyć kluczyk w zamek zapłonu i włączyć zapłon. Jeżeli nie jest to możliwe, poruszać kierownicą w jedną i drugą stronę, aby odryglować zamek kierownicy.

#### UWAGA

Nigdy nie dopuszczać do toczenia się pojazdu z zaryglowanym zamkiem kierownicy – ryzyko wypadku!

## Włączanie / wyłączanie zapłonu



Rys. 117  
Pozycje kluczyka w zamku zapłonu

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw**  i  na stronie 98.

**Pozycje kluczyka w zamku zapłonu » rys. 117**

-  zapłon wyłączony, silnik wyłączony
-  zapłon włączony
-  silnik włączony

## Uruchamianie / wyłączanie silnika

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw**  i  na stronie 98.

### Przed uruchomieniem silnika

- Mocno zaciągnąć hamulec ręczny.
- W przypadku pojazdów z **ręczną skrzynią biegów** ustawić dźwignię zmiany biegów na biegu jałowym, wcisnąć i przytrzymać pedał sprzęgła, aż do uruchomienia silnika.
- W przypadku pojazdów ze **zautomatyzowaną skrzynią biegów** ustawić dźwignię sterującą w położenie **N**, wcisnąć i przytrzymać pedał hamulca, aż do uruchomienia silnika.

### Uruchamianie silnika

- Obrócić kluczyk do pozycji  » rys. 117 na stronie 99, nastąpi uruchomienie. Następnie zwolnić kluczyk, silnik uruchomi się automatycznie.

Jeżeli silnik nie uruchomi się w ciągu 10 sekund, przekręcić kluczyk do pozycji

- . Ponów próbę rozruchu po upływie 30 s.

### Wyłączanie silnika

- Zatrzymać samochód.
- Przekręcić kluczyk do pozycji  » rys. 117 na stronie 99.

Gdy silnik był przez dłuższy czas mocno obciążony, nie należy go wyłączać od razu po zatrzymaniu się, lecz pozostawić jeszcze na biegu jałowym przez około 1 minutę. Dzięki temu można uniknąć lokalnego wzrostu temperatury w niektórych elementach wyłączzonego silnika.

### Informacja

Po wyłączeniu zapłonu wentylator chłodnicy może jeszcze pracować w sposób ciągły lub z przerwami przez około 10 minut.

## System START-STOP

### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

Zasada działania \_\_\_\_\_ 100

Ręczna dezaktywacja / aktywacja systemu \_\_\_\_\_ 100

System START-STOP (zwany dalej krótko systemem) oszczędza paliwo i redukuje szkodliwe emisje oraz emisję CO<sub>2</sub>.

Jeżeli system wykryje, że podczas zatrzymania (np. na światłach) praca silnika nie jest potrzebna, wyłącza silnik i uruchamia go ponownie w momencie ruszania.

Funkcjonowanie systemu zależy od wielu czynników. Niektóre z nich zależą od kierowcy, inne są uwarunkowane systemowo i nie można na nie wpłynąć ani ich rozpoznać.

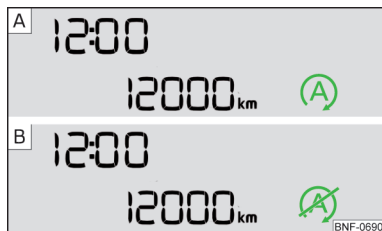
**Dlatego system może w różny sposób reagować na sytuacje, które z punktu widzenia kierowcy są identyczne.**

System jest automatycznie aktywowany przy **każdym** włączeniu zapłonu (nawet wtedy, kiedy został wcześniej ręcznie dezaktywowany przyciskiem ).

### Informacja

Jeżeli silnik został wyłączony przez system, zapłon pozostanie włączony.

## Zasada działania



Rys. 118  
Wyświetlacz

### Samochody z ręczną skrzynią biegów

Silnik zostaje automatycznie **wyłączony**, z chwilą kiedy pojazd się zatrzymuje, dźwignia zmiany biegów zostaje przestawiona do położenia biegu jałowego i zostaje zwolniony pedał sprzęgła.

Silnik zostaje automatycznie **włączony**, z chwilą kiedy zostaje uruchomiony pedał sprzęgła.

### Samochody ze zautomatyzowaną skrzynią biegów

Silnik zostaje automatycznie **odłączony**, z chwilą kiedy pojazd się zatrzymuje i uruchomiony zostaje pedał hamulca.

Silnik zostaje automatycznie **włączony**, z chwilą gdy zostaje zwolniony pedał hamulca.

### Warunki działania systemu

Dla właściwego działania funkcji systemowych wymagane są następujące podstawowe warunki.

- ✓ Drzwi kierowcy są zamknięte.
- ✓ Kierowca ma zapięty pas bezpieczeństwa.
- ✓ Pokrywa komory silnika jest zamknięta.
- ✓ Po ostatnim zatrzymaniu prędkość pojazdu była większa niż 4 km/h.

### Stan systemu

Stan systemu pokazywany jest przy zatrzymaniu się na wyświetlaczu » rys. 118.

- (A) Silnik zostaje automatycznie odłączony, przy ruszaniu następuje automatyczne ponowne uruchomienie.
- (A) Silnik nie jest wyłączany automatycznie.

Jeżeli przy zatrzymaniu nie następuje wyłączenie silnika, może to być spowodowane np. podanymi niżej przyczynami.

- ▶ Nie została jeszcze osiągnięta temperatura silnika dla prawidłowego działania systemu.
- ▶ Poziom naładowania akumulatora samochodu jest za niski.
- ▶ Zużycie prądu jest za wysokie.
- ▶ Wysoka wydajność chłodzenia / ogrzewania (duża prędkość obrotowa nadmuchu, duża różnica między zadaną a faktyczną temperaturą wnętrza).

Jeżeli podczas automatycznego wyłączenia silnika system rozpozna, że praca silnika jest niezbędna (np. po ponownym naciśnięciu pedału hamulca), silnik uruchomi się automatycznie.

## 1 Informacja

- Jeżeli przy automatycznie wyłączonym silniku nastąpi odpięcie pasa kierowcy lub otwarcie drzwi po stronie kierowcy na czas dłuższy niż 30 sekund, silnik należy uruchomić ręcznie.
- Gdy pojazd ze **zautomatyzowaną skrzynią biegów** porusza się z małą prędkością (np. w korku) i zatrzyma się po lekkim wciśnięciu pedału hamulca, nie następuje automatyczne wyłączenie silnika. Po mocniejszym wciśnięciu pedału hamulca następuje automatyczne wyłączenie silnika.
- W pojazdach ze **zautomatyzowaną skrzynią biegów** automatyczne wyłączenie silnika nie nastąpi, gdy system rozpozna ruch pojazdu wywołany dużym kątem skrętu kierownicy podczas manewrowania.

## Ręczna dezaktywacja / aktywacja systemu



Rys. 119  
Przycisk systemu START-STOP

▶ W celu **dezaktywacji / aktywacji** nacisnąć przycisk (A) OFF » rys. 119.

W przypadku dezaktywowanego systemu w przycisku świeci się symbol (A) OFF.

Jeżeli system zostanie dezaktywowany, po wyłączeniu i włączeniu zapłonu zostanie ponownie automatycznie aktywowany.

## **I Informacja**

Jeżeli system zostanie dezaktywowany przy automatycznie wyłączonym silniku, wówczas nastąpi automatyczne uruchomienie.

## **Hamowanie i parkowanie**

### **Wprowadzenie do tematu**

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

Hamulec ręczny \_\_\_\_\_ 102

Parkowanie \_\_\_\_\_ 102

**Zużycie hamulców** jest zależne od warunków eksploatacji i stylu jazdy. W utrudnionych warunkach (np. ruch miejski, sportowy styl jazdy) należy zlecać sprawdzanie stanu hamulców specjalistycznej stacji obsługi także pomiędzy przegładami.

Hamulce mogą działać z opóźnieniem z powodu **wilgotnych, a zimą oblodzonych i pokrytych solą tarcz i klocków hamulcowych**. Oczyszczyć i osuszyć hamulce przez kilkakrotne hamowanie » **!**.

Długie przerwy w eksploatacji oraz rzadkie używanie hamulców sprzyja **korodowaniu** tarcz hamulcowych i zanieczyszczaniu klocków. Oczyszczyć hamulce przez kilkakrotne hamowanie » **!**.

Przed wjazdem na odcinek, na którym występuje **duże nachylenie terenu lub nachylenie stanowi dłuższy odcinek drogi**, zmniejszyć prędkość i włączyć niższy bieg. Dzięki temu zostanie wykorzystane hamujące działanie silnika i hamulce zostaną odciążone. Jeżeli mimo to konieczne jest dodatkowe hamowanie, należy hamować pulsacyjnie.

**Wskaźnik awaryjnego hamowania** – jeżeli dojdzie do pełnego hamowania, może nastąpić automatyczne miganie światła hamowania jako ostrzeżenie dla pojazdów jadących z tyłu.

**Nowe klocki hamulcowe** muszą się najpierw „dotrzeć”, ponieważ na początku nie mają jeszcze optymalnej skuteczności hamowania. Dlatego pierwsze około 200 km należy przejechać ze szczególną ostrożnością.

Za niski **poziom płynu hamulcowego** może powodować **zakłócenia układu hamulcowego**, na tablicy rozdzielczej zapala się lampka kontrolna **!** » **strona 32**, **!** **Układ hamulcowy**. Jeżeli nie zapala się lampka kontrolna, a kierowca stwier-

dzi, że droga hamowania jednak się wydłuża, należy dostosować styl jazdy do nieznanej przyczyny awarii oraz ograniczonego działania hamulców – niezwłocznie skorzystać z pomocy specjalistycznej stacji obsługi!

**Urządzenie wspomagające** zwiększa siłę, z jaką jest naciskany pedał hamulca. Wspomaganie hamulców działa tylko wtedy, gdy silnik pracuje.

### **! UWAGA**

- Gdy silnik nie pracuje, do hamowania trzeba użyć dużo większej siły – ryzyko wypadku!
- Podczas hamowania pojazdu z ręczną skrzynią biegów przy włączonym biegu oraz przy niskim zakresie obrotów należy wcisnąć pedał sprzęgła. W przeciwnym razie może dojść do ograniczenia działania wspomagania hamulców – ryzyko wypadku!
- Nie naciskać pedału hamulca, jeżeli hamowanie nie jest konieczne. Prowadziłoby to do przegrzewania układu hamulcowego, a tym samym do wydłużenia drogi hamowania i do szybszego zużycia elementów – ryzyko wypadku!
- Przyhamowanie w celu osuszenia i oczyszczenia hamulców można wykonywać tylko wtedy, gdy pozwalają na to warunki drogowe. Nie wolno powodować zagrożenia bezpieczeństwa ruchu drogowego.
- Należy uwzględnić zalecenia dotyczące nowych klocków hamulcowych.
- Podczas zatrzymania i postoju należy zawsze zaciągnąć hamulec ręczny, w przeciwnym razie samochód może ruszyć – ryzyko wypadku!
- Montując z przodu samochodu spoiler lub zakładając kołpaki kół, należy sprawdzić, czy nie zakłócają one przepływu powietrza wokół hamulców przednich kół. W przeciwnym razie może dojść do przegrzania hamulców przednich kół – ryzyko wypadku!

## Hamulec ręczny



Rys. 120  
Hamulec ręczny

**Przeczytać i przestrzegać najpierw ! na stronie 101.**

Hamulec ręczny zabezpiecza pojazd przed niezamierzonym ruchem w przypadku zatrzymania oraz na postoju.

### Zaciąganie hamulca ręcznego

➤ Dźwignię hamulca ręcznego pociągnąć całkowicie do góry.

### Zwalnianie hamulca ręcznego

- Dźwignię hamulca ręcznego pociągnąć nieco do góry i **równocześnie** wcisnąć przycisk blokady » rys. 120.
- Po wciśnięciu przycisku dźwignię opuścić całkowicie w dół.

Gdy zaciągnięty jest hamulec ręczny, a zapłon jest włączony, włącza się lampka kontrolna

W razie przypadkowego ruszenia z zaciągniętym hamulcem ręcznym rozlega się sygnał ostrzegawczy. Ostrzeżenie o zaciągniętym hamulcu ręcznym uaktywnia się, jeżeli przez dłużej niż ok. 3 sekundy samochód jedzie z prędkością przekraczającą 5 km/h.

### UWAGA

Całkowicie zwolnić zaciągnięty hamulec. Częściowe zwolnienie hamulca ręcznego prowadzi do przegrzania hamulców tylnych. Może to wpływać negatywnie na działanie układu hamulcowego i skrócić okres jego eksploatacji – ryzyko wypadku!

## Parkowanie

**Przeczytać i przestrzegać najpierw ! na stronie 101.**

Aby zatrzymać i zaparkować pojazd, należy znaleźć miejsce o odpowiedniej nawierzchni » .

Czynności podczas parkowania należy wykonywać wyłącznie w podanej niżej kolejności.

- Zatrzymać samochód i przytrzymać wciśnięty pedał hamulca.
- Mocno zaciągnąć hamulec ręczny.
- W samochodach ze **zautomatyzowaną skrzynią biegów** ustawić dźwignię sterującą w położeniu **D** lub **R**.
- Wyłączyć silnik.
- W pojazdach z **ręczną skrzynią biegów** włączyć **1. bieg** albo **bieg wsteczny R**.
- Zwolnić pedał hamulca.

### UWAGA

- Części układu wydechowego mogą być bardzo gorące. Nigdy nie zatrzymywać pojazdu w miejscach, w których pod samochodem znajdowałyby się łatwopalne materiały, które mogłyby ulec zapłonowi (np. sucha trawa, pozostałości lasu, liście, rozlane paliwo i inne) – ryzyko pożaru i ciężkich obrażeń!
- Opuszczając pojazd, nigdy nie pozostawiać w nim bez nadzoru osób, które mogłyby np. zaryglować pojazd lub zwolnić hamulec – ryzyko wypadku i obrażeń!

## Ręczna zmiana biegów i pedały

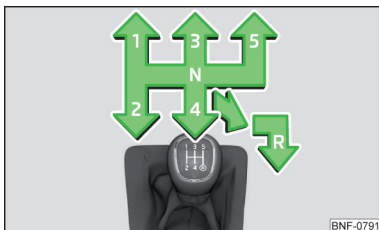
### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

Ręczna zmiana biegów \_\_\_\_\_ 103

Pedały \_\_\_\_\_ 103

## Ręczna zmiana biegów



Rys. 121  
Schemat zmiany biegów

Na dźwigni zmiany biegów przedstawiony jest schemat zmiany biegów dla poszczególnych pozycji biegów » [rys. 121](#).

Podczas zmiany biegów uwzględnić wskazówki dotyczące zalecanych biegów » [strona 39](#).

Podczas zmiany biegów zawsze do końca wciskać pedał sprzęgła. W ten sposób można uniknąć nadmiernego zużycia sprzęgła.

### Włączanie biegu wstecznego

- Zatrzymać samochód.
- Wcisnąć do końca pedał sprzęgła.
- Ustawić dźwignię zmiany biegów w pozycji **N** i chwilę odczekać.
- Nacisnąć dźwignię zmiany biegów w dół, następnie pociągnąć w lewo do oporu i w przód, ustawiając ją w pozycji **R** » [rys. 121](#).

Gdy jest włączony zapłon, po włączeniu biegu wstecznego włączają się światła cofania.

### ! UWAGA

Nigdy nie włączać biegu wstecznego w czasie jazdy - ryzyko wypadku lub uszkodzenia pojazdu!

### ! OSTROŻNIE

Podczas jazdy nie należy trzymać ręki na dźwigni zmiany biegów, jeśli się ich nie zmienia. Nacisk ręki może spowodować nadmierne zużycie się mechanizmu zmiany biegów.

## Pedały

Nic nie może ograniczać ruchu pedałów ani dostępu do nich!

W przestrzeni na stopy kierowcy może znajdować się wyłącznie wycieraczka (fabryczna lub z oryginalnych akcesoriów ŠKODA), przymocowana do odpowiednich punktów mocowania.

### ! UWAGA

W przestrzeni na stopy kierowcy nie mogą znajdować się żadne przedmioty, w przeciwnym razie obsługa pedałów może być utrudniona - ryzyko wypadku!

## Zautomatyzowana skrzynia biegów

### 📖 Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Wybór pozycji dźwigni sterującej | 104 |
| Ręczna zmiana biegów (tiptronic) | 104 |
| Ruszanie i jazda                 | 105 |

Zautomatyzowana skrzynia biegów przeprowadza automatyczną zmianę biegów, zależnie od obciążenia silnika, wciskania pedału gazu, prędkości jazdy i wybranego trybu jazdy.

Tryby zautomatyzowanej skrzyni biegów ustawiane są za pomocą dźwigni sterującej.

### ! UWAGA

- Nie dodawać gazu, jeżeli przed ruszeniem za pomocą dźwigni sterującej ustawiona została pozycja jazdy do przodu - ryzyko wypadku!
- Podczas jazdy nigdy nie ustawiać dźwigni sterującej w trybie **R** - niebezpieczeństwo wypadku!
- Przed opuszczeniem pojazdu zawsze mocno zaciągać hamulec ręczny! W przeciwnym razie pojazd może samoczynnie ruszyć - ryzyko wypadku!

### ! OSTROŻNIE

Zatrzymując się na wzniesieniu, nigdy nie próbować zatrzymać samochodu w miejscu przez wciskanie pedału gazu - ryzyko uszkodzenia skrzyni biegów. ➤

## **i** Informacja

- Silnik można **uruchomić** tylko w pozycji **N** przy wciśniętym pedale hamulca.
- Jeśli w czasie jazdy dźwignia sterująca zostanie przypadkowo przestawiona do pozycji **N**, należy zdjąć nogę z pedału gazu i odczekać, aż silnik zacznie pracować na biegu jałowym, zanim ponownie się włączy jedno z położeń jazdy.
- Jeżeli miga symbol **N** obok dźwigni sterującej, włączyć położenie **N** dźwigni sterującej.

### Wybór pozycji dźwigni sterującej



Rys. 122  
Położenia dźwigni sterującej

**Przeczytać i przestrzegać najpierw i i na stronie 103.**

Poprzez przesuwanie można ustawić dźwignię sterującą w jednej z następujących pozycji » rys. 122.

- N Neutralna (bieg jałowy)** – przenoszenie momentu obrotowego na koła napędowe jest przerwane.
- R Bieg wsteczny** – tę pozycję można ustawić tylko podczas postoju pojazdu i na jałowym biegu silnika. Przed włączeniem trybu **R** z trybu **N** należy **nacisnąć pedał hamulca**.
- D Tryb jazdy do przodu**  
Przed ustawieniem trybu **D** z trybu **N** należy podczas postoju pojazdu **nacisnąć pedał hamulca**.
- M Ręczna zmiana biegów (tiptronic)** – dalsze informacje » strona 104

#### Mimo ustawionego trybu jazdy samochód nie rusza

Jeżeli samochód nie rusza, może to oznaczać, że dźwignia sterująca nie została prawidłowo ustawiona w wybranym trybie jazdy. W takim przypadku należy nacisnąć pedał hamulca i ponownie ustawić dźwignię sterującą w wybranym trybie jazdy.

### Ręczna zmiana biegów (tiptronic)



Rys. 123 Dźwignia sterująca / wyświetlacz

**Przeczytać i przestrzegać najpierw i i na stronie 103.**

Funkcja tiptronic umożliwia ręczną zmianę biegów przy użyciu dźwigni sterującej.

#### Przełączanie na ręczną zmianę biegów podczas postoju

- Wcisnąć do końca pedał hamulca.
- Nacisnąć dźwignię sterującą dwa razy w lewo, pokonując siłę sprężynowania.

#### Zmiana biegów

- Aby zmienić bieg na **wyższy**, nacisnąć dźwignię sterującą do przodu **+** » rys. 123.
- Aby zmienić bieg na **niższy**, nacisnąć dźwignię sterującą do tyłu **-** » rys. 123.

#### Przełączanie na ręczną zmianę biegów podczas jazdy

- Wcisnąć dźwignię sterującą w lewo, pokonując siłę sprężynowania i ustawić w pozycji **M**. Ustawienie dźwigni sterującej jest wskazywane na wyświetlaczu tablicy rozdzielczej » rys. 123.

#### Tymczasowe przełączanie na ręczną zmianę biegów w położeniu D

- Dźwignię sterującą nacisnąć do przodu **+** lub do tyłu **-** » rys. 123.

Jeżeli w krótkim czasie nie nastąpi ręczna zmiana biegów, tymczasowa ręczna zmiana biegów wyłącza się.

Podczas zmiany biegów uwzględnić wskazówki dotyczące zalecanych biegów » strona 39.



Przy przyspieszaniu skrzynia biegów krótko przed osiągnięciem maksymalnej dozwolonej prędkości obrotowej silnika przełączy się automatycznie na wyższy bieg. Jeśli zostanie wybrany niższy bieg, automatyka wykona redukcję dopiero wtedy, gdy dozwolona prędkość obrotowa silnika nie będzie już przekraczana.

### Informacja

W pewnych sytuacjach, np. podczas zjeżdżania stromą drogą, może być korzystna ręczna zmiana biegów. Redukcja biegów zmniejsza obciążenie hamulców i ich zużycie.

## Ruszanie i jazda

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  i  na stronie 103.**

### Ruszanie i chwilowe zatrzymanie pojazdu

- Wcisnąć do końca i trzymać wciśnięty pedał hamulca.
- Włączyć silnik.
- Nacisnąć dźwignię sterującą, pokonując siłę sprężynowania, w kierunku strzałki w lewo » [rys. 122 na stronie 104](#) i ustawić położenie **D**.
- Zwolnić pedał hamulca i nacisnąć pedał gazu.

Podczas chwilowego zatrzymania (np. na skrzyżowaniu) nie ma potrzeby włączania trybu **N**. Należy jednak uruchomić pedał hamulca, aby zabezpieczyć pojazd przed toceniem się.

### Maksymalne przyspieszanie podczas jazdy (funkcja kick-down)

Przy naciśnięciu pedału gazu w trybie jazdy do przodu włączona zostaje funkcja kick-down.

Zmiana biegów zostaje odpowiednio dopasowana, aby uzyskać maksymalne przyspieszenie.

### UWAGA

Szybkie przyspieszanie może doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem (np. na śliskiej nawierzchni) – ryzyko wypadku!

## Docieranie silnika i jazda ekonomiczna

### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

Docieranie silnika ..... 105

Rady dotyczące ekonomicznej jazdy ..... 105

### Docieranie silnika

Podczas pierwszych 1500 km o jakości procesu docierania nowego silnika decyduje styl jazdy.

**Podczas pierwszego 1000 km** nie przekraczać 3/4 maksymalnej dozwolonej prędkości obrotowej silnika.

W obszarze przebiegu od **1000 do 1500 km** można pozwolić na wzrost obciążenia silnika do maksymalnej dozwolonej wartości obrotowej silnika.

### Rady dotyczące ekonomicznej jazdy

Zużycie paliwa zależy od stylu jazdy, stanu nawierzchni, warunków atmosferycznych itp.

Jazda ekonomiczna wymaga przestrzegania poniższych wskazówek.

- ▶ Unikać zbędnego przyspieszania i hamowania.
- ▶ Przestrzegać zaleceń dotyczących zmiany biegów » [strona 39](#).
- ▶ Unikać wciskania pedału gazu do końca i dużych prędkości.
- ▶ Ograniczać czas pracy na biegu jałowym.
- ▶ Unikać jazdy na krótkich odcinkach.
- ▶ Utrzymywać prawidłowe ciśnienie opon » [strona 134](#).
- ▶ Unikać zbędnego obciążenia.
- ▶ Jeżeli bagażnik dachowy nie jest potrzebny, należy zdemonstrować go przed rozpoczęciem jazdy.
- ▶ Odbiorniki elektryczne (np. ogrzewanie foteli) włączać tylko na tak długo, jak to konieczne.
- ▶ Przed włączeniem chłodzenia krótko przewietrzyć samochód, nie używać chłodzenia przy otwartych oknach.
- ▶ Przy dużych prędkościach nie pozostawiać otwartych okien.

## Unikanie uszkodzeń samochodu

### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

Wskazówki na temat jazdy \_\_\_\_\_ 106

Pokonywanie przeszkody wodnej \_\_\_\_\_ 106

### Wskazówki na temat jazdy

Należy jeździć tylko po takich drogach i w takim terenie, który odpowiada parametrom samochodu » [strona 156](#), *Dane techniczne*.

Kierowca jest zawsze odpowiedzialny za decyzję, czy samochód może jechać w danych warunkach.

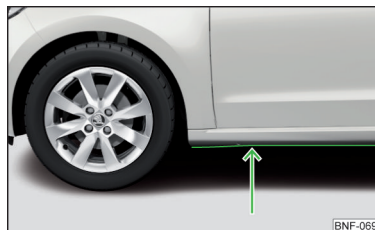
#### UWAGA

- Prędkość i styl jazdy należy zawsze dostosowywać do aktualnej widoczności, warunków drogowych, pogodowych i natężenia ruchu. Zbyt duża prędkość lub nieprawidłowe manewry mogą prowadzić do ciężkich obrażeń i uszkodzenia samochodu.
- Łatwopalne przedmioty, takie jak np. zakleszczone pod samochodem suche liście czy gałęzie, mogą zapalić się od gorących elementów samochodu – niebezpieczeństwo pożaru!

#### OSTROŻNIE

- Należy zwracać uwagę na prześwit samochodu! Przedmioty wyższe niż prześwit mogą podczas przejeżdżania przez nie uszkodzić samochód.
- Przedmioty zakleszczone pod podwoziem należy usunąć tak szybko, jak to tylko możliwe. Przedmioty te mogą powodować uszkodzenia samochodu (np. elementów układu paliwowego czy hamulcowego).

## Pokonywanie przeszkody wodnej



Rys. 124  
**Maksymalna dozwolona wysokość lustra wody przy pokonywaniu przeszkody wodnej**

Należy przestrzegać następujących zasad, aby uniknąć uszkodzeń samochodu przy pokonywaniu nim przeszkód wodnych (np. zalanych ulic).

- Przed pokonaniem przeszkody wodnej ustalić głębokość tej przeszkody. Lustro wody może sięgać maksymalnie do dolnej krawędzi progu samochodu » [rys. 124](#).
- Jechać z minimalną prędkością, w przeciwnym razie przed samochodem może tworzyć się fala, która może spowodować przedostanie się wody do układów pojazdu (np. do układu dolotowego powietrza do silnika).
- Nigdy nie należy zatrzymywać się w trakcie pokonywania przeszkody wodnej, nie cofać i nie wyłączać silnika.

#### OSTROŻNIE

- W przypadku przedostania się wody do układów pojazdu (np. do układu dolotowego powietrza do silnika) może dojść do poważnego uszkodzenia samochodu!
- Samochody jadące z przeciwnego kierunku wytwarzają fale, które mogą powodować przekraczanie dopuszczalnej wysokości lustra wody.
- Nie pokonywać przeszkód z wodą morską, sól powoduje korozję. Pojazd, który miał kontakt z wodą morską, niezwłocznie przemyć wodą słodką.

## Układy wspomagające

### Wskazówki ogólne

#### Wprowadzenie do tematu

#### UWAGA

- Układy wspomagające służą jedynie jako pomoc i nie zwalniają kierowcy z odpowiedzialności za prowadzenie pojazdu.
- Podwyższone parametry bezpieczeństwa oraz podwyższony standard ochrony pasażerów dzięki układom wspomagającym nie mogą skłaniać do ryzykownej jazdy – istnieje ryzyko wypadku!
- Prędkość i styl jazdy należy zawsze dostosowywać do aktualnej widoczności, warunków drogowych, pogodowych i natężenia ruchu.
- Układy wspomagające posiadają ograniczenia fizyczne i systemowe. Dlatego w pewnych sytuacjach kierowca może odebrać niektóre reakcje systemu jako niepożądane lub opóźnione. W związku z tym podczas jazdy należy zachować czujność i być gotowym do wykonania manewru!
- Układy wspomagające należy aktywować, dezaktywować i ustawiać tylko w sposób umożliwiający pełną kontrolę nad samochodem w każdej sytuacji na drodze – ryzyko wypadku!

## Systemy hamowania i stabilizacji

#### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                                                                       |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Stabilizacja toru jazdy (ESC)                                                         | 107 |
| System zapobiegający blokowaniu się kół podczas hamowania (ABS)                       | 107 |
| System przeciwdziałający poślizgowi kół napędowych w czasie hamowania silnikiem (MSR) | 107 |
| Kontrola trakcji (ASR)                                                                | 108 |
| Elektroniczna blokada mechanizmu różnicowego (EDS)                                    | 108 |
| Wspomaganie hamowania (HBA)                                                           | 108 |
| Wspomaganie podjazdu pod górę (HHC)                                                   | 108 |

Jeżeli nie podano inaczej, systemy hamowania i stabilizacji aktywowane są automatycznie po każdym włączeniu zapłonu.

Wskaźniki błędów opisano w podrozdziale » strona 31, *Lampki kontrolne*.

#### UWAGA

Należy przestrzegać wskazówek ogólnych dotyczących używania układów wspomagających » strona 107,  w części *Wprowadzenie do tematu*.

### Stabilizacja toru jazdy (ESC)

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 107.**

System ESC poprawia stabilność pojazdu w krytycznych sytuacjach podczas jazdy (np. przy rozpoczynającym się poślizgu) poprzez hamowanie poszczególnych kół, pozwalające na utrzymanie wymaganego kierunku jazdy.

W czasie ingerencji ESC na tablicy rozdzielczej miga lampka kontrolna .

### System zapobiegający blokowaniu się kół podczas hamowania (ABS)

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 107.**

ABS zapobiega blokowaniu się kół podczas hamowania. W ten sposób pomaga kierowcy zachować kontrolę nad pojazdem.

Ingerencję systemu ABS można odczuć jako **pulsowanie pedału hamulca** powiązane z odgłosem.

Podczas ingerencji systemu ABS nie hamować pulsacyjnie i nie zmniejszać nacisku na pedał hamulca.

### System przeciwdziałający poślizgowi kół napędowych w czasie hamowania silnikiem (MSR)

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 107.**

System MSR zapobiega blokowaniu kół napędowych przy zmianie biegu na niższy lub podczas nagłego zmniejszenia gazu (np. na oblodzonej lub z innego powodu śliskiej jezdni).

Przy blokowaniu kół napędowych automatycznie podnosi się prędkość obrotowa silnika. Powoduje to redukcję siły hamowania silnika i koła mogą znowu swobodnie się obracać.

## Kontrola trakcji (ASR)

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 107.**

ASR zapobiega obracaniu się w miejscu kół napędzanej osi. ASR redukuje siłę napędową przenoszoną na koła podczas obracania się kół w miejscu. Ułatwia to np. jazdę po nawierzchniach z mniejszą przyczepnością.

W czasie ingerencji ASR na tablicy rozdzielczej miga lampka kontrolna .

## Elektroniczna blokada mechanizmu różnicowego (EDS)

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 107.**

EDS zapobiega obracaniu się w miejscu danego koła napędzanej osi. EDS wyhamowuje obracające się w miejscu koła i przenosi siłę napędową na inne koła napędowe. Ułatwia to jazdę po nawierzchniach ze zmienną przyczepnością poszczególnych kół napędzanej osi.

Aby tarcze hamulcowe hamowanego koła za bardzo się nie rozgrzały, EDS wyłącza się automatycznie. Gdy tylko hamulce ostygną, następuje ponowna automatyczna aktywacja EDS.

## Wspomaganie hamowania (HBA)

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 107.**

HBA wzmacnia skuteczność hamowania i skraca drogę hamowania.

HBA jest wyzwalane szybkim naciśnięciem na pedał hamulca. W celu uzyskania możliwie najkrótszej drogi hamowania należy mocno wciskać pedał hamulca, aż do zatrzymania pojazdu.

Po zwolnieniu pedału hamulca funkcja HBA automatycznie się wyłącza.

## Wspomaganie podjazdu pod górę (HHC)

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 107.**

HHC umożliwia podczas ruszania pod górę przeniesienie stopy z pedału hamulca na pedał gazu bez samoczynnego toczenia się pojazdu w dół.

Pojazd hamowany jest przez system jeszcze około 2 sekund po zwolnieniu pedału hamulca.

Wspomaganie ruszania pod górę włącza się przy wzniesieniu powyżej 5%, gdy drzwi kierowcy zostaną zamknięte. HHC jest aktywne podczas ruszania do przodu lub do tyłu na wzniesieniu.

## System czujników parkowania (ParkPilot)

### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

Zasada działania \_\_\_\_\_ 109

Wskazania na wyświetlaczu radia Swing \_\_\_\_\_ 109

System czujników parkowania (zwany dalej krótko systemem) zwraca uwagę na przeszkody znajdujące się w pobliżu pojazdu w trakcie wykonywania manewrów poprzez sygnały dźwiękowe lub wskazanie na wyświetlaczu radioodwarzacza Swing.

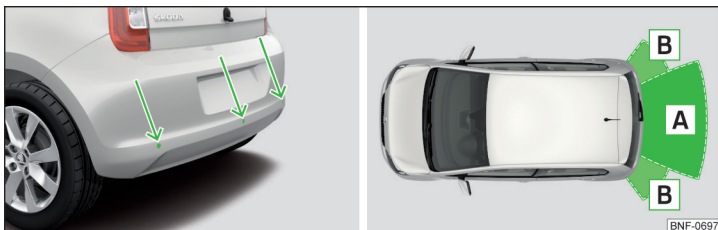
### UWAGA

- Należy przestrzegać wskazówek ogólnych dotyczących używania układów wspomagających » **strona 107, ** w części *Wprowadzenie do tematu*.
- Poruszające się osoby bądź obiekty mogą nie zostać rozpoznane przez system.
- Niektóre powierzchnie przedmiotów oraz ubrań mogą czasami nie odbijać sygnałów wysyłanych przez system. Istnieje ryzyko, że czujniki systemowe nie będą w stanie rozpoznać takich przedmiotów lub osób.
- Zewnętrzne źródła dźwięku mogą zakłócać sygnały czujników systemu. Istnieje ryzyko, że czujniki systemowe nie będą w stanie rozpoznać przeszkód.
- Przed rozpoczęciem manewrowania należy się upewnić, czy za samochodem nie ma jakiejś małej przeszkody, np. kamienia, cienkiego słupka itp. Czujniki systemu mogą nie wykryć takiej przeszkody.

## ! OSTROŻNIE

- Czujniki systemu » rys. 125 na stronie 109 należy utrzymywać w czystości, nie dopuszczać do ich zaśnieżenia lub oblodzenia i nie zakrywać żadnymi przedmiotami, w przeciwnym razie działanie systemu może być ograniczone.
- W niekorzystnych warunkach atmosferycznych (ulewny deszcz, mgła, bardzo niska / wysoka temperatura itp.) działanie systemu może być zakłócone – „niewłaściwe rozpoznawanie przeszkód”.
- Dodatkowe akcesoria zamontowane na samochodzie (np. bagażnik na rowery) mogą zakłócać działanie systemu.

### Zasada działania



Rys. 125 Miejsca montażu czujników / zasięg czujników

📖 Przeczytać i przestrzegać najpierw ! i ! na stronie 108.

Za pomocą fal ultradźwiękowych system oblicza odległość między zderzakiem a przeszkodą. Czujniki ultradźwiękowe znajdują się w zderzaku tylnym » rys. 125.

**Przybliżony zasięg czujników » rys. 125**

**A** 150 cm

**B** 60 cm

### Sygnály dźwiękowe

W miarę zmniejszania się odległości od przeszkody skracą się przerwy pomiędzy kolejnymi dźwiękami. Od odległości około 30 cm od przeszkody rozlega się dźwięk ciągły – zakres niebezpieczny. **Od tego momentu nie jechać dalej w kierunku przeszkody!**

### Aktywacja / dezaktywacja

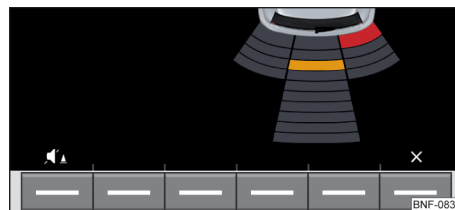
System **aktywuje się** po ustawieniu biegu wstecznego. W trakcie aktywacji rozlega się sygnał dźwiękowy.

System **wyłącza się** po wyłączeniu biegu wstecznego.

### Sygnalizacja usterki

Jeżeli po aktywacji systemu rozlegnie się trzysekundowy sygnał ostrzegawczy, a w pobliżu samochodu nie ma przeszkody, oznacza to usterkę w systemie. Skorzystać z pomocy specjalistycznej stacji obsługi.

### Wskazania na wyświetlaczu radia Swing



Rys. 126  
Przyciski funkcyjne i  
wskazania na wyświetla-  
czu

📖 Przeczytać i przestrzegać najpierw ! i ! na stronie 108.

**Przyciski funkcyjne i wskazania na wyświetlaczu » rys. 126**

- 🔊 Wyłączanie / włączanie sygnału dźwiękowego systemu czujników parkowania.
- ✖ Wyłączanie wskazań systemu czujników parkowania.
- 🔴 przeszkoda znajduje się w obszarze zagrożonym kolizją (odległość od przeszkody jest mniejsza niż 30 cm); 🛑 Nie jechać dalej w kierunku przeszkody!
- 🟡 przeszkoda znajduje się poza obszarem zagrożonym kolizją (odległość od przeszkody jest większa niż 30 cm)

### Tempomat

#### 📖 Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                  |       |
|------------------|-------|
| Zasada działania | 110   |
| Opis obsługi     | 110 ▶ |

Tempomat (GRA) samoczynnie utrzymuje wybraną, stałą prędkość jazdy, kierowca nie musi naciskać pedału gazu. Stan, w którym GRA utrzymuje prędkość, nazywany jest w dalszej części **regulacją**.

#### **! UWAGA**

Należy przestrzegać wskazówek ogólnych dotyczących używania układów wspomagających » **strona 107**, **!** w części *Wprowadzenie do tematu*.

### Zasada działania

**Przeczytać i przestrzegać najpierw **!** na stronie 110.**

#### Podstawowe warunki dla rozpoczęcia regulacji

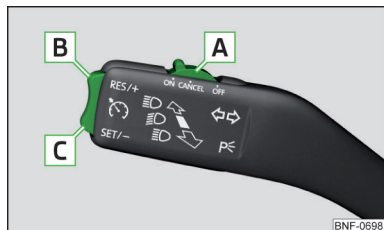
- ✓ GRA jest aktywny.
- ✓ W pojazdach z **ręczną skrzynią biegów** włączyć drugi lub wyższy bieg.
- ✓ W pojazdach ze **zautomatyzowaną skrzynią biegów** dźwignia sterująca znajduje się w położeniu **D** lub w położeniu tiptronic.
- ✓ Aktualna prędkość przekracza 20 km/h.

Jest to możliwe oczywiście tylko w zakresie, na jaki pozwala moc silnika lub moment hamujący silnika.

#### **! UWAGA**

Jeżeli moc silnika lub moment hamujący silnika nie są wystarczające, aby utrzymać ustawioną prędkość, należy przejąć obsługę pedału gazu i hamulca!

### Opis obsługi



Rys. 127  
**Elementy obsługowe tempomatu**

**Przeczytać i przestrzegać najpierw **!** na stronie 110.**

#### Przegląd elementów obsługowych GRA » **rys. 127**

|                |                                                                   |
|----------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> ON    | aktywacja GRA (regulacja nieaktywna)                              |
| <b>CANCEL</b>  | przerwanie regulacji (pozycja sprężynowania)                      |
| <b>OFF</b>     | dezaktywacja GRA (kasowanie ustawionej prędkości)                 |
| <b>B</b> RES/+ | ponowne przejście regulacji <sup>a)</sup> / zwiększenie prędkości |
| <b>C</b> SET/- | rozpoczęcie regulacji / obniżenie prędkości                       |

<sup>a)</sup> Jeżeli nie została ustawiona żadna prędkość, przejmowana jest prędkość aktualna.

Po uruchomieniu regulacji GRA reguluje prędkość pojazdu zgodnie z aktualną prędkością, a na wyświetlaczu tablicy rozdzielczej świeci się lampka kontrolna .

Po przerwaniu regulacji zapisana prędkość może zostać ponownie przejęta przez wciśnięcie przycisku **B**.

**Automatyczne przerwanie regulacji** następuje, gdy wystąpi jedno z poniższych zdarzeń.

- ▶ Wciśnięto pedał hamulca lub sprzęgła.
- ▶ Nastąpiła ingerencja jednego z układów wspomagania hamowania (np. ESC).
- ▶ Nastąpiło wyzwolenie poduszek powietrznych.

#### **! UWAGA**

- Aby nie doszło do niezamierzonego włączenia tempomatu, system ten należy dezaktywować za każdym razem, gdy nie jest już potrzebny.
- Regulację można przywrócić tylko wtedy, gdy ustawiona prędkość nie będzie zbyt duża w aktualnych warunkach ruchu drogowego.

#### **i Informacja**

Podczas regulacji prędkość może zostać zwiększona przez wciśnięcie pedału gazu. Po zwolnieniu pedału gazu prędkość jazdy zmniejszy się do wcześniej zapamiętanej wartości.

### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

Zasada działania \_\_\_\_\_ 111

Dezaktywacja / aktywacja \_\_\_\_\_ 112

City safe drive (zwany dalej krótko systemem) monitoruje sytuację na drodze przed pojazdem. Gdy system rozpozna niebezpieczeństwo kolizji z przeszkodą znajdującą się przed pojazdem, następuje automatyczne hamowanie. Zmniejsza to ryzyko zderzenia lub minimalizuje jego skutki.

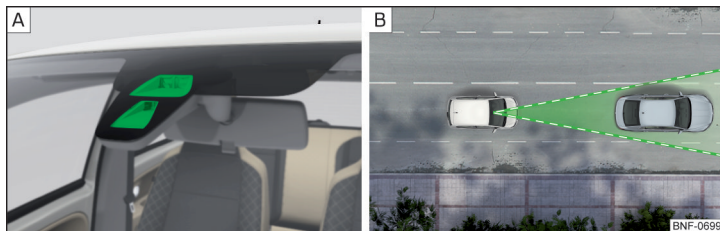
#### ! UWAGA

- Należy przestrzegać wskazówek ogólnych dotyczących używania układów wspomagających » strona 107, ! w części Wprowadzenie do tematu.
- System nie reaguje na obiekty przecinające drogę lub jadące z naprzeciwka.

#### ! OSTROŻNIE

System może całkowicie zatrzymać pojazd. Jeżeli po zatrzymaniu samochód toczy się, wówczas należy wcisnąć pedał hamulca.

### Zasada działania



Rys. 128 Czujnik laserowy / zakres działania

Przeczytać i przestrzegać najpierw i na stronie 111.

System za pomocą czujnika laserowego rozpoznaje » rys. 128 - sytuację w ruchu drogowym przed pojazdem w odległości do około 10 metrów » rys. 128 - .

W razie rozpoznania niebezpieczeństwa zderzenia ingerencja systemu przebiega w następujący sposób.

► Układ hamulcowy jest gotowy do hamowania awaryjnego.

► Jeżeli kierowca nie reaguje na rozpoznane zagrożenie, następuje automatyczne hamowanie.

**System może ingerować, jeżeli zostaną spełnione następujące podstawowe warunki.**

- ✓ Silnik pracuje.
- ✓ System został aktywowany.
- ✓ Prędkość wynosi ok. 5-30 km/h.
- ✓ Widoczność czujnika laserowego nie jest niczym ograniczana.

**Działanie systemu może być znaczenie ograniczone lub system może nie działać np. w następujących sytuacjach.**

- W warunkach złej widoczności (np. podczas mgły, ulewy, gęstych opadów śniegu).
- Podczas jazdy „na ostrych” zakrętach.
- Przy całkowicie wciśniętym pedale gazu.
- Gdy czujnik laserowy jest zabrudzony lub zakryty.
- W przypadku silnie zabrudzonych pojazdów i słabym odbijaniu.

Jeśli system jest niedostępny lub wystąpiła usterka, na wyświetlaczu tablicy rozdzielczej **wolno** miga lampka kontrolna lub pojawia się odpowiedni komunikat.

#### ! UWAGA

Nie zakrywać szyby przedniej w obszarze czujników. Może to prowadzić do powstawania zakłóceń w działaniu czujnika – ryzyko wypadku!

## ! UWAGA

Promień czujnika laserowego może powodować ciężkie obrażenia oczu. Promień lasera jest niewidoczny dla ludzkiego oka.

- Nigdy nie patrzeć w czujnik laserowy przy użyciu urządzeń optycznych, takich jak kamera celownikowa lub szkło powiększające.
- Promień lasera może być aktywny również wtedy, gdy układ city safe drive jest nieaktywny lub niedostępny.

## ! OSTROŻNIE

- W obszarze czujnika laserowego usuwać śnieg z szyby przedniej za pomocą zmiotki, a lód za pomocą odmrażacza w sprayu niezawierającego rozpuszczalników.
- Jeżeli na szybie w obszarze czujnika znajdują się pęknięcia lub rysy, szybę należy wymienić.

## i Informacja

- Jeżeli system wywołuje automatyczną ingerencję układu hamulcowego, rośnie ciśnienie w układzie hamulcowym i nie można uruchomić pedału hamulca w zwykły sposób.
- Wywołaną przez system automatyczną ingerencję układu hamulcowego można przerwać poprzez naciśnięcie pedału sprzęgła, pedału gazu lub przez ingerencję kierowcą.

## Dezaktywacja / aktywacja



Rys. 129  
Przycisk układu City Safe Drive

**Przeczytać i przestrzegać najpierw** i na stronie 111.

Funkcja ta aktywowana jest automatycznie zawsze po włączeniu zapłonu.

➤ Aby **dezaktywować**, przytrzymać wciśnięty przycisk funkcyjny » rys. 129 do momentu pojawienia się sygnału dźwiękowego.

Na wyświetlaczu tablicy rozdzielczej pojawia się odpowiedni komunikat lub **szybciej** miga lampka kontrolna OFF (lampka kontrolna OFF świeci przy prędkości 5-30 km/h).

➤ Aby **aktywować**, przytrzymać wciśnięty przycisk funkcyjny » rys. 129 do momentu pojawienia się sygnału dźwiękowego.

Na wyświetlaczu tablicy rozdzielczej pojawia się odpowiedni komunikat lub lampka kontrolna On.

## ! UWAGA

Ze względów bezpieczeństwa należy dezaktywować system w następujących sytuacjach.

- Holowanie pojazdu.
- Korzystanie z myjni.
- Uszkodzenie lub usterka czujnika laserowego.
- Ustawienie samochodu na rolkowym stanowisku kontrolnym.
- Szyba przednia jest uszkodzona w obszarze czujnika laserowego.
- Gdy np. ładunek na bagażniku dachowym wystaje ponad przedniej krawędzi dachu.

## Kontrola ciśnienia w oponach

### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

Zapisywanie wartości ciśnienia w oponach \_\_\_\_\_ 113

Kontrola ciśnienia w oponach (nazywana dalej krótko systemem) kontroluje ciśnienie w oponach podczas jazdy.

W razie zmiany ciśnienia w oponach na tablicy rozdzielczej świeci się lampka kontrolna i rozlega się sygnał dźwiękowy » strona 35, Ciśnienie w oponach.

System może pracować sprawnie tylko wtedy, gdy opony mają odpowiednie ciśnienie, a wartości te zapisane są w systemie. ▶



#### **! UWAGA**

- Należy przestrzegać wskazówek ogólnych dotyczących używania układów wspomagających » **strona 107**, **!** w części *Wprowadzenie do tematu*.
- Za prawidłowe ciśnienie w oponach odpowiedzialny jest zawsze kierowca. Ciśnienie w oponach należy regularnie sprawdzać » **strona 134**.
- System może nie zadziałać w przypadku nagłego spadku ciśnienia w oponie, np. z powodu przebiecia.

### Zapisywanie wartości ciśnienia w oponach



Rys. 130  
Przycisk zapisywania wartości ciśnienia

Przeczytać i przestrzegać najpierw **!** na stronie 113.

#### Sposób postępowania podczas zapisywania wartości ciśnienia w oponach

- Wszystkie opony napompować do wymaganego ciśnienia.
- Włączyć zapłon.
- Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk » **rys. 130**.

Na tablicy rozdzielczej świeci się lampka kontrolna .

Sygnał akustyczny i zgaśnięcie lampki kontrolnej świadczą o zapisaniu wartości ciśnienia opon.

- Zwolnić przycisk .

**Wartości ciśnienia w oponach należy zawsze zapisywać w systemie, gdy wystąpi jedno z poniższych zdarzeń.**

- ▶ Zmiana ciśnienia w oponach.
- ▶ Wymiana jednego koła lub większej ilości kół.
- ▶ Zmiana pozycji jednego koła w pojeździe.
- ▶ Zaświecenie się na tablicy rozdzielczej lampki kontrolnej .

#### **! UWAGA**

Przed zapisaniem wartości ciśnienia, opony muszą być napompowane do wymaganego ciśnienia » **strona 134**. W razie zapisania nieprawidłowych wartości ciśnienia, system może nie wydać ostrzeżenia, nawet jeśli ciśnienie będzie za niskie.

#### **! OSTROŻNIE**

Aby zagwarantować prawidłowe funkcjonowanie systemu, wartości ciśnienia w oponach należy zapisywać co 10 000 km lub 1x w roku.

## Wskazówki eksploatacyjne

### Pielęgnacja i konserwacja

#### Prace serwisowe, dostosowania i zmiany techniczne

##### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                                            |     |
|------------------------------------------------------------|-----|
| Eksploatacja pojazdu w zmiennych warunkach atmosferycznych | 114 |
| Badania techniczne wymagane ustawowo                       | 114 |
| Partner serwisowy ŠKODA                                    | 115 |
| Oryginalne części ŠKODA                                    | 115 |
| Oryginalne akcesoria ŠKODA                                 | 115 |
| Spoiler                                                    | 115 |
| Poduszki powietrzne                                        | 115 |
| Jazda z przyczepą                                          | 116 |
| Złomowanie i recykling starych samochodów                  | 116 |

Podczas używania akcesoriów oraz wykonywania dostosowań, napraw lub zmian technicznych samochodu należy przestrzegać wskazówek i wytycznych ŠKODA AUTO.

Stosowanie się do wytycznych i wskazówek producenta samochodu leży w interesie bezpieczeństwa eksploatacji i dobrego stanu technicznego Państwa samochodu.

##### UWAGA

- Wykonywanie dostosowań, napraw lub zmian technicznych samochodu należy zlecać tylko specjalistycznej stacji obsługi. Nieprawidłowo wykonywane prace (łącznie z ingerowaniem w elementy elektroniczne i ich oprogramowanie) mogą powodować usterki – ryzyko wypadku oraz zwiększonego zużycia części!
- Zalecamy, by używać w pojeździe tylko oryginalnych akcesoriów ŠKODA i oryginalnych części zamiennych ŠKODA posiadających wyraźne dopuszczenie producenta. Są one niezawodne, bezpieczne i odpowiednio dostosowane do wymagań samochodu.
- Nie wolno używać produktów, które nie zostały dopuszczone przez ŠKODA AUTO, nawet jeśli są to produkty z urzędową homologacją lub certyfikacją.

#### Eksploatacja pojazdu w zmiennych warunkach atmosferycznych

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 114.**

Jeżeli Państwa samochód eksploatowany będzie w krajach, w których panują inne niż przewidziano warunki atmosferyczne, prosimy zwrócić się do partnera handlowego ŠKODA. Doradzi on, czy należy podjąć jakieś środki zaradcze, aby zapewnić pełne funkcjonowanie pojazdu oraz uniknąć uszkodzeń np. wymienić płyn chłodzący, akumulator itp.).

#### Badania techniczne wymagane ustawowo

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 114.**

W wielu krajach istnieją określone przepisami wymogi poddawania samochodu regularnym badaniom technicznym w celu sprawdzenia, czy stan techniczny i ewentualnie emisja spalin pojazdu umożliwiają jego bezpieczną eksploatację. Takie badania techniczne mogą przeprowadzać warsztaty i stacje kontroli pojazdów posiadające zezwolenie ustawodawcy.

Partnerzy serwisowi ŠKODA przygotują na życzenie pojazd do badań technicznych lub zadbają o ich przeprowadzenie.

W przypadku podjęcia decyzji o samodzielnym zleceniu przygotowania samochodu do zbadania przez uprawnionego rzeczoznawcę, zalecamy wcześniejszą konsultację z partnerem serwisowym ŠKODA.

## Partner serwisowy ŠKODA

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 114.**

Wszyscy partnerzy serwisowi ŠKODA pracują według wytycznych i instrukcji ŠKODA AUTO. Dzięki temu wszystkie prace serwisowe i naprawcze są wykonywane zawsze na czas i w odpowiedniej jakości. Stosowanie się do wytycznych i wskazówek leży w interesie bezpieczeństwa ruchu drogowego i dobrego stanu technicznego samochodu.

Dlatego zalecamy Państwu zlecenie wykonywania wszystkich dostosowań, napraw i zmian technicznych samochodu partnerowi serwisowemu ŠKODA.

## Oryginalne części ŠKODA

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 114.**

Zalecamy stosowanie oryginalnych części ŠKODA, ponieważ tylko takie części są dopuszczone przez ŠKODA AUTO. Części te dokładnie odpowiadają przepisom ŠKODA AUTO i są identyczne z częściami stosowanymi w produkcji seryjnej.

W odniesieniu do tych części ŠKODA AUTO może odpowiadać za ich bezpieczeństwo, niezawodność i długi okres działania.

Partnerzy serwisowi ŠKODA ponoszą odpowiedzialność za wszelkie wady sprzedawanych oryginalnych części ŠKODA przez okres 2 lat zgodnie z przepisami ustawowymi o odpowiedzialności sprzedawcy za wady fizyczne, o ile w umowie kupna-sprzedaży nie ustalono inaczej.

## Oryginalne akcesoria ŠKODA

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 114.**

Jeśli zechcą Państwo dodatkowo wyposażać swój samochód, należy wziąć pod uwagę następujące kwestie.

Zalecamy stosowanie oryginalnych akcesoriów ŠKODA w Państwa samochodzie. Akcesoria te zostały sprawdzone przez ŠKODA AUTO pod względem niezawodności, bezpieczeństwa i przydatności dla wybranego typu samochodu. Pomimo ciągłej obserwacji rynku nie możemy zagwarantować przydatności innych produktów. Nie zapewniamy tego nawet ich urzędowa homologacja czy certyfikacja wydana przez odpowiednią instytucję państwową.

Partnerzy serwisowi ŠKODA ponoszą odpowiedzialność za wszelkie wady oryginalnych akcesoriów ŠKODA, w przypadku ich sprzedaży przez okres 2 lat po ich zamontowaniu lub przekazaniu, zgodnie z przepisami ustawowymi o odpowiedzialności sprzedawcy za wady fizyczne, o ile w umowie sprzedaży lub innych postanowieniach nie ustalono inaczej.

## Spoiler

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 114.**

### UWAGA

Jeżeli samochód wyposażony jest w oryginalny spoiler na przednim zderzaku w połączeniu ze spoilerem na pokrywie bagażnika, należy przestrzegać podanych niżej wskazówek – w przeciwnym razie istnieje ryzyko wypadków i ciężkich obrażeń!

- Pojazd musi być wyposażony w spoiler na przednim zderzaku zawsze w połączeniu z odpowiednim spoilerem na pokrywie bagażnika.
- Oryginalny spoiler nie może być montowany ani samodzielnie na przednim zderzaku (ani w kombinacji bez spoilera na pokrywie bagażnika), ani też w kombinacji z nieodpowiednim spoilerem na pokrywie bagażnika.
- Ewentualne naprawy, wymianę, montowanie lub usuwanie spoilera należy skonsultować z partnerem serwisowym ŠKODA.
- Nieprawidłowo wykonane prace przy spoilerach mogą skutkować zakłóceniami działania niektórych funkcji / układów pojazdu.

## Poduszki powietrzne

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 114.**

### UWAGA

- Dostosowania, naprawy i zmiany techniczne, wykonane w nienależyty sposób, mogą spowodować szkody, usterki i znacznie pogarszać działanie układu poduszek powietrznych – ryzyko wypadku i śmiertelnych obrażeń!
- Zmiany w zawieszeniu samochodu w połączeniu z użyciem niedopuszczonych kombinacji opon i obręczy mogą zakłócić działanie układu poduszek powietrznych – ryzyko wypadku i śmiertelnych obrażeń!

## ! UWAGA

- Na elementach układu poduszek powietrznych, na przednim zderzaku oraz karoserii nie wolno dokonywać żadnych zmian.
- Wszelkie prace związane z układem poduszek powietrznych, jak też wymontowanie i zamontowanie elementów tego układu podczas innych napraw (np. wymontowanie kierownicy) mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistyczne stacje obsługi.
- Nie manipulować przy elementach układu poduszek powietrznych – może dojść do wyzwolenia poduszek.
- Po wyzwoleniu poduszki powietrznej należy zlecić wymianę układu poduszek powietrznych.

## ! UWAGA

System poduszek powietrznych działa, wykorzystując sygnały czujników ciśnienia umieszczonych w drzwiach przednich. Z tego powodu zarówno w drzwiach, jak i w obudowie drzwi, nie wolno dokonywać żadnych zmian (np. montować dodatkowych głośników). Wprowadzone zmiany mogą mieć niekorzystny wpływ na działanie układu poduszek powietrznych – ryzyko wypadków i śmiertelnych obrażeń! Dlatego należy przestrzegać poniższych wskazówek.

- Wszelkie prace związane z przednimi drzwiami i ich obudową powinny być wykonywane przez specjalistyczną stację obsługi.
- Nigdy nie jeździć samochodem, w którym zdjęto wewnętrzną obudowę drzwi lub pozostawiono otwory w obudowie.

## Jazda z przyczepą

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw ! na stronie 114.**

Pojazd nie jest dopuszczony do jazdy z przyczepą. Nie został wyposażony fabrycznie w zaczep holowniczy, a doposażenie go w zaczep jest niemożliwe.

## ! UWAGA

Nie montować zaczepu holowniczego na pojeździe.

## Złomowanie i recykling starych samochodów

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw ! na stronie 114.**

Wszystkie nowe pojazdy marki ŠKODA nadają się w 95% do ponownego przetworzenia.

## Okresy międzyobsługowe

### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Przegląd okresów międzyobsługowych   | 117 |
| Stałe okresy międzyobsługowe Q11-Q14 | 117 |
| Cyfrowa książka serwisowa            | 117 |

W celu terminowego wykonywania przeglądów zalecanych przez producenta oraz by nie zapomnieć żadnego terminu, na wyświetlaczu tablicy rozdzielczej wyświetla się wskaźnik okresów międzyobsługowych » [strona 42](#).

Wykonywanie prac serwisowych może być udokumentowane przez wydrukowane potwierdzenia z cyfrowej książki serwisowej oraz odpowiednie paragony.

Podane okresy międzyobsługowe są dostosowane do normalnych warunków eksploatacji samochodu.

W przypadku utrudnionych warunków eksploatacji niezbędne jest wykonanie niektórych prac serwisowych jeszcze przed terminem kolejnego przeglądu okresowego lub pomiędzy kolejnymi przeglądami. Dotyczy to przeważnie czyszczenia lub wymiany wkładu filtra powietrza w przypadku użytkowania samochodu w obszarach o zwiększonym zapyleniu oraz sprawdzenia i wymiany pas-ka rozrządu, jak również pojazdów z filtrem cząstek stałych, w których olej silnikowy jest poddawany zwiększonemu obciążeniu.

Pojęcie "utrudnione warunki" oznacza:

- ▶ częste jazdy na krótkich odcinkach,
- ▶ dłuższa praca silnika na biegu jałowym (np. taksówki),
- ▶ eksploatacja w regionach o silnym zapyleniu,
- ▶ częste zatrzymywanie się i ruszanie np. podczas jazdy w mieście,
- ▶ eksploatacja samochodu przeważnie zimą.

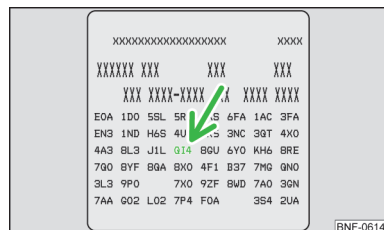
W specjalistycznej stacji obsługi uzyskają Państwo informację, czy w warunkach, w jakich eksploatowany jest samochód, może być wymagane wykonanie dodatkowych prac pomiędzy normalnymi przeglądami serwisowymi.

W zależności od konkretnego zakresu wymaganych prac, typu pojazdu i wyposażenia oraz od stanu samochodu mogą powstawać różne koszty prac serwisowych.

## I Informacja

- Wszystkie usługi serwisowe i wymiana lub uzupełnianie płynów eksploatacyjnych są płatne, także w okresie gwarancyjnym, chyba że postanowienia gwarancyjne ŠKODA AUTO lub inne uzgodnienia stanowią inaczej.
- Specjalistyczna stacja obsługi udziela informacji o aktualnym zakresie prac serwisowych w ramach danego przeglądu.

### Przegląd okresów międzyobsługowych



Rys. 131  
Tabliczka identyfikacyjna samochodu: okres międzyobsługowy

Wyznaczony przez producenta okres międzyobsługowy jest podany na tabliczce identyfikacyjnej » rys. 131, która znajduje się w niniejszej instrukcji obsługi i w samochodzie.

W odniesieniu do Państwa samochodu obowiązuje jeden z następujących okresów międzyobsługowych:

- stały okres międzyobsługowy Q11;
- stały okres międzyobsługowy Q12;
- stały okres międzyobsługowy Q13;
- stały okres międzyobsługowy Q14;

### Stałe okresy międzyobsługowe Q11-Q14

|               |     |                                       |
|---------------|-----|---------------------------------------|
| Wymiana oleju | Q11 | co 5000 km lub co rok <sup>a)</sup>   |
|               | Q12 | co 7500 km lub co rok <sup>a)</sup>   |
|               | Q13 | co 10 000 km lub co rok <sup>a)</sup> |
|               | Q14 | co 15 000 km lub co rok <sup>a)</sup> |

|                                     |         |                                                                                                                            |
|-------------------------------------|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Przegląd <sup>b)</sup><br>wariant 1 | Q11-Q14 | pierwszy przegląd po przejechaniu 30 000 km lub po 2 latach <sup>a)</sup> , następne co 30 000 km lub co rok <sup>a)</sup> |
| Przegląd <sup>b)</sup><br>wariant 2 |         | co 15 000 km lub co rok <sup>a)</sup>                                                                                      |
| Przegląd <sup>b)</sup><br>wariant 3 |         | co 10 000 km lub co rok <sup>a)</sup>                                                                                      |
| Wymiana płynu hamulcowego           | Q11-Q14 | pierwsza wymiana po 3 latach, następne co 2 lata                                                                           |

a) W zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

b) W celu uzyskania informacji odnośnie wariantu odpowiedniego dla Państwa pojazdu należy zwrócić się do partnera handlowego ŠKODA.

### ! UWAGA

Płyn hamulcowy trzeba koniecznie wymienić po upływie pierwszych 3 lat, a następnie co 2 lata. Dłuższy okres wymiany płynu hamulcowego może prowadzić do powstawania pęcherzyków pary w układzie hamulcowym w czasie silnego hamowania. Skutkiem może być zanik działania hamulców – ryzyko wypadku!

### Cyfrowa książka serwisowa

Specjalistyczna stacja obsługi nie potwierdza wykonania przeglądów w niniejszej instrukcji, lecz w serwisowym systemie informacji o nazwie "Cyfrowa książka serwisowa".

Dlatego zalecamy zawsze pobieranie wydruku potwierdzenia przeprowadzonych prac serwisowych.

### Zalety cyfrowej książki serwisowej

- Wysoki poziom bezpieczeństwa w zakresie zapobiegania manipulacjom wpłiwom.
- Przejrzysta dokumentacja przeprowadzonych prac serwisowych.
- Ochrona wpisów przed zagubieniem lub uszkodzeniem – w razie potrzeby otrzymują Państwo kompletną dokumentację przeglądów.
- Możliwość otrzymania kompletnej dokumentacji przeglądów w formie elektronicznej.
- Wykonanie przeglądu technicznego pojazdu można zlecić w dowolnej specjalistycznej stacji obsługi (również za granicą) – baza danych jest dostępna na całym świecie. ►

- ▶ Większa przejrzystość w przypadku zakupu używanego pojazdu dzięki centralnie zapisywanym wpisom.
- ▶ Wpisy w systemie ułatwiają dochodzenie roszczeń z tytułu przedłużonej gwarancji ŠKODA i gwarancji mobilności.

## Czyszczenie i pielęgnacja

### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Mycie samochodu                   | 118 |
| Pielęgnacja samochodu od zewnątrz | 119 |
| Pielęgnacja wnętrza samochodu     | 120 |

Regularna i dokładna pielęgnacja służy utrzymaniu wartości pojazdu.

Przy stosowaniu środków czyszczących należy przestrzegać wskazówek podanych na opakowaniu. Zachęcamy do wyboru środków konserwujących z oferty oryginalnych akcesoriów ŠKODA.

### UWAGA

- Niewłaściwe używanie środków konserwacyjnych może być szkodliwe dla zdrowia.
- Samochodowe środki konserwacyjne przechowywać w miejscu niedostępnym dla osób, które nie są w pełni samodzielne, np. dzieci – niebezpieczeństwo zatrucia!

### OSTROŻNIE

- Do powierzchni lakierowanych nie wolno używać gąbek do zmywania owadów, ostrych zmywaków kuchennych itp. – ryzyko uszkodzenia lakieru.
- Nie stosować agresywnych środków czyszczących czy rozpuszczalników chemicznych – ryzyko uszkodzenia czyszczonego materiału.

### Informacja

Zalecamy zlecenie czyszczenia i pielęgnacji pojazdu u partnera serwisowego ŠKODA.

## Mycie samochodu

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  i  na stronie 118.**

Najlepszym zabezpieczeniem samochodu przed szkodliwym wpływem środowiska jest jego częste mycie.

Im dłużej resztki owadów, ptasie odchody, sól drogowa czy inne agresywne osady będą pozostawać na lakierze pojazdu, tym silniejsze będzie ich niszczące działanie. Wysoka temperatura, np. spowodowana silnym nasłonecznieniem, wzmacnia żrące działanie tych substancji.

Po zimie, gdy skończy się posypywanie dróg, należy dokładnie umyć podwozie.

### Mycie ręczne

Samochód należy myć od góry do dołu, miękką gąbką lub rękawicą do mycia, używając dużej ilości wody, ewentualnie z dodatkiem odpowiednich środków czyszczących. Gąbkę lub rękawicę do mycia należy często i dokładnie płukać.

Do kół, progów i dolnego obszaru samochodu używać innej gąbki.

Po umyciu samochód należy dokładnie spłukać, a na koniec wytrzeć do sucha odpowiednią szmatką.

### Myjnie automatyczne

Przed myciem samochodu należy wykonać typowe czynności (np. zamknięcie okien, w tym również okna w dachu przesuwno-uchylnym itp.).

Jeżeli samochód ma zamontowane inne akcesoria (np. spoiler, bagażnik dachowy, antenę radiotelefonu itp.), należy skonsultować się z obsługą myjni.

Po automatycznym myciu z konserwacją należy wyczyścić i odtłuścić pióra wycieraczek odpowiednim środkiem czyszczącym.

### Myjka wysokociśnieniowa

Myjąc samochód myjką wysokociśnieniową, przestrzegać zasad użytkowania podanych przez jej producenta. Chodzi w szczególności o wskazówki dotyczące **ciśnienia** i **odstępu natrysku** od powierzchni pojazdu.

Zachować wystarczający odstęp natrysku od czujników parkowania oraz miękkich części, takich jak węże gumowe czy uszczelki »  

## ! UWAGA

- Myjąc samochód zimą, pamiętać: wilgoć i lód w układzie hamulcowym mogą osłabić skuteczność hamowania – ryzyko wypadku!
- Zachować ostrożność przy czyszczeniu podwozia czy wnętrza nadkoli – istnieje ryzyko obrażeń spowodowanych częściami metalowymi o ostrych krawędziach!

## ! OSTROŻNIE

- Nie myć samochodu w ostrym słońcu, przy myciu nie naciskać na karoserię. Temperatura wody używanej do mycia może wynosić maksymalnie 60°C – w przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia lakieru.
- Przed wjazdem na myjnię automatyczną złożyć lusterka zewnętrzne – ryzyko uszkodzenia.
- W przypadku pojazdów z anteną dachową, przed wjazdem na myjnię należy odkręcić antenę – ryzyko uszkodzenia.

## ! OSTROŻNIE

### Mycie pojazdu myjką wysokociśnieniową

- Folii nie wolno myć myjką wysokociśnieniową – istnieje ryzyko uszkodzenia.
- Myjąc samochód zimą, nie kierować strumienia wody bezpośrednio na zamki ani szczeliny drzwi i pokryw – ryzyko zamarznięcia!
- Czujniki systemu czujników parkowania można spryskiwać tylko przez krótki czas, zachowując odległość minimalną ok. 10 cm – ryzyko uszkodzenia.

## Pielęgnacja samochodu od zewnątrz

📖 Przeczytać i przestrzegać najpierw  i  na stronie 118.

| Komponenty samochodu         | Stan                          | Sposób usunięcia                                                                                    |
|------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| lakier                       | rozlane paliwo                | czysta woda, szmatka, (czyścić możliwie szybko)                                                     |
|                              | brak kropelkowania na lakiery | zакonserwować woskiem stałym (min. dwa razy w roku), wosk nanieść na czystą i suchą karoserię       |
|                              | zmatowiony lakier             | zastosować politurę, następnie zакonserwować (jeżeli politura nie zawiera elementów konserwujących) |
| Części z tworzywa sztucznego | zabrudzenie                   | czysta woda, ściereczka / gąbka, ewentualnie odpowiedni środek czyszczący                           |

| Komponenty samochodu                | Stan        | Sposób usunięcia                                                                                               |
|-------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| części chromowane i anodowane       | zabrudzenie | czysta woda, ściereczka, ewentualnie odpowiedni środek czyszczący, następnie wypolerować miękką, suchą szmatką |
| Folie                               | zabrudzenie | miękka gąbka i łagodny roztwór mydła <sup>a)</sup>                                                             |
| Szyby i szkło lusterek zewnętrznych | zabrudzenie | myć czystą wodą i wycierać odpowiednią ściereczką                                                              |
| Reflektory / lampy                  | zabrudzenie | miękka gąbka i łagodny roztwór mydła <sup>a)</sup>                                                             |
| Zamki drzwi                         | śnieg / lód | odpowiednie środki odmrażające                                                                                 |
| wycieraczki / pióra wycieraczek     | zabrudzenie | płyn do spryskiwaczy, gąbka lub ściereczka                                                                     |
| Koła                                | zabrudzenie | czysta woda, następnie konserwacja odpowiednimi środkami                                                       |

<sup>a)</sup> Łagodny roztwór mydła = 2 łyżki stołowe naturalnego mydła na 1 litr letniej wody.

**Lewarek** nie wymaga konserwacji. W razie potrzeby należy posmarować ruchome części lewarka odpowiednim smarem.

### Konserwacja profili zamkniętych

Wszystkie profile zamknięte narażone na korozję zostały już fabrycznie trwale zabezpieczone woskiem konserwacyjnym.

Jeżeli na skutek wysokiej temperatury trochę wosku wycieknie z profili zamkniętych, należy go usunąć plastikową skrobaczką, a plamy zmyć benzyną ekstrakcyjną.

### Ochrona podwozia

Podwozie samochodu jest trwale zabezpieczone przed wpływami chemicznymi i mechanicznymi.

Zalecamy kontrolę warstwy ochronnej – najlepiej przed zimą i pod koniec zimy.

### Okres eksploatacji folii

Wpływy środowiska (np. działanie słońca, wilgotność, zanieczyszczenie powietrza, uderzenia kamieni) mają wpływ na okres eksploatacji folii. Folie starsze się kruszą, jest to zupełnie normalne, nie stanowi wady.

Działanie słońca może mieć również wpływ na intensywność koloru folii. ►

Przy transporcie ładunku na bagażniku dachowym (np. zamykany bagażnik typu dachbox itp.) istnieje zwiększone zagrożenie uszkodzenia folii (np. przez uderzenia kamieni odbijających się od przymocowanego ładunku).

## ! OSTROŻNIE

### ■ Lakier

- Uszkodzone miejsca należy możliwie jak najszybciej naprawiać.
- Na części lakierowane matowo nie stosować środków polerujących ani wosków stałych.
- Nie polerować w zapyłonym otoczeniu – ryzyko zarysowania lakieru.
- Środków do pielęgnacji lakieru nie nanosić na uszczelki drzwi i prowadnice szyb.

### ■ Części z tworzywa sztucznego

- Nie stosować środków do pielęgnacji lakieru.

### ■ Części chromowane i anodowane

- Nie polerować w zapyłonym otoczeniu – ryzyko zarysowania powierzchni.

### ■ Folie

Należy przestrzegać poniższych wskazówek, w przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia folii.

- Do czyszczenia nie stosować zabrudzonych szmatek czy gąbek.
- Do usuwania lodu i śniegu nie używać skrobaczek czy innych środków.
- Nie polerować folii.
- Nie myć folii myjką wysokociśnieniową.

### ■ Uszczelki gumowe

- Uszczelki drzwi i prowadnic szyb nie czyścić żadnymi środkami – można uszkodzić ochronną warstwę lakieru.

### ■ Szyby i szkło lusterek zewnętrznych

- Nie czyścić szyb po wewnętrznej stronie za pomocą ostrych przedmiotów – niebezpieczeństwo uszkodzenia ścieżek ogrzewania lub anteny.
- Nie używać ściereczki, która była stosowana do polerowania karoserii – można zabrudzić szyby i pogorszyć widoczność.

### ■ Reflektory / lampy

- Reflektorów / lamp nie wycierać do sucha, nie używać przedmiotów o ostrych krawędziach – istnieje ryzyko uszkodzenia lakieru ochronnego, a następnie tworzenia się zarysowań na szklach reflektorów.

### ■ Zamki drzwi

- Uważać, by podczas mycia samochodu do zamków drzwi nie dostawała się zbyt duża ilość wody – ryzyko zamarznięcia zamków drzwi!

### ■ Koła

- Silne zabrudzenie kół może powodować ich niewyważenie – efektem mogą być wibracje, prowadzące do przedwczesnego zużycia elementów układu kierowniczego.

## Pielęgnacja wnętrza samochodu

📖 Przeczytać i przestrzegać najpierw ! i ! na stronie 118.

| Komponenty samochodu                                    | Stan                               | Sposób usunięcia                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| skóra naturalna / sztuczna skóra / Alcantara® / tkanina | kurz, zabrudzenie powierzchni      | odkurzacz                                                                                                                                                                        |
|                                                         | zabrudzenie (świeże)               | woda, lekko nawilżona ściereczka bawełniana / wełniana, ewentualnie łagodny roztwór mydła®, następnie wytrzeć miękką ściereczką                                                  |
|                                                         | uporczywe plamy                    | specjalny środek czyszczący                                                                                                                                                      |
|                                                         | pielęgnacja (skóra naturalna)      | regularnie czyścić specjalistycznym środkiem do pielęgnacji skóry / po każdym czyszczeniu stosować krem konserwujący z filtrem przeciwsłonecznym o właściwościach impregnujących |
|                                                         | pielęgnacja (Alcantara® / tkanina) | trudne do usunięcia włosy usuwać „rękawicą czyszczącą” guzki na tkaninach usunąć szczotką                                                                                        |
| Części z tworzywa sztucznego                            | zabrudzenie                        | woda, lekko zwilżona ściereczka lub gąbka, ewentualnie odpowiedni środek czyszczący                                                                                              |
| Szyby                                                   | zabrudzenie                        | myć czystą wodą i wycierać odpowiednią ściereczką                                                                                                                                |



| Komponenty samochodu                                                                                    | Stan        | Sposób usunięcia                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------|
| Obicia siedzeń ogrzewanych elektrycznie                                                                 | zabrudzenie | odpowiednie środki czyszczące                        |
| pasy bezpieczeństwa »  | zabrudzenie | miękka szmatka i łagodny roztwór mydła <sup>a)</sup> |

a) Łagodny roztwór mydła = 2 łyżki stołowe naturalnego mydła na 1 litr letniej wody.

### UWAGA

- Pasów nie wolno czyścić chemicznie, ponieważ chemiczne środki czyszczące mogą zniszczyć tkaninę pasa.
- Przy wysokiej temperaturze panującej we wnętrzu używane substancje zapachowe i odświeżacze powietrza mogą być szkodliwe dla zdrowia.

### OSTROŻNIE

- **Naturalna skóra / sztuczna skóra / Alcantara® / tkanina**
  - Unikać dłuższych postojów w pełnym słońcu, ewentualnie, aby zapobiec blaknięciu tych materiałów chronić je, stosując pokrowce.
  - Świeże plamy (np. ślady długopisu, szminki, pasty do butów itp.) usuwać możliwie jak najszybciej.
  - Uważać, aby nie przemoczyć skóry naturalnej podczas czyszczenia i aby woda nie wsiąkała w szwy – ryzyko uszkodzenia skóry!
  - Nie czyścić podsufitki szczotką – ryzyko uszkodzenia powierzchni okładziny.
  - Do obić z materiału Alcantara® nie używać środków do czyszczenia skóry, pasty do podłóg, pasty do butów, wybielaczy do plam itp.
  - Niektóre materiały obciowe (np. ciemny jeans) nie mają wystarczającej odporności koloru – może to spowodować wyraźne widoczne przebarwienia na obiciach siedzeń. Przyczyną nie są wady obicia.
  - Ostre elementy odzieży (np. zamki błyskawiczne, nity, paski o ostrych krawędziach) mogą uszkodzić materiały obciowe. Takich uszkodzeń nie można uznać za uzasadniony powód reklamacji.
- **Części z tworzywa sztucznego**
  - Nie mocować zapachów i odświeżaczy powietrza na desce rozdzielczej – ryzyko uszkodzenia deski rozdzielczej.
- **Szyby**
  - Nie naklejać żadnych naklejek na ścieżki ogrzewania ani na antenę – ryzyko uszkodzenia.

### ■ Obicia siedzeń ogrzewanych elektrycznie

- Nie czyścić wodą ani innymi cieczami – ryzyko uszkodzenia systemu ogrzewania.
- Nie suszyć poprzez włączanie ogrzewania.

### ■ Pasy bezpieczeństwa

- Po czyszczeniu wysuszyć pasy przez ich zwinięciem.

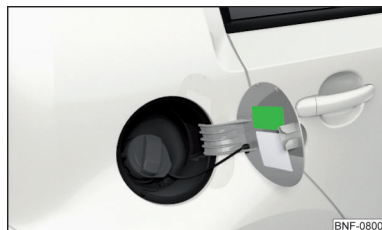
### Informacja

Przy użytkowaniu samochodu na elementach ze skóry i materiału Alcantara® mogą się pojawić niewielkie widoczne zmiany (np. fałdki, przebarwienia).

## Sprawdzanie i dolewanie płynów

### Paliwo

#### Wprowadzenie do tematu



Rys. 132  
Naklejki z zalecanym paliwem

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Tankowanie benzyny                        | 122 |
| Benzyna bezołowiowa                       | 123 |
| Tankowanie CNG (skompresowany gaz ziemny) | 124 |
| CNG                                       | 124 |

Po wewnętrznej stronie pokrywy wlewu paliwa podany jest rodzaj paliwa zalecany dla pojazdu » rys. 132.

Pojemność zbiornika paliwa wynosi około **35 litrów**, z czego ok. **4 litrów** stanowi rezerwę.

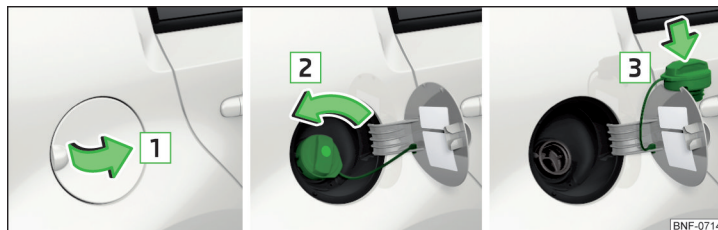
#### ! UWAGA

Paliwo i jego opary są wybuchowe – zagrożenie życia!

#### ! OSTROŻNIE

- Nigdy nie dopuścić do całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa! Nieregularny dopływ paliwa może powodować wypadanie zapłonu – ryzyko uszkodzenia silnika oraz układu wydechowego.
- Rozlane paliwo należy niezwłocznie zetrzeć z lakieru samochodu – grozi uszkodzeniem lakieru.
- Jeżeli samochód eksploatowany będzie w innym kraju niż ten, do którego został przewidziany, należy zwrócić się do partnera handlowego ŠKODA. Udzieli on informacji, czy w tym kraju dostępne jest paliwo zalecane przez producenta i ewentualnie, czy producent dopuszcza używanie innego paliwa.

### Tankowanie benzyny



Rys. 133 Otwieranie pokrywy wlewu paliwa / odkręcanie korka / zawieszanie korka na pokrywie wlewu paliwa

📖 Przeczytać i przestrzegać najpierw ! i ! na stronie 122.

- Wyłączyć zapłon.
- Otworzyć wlew paliwa w kierunku strzałki **1** » rys. 133.
- Przytrzymać korek i odblokować za pomocą kluczyka w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Odkręcić korek zgodnie z kierunkiem strzałki **2**.
- Zdjąć korek i zawiesić go na pokrywie wlewu paliwa zgodnie z kierunkiem strzałki **3**.
- Włożyć pistolet dysytrubutora do oporu do króćca wlewu paliwa i zatankować.

Gdy pistolet dysytrubutora pierwszy raz odbije, zbiornik paliwa jest pełen. Nie kontynuować tankowania.

- Wyjąć pistolet dysytrubutora z króćca wlewu paliwa i zawiesić ponownie w dysytrubutorze.

- Wkręcić korek wlewu paliwa w kierunku przeciwnym do kierunku strzałki  do momentu, aż słyszalnie zaskoczy.
- Przytrzymać korek, zablokować, przekręcając kluczykiem w kierunku ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć kluczyk.
- Zamknąć pokrywę wlewu paliwa tak, aby bezpiecznie się zatrzasknęła.

## Benzyzna bezołowiowa

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  i  na stronie 122.**

Po wewnętrznej stronie pokrywy wlewu paliwa podany jest rodzaj paliwa zalecany dla pojazdu » *rys. 132 na stronie 122*.

Pojazd może być eksploatowany tylko z użyciem **benzyny bezołowiowej**, odpowiadającej normie **EN 228<sup>1)</sup>** i zawierającej **maksymalnie 10% bioetanolu (E10)**.

### Zalecana benzyzna RON 95

Używać przynajmniej benzyny RON 95.

W **sytuacji awaryjnej** można używać benzyny RON **91, 92 lub 93** (niewielki spadek mocy silnika i nieznaczne zwiększenie zużycia paliwa) » .

### **OSTROŻNIE**

Należy przestrzegać poniższych wskazówek, w przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia silnika oraz układu wydechowego.

- W przypadku stosowania benzyny o niższej niż zalecana liczbie oktanowej kontynuować jazdę tylko ze średnimi prędkościami obrotowymi i minimalnym obciążeniem silnika. Jak najszybciej należy zatankować paliwo o zalecanej liczbie oktanowej.
- Benzyzna o liczbie oktanowej **niższej niż 91** nie może być stosowana nawet w sytuacji awaryjnej!
- W razie zatankowania innego paliwa zamiast benzyny bezołowiowej zgodnej z powyższymi normami (np. benzyny zawierającej ołów), nie uruchamiać silnika ani nie włączać zapłonu.

### **OSTROŻNIE**

#### **Dodatki do benzyny**

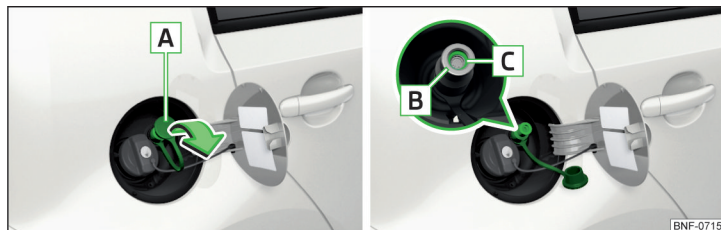
- Benzyzna bezołowiowa zgodnie z normą EN 228<sup>1)</sup> spełnia wszystkie warunki dla bezproblemowej pracy silnika. Dlatego zalecamy, aby nie dodawać do benzyny żadnych dodatków – istnieje ryzyko uszkodzenia silnika lub układu wydechowego.
- **Nie wolno używać podanych niżej dodatków – istnieje ryzyko uszkodzenia silnika lub układu wydechowego!**
  - Dodatki zawierające metale (dodatki metaliczne), w szczególności z zawartością manganu i żelaza.
  - Paliwa zawierające metale (np. LRP – lead replacement petrol).

#### **Informacja**

- Benzyny bezołowiowej o wyższej liczbie oktanowej niż zalecana można używać bez ograniczeń.
- W samochodach zasilanych zalecaną benzyną bezołowiową o liczbie oktanowej RON **min. 95** zatankowanie benzyny o wyższej liczbie oktanowej RON niż **95** może spowodować wzrost mocy i niższe spalanie.

<sup>1)</sup> W Niemczech również benzyzna bezołowiowa o liczbie oktanowej 95 lub 91 odpowiadająca normie DIN 51626-1 lub E10.

## Tankowanie CNG (skompresowany gaz ziemny)



Rys. 134 Króciec wlewowy gazu ziemnego

**Przeczytać i przestrzegać najpierw i na stronie 122.**

Obsługa poszczególnych dystrybutorów gazu ziemnego może się nieco różnić. W razie konieczności tankowania gazu ziemnego przy pomocy nieznanego Państwu dystrybutora zasięgnąć wskazówek lub poprosić o pomoc personel obsługujący stację.

### Przebieg tankowania

- Wyłączyć zapłon.
- Otworzyć pokrywę wlewu paliwa.
- Zdjąć osłonę **A** » rys. 134 w kierunku strzałki i włożyć złączkę napełniania dystrybutora na króciec tankowania **B**.

O napełnieniu zbiornika świadczy automatyczne wyłączenie się kompresora dystrybutora gazu.

- Sprawdzić, czy pierścień uszczelniający **C** » rys. 134 pozostał w króćcu tankowania **B**. Jeżeli uszczelka ześlizgnęła się na złączkę napełniania, należy ponownie włożyć ją w króciec tankowania.
- Nałożyć osłonę **A** na króciec tankowania i zamknąć pokrywę wlewu paliwa tak, aby się bezpiecznie zatrzasnęła.

Dystrybutory gazu ziemnego dysponują mechanizmem ochrony przed przepełnieniem zbiornika gazu w zależności od temperatury zewnętrznej. Bardzo wysoka temperatura zewnątrz może spowodować, że zbiornik gazu nie zostanie zatankowany do końca.

Jeżeli bezpośrednio po tankowaniu samochód nie był używany, może się zdarzyć, że wskazówka wskaźnika ilości gazu po uruchomieniu nie wskaże dokładnie takiego samego poziomu jak bezpośrednio po tankowaniu. Nie ma to nic

wspólnego z nieszczelnością instalacji, powodem jest spadek ciśnienia powstały na skutek obniżenia temperatury gazu w zbiorniku gazu ziemnego po tankowaniu.

Maksymalny okres eksploatacyjny zbiornika gazu wynosi 20 lat.

Pojemność zbiornika gazu wynosi ok. **11 kg**, z czego **1,5 kg** stanowi rezerwę.

Pojemność zbiornika benzyny wynosi ok. **10 litrów**, z czego **5 litrów** stanowi rezerwę.

### **UWAGA**

- Gaz ziemny jest wybuchowy i łatwopalny.
- Podczas tankowania nie wsiadać do pojazdu. Jeżeli w wyjątkowych przypadkach konieczne jest wejście do pojazdu, dotknąć metalowej powierzchni przed ponownym dotknięciem złącza napełniania. W przeciwnym razie może nastąpić wyładowanie elektrostatyczne – istnieje ryzyko pożaru!

### **Informacja**

Podczas tankowania powstają odgłosy, którymi nie należy się przejmować. W razie wątpliwości zasięgnąć porady pracowników stacji.

## CNG



Rys. 135 Pozycja naklejki CNG / naklejka CNG

**Przeczytać i przestrzegać najpierw i na stronie 122.**

Pojazd G-TEC może być zasilany tylko sprężonym gazem ziemnym lub benzyną.

Pozycja naklejki CNG w pojazdach zasilanych gazem ziemnym » rys. 135. ▶

**Automatyczne przełączanie z trybu spalania gazu ziemnego na tryb spalania benzyny** – automatyczne przełączenie z trybu spalania gazu ziemnego na tryb spalania benzyny ma miejsce np. w następujących sytuacjach.

- ▶ Zbiornik gazu ziemnego jest pusty lub ciśnienie w zbiorniku jest niewystarczające.
- ▶ Po tankowaniu gazu ziemnego.
- ▶ Przy bardzo niskich temperaturach otoczenia.

Dla prawidłowego funkcjonowania układu paliwowego należy co 6 miesięcy opróżnić zbiornik z benzyną, aż do zaświecenia się lampki kontrolnej .

### Wyciek gazu

W razie podejrzenia, że doszło do wycieku gazu (wyczuwalny zapach) należy postępować według poniższych wskazówek.

- ▶ Zatrzymać samochód.
- ▶ Wyłączyć zapłon.
- ▶ Zgasić papierosy, wyłączyć przedmioty mogące wywołać iskrzenie i łatwopalne i usunąć je z samochodu.
- ▶ Otworzyć drzwi i pokrywę bagażnika w celu wystarczającego przewietrzenia pojazdu.
- ▶ Jeśli zapach się utrzymuje, nie kontynuować jazdy.
- ▶ Jeśli nie ma możliwości wyjazdu samochodem, w którym nastąpił wyciek gazu z zamkniętego pomieszczenia (np. tunelu, przejścia podziemnego, garażu, promu itd.) należy niezwłocznie wezwać pomoc.

Usunąć usterkę instalacji gazowej, korzystając z pomocy specjalistycznej stacji obsługi.

### W razie wypadku

Jeżeli w czasie wypadku drogowego istnieje podejrzenie, że nastąpił wyciek gazu należy postępować według poniższych wskazówek.

- ▶ Wyłączyć zapłon.
- ▶ Zgasić papierosy, wyłączyć przedmioty mogące wywołać iskrzenie i łatwopalne i usunąć je z samochodu.
- ▶ Poprosić wszystkich pasażerów o opuszczenie samochodu.
- ▶ Nie dopuszczać do samochodu żadnych osób. Zalecana minimalna odległość do samochodu wynosi 10 metrów.
- ▶ Poinformować służby ratunkowe, że zdarzenie dotyczy pojazdu z instalacją gazową.

### Regularne kontrole instalacji gazowej

Samochody zasilane gazem ziemnym muszą być poddawane regularnym przeglądom instalacji gazowej w specjalistycznej stacji obsługi. Odpowiedzialność za terminowe wykonywanie kontroli ponosi właściciel pojazdu.

Co 2 lat

- ▶ Sprawdzenie korka wlewu.
- ▶ Sprawdzenie stanu króćca wlewowego, pierścienia uszczelniającego, w razie potrzeby należy oczyścić pierścień uszczelniający.
- ▶ Sprawdzenie instalacji gazowej pod kątem szczelności.

Co 4 lat

- ▶ Kontrola wizualna zbiornika z gazem.

Co 20 lat

- ▶ Wymiana zbiornika z gazem.

### ! UWAGA

- Nigdy nie należy ignorować zapachu gazu w samochodzie lub podczas tankowania – istnieje ryzyko pożaru, wybuchu i odniesienia obrażeń.
- Zbiorników gazu ziemnego zamontowanych w samochodzie nie należy wystawiać na działanie niepożądanych źródeł ciepła.

## Komora silnika

### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| Otwieranie i zamykanie pokrywy komory silnika | 126 |
| Przegląd komory silnika                       | 127 |
| Płyn do spryskiwaczy                          | 127 |

### ! UWAGA

W żadnym razie nie zakrywać silnika dodatkowymi materiałami izolacyjnymi (np. kocem) – ryzyko pożaru!

### ! UWAGA

W trakcie prac w komorze silnika przestrzegać poniższych wskazówek – istnieje ryzyko urazu lub pożaru. Komora silnika samochodu jest obszarem niebezpiecznym!

## ! UWAGA

### Wskazówki przed rozpoczęciem prac w komorze silnika

- Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk zapłonu.
- Mocno zaciągnąć hamulec ręczny.
- W przypadku pojazdów z **ręczną skrzynią biegów**, dźwignię zmiany biegów ustawić w położeniu biegu jałowego. W samochodach ze **zautomatyzowaną skrzynią biegów** ustawić dźwignię sterującą w położeniu N.
- Zaczekać, aż silnik ostygnie.
- Nigdy nie otwierać pokrywy, gdy z komory silnika wydostaje się para lub płyn chłodzący – ryzyko poparzenia! Zaczekać, aż para / płyn chłodzący nie będą się wydostawać na zewnątrz.

## ! UWAGA

### Wskazówki dotyczące prac w komorze silnika

- Nie dopuszczać żadnych osób do komory silnika.
- Nie dotykać gorących części silnika – ryzyko oparzeń!
- Nigdy nie sięgać do wentylatora chłodnicy. W ciągu ok. 10 minut od wyłączenia zapłonu wentylator chłodnicy ma prawo nagle się uruchomić!
- Nie palić papierosów w pobliżu silnika, nie zbliżać się do niego z otwartym ogniem ani ze źródłem fal radiowych.
- W komorze silnika nie pozostawiać żadnych przedmiotów (np. ścierek, narzędzi). W przeciwnym razie istnieje ryzyko pożaru i ryzyko uszkodzenia silnika.
- Przeczytać i uwzględnić informacje i wskazówki ostrzegawcze podane na pojemnikach płynów eksploatacyjnych.

## ! UWAGA

### Wskazówki dotyczące prac w komorze silnika przy włączonym silniku

- Gdy istnieje konieczność pracy w komorze silnika przy uruchomionym silniku, zwracać uwagę na **obracające się części silnika i instalacje elektryczne** – istnieje ryzyko zagrożenia życia!
- Nigdy nie dotykać przewodów elektrycznych układu zapłonowego.
- Unikać zwarcia w instalacji elektrycznej – szczególnie przy akumulatorze.

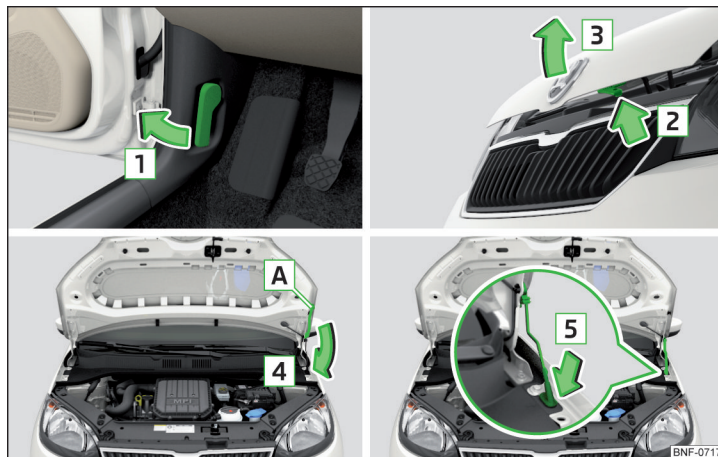
## ! OSTROŻNIE

Dolewać wyłącznie płyny eksploatacyjne o prawidłowej specyfikacji – istnieje ryzyko uszkodzenia pojazdu!

## i Informacja

- Płyny eksploatacyjne o właściwej specyfikacji można nabyć w ramach oferty oryginalnych akcesoriów ŠKODA lub oryginalnych części zamiennych ŠKODA.
- Wymianę płynów eksploatacyjnych najlepiej zlecić specjalistycznej stacji obsługi.

### Otwieranie i zamykanie pokrywy komory silnika



Rys. 136 Otwieranie pokrywy komory silnika

📖 Przeczytać i przestrzegać najpierw **!** i **!** na stronie 125.

### Otwieranie pokrywy

- Upewnić się, czy ramiona wycieraczek nie są podniesione z szyby przedniej – istnieje ryzyko uszkodzenia pokrywy komory silnika.
- Otworzyć drzwi przednie i pociągnąć za dźwignię odryglowującą znajdującą się pod deską rozdzielczą w kierunku strzałki **1** » rys. 136.
- Wcisnąć dźwignię odryglowującą w kierunku strzałki **2**, pokrywa odrygluje się.
- Podnieść pokrywę komory silnika zgodnie z kierunkiem strzałki **3**.
- Podpórkę wyjąć z uchwytu **A** zgodnie z kierunkiem strzałki **4**.

- Zabezpieczyć otwartą pokrywę, wkładając koniec podpórki w otwór zgodnie z kierunkiem strzałki [5].

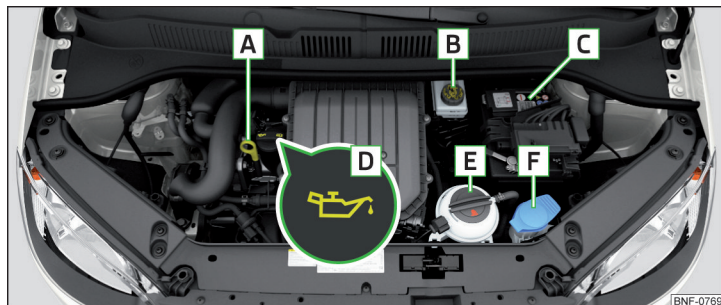
### Zamykanie pokrywy

- Unieść pokrywę komory silnika.  
➤ Wyjąć podpórkę i wcisnąć w przeznaczony do tego uchwyt.  
➤ Pokrywą komory silnika zatrzasać z wysokości ok. 20 cm z lekkim zamachem, aż do zatrząśnięcia.

### ! UWAGA

- Nigdy nie jechać z niedokładnie zatrząśniętą pokrywą komory silnika – ryzyko wypadku!
- Uważać, aby podczas zamykania pokrywy komory silnika nie przytrzasnąć żadnych części ciała – niebezpieczeństwo urazu!

### Przegląd komory silnika



Rys. 137 Przykład rozmieszczenia elementów w komorze silnika

📖 Przeczytać i przestrzegać najpierw [!] i [!] na stronie 125.

- |     |                                             |     |
|-----|---------------------------------------------|-----|
| [A] | Bagnet do pomiaru poziomu oleju silnikowego | 128 |
| [B] | Zbiornik płynu hamulcowego                  | 130 |
| [C] | Akumulator                                  | 130 |
| [D] | Wlew oleju silnikowego                      | 128 |
| [E] | Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego      | 129 |
| [F] | Zbiornik płynu do spryskiwaczy              | 127 |

### Płyn do spryskiwaczy



Rys. 138  
Zbiornik płynu do spryskiwaczy

📖 Przeczytać i przestrzegać najpierw [!] i [!] na stronie 125.

Zbiornik płynu do spryskiwaczy [A] znajduje się w komorze silnika » rys. 138.

Pojemność zbiornika wynosi mniej więcej 3 litry.

W zależności od pory roku lub oczekiwanych warunków atmosferycznych należy używać odpowiedniego płynu do spryskiwaczy. Zachęcamy do wyboru płynu do spryskiwaczy z oferty oryginalnych akcesoriów ŠKODA.

### ! OSTROŻNIE

Podczas dolewania płynu nie należy wyjmować sitka, które znajduje się w króćcu zbiornika – mogłoby dojść do zanieczyszczenia płynu i w efekcie do niesprawności układu spryskiwaczy szyb.

### Olej silnikowy

#### 📖 Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

- |                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Specyfikacja                      | 128 |
| Sprawdzanie i uzupełnianie płynów | 128 |

Fabrycznie silnik jest napełniony olejem wysokiej jakości, którego można używać przez cały rok (wyłączając ekstremalne strefy klimatyczne).

Zalecamy, by wymianę oleju zlecić partnerowi serwisowemu ŠKODA.

Olej silnikowy należy wymieniać w wyznaczonych okresach międzyobsługowych » strona 116. ➤



Silnik zużywa, w zależności od sposobu jazdy i warunków eksploatacji, pewną ilość oleju (do 0,5 l/1000 km). Przez pierwsze 5000 km zużycie oleju może być nawet większe.

#### **! UWAGA**

Podczas prac w komorze silnika uwzględnić następujące ostrzeżenia  
» strona 125.

#### **! OSTROŻNIE**

Nie dolewać do oleju silnikowego żadnych dodatków – ryzyko uszkodzenia silnika.

#### **i Informacja**

Zachęcamy do wyboru olejów z oferty oryginalnych akcesoriów ŠKODA.

### Specyfikacja

**Przeczytać i przestrzegać najpierw ! i ! na stronie 128.**

Niżej wymienione specyfikacje (normy VW) mogą być podane na pojemniku z olejem – osobno lub wraz z innymi specyfikacjami.

#### Pojazdy ze zmiennym okresem międzyobsługowym

| Silniki benzynowe | Specyfikacja |
|-------------------|--------------|
| 1,0 l/44 kW MPI   | VW 504 00    |
| 1,0 l/55 kW MPI   |              |

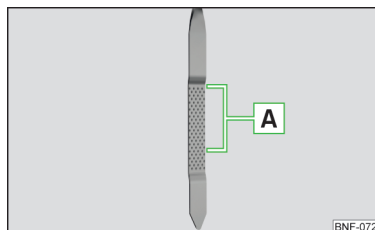
#### Pojazdy ze stałym okresem międzyobsługowym

| Silniki benzynowe     | Specyfikacja |
|-----------------------|--------------|
| 1,0 l/44 kW MPI       | VW 502 00    |
| 1,0 l/55 kW MPI       |              |
| 1,0 l/50 kW MPI G-TEC |              |

#### **! OSTROŻNIE**

Jeżeli nie jest dostępny żaden z podanych olejów silnikowych, można uzupełnić olej zgodny ze specyfikacją ACEA A3/ACEA B4 lub API SN, (API SM) – **max. 0,5 l.**

### Sprawdzanie i uzupełnianie płynów



Rys. 139  
Bagnet do pomiaru poziomu oleju

**Przeczytać i przestrzegać najpierw ! i ! na stronie 128.**

Olej można sprawdzić i uzupełnić, gdy spełnione zostały poniższe warunki.

- ✓ Pojazd stoi na równym terenie.
- ✓ Osiągnięta została normalna temperatura pracy silnika.
- ✓ Silnik jest wyłączony.

#### Sprawdzanie poziomu

- Odczekać kilka minut, aż olej silnikowy spłynie do miski olejowej.
- Wyjąć bagnet do pomiaru poziomu oleju i wytrzeć czystą ściereczką.
- Wsunąć bagnet do oporu i ponownie wyjąć.
- Odczytać poziom oleju i ponownie wsunąć bagnet.

Poziom oleju musi znajdować się w obszarze **A** » rys. 139. Jeżeli poziom oleju znajduje się poniżej obszaru **A**, uzupełnić olej.

#### Uzupełnianie

- Odkręcić korek wlewu oleju silnikowego **D** » rys. 137 na stronie 127.
- Dolewać olej zgodny ze specyfikacją w porcjach półlitrowych » strona 128.
- Sprawdzić poziom oleju.
- Ostrożnie zakręcić korek wlewu oleju silnikowego.

#### **! OSTROŻNIE**

- Poziom oleju nigdy nie powinien znajdować się poza zakresem **A** » rys. 139 – ryzyko uszkodzenia silnika i układu wydechowego.
- Jeżeli uzupełnienie oleju silnikowego nie jest możliwe lub poziom oleju znajduje się poza obszarem **A**,  nie wolno kontynuować jazdy! Wyłączyć silnik i zwrócić się o pomoc do specjalistycznej stacji obsługi. ▶



## **I Informacja**

W razie zbyt niskiego poziomu oleju silnikowego na wyświetlaczu tablicy rozdzielczej świeci się lampka kontrola  » **strona 33**. Pomimo tego zalecamy regularnie kontrolować poziom oleju przy pomocy bagnetu do pomiaru oleju.

## **Płyn chłodzący**

### **Wprowadzenie do tematu**

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

Sprawdzanie i uzupełnianie płynów \_\_\_\_\_ 129

Płyn chłodzący zapewnia chłodzenie silnika i składa się z wody i koncentratu płynu chłodzącego (oraz dodatków, które chronią układ chłodzenia przed korozją i osadzaniem się kamienia).

Udział koncentratu w płynie chłodzącym musi wynosić od 40 do 60%.

Pomiar lub przywrócenie właściwego stosunku wody do koncentratu należy w razie potrzeby zlecić specjalistycznej stacji obsługi.

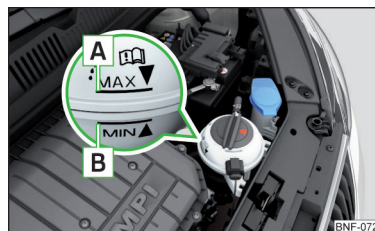
### **! UWAGA**

- Podczas prac w komorze silnika uwzględnić następujące ostrzeżenia » **strona 125**.
- Nigdy nie odkręcać korka zbiornika wyrównawczego układu chłodzenia, dopóki silnik nie ostygnie. Układ chłodzenia znajduje się pod ciśnieniem – istnieje ryzyko poparzenia lub urazu na skutek rozbryzgujących się kroplek płynu chłodzącego!
- W celu ochrony przed rozbryzgującym się płynem chłodzącym należy przed otwarciem przykryć korek ściereczką.
- Płyn chłodzący, a także jego opary są szkodliwe dla zdrowia – unikać kontaktu z płynem chłodzącym. W razie kontaktu płynu chłodzącego z oczami czy skórą natychmiast przemywać je przez kilka minut dużą ilością wody, a w razie potrzeby skorzystać z pomocy medycznej.

### **! OSTROŻNIE**

Nie przykrywać chłodnicy i nie montować żadnych części (np. dodatkowych reflektorów) przed wlotem powietrza – ryzyko przegrzania silnika.

## **Sprawdzanie i uzupełnianie płynów**



Rys. 140  
Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  i  na stronie 129.**

Płyn chłodzący można sprawdzić i uzupełnić, gdy spełnione zostały poniższe warunki.

- ✓ Pojazd stoi na równym terenie.
- ✓ Silnik jest zimny (w temperaturze pracy silnika wynik pomiaru może być niedokładny).
- ✓ Silnik jest wyłączony.

**Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego** – poziom płynu chłodzącego musi znajdować się między oznaczeniami **A** i **B** » **rys. 140**. Jeżeli poziom płynu chłodzącego leży poniżej zaznaczenia **B**, należy uzupełnić płyn chłodzący.

### **Uzupełnianie**

W zbiorniku płynu chłodzącego musi zawsze znajdować się niewielka ilość płynu chłodzącego » **!**.

- Na korek zbiornika wyrównawczego płynu chłodzącego położyć ściereczkę i **ostrożnie** odkręcić korek.
- Dolewać nowego płynu chłodzącego o prawidłowej specyfikacji.
- Zakręcić korek zbiornika, aż zaskoczy.

**Specyfikacja płynu chłodzącego** podana jest na zbiorniku wyrównawczym płynu chłodzącego » **rys. 140**.

Jeżeli nie jest dostępny żaden z podanych płynów chłodzących, dolać wody destylowanej lub demineralizowanej, a następnie możliwie jak najszybciej zlecić specjalistycznej stacji obsługi przywrócenie prawidłowego stężenia koncentratu. ►

## ! OSTROŻNIE

- Jeżeli zbiornik wyrównawczy jest pusty, nie dolewać płynu chłodzącego. Układ mógłby się zapowietrzyć – ryzyko uszkodzenia silnika! 🚫 Nie wolno kontynuować jazdy! Wyłączyć silnik i zwrócić się o pomoc do specjalistycznej stacji obsługi.
- Nie dolewać płynu chłodzącego powyżej oznaczenia **A** » rys. 140. Płyn chłodzący, w razie podwyższenia temperatury, mógłby wypłynąć z układu chłodzenia – ryzyko uszkodzenia części znajdujących się w komorze silnika.
- Jeżeli uzupełnienie płynu chłodzącego nie jest możliwe, 🚫 nie wolno kontynuować jazdy! Wyłączyć silnik i zwrócić się o pomoc do specjalistycznej stacji obsługi.
- Koncentrat płynu chłodzącego niezgodny ze specyfikacją może zmniejszyć poziom ochrony przed korozją – ryzyko uszkodzenia układu chłodzenia oraz silnika.
- Jeżeli dolana została inna woda niż destylowana (demineralizowana), należy zlecić specjalistycznej stacji obsługi wymianę płynu chłodzącego – ryzyko uszkodzenia silnika.
- Przyczyną ubytków płynu chłodzącego są najczęściej **nieszczelności** w układzie chłodzenia – ryzyko uszkodzenia silnika. Uzupełnić płyn chłodzący i zwrócić się o pomoc do specjalistycznej stacji obsługi.

## i Informacja

W razie zbyt niskiego poziomu płynu chłodzącego na wyświetlaczu tablicy rozdzielczej świeci się lampka kontrola 🚫 » strona 33. Mimo to zalecamy regularnie sprawdzać poziom płynu chłodzącego bezpośrednio w zbiorniku.

## Płyn hamulcowy



Rys. 141  
Zbiornik płynu hamulcowego

Poziom płynu hamulcowego można sprawdzać po spełnieniu niżej podanych warunków.

- ✓ Pojazd stoi na równym terenie.
- ✓ Silnik jest wyłączony.

**Sprawdzanie poziomu płynu hamulcowego** – poziom płynu hamulcowego musi się znajdować między oznaczeniami „MIN” i „MAX” » rys. 141.

**Specyfikacja** – płyn hamulcowy musi odpowiadać normie **VW 501 14** (norma ta odpowiada wymaganiom normy FMVSS 116 DOT4).

## ! UWAGA

- Podczas prac w komorze silnika uwzględnić następujące ostrzeżenia » strona 125.
- Jeśli poziom płynu hamulcowego w krótkim czasie wyraźnie się obniży lub spadnie poniżej oznaczenia „MIN” » rys. 141, może to oznaczać, że w układzie hamulcowym powstała nieszczelność. 🚫 Nie wolno kontynuować jazdy – ryzyko wypadku! Skorzystać z pomocy specjalistycznej stacji obsługi.

## i Informacja

- Wymiana płynu hamulcowego jest wykonywana w ramach przeglądu okresowego.
- W razie zbyt niskiego poziomu płynu hamulcowego na wyświetlaczu tablicy rozdzielczej świeci się lampka kontrola 🚫 » strona 32, 🚫 *Układ hamulcowy*. Mimo to zalecamy regularnie sprawdzać poziom płynu hamulcowego bezpośrednio w zbiorniku.

## Akumulator

### 📖 Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Kontrola stanu                     | 131 |
| Ładowanie                          | 132 |
| Odłączanie / podłączanie i wymiana | 132 |

Akumulator stanowi źródło prądu do rozruchu silnika oraz zasila odbiorniki elektryczne w samochodzie. ▶

## Automatyczne wyłączenie odbiorników – ochrona przed rozładowaniem akumulatora

System sieci pokładowej stara się nie dopuścić do rozładowania akumulatora, jeżeli ten jest mocno obciążony, w następujący sposób:

- ▶ przez zwiększenie obrotów silnika na biegu jałowym,
- ▶ przez ograniczenie działania odbiorników,
- ▶ przez wyłączenie pewnych odbiorników (ogrzewania foteli, ogrzewania szyby tylnej) tak długo jak to konieczne.

### Symbol ostrzegawcze na akumulatorze pojazdu

| Symbol                                                                            | Znaczenie                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Zawsze używać okularów ochronnych!                                                                                                                 |
|  | Elektrolit akumulatora jest silnie żrący. Zawsze używać rękawic ochronnych i środków ochrony oczu!                                                 |
|  | Nie palić, nie używać ognia i otwartych źródeł światła oraz nie wykonywać czynności powodujących powstawanie iskier w pobliżu akumulatora pojazdu! |
|  | Podczas ładowania akumulatora powstaje wybuchowa mieszanka piorunująca!                                                                            |
|  | Nie pozwalaj dzieciom zbliżać się do akumulatora!                                                                                                  |

### ! UWAGA

Elektrolit akumulatora jest silnie żrący – niebezpieczeństwo urazu, poparzenia chemicznego lub zatrucia! Żrące opary działają drażniąco i uszkadzają drogi oddechowe i oczy. Przestrzegać poniższych wskazówek ostrzegawczych.

- Podczas prac przy akumulatorze używać rękawic i okularów ochronnych oraz środków ochrony skóry.
- W razie kontaktu płynu elektrolitowego z oczami czy skórą natychmiast przemywać je przez kilka minut dużą ilością wody. Niezwłocznie skorzystać z pomocy medycznej.
- Nie dopuszczaj do akumulatora osób, które nie są w pełni samodzielne (np. dzieci).
- Nie przechylać akumulatora, ponieważ z otworów odpowietrzających może się wylać elektrolit.

### ! UWAGA

Podczas prac przy akumulatorze istnieje ryzyko wybuchu, pożaru, urazu lub poparzenia chemicznego! Przestrzegać poniższych wskazówek ostrzegawczych.

- Unikać palenia papierosów, kontaktu z otwartym ogniem lub światłem oraz wykonywania czynności wywołujących fale radiowe.
- **Rozładowany akumulator może łatwo zamarznąć.** W żadnym razie nie ładować zamrożonego lub odtajętego akumulatora. Zamarznięty akumulator wymienić na nowy.
- Nigdy nie używać uszkodzonego akumulatora.
- Nie łączyć ze sobą biegunów akumulatora, mostkowanie obu biegunów powoduje zwarcie.

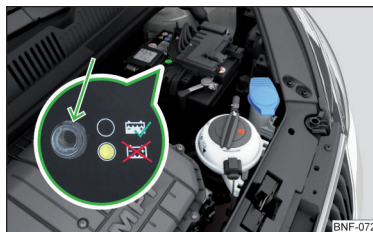
### ! OSTROŻNIE

Uważać, aby elektrolit nie wyciekł na samochód – ryzyko uszkodzenia pojazdu.

### i Informacja

- Zalecamy, by wszelkie prace wykonywane przy akumulatorze pojazdu zlecić specjalistycznej stacji obsługi.
- Akumulator, który ma ponad 5 lat, należy wymienić.

### Kontrola stanu



Rys. 142  
Akumulator: wskaźnik poziomu elektrolitu

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw**  i  na stronie 131.

Stan akumulatora jest regularnie sprawdzany w ramach przeglądów okresowych wykonywanych przez specjalistyczną stację obsługi.

### Kontrola poziomu elektrolitu

W pojazdach wyposażonych we wskaźnik poziomu elektrolitu poziom elektrolitu można sprawdzić na podstawie zabarwienia wskaźnika. Akumulatory z oznaczeniem „AGM” nie posiadają wskaźnika poziomu elektrolitu. ▶

Na kolor wskaźnika mogą mieć wpływ pęcherzyki powietrza. Dlatego przed sprawdzaniem delikatnie popukać w oznaczenie » [rys. 142](#).

Czarne zabarwienie – poziom elektrolitu prawidłowy.

Brak barwy lub jasnożółte zabarwienie – zbyt niski poziom elektrolitu, akumulator musi zostać wymieniony.

### Ładowanie akumulatora

Częsta jazda na krótkich dystansach nie zapewnia wystarczającego poziomu naładowania akumulatora.

W niskich temperaturach zmniejsza się pojemność akumulatora.

Jeżeli pojazd nie będzie używany przez czas dłuższy niż 3-4 tygodnie, należy odłączyć od niego zacisk ujemny  $\ominus$  lub co pewien czas doładować akumulator małym prądem.

## Ładowanie

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  i  na stronie 131.**

Akumulator ładować tylko wtedy, gdy wyłączony jest zapłon i wszystkie odbiorniki.

**Należy przestrzegać instrukcji producenta urządzenia do ładowania.**

### Przebieg ładowania

- W pojazdach z systemem START-STOP lub ogrzewaniem postojowym podłączyć zacisk  $\oplus$  urządzenia do ładowania do bieguna  $\oplus$  akumulatora, zaś zacisk  $\ominus$  urządzenia do ładowania do punktu masowego silnika » [strona 143](#).
- W pojazdach **nieposiadających** systemu START-STOP ani ogrzewania postojowego podłączyć zaciski urządzenia do ładowania do odpowiadających im biegunów ( $\oplus$  do  $\oplus$ ,  $\ominus$  do  $\ominus$ ).
- Podłączyć przewód sieciowy urządzenia do ładowania do sieci i włączyć je.
- Po ładowaniu: najpierw wyłączyć urządzenie do ładowania i wyjąć przewód sieciowy z gniazda.
- Odłączyć zaciski urządzenia do ładowania od akumulatora.

Do pełnego naładowania akumulatora ustawić prąd ładowania wynoszący 0,1 pojemności akumulatora (lub mniejszy).

### UWAGA

- Podczas ładowania akumulatora uwalnia się wodór – istnieje ryzyko wybuchu. Nawet iskra, powstająca np. przy odłączaniu lub luzowaniu przewodów, może wywołać wybuch.
- Tak zwane „szybkie ładowanie” akumulatora jest **niebezpieczne**. Wymagane jest specjalne urządzenie do ładowania i fachowa wiedza. Dlatego „szybkie ładowanie” może być przeprowadzone tylko przez specjalistyczną stację obsługi.

## Odłączanie / podłączanie i wymiana

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  i  na stronie 131.**

Nowy akumulator musi mieć taką samą pojemność, napięcie, natężenie prądu i wielkość jak oryginalnie zamontowany.

**Wymianę** akumulatora najlepiej zlecić specjalistycznej stacji obsługi.

- W celu **odłączenia** akumulatora wyłączyć zapłon, po czym odłączyć biegun ujemny  $\ominus$ , a następnie biegun dodatni  $\oplus$  akumulatora.
- W celu **podłączenia** akumulatora podłączyć biegun dodatni  $\oplus$ , a następnie biegun ujemny  $\ominus$  akumulatora.

Jeżeli akumulator samochodu został odłączony i ponownie podłączony, może się zdarzyć, że zostanie zresetowany zegar » [strona 38](#).

### OSTROŻNIE

- Akumulator odłączać tylko przy wyłączonym zapłonie i wyłączonych odbiornikach – ryzyko uszkodzenia układów elektrycznych pojazdu.
- Przed odłączeniem akumulatora zawsze zamykać szyby obsługiwane elektrycznie oraz dach przesuwno-uchylny – w przeciwnym razie mogą wystąpić zakłócenia działania tych elementów.
- Nie wolno zamieniać przewodów przyłączeniowych – ryzyko pożaru.

### Informacja

Po odłączeniu i ponownym podłączeniu akumulatora zalecamy zlecić specjalistycznej stacji obsługi sprawdzenie samochodu, aby mieć pewność, że pojazd działa prawidłowo.

## Koła

### Obręcze i opony

#### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Wskazówki dotyczące kół    | 133 |
| Ciśnienie w oponach        | 134 |
| Zużycie opon i zamiana kół | 134 |
| Koło zapasowe              | 135 |
| Koło dojazdowe             | 135 |
| Oznaczenie opon            | 135 |

#### Wskazówki dotyczące kół

**Nowe opony** podczas pierwszych 500 km nie mają jeszcze optymalnej przyczepności, dlatego należy jechać ze szczególną ostrożnością.

**Opony o głębszym bieżniku** montować zawsze na przednich kołach.

**Obręcze i śruby kół** są konstrukcyjnie do siebie dopasowane. Zachęcamy do wyboru obręczy i śrub kół z oferty oryginalnych akcesoriów ŠKODA.

**Koła lub opony przechowywać** w miejscu chłodnym, suchym i możliwie ciemnym. Opony powinny być przechowywane na stojąco.

#### Okres eksploatacji opon

Opony starzeją się i tracą swoje pierwotne właściwości nawet wtedy, gdy nie są używane. Zalecamy, by nie używać opon starszych niż sześć lat.

Na boku opony (ewentualnie po **wewnętrznej stronie**) podana jest data produkcji. Np. **DOT ... 10 16...** oznacza, że opona została wyprodukowana w 10. tygodniu 2016 roku.

#### Uszkodzenia opon

Zalecamy regularne sprawdzanie opon i obręczy kół pod kątem uszkodzeń (np. pęknięć, odkształceń itp.).

Natychmiast usuwać tkwiące w bieżniku ciała obce (np. małe kamienie itp.).

Nie usuwać ciał obcych, które **wniknęły do opony** (np. gwoździ itp.), udać się do specjalistycznej stacji obsługi.

#### Montaż nowych opon

Na wszystkich czterech kołach powinny być założone dopuszczalne opony radialne tego samego rodzaju, rozmiaru (obwodu) i o tym samym bieżniku na osi.

W razie zakładania nowych opon, wymienić obie opony na osi.

#### Opony kierunkowe

Kierunek obrotu jest zaznaczony **strzałkami na boku opony**.

Należy koniecznie przestrzegać podanego kierunku obrotu, w przeciwnym razie niżej podane właściwości opon mogą ulec pogorszeniu.

- ▶ stabilność jazdy,
- ▶ przyczepność,
- ▶ wzrost intensywności hałasu oraz zużycie opon.

#### UWAGA

- Nigdy nie zakładać opon, których wiek i stopień zużycia nie są znane – ryzyko wypadku.
- Nie jeździć z uszkodzonymi oponami – ryzyko wypadku.

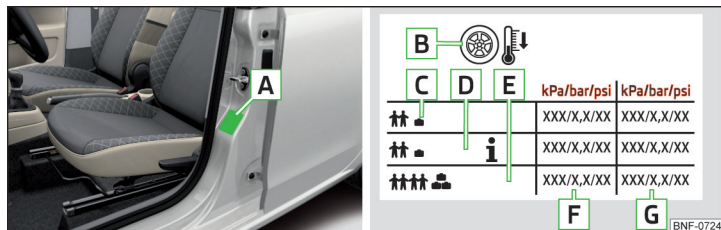
#### OSTROŻNIE

- Chronić opony przed kontaktem z olejem, smarem i paliwem, mogą one być przyczyną uszkodzeń. Jeżeli opony będą miały styczność z wymienionymi substancjami, zalecamy ich sprawdzenie w specjalistycznej stacji obsługi.
- W warunkach zimowych nie używać obręczy ze szlifowaną lub polerowaną powierzchnią – istnieje ryzyko uszkodzenia obręczy (np. przez żwir do posypywania).

#### Informacja

- Wszystkie prace przy obręczach lub oponach należy zlecać specjalistycznej stacji obsługi.
- Zachęcamy do wyboru opon, łańcuchów przeciwślizgowych i kołpaków z oferty oryginalnych akcesoriów ŠKODA.

## Ciśnienie w oponach



Rys. 143 przykład usytuowania naklejki / pompowanie opon

Zalecane wartości ciśnienia opon znajdują się na naklejce **A** » rys. 143.

Naklejka może znajdować się w jednym z następujących miejsc.

- Słupek B po stronie kierowcy.
- Wewnętrzna strona pokrywy wlewu paliwa.

**Ciśnienie w oponach zawsze dopasowywać do obciążenia.**

- B** Ciśnienie powietrza dla zimnych opon
- C** Ciśnienie dla połowicznego obciążenia
- D** Ciśnienie dla podwyższonego komfortu jazdy przy połowicznym obciążeniu (nieznaczny wzrost zużycia paliwa i emisji substancji szkodliwych)
- E** Ciśnienie dla pełnego obciążenia
- F** Ciśnienie w oponach osi przedniej
- G** Ciśnienie w oponach osi tylnej

Zatwierdzone dla pojazdu rozmiary opon podano w dokumentacji technicznej pojazdu oraz w deklaracji zgodności (tzw. dokumencie COC).

### Sprawdzanie ciśnienia w oponach

Ciśnienie w oponach (również w oponie koła zapasowego albo dojazdowego) należy sprawdzać co najmniej raz w miesiącu i dodatkowo przed każdą dłuższą podróżą.

Ciśnienie należy sprawdzać zawsze na zimnych oponach. W rozgrzanych oponach jest wyższe ciśnienie – nie upuszczać powietrza.

W pojazdach z kontrolą ciśnienia w oponach, po każdej zmianie ciśnienia należy zapisać wartości ciśnienia w systemie » strona 113.

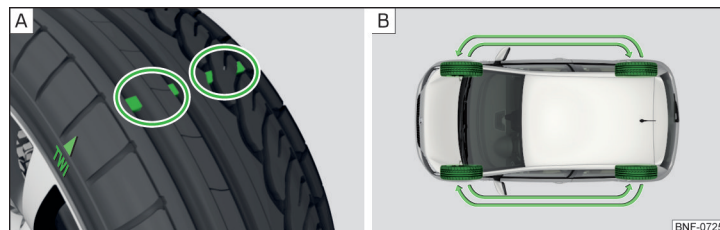
### ! UWAGA

- Nie jeździć z nieprawidłowym ciśnieniem w oponach – ryzyko wypadku.
- W razie nagłego spadku ciśnienia w oponie (np. z powodu przebicia) należy spróbować ostrożnie zatrzymać pojazd, unikając gwałtownych ruchów kierownicą czy ostrego hamowania – ryzyko wypadku.

### i Informacja

Deklarację zgodności (tzw. dokument COC) można uzyskać u partnera handlowego ŠKODA<sup>1)</sup>.

## Zużycie opon i zamiana kół



Rys. 144 Wskaźnik zużycia opony / zamiana kół

**Zużycie opon** zwiększa się w następujących okolicznościach:

- nieprawidłowe ciśnienie w oponach,
- sposób jazdy (np. pokonywanie zakrętów, ostre przyspieszanie / ostre hamowanie),
- nieprawidłowe wyważenie kół (po wymianie / naprawie opon lub w razie „drgań” kierownicy należy wyważyć koła),
- złe ustawienie kół,

<sup>1)</sup> Dotyczy tylko kilku krajów i kilku wariantów modeli.

W podstawie bieżnika opony umieszczone są **wskaźniki zużycia**, które wskazują minimalną głębokość bieżnika » [rys. 144](#) – [\[A\]](#). Opona uznawana jest za zużytą, gdy wskaźnik ten zrówna się z bieżnikiem opony. Oznaczenia na boku opony – litery „TWI” i/lub inne symbole (np.  $\Delta$ ) – wskazują położenie wskaźników zużycia.

W celu równomiernego zużycia opon zalecamy **zamięną kół** co 10 000 km według schematu » [rys. 144](#) – [\[B\]](#).

#### ! UWAGA

- Opony wymienić najpóźniej, gdy zostaną zużyte do poziomu wskaźnika zużycia – istnieje ryzyko wypadku.
- Nieprawidłowe ustawienie kół wpływa negatywnie na właściwości jezdne – niebezpieczeństwo wypadku!
- Nietypowe drgania lub „ściąganie” samochodu mogą być oznaką uszkodzenia opony. Zredukować prędkość i zatrzymać pojazd! Jeżeli wizualnie nie widać uszkodzeń opony, skorzystać z pomocy specjalistycznej stacji obsługi.

### Koło zapasowe

Koło zapasowe ma taki sam rozmiar jak koła zamontowane fabrycznie w pojeździe.

Po zmianie koła rezerwowego na zwykłe należy dostosować ciśnienie w oponie.

W pojazdach z kontrolą ciśnienia w oponach zapisać wartości ciśnienia w systemie » [strona 113](#).

#### ! UWAGA

- Jeżeli w razie awarii opony zajdzie konieczność zamontowania koła zapasowego odwrotnie do oznaczonego kierunku jazdy, należy jechać ostrożnie. W tej sytuacji nie są zagwarantowane optymalne właściwości opony.
- Jeżeli koło zapasowe różni się wymiarami lub wykonaniem od kół jezdnych (np. opony zimowe lub kierunkowe), wówczas można go użyć tylko na krótko w razie awarii, zachowując odpowiednią ostrożność podczas jazdy.

### Koło dojazdowe

Koła dojazdowe użyć jedynie na dojechanie do najbliższej specjalistycznej stacji obsługi, ponieważ **nie jest ono przeznaczone do stałego użytku**.

Koło dojazdowe zawsze oznaczone jest tabliczką ostrzegawczą, znajdującą się na obręczy koła.

Podczas korzystania z koła dojazdowego należy przestrzegać następujących zasad.

- Nie zakrywać tabliczki ostrzegawczej.
- Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy.
- Koło dojazdowe napompować do maksymalnego ciśnienia podanego dla samochodu » [strona 134](#).

W pojazdach z kontrolą ciśnienia w oponach zapisać wartości ciśnienia w systemie » [strona 113](#).

#### ! UWAGA

- W żadnym razie nie jeździć z zamontowanym więcej niż jednym kołem dojazdowym!
- W razie jazdy z kołem dojazdowym unikać gwałtownych przyspieszeń, ostrego hamowania i szybkiego pokonywania zakrętów.
- Unikać stosowania na kole dojazdowym łańcuchów przeciślizgowych.
- Przestrzegać wskazówek podanych na tabliczce ostrzegawczej koła dojazdowego.

### Oznaczenie opon

Objaśnienie oznaczenia opon – np. **175/65 R 14 82 T**

|     |                                               |
|-----|-----------------------------------------------|
| 175 | szerokość opony w mm                          |
| 65  | stosunek wysokości do szerokości w %          |
| R   | oznaczenie konstrukcji opony – opona Radialna |
| 14  | średnica nominalna obręczy w calach           |
| 82  | Indeks obciążenia                             |
| T   | Symbol prędkości                              |

Indeks obciążenia – wskazuje maksymalną dozwoloną nośność pojedynczej opony.

| Indeks obciążenia | 80  | 81  | 82  | 83  |
|-------------------|-----|-----|-----|-----|
| Obciążenie (w kg) | 450 | 462 | 475 | 487 |



**Symbol prędkości – maksymalna dopuszczalna prędkość jazdy przy zamontowanych oponach danej kategorii.**

| Symbol prędkości             | S   | T   | U   | H   |
|------------------------------|-----|-----|-----|-----|
| Maksymalna prędkość (w km/h) | 180 | 190 | 200 | 210 |

**! UWAGA**

W żadnym razie nie przekraczać maksymalnej dopuszczalnej **nośności i prędkości** założonych kół – niebezpieczeństwo wypadku.

**Eksplatacja w warunkach zimowych**

**Opony całoroczne (lub opony „zimowe”)**

Opony całoroczne lub „zimowe” (oznaczone symbolem **M+S** lub symbolem szczytu górskiego / płatka śniegu ) poprawiają właściwości jezdne pojazdu w warunkach zimowych.

W celu zachowania optymalnych właściwości jezdnych opony całoroczne lub „zimowe” muszą być założone na wszystkich czterech kołach samochodu, a minimalna głębokość bieżnika musi wynosić 4 mm.

Używając opony „zimowe”, należy w porę powrócić do opon letnich, ponieważ na nieośnieżonej i nieoblodzonej jezdni oraz w temperaturach powyżej 7°C właściwości opon letnich są lepsze – krótsza droga hamowania, mniejszy hałas i mniejsze zużycie opony.

**Symbol prędkości**

Można używać opon całorocznych lub „zimowych” (oznaczonych symbolem **M+S** oraz symbolem szczytu górskiego / płatka śniegu ) o niższej klasie prędkości niż podana w dokumentacji technicznej pojazdu pod warunkiem, że dozwolona prędkość jazdy z takimi oponami nie będzie przekroczona nawet wtedy, gdy rzeczywista prędkość maksymalna samochodu jest większa.

Jeżeli w samochodzie zamontowano opony całoroczne lub „zimowe” o niższej klasie prędkości niż wartość dopuszczana dla danego samochodu (nie dotyczy opon zamontowanych fabrycznie), w kabinie pojazdu, w widocznym miejscu, w polu widzenia kierowcy należy umieścić należy tabliczkę ostrzegawczą zawie-

rającą wartość maksymalnej prędkości dla zamontowanych opon danej kategorii. Dane te wyznaczają maksymalnie dopuszczalną prędkość pojazdu z zamontowanymi oponami całorocznymi lub „zimowymi”, która nie może zostać przekroczona<sup>1)</sup>.

**Łańcuchy przeciwślizgowe**

Łańcuchy przeciwślizgowe poprawiają właściwości jezdne w warunkach zimowych.

Należy używać wyłącznie takich łańcuchów przeciwślizgowych, których ogniwa i zamki są niewiększe niż 15 mm. Przed założeniem łańcuchów należy zdjąć kołpaki kół » [strona 139](#).

Stosowanie łańcuchów przeciwślizgowych na przednich kołach dozwolone jest tylko przy następującej kombinacji obręczy kół / opon.

| Rozmiar obręczy | Głębokość osadzenia ET | Rozmiar opony |
|-----------------|------------------------|---------------|
| 5J x 14         | 35 mm                  | 165/70        |
| 5J x 14         | 35 mm                  | 175/65        |

**! UWAGA**

Nie stosować łańcuchów przeciwślizgowych na nieośnieżonej i nieoblodzonej jezdni – może to negatywnie wpłynąć na właściwości jezdne, istnieje również ryzyko uszkodzenia opon.

<sup>1)</sup> Obowiązuje dla niektórych krajów.



## Samodzielne naprawy

### Wyposażenie awaryjne i samodzielne naprawy

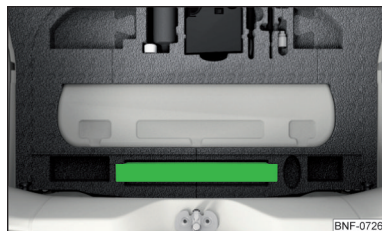
#### Wyposażenie awaryjne

##### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Usytuowanie trójkąta ostrzegawczego .....          | 137 |
| Miejsce przechowywania kamizelki odblaskowej ..... | 137 |
| Zestaw narzędzi .....                              | 137 |

#### Usytuowanie trójkąta ostrzegawczego



Rys. 145  
Usytuowanie trójkąta ostrzegawczego - pojazdy zasilane gazem ziemnym

Poniższe informacje dotyczą trójkąta ostrzegawczego z oferty oryginalnych akcesoriów ŠKODA.

W przypadku pojazdów zasilanych gazem ziemnym trójkąt ostrzegawczy może być umieszczony w skrzynce pod wykładziną podłogi w bagażniku » rys. 145.

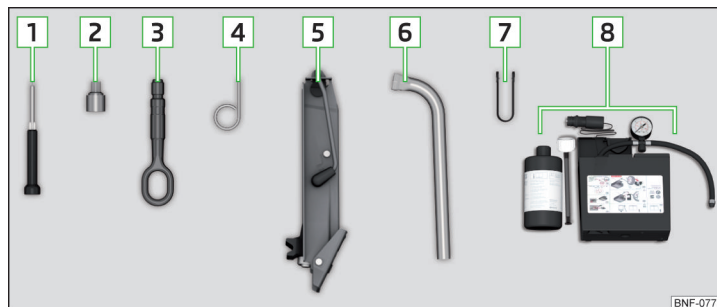
#### Miejsce przechowywania kamizelki odblaskowej



Rys. 146  
Schowek na kamizelkę odblaskową

Kamizelkę odblaskową można umieścić w uchwycie pod fotelem kierowcy » rys. 146.

#### Zestaw narzędzi



Rys. 147 Zestaw narzędzi

Skrzynka z zestawem narzędzi umieszczona jest w schowku na koło dojazdowe lub zapasowe i, w zależności od wyposażenia, przymocowana jest za pomocą pasa.

**W zależności od wyposażenia nie wszystkie wymienione narzędzia muszą znajdować się w zestawie narzędzi.**

-  śrubokręt
-  nasadka do śrub zabezpieczających przed kradzieżą koła
-  ucho holownicze

- 4 pałąk do ściągania kołpaków
- 5 lewarek z tabliczką informacyjną
- 6 klucz do kół
- 7 szczypce do zdejmowania kapturków śrub koła
- 8 zestaw awaryjny

#### ! UWAGA

- Dostarczony fabrycznie lewarek jest przewidziany tylko dla danego typu samochodu. Nigdy nie podnosić nim innych samochodów ani ciężarów – ryzyko obrażeń.
- Zawsze chować narzędzia w skrzynce i zwracać uwagę, aby była ona przymocowana do koła dojazdowego lub zapasowego pasem – w przeciwnym razie podczas nagłego hamowania lub zderzenia mogłoby dojść do zranienia osób jadących samochodem.

#### ! OSTROŻNIE

Przed schowaniem lewarka w skrzynce z narzędziami skrócić go do położenia wyjściowego – istnieje ryzyko uszkodzenia skrzynki.

#### i Informacja

Deklaracja zgodności jest załączona do lewarka lub kompletu dokumentów.

## Wymiana koła

### Przygotowanie

Ze względów bezpieczeństwa przed przystąpieniem do wymiany koła w ruchu drogowym przestrzegać niżej podanych wskazówek.

- Samochód ustawić możliwie z dala od ruchu drogowego – wybrać miejsce o równym i stabilnym podłożu.
- Wyłączyć silnik.
- W przypadku pojazdów z **ręczną skrzynią biegów** włączyć **1. bieg**.
- W samochodach ze **zautomatyzowaną skrzynią biegów** ustawić dźwignię sterującą w położeniu **D lub R**.
- Mocno zaciągnąć hamulec ręczny.
- Włączyć światła awaryjne i ustawić w przepisowej odległości trójkąt ostrzegawczy.
- **Poprosić wszystkich pasażerów o opuszczenie samochodu.** W czasie wymiany koła pasażerowie powinni przebywać poza jezdnią (np. za barierkami).

## Wymiana koła

- Wyjąć koło dojazdowe lub zapasowe » [strona 139](#).
- Z koła zdjąć kołpak » [strona 139](#) i kapturki śrub » [strona 139](#).
- Odkręcić śruby koła » [strona 140](#) » [!](#).
- Podnieść samochód » [strona 140](#), aż wymieniane koło oderwie się od podłoża.
- Odkręcić śruby koła i położyć je na czystej podkładce (szmatka, papier itp.).
- Ostrożnie zdjąć uszkodzone koło.
- Założyć koło dojazdowe lub zapasowe i lekko przykręcić śruby.
- Opuścić samochód.
- Kluczem do kół na przemian stopniowo dokręcać przeciwległe śruby koła („krzyż”) » [strona 140](#).
- Założyć na miejsce kołpak » [strona 139](#) lub kapturki » [strona 139](#).

Podczas montażu opon kierunkowych należy przestrzegać kierunku obrotu » [strona 133](#).

Śruby koła muszą być czyste i łatwo się wkręcać. W razie gdyby śruby były skrodowane i ciężko się wykręcały, należy je wymienić na nowe.

#### ! UWAGA

- Przed podniesieniem samochodu na lewarku śruby poluzować tylko trochę (mniej więcej o jeden obrót). W przeciwnym razie koło może się obluźować i spaść – ryzyko obrażeń.
- Smarowanie i oliwienie śrub jest zabronione – ryzyko wypadku.

## Czynności dodatkowe

Po wymianie koła należy przeprowadzić następujące czynności:

- Wymienione koło umieścić we wgłębieniu pod wykładziną bagażnika i przymocować za pomocą nakrętki.
- Umieścić zestaw narzędzi w przeznaczonym dla niego miejscu i zabezpieczyć taśmą.
- W zamontowanym kole należy sprawdzić lub skorygować ciśnienie powietrza w oponie, a w pojazdach wyposażonych w kontrolę ciśnienia, zapisać wartości ciśnienia w systemie » [strona 113](#).
- Gdy tylko będzie to możliwe sprawdzić moment dokręcenia śrub koła. Prawidłowy moment dokręcenia wynosi **110 Nm**.

Uszkodzoną oponę wymienić lub zasięgnąć informacji o możliwościach naprawy w specjalistycznej stacji obsługi. ►

### ! UWAGA

Zbyt duży moment dokręcenia śrub koła może uszkodzić gwinty i spowodować trwałe odkształcenie powierzchni przylegania do obręczy. W przypadku zbyt niskiego momentu dokręcenia koła mogą się odkręcić w czasie jazdy – ryzyko wypadku. Dlatego do czasu sprawdzenia momentu dokręcenia należy jechać ostrożnie i z umiarkowaną prędkością.

## Wymowanie / chowanie koła dojazdowego lub zapasowego



Rys. 148  
Wymowanie koła

Koło leży we wgłębieniu pod wykładziną podłogową bagażnika i jest zamocowane nakrętką.

### Wymowanie koła

- Unieść wykładzinę podłogową bagażnika.
- Poluzować taśmę i wyjąć skrzynkę z zestawem narzędzi.
- Wykręcić nakrętkę w kierunku zgodnym z kierunkiem strzałki » rys. 148 i wyjąć koło.

### Chowanie koła

- Umieścić koło we wgłębieniu na koło zapasowe, stroną zewnętrzną do dołu.
- Przeciągnąć taśmę mocującą przez przeciwległe otwory w obręczy koła.
- Wkręcić nakrętkę przeciwnie do kierunku strzałki, aż do oporu » rys. 148.
- Skrzynkę z narzędziami włożyć ponownie do koła i zabezpieczyć pasem.
- Rozłożyć wykładzinę podłogową bagażnika.

## Kołpak koła

### Zdejmowanie kołpaka

- Zaczepić pałąk do zdejmowania kołpaków za krawędź kołpaka.
- Klucz do kół przełożyć przez pałąk, oprzeć o oponę i pociągnięciem zdjąć kołpak.

### Zakładanie kołpaka

- Nałożyć kołpak na obręcz, zaczynając przy wyprofilowaniu przewidzianym na zawór powietrza.
- Następnie kołpak docisnąć do obręczy, tak aby zaczepy prawidłowo zaskoczyły na całym obwodzie.

Na odwrocie fabrycznie dostarczonych kołpaków lub kołpaków z oferty oryginalnych akcesoriów ŠKODA oznaczono pozycję śruby zabezpieczającej przed kradzieżą koła. W razie stosowania śruby zabezpieczającej przed kradzieżą koła należy umieścić ją w tym miejscu » !.

### ! UWAGA

Przy zamontowanych kołpakach należy zwrócić uwagę, aby został zapewniony wystarczający dopływ powietrza potrzebny do chłodzenia układu hamulcowego – w przeciwnym razie istnieje ryzyko wypadku.

### ! OSTROŻNIE

- Jeżeli kołpak nie jest umieszczony w pozycji zaznaczonej dla śruby zabezpieczającej przed kradzieżą koła, istnieje ryzyko uszkodzenia kołpaka.
- Mocując kołpak, należy tylko dociskać go ręką, nie uderzać w niego – ryzyko uszkodzenia kołpaka.

### i Informacja

Zachęcamy do wyboru kołpaków z oferty oryginalnych akcesoriów ŠKODA.

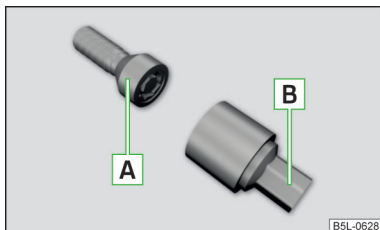
## Kapturki śrub kół



Rys. 149  
Zdejmowanie kapturka ochronnego

- Aby zdjąć kapturek, nałożyć na niego do oporu szczypcę do zdejmowania kapturków i zdjąć w kierunku zgodnym z kierunkiem strzałki » rys. 149.
- Aby nałożyć kapturek, wcisnąć go do oporu na śrubę koła.

## Śruba zabezpieczająca przed kradzieżą koła



Rys. 150  
Śruba zabezpieczająca przed kradzieżą koła i nasadka

Śruby zabezpieczające chronią koła przed kradzieżą. Można je **poluzować / dokręcić** wyłącznie za pomocą nasadki do śrub zabezpieczających **[B]** » rys. 150.

- Nałożyć nasadkę do śrub zabezpieczających **[B]** » rys. 150 na śrubę zabezpieczającą **[A]** do oporu.
- Nałożyć klucz – do oporu – na nasadkę **[B]** i odkręcić / dokręcić śrubę koła.
- Zdjąć nasadkę.

**Na wypadek konieczności zmiany koła, zawsze wozić ze sobą nasadkę do śrub zabezpieczających przed kradzieżą koła.**

W przypadku fabrycznie dostarczonych kołpaków lub kołpaków z oferty oryginalnych akcesoriów ŠKODA, śrubę zabezpieczającą przed kradzieżą koła należy zamontować zgodnie z pozycją zaznaczoną na odwrocie kołpaka » strona 139.

### **i** Informacja

Zarówno nasadka, jak i śruby zabezpieczające przed kradzieżą koła posiadają ten sam kod. Na jego podstawie możliwe jest uzyskanie nasadki zastępczej z oferty oryginalnych akcesoriów ŠKODA.

## Odkręcanie / dokręcanie śrub koła



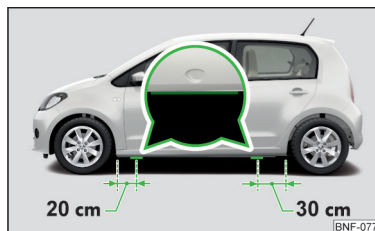
Rys. 151  
Odkręcanie śrub koła

- Wsunąć klucz do kół na śrubę koła – do oporu. Użyć nasadki do śrub zabezpieczających przed kradzieżą koła » rys. 150 na stronie 140.
- W celu **odkręcenia śrub** chwycić za koniec klucza i przekręcić śrubę mniej więcej o **jeden** obrót w kierunku zgodnym z kierunkiem strzałki » rys. 151.
- W celu **wkręcenia śruby** chwycić za koniec klucza i wkręcić śrubę w kierunku przeciwnym do kierunku strzałki » rys. 151, aż do oporu.

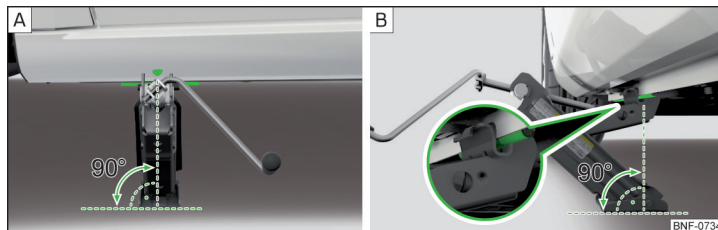
### **!** UWAGA

Jeśli śruba nie daje się poluzować, można ostrożnie nacisnąć **nogą** końcówkę klucza. Należy przy tym trzymać się samochodu i uważać, aby nie stracić równowagi – niebezpieczeństwo urazu.

## Podnoszenie samochodu



Rys. 152  
Miejsca do podstawienia lewarka



Rys. 153 Ustawienie lewarka

Przed podniesieniem pojazdu, zapoznać się z poniższymi wskazówkami bezpieczeństwa » **!**.

Do podniesienia samochodu użyć lewarka z zestawu narzędzi. Lewarek ustawić w punkcie podparcia leżącym najbliższym uszkodzonemu kołu.

Punkty podparcia znajdują się na spodniej części progu » rys. 152.

- Należy upewnić się, że podstawa lewarka jest ustawiona całą powierzchnią na równym podłożu, tak aby lewarek stał pionowo względem miejsca podparcia » rys. 153 – [A].
- Lewarek odkręcić za pomocą korby na tyle, aby jego szczeka obejmowała próg » rys. 153 – [B].
- Podnosić samochód, aż koło oderwie się od podłoża.

#### ! UWAGA

Należy przestrzegać poniższych wskazówek, w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo urazu.

- Zabezpieczyć pojazd przed toczeniem się.
- Zabezpieczyć podstawę lewarka przed przemieszczaniem się.
  - Na grząskim podłożu (np. żwirowym) ustawić pod lewarkiem stabilną podkładkę o dużej powierzchni.
  - Na śliskim podłożu (np. na kostce brukowej) ustawić pod lewarkiem podkładkę antypoślizgową (np. gumową matę).
- Dopilnować, aby w samochodzie były zamknięte drzwi.
- Jeżeli samochód jest uniesiony, w żadnym razie nie wsuwać części ciała (np. rąk albo nóg) pod pojazd.
- Nigdy nie uruchamiać silnika w podniesionym samochodzie.

#### ! OSTROŻNIE

Uważać, by lewarek był prawidłowo umieszczony na krawędzi spodniej części progu – istnieje ryzyko uszkodzenia pojazdu.

### Zestaw awaryjny

#### 📖 Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Opis zestawu awaryjnego .....                      | 141 |
| Przygotowania do użycia zestawu awaryjnego .....   | 142 |
| Uszczelnianie i pompowanie opony .....             | 142 |
| Wskazówki dotyczące jazdy z naprawioną oponą ..... | 143 |

Poniższe informacje dotyczą fabrycznie zamontowanego zestawu awaryjnego.

Za pomocą zestawu awaryjnego możliwe jest uszczelnienie przebić opony o średnicy do ok. 4 mm.

Naprawa wykonana za pomocą zestawu awaryjnego **w żadnym razie nie zastępuje** fachowej naprawy opony. Służy wyłącznie do dojechania do najbliższej specjalistycznej stacji obsługi.

Oponę naprawioną przy użyciu zestawu awaryjnego należy możliwie jak najszybciej wymienić lub zasięgnąć informacji o możliwości jej naprawy w specjalistycznej stacji obsługi.

Nie usuwać ciał obcych, które wniknęły do opony (np. gwoździ itp.).

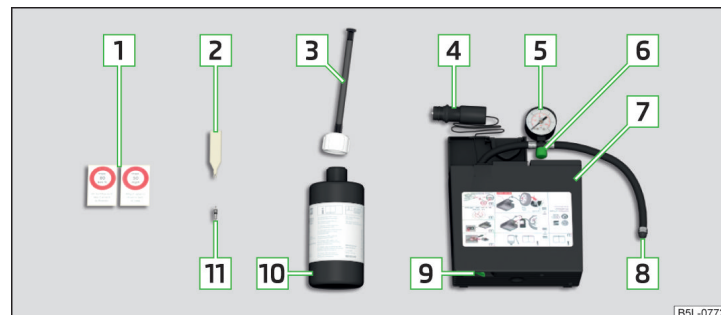
**Nie używać** zestawu awaryjnego w niżej wymienionych przypadkach.

- ▶ Obręcz koła jest uszkodzona.
- ▶ Temperatura zewnętrzna jest niższa niż -20°C.
- ▶ Przebiecie opony jest większe niż 4 mm.
- ▶ Uszkodzony jest bok opony.
- ▶ Minął okres przydatności zestawu (patrz butla).

#### ! UWAGA

- W razie kontaktu środka uszczelniającego ze skórą natychmiast przemyć miejsce kontaktu.
- Przestrzegać instrukcji użycia zestawu awaryjnego wydanej przez producenta.

### Opis zestawu awaryjnego



Rys. 154 Opis zestawu awaryjnego

📖 **Przeczytać i przestrzegać najpierw ! na stronie 141.**

Zestaw jest umieszczony w skrzynce pod wykładziną podłogową bagażnika. ▶

- 1 naklejka z informacją o prędkości „maks. 80 km/h” lub „maks. 50 mph”
- 2 wkretak do wkładu zaworu
- 3 wężyk do napełniania z korkiem
- 4 wtyczka do kabla 12 V
- 5 wskaźnik ciśnienia w oponie
- 6 śruba do obniżania ciśnienia w oponie
- 7 sprężarka (rozemieszczenie elementów obsługowych zależy od typu dostarczonej wraz z samochodem sprężarki)
- 8 wężyk do napełniania opony
- 9 przełącznik WŁ. i WYŁ.
- 10 butelka do napełniania opony środkiem uszczelniającym
- 11 wymienny wkład zaworu

## **i Informacja**

Deklaracja zgodności jest załączona do sprężarki lub kompletu dokumentów.

### **Przygotowania do użycia zestawu awaryjnego**

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 141.**

**Ze względów bezpieczeństwa przed przystąpieniem do naprawy koła w ruchu drogowym przestrzegać niżej podanych wskazówek.**

- Samochód ustawić możliwie z dala od ruchu drogowego – wybrać miejsce o równym i stabilnym podłożu.
- Wyłączyć silnik.
- W przypadku pojazdów z **ręczną skrzynią biegów** włączyć **1. bieg**.
- W samochodach ze **zautomatyzowaną skrzynią biegów** ustawić dźwignię sterującą w położeniu **D lub R**.
- Mocno zaciągnąć hamulec ręczny.
- Włączyć światła awaryjne i ustawić w przepisowej odległości trójkąt ostrzegawczy.
- **Poprosić wszystkich pasażerów o opuszczenie pojazdu.** W czasie naprawy koła pasażerowie powinni przebywać poza jezdnią (np. za barierkami).

### **Uszczelnianie i pompowanie opony**

 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  na stronie 141.**

#### **Uszczelnianie**

- Odkręcić kapturek ochronny zaworu uszkodzonej opony.

- Wsunąć wkretak do zaworu  » **rys. 154 na stronie 141** na zawór, tak aby wkład zaworu wpasował się w szczelinę wkretaka.
- Wykręcić wkład zaworu i położyć go na czystym podłożu (szmatka, papier itp.).
- Kilkakrotnie mocno wstrząsnąć butelką  » **rys. 154 na stronie 141.**
- Mocno przykręcić wężyk do napełniania  na butelce ze środkiem do napełniania opon . Folia na zamknięciu butelki zostanie przebita automatycznie.
- Zdjąć korek z wężyka do napełniania  i włożyć butelkę na zawór opony.
- Butelkę  trzymać do góry dnem i wprowadzić do opony całą jej zawartość.
- Zdjąć wężyk do napełniania z zaworu opony.
- Ponownie wkręcić wkład zaworu za pomocą wkretaka .

#### **Pompowanie**

- Przykręcić mocno wężyk  » **rys. 154 na stronie 141** na zaworze opony.
- W przypadku pojazdów z **ręczną skrzynią biegów**, ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu biegu jałowego.
- W samochodach ze **zautomatyzowaną skrzynią biegów** ustawić dźwignię sterującą w położeniu **N**.
- Sprawdzić czy dokręcona jest śruba do obniżania ciśnienia w oponie .
- Włączyć silnik.
- Podłączyć wtyczkę  do gniazda 12 V » **strona 65, Gniazdo 12 V.**
- Włączyć sprężarkę powietrza przełącznikiem WŁ./WYŁ. .
- Jak tylko ciśnienie opony osiągnie wartość 2,0-2,5 bara, wyłączyć sprężarkę. Maksymalny czas pracy 6 minut » .
- Jeżeli nie można osiągnąć ciśnienia powietrza 2,0-2,5 bara, odkręcić wężyk  z zaworu opony.
- Przejechać samochodem ok. 10 metrów w przód lub w tył, aby umożliwić „rozprowadzenie” środka uszczelniającego w oponie.
- Wężyk sprężarki powietrza  ponownie przykręcić mocno na zaworze opony i powtórzyć pompowanie.
- Naklejkę  » **rys. 154 na stronie 141** nakleić na desce rozdzielczej w polu widzenia kierowcy.

Po uzyskaniu ciśnienia 2,0-2,5 bara można kontynuować jazdę z maks. prędkością 80 km/h lub 50 mph. ►

### ! UWAGA

- Jeżeli opony nie można napompować do ciśnienia min. 2,0 barów, uszkodzenie jest zbyt duże. Środek uszczelniający nie jest w stanie uszczelnić opony. 🛑 Nie wolno kontynuować jazdy! Należy skorzystać z pomocy specjalistycznej stacji obsługi.
- Podczas pompowania wężyk i sprężarka mogą się mocno nagrzewać – ryzyko oparzeń!

### ! OSTROŻNIE

Sprężarkę wyłączyć najpóźniej po 6 minutach pracy – ryzyko uszkodzenia sprężarki! Przed ponownym włączeniem zaczekać kilka minut, aż sprężarka ostygnie.

### Wskazówki dotyczące jazdy z naprawioną oponą

📖 Przeczytać i przestrzegać najpierw ! na stronie 141.

Po 10 minutach jazdy na naprawionej oponie, skontrolować ciśnienie w oponie.

**Jeżeli ciśnienie w oponie wynosi 1,3 bara lub mniej**

➤ nie da się dostatecznie uszczelnić opony za pomocą zestawu awaryjnego. 🛑

**Nie wolno kontynuować jazdy!** Należy skorzystać z pomocy specjalistycznej stacji obsługi.

**Jeżeli ciśnienie w oponie wynosi 1,3 bara lub więcej,**

➤ skorygować ciśnienie do prawidłowej wartości » strona 134,

➤ kontynuować ostrożnie jazdę do najbliższej specjalistycznej stacji obsługi z maksymalną prędkością 80 km/h lub 50 mph.

### ! UWAGA

Opona napełniona środkiem uszczelniającym nie ma tych samych właściwości jezdnych co zwykła opona. Dlatego należy przestrzegać poniższych wskazówek.

- Nie przekraczać prędkości 80 km/h lub 50 mph.
- Unikać gwałtownych przyspieszeń, ostrego hamowania i szybkiego pokonywania zakrętów.

## Rozruch awaryjny

### 📖 Wprowadzenie do tematu

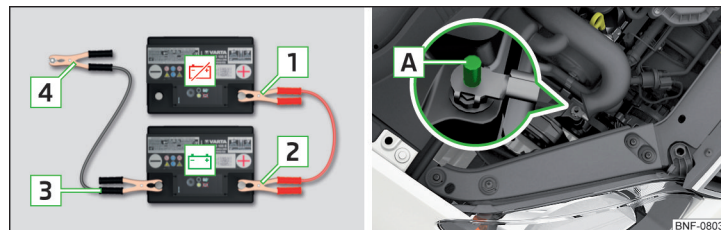
W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

Rozruch awaryjny za pomocą akumulatora innego samochodu \_\_\_\_\_ 143

### ! UWAGA

- Podczas prac w komorze silnika należy uwzględnić następujące ostrzeżenia » strona 125.
- Podczas prac przy akumulatorze przestrzegać poniższych wskazówek » strona 130.
- Rozładowany akumulator może zamarznąć już w temperaturze niewiele niższej od 0°C. Jeżeli akumulator zamarzł, nie dokonywać rozruchu awaryjnego z akumulatora innego pojazdu – grozi wybuchem i poparzeniami!
- Rozruchu awaryjnego nigdy nie stosować w akumulatorach ze zbyt niskim poziomem elektrolitu – grozi wybuchem i poparzeniami.

### Rozruch awaryjny za pomocą akumulatora innego samochodu



Rys. 155 Rozruch awaryjny: 🛑 – rozładowany akumulator, 🔋 – akumulator, z którego jest czerpany prąd / punkt masowy silnika z systemem START-STOP

📖 Przeczytać i przestrzegać najpierw ! na stronie 143.

Jeżeli z powodu rozładowanego akumulatora nie jest możliwe uruchomienie silnika, do włączenia silnika można użyć akumulatora innego pojazdu. Potrzebne będą do tego przewody rozruchowe o wystarczająco dużym przekroju i izolowanych zaciskach.



**Napięcie znamionowe** obu akumulatorów musi wynosić 12 V. **Pojemność** (w Ah) akumulatora rozruchowego nie może być dużo mniejsza, niż pojemność akumulatora rozładowanego. W przeciwnym razie może się zdarzyć, że rozruch samochodu z rozładowanym akumulatorem nie nastąpi.

**Przewody rozruchowe należy podłączać w następującej kolejności.**

- Podłączyć zacisk **[1]** do dodatniego bieguna rozładowanego akumulatora.
- Podłączyć zacisk **[2]** do dodatniego bieguna akumulatora, z którego czerpany będzie prąd.
- Podłączyć zacisk **[3]** do ujemnego bieguna akumulatora, z którego czerpany będzie prąd.
- W pojazdach z systemem START-STOP podłączyć zacisk **[4]** do punktu masowego silnika **[A]** » rys. 155.
- W pojazdach **nieposiadających** systemu START-STOP podłączyć zacisk **[4]** do masywnej metalowej części, sztywno połączonej z kadłubem silnika lub bezpośrednio do kadłuba silnika.

#### Uruchamianie silnika

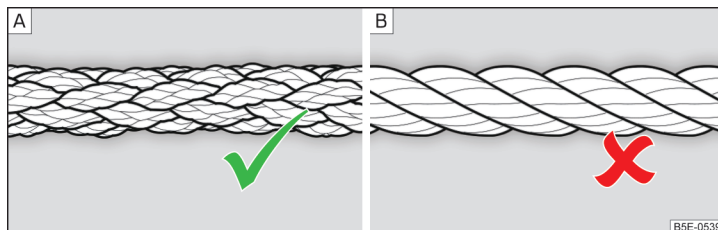
- Uruchomić silnik samochodu, z którego czerpany jest prąd, i pozostawić go na biegu jałowym.
- Podjąć próbę rozruchu pojazdu, którego akumulator był rozładowany.
- Jeżeli silnik nie uruchomi się w ciągu 10 sekund, przerwać rozruch i ponowić próbę za pół minuty.
- Odłączyć przewody rozruchowe dokładnie w **odwrotnej** kolejności.

#### ! UWAGA

- Nigdy nie podłączać przewodu rozruchowego do ujemnego bieguna rozładowanego akumulatora – niebezpieczeństwo wybuchu.
- Nieizolowane elementy zacisków przewodów absolutnie nie mogą się stykać – ryzyko zwarcia!
- Przewód rozruchowy połączony z dodatnim biegunem akumulatora nie może się stykać z częściami samochodu przewodzącymi prąd – ryzyko zwarcia!
- Przewody rozruchowe ułożyć tak, aby nie zostały zaczepione przez obracające się części w komorze silnika – ryzyko urazu oraz uszkodzenia pojazdu.

## Holowanie samochodu

### Wskazówki dotyczące przebiegu holowania



Rys. 156 Linka holownicza pleciona / linka holownicza skręcana

W celu holowania za pomocą linki holowniczej stosować jedynie plecioną linkę z włókna sztucznego » rys. 156 – **[A]** » **[1]**.

Linkę holowniczą lub hol sztywny przymocować do **przedniego ucha holowniczego** » strona 145.

Warunki dotyczące przebiegu holowania.

- ✓ **Nie wolno holować pojazdów ze zautomatyzowaną skrzynią biegów z podniesioną osią tylną – ryzyko uszkodzenia skrzyni biegów!**
- ✓ Jeśli w skrzyni biegów nie ma już oleju, samochód może być holowany tylko z podniesioną osią przednią albo na specjalnym holowniku lub przyczepie.
- ✓ Maksymalna prędkość holowania wynosi **50 km/h**.
- ✓ Jeśli normalne holowanie nie jest możliwe lub gdy odległość holowania jest większa niż 50 km, samochód należy przewieźć na specjalnym holowniku lub przyczepie.

#### Kierowca holowanego samochodu

- O ile to możliwe, holować pojazd z uruchomionym silnikiem. Wspomaganie hamulców oraz kierownicy działa jedynie przy uruchomionym silniku; jeżeli silnik nie jest uruchomiony, należy mocno naciskać pedał hamulca i użyć większej siły do sterowania kierownicą.
- Jeżeli nie ma możliwości uruchomienia silnika, należy włączyć zapłon, aby kierownica nie była zablokowana i aby można było używać kierunkowskazów, wycieraczek i spryskiwaczy.



- Wyłączyć bieg lub, w przypadku zautomatyzowanej skrzyni biegów, ustawić dźwignię sterującą w położeniu N.
- Podczas holowania dbać o to, aby linka holownicza była stale naprężona.

#### ! UWAGA

- Do holowania nie używać skręcaną linki holowniczej » rys. 156 – B, ucho holownicze mogłoby się wykręcić z pojazdu – ryzyko wypadku.
- Linka holownicza nie może być skręcona – ryzyko wypadku.

#### ! OSTROŻNIE

- Nie uruchamiać silnika przez holowanie – grozi uszkodzeniem silnika. Do pomocy w uruchomieniu silnika można użyć akumulatora innego samochodu » strona 143, *Rozruch awaryjny*.
- Podczas manewrów holowniczych na nieutwardzonej nawierzchni istnieje ryzyko przeciążenia i uszkodzenia elementów mocujących obu pojazdów.

#### i Informacja

Zachęcamy do wyboru linki holowniczej z oferty oryginalnych akcesoriów ŠKODA.

### Ucho holownicze przednie



Rys. 157 Zdejmowanie osłony / wkręcanie ucha holowniczego

#### Zdejmowanie / wkładanie osłony

- W celu **zjęcia** osłony nacisnąć ją w kierunku zgodnym z kierunkiem strzałki [1] i zdjąć w kierunku zgodnym z kierunkiem strzałki [2] » rys. 157.
- W celu **nałożenia** osłony nałożyć ją w kierunku zgodnym z kierunkiem strzałki [1], po czym nacisnąć na przeciwną krawędź osłony. Osłona musi bezpiecznie zaskoczyć.

#### Zamontowanie / wymontowanie ucha holowniczego

- W celu **zamontowania** ucha holowniczego wkręcić je ręcznie, aż do oporu, w kierunku strzałki [3] » rys. 157 » !.

Do dokręcenia można użyć np. klucza do kół, ucha drugiego samochodu lub innego podobnego przedmiotu, który da się włożyć w ucho.

- W celu **wymontowania** wykręcić ucho holownicze w kierunku przeciwnym do kierunku strzałki [3].

#### ! UWAGA

Ucho holownicze musi zawsze być mocno dokręcone, w przeciwnym razie mogłoby się zerwać podczas odholowywania lub holowania.

### Pilot zdalnego sterowania



Rys. 158 Zdejmowanie osłony baterii / wyjmowanie baterii

- Rozłożyć pióro kluczyka.
- W miejscu oznaczonym strzałką [1] ostrożnie, kciukiem lub płaskim śrubokrętem, podważyć osłonę baterii [A] » rys. 158.
- Nacisnąć rozładowaną baterię w miejscu oznaczonym strzałką [2] i włożyć nową baterię.
- Założyć osłonę baterii [A] i docisnąć ją tak, aby zatrzasknęła się z wyraźnie słyszalnym odgłosem.

Jeżeli po wymianie baterii nie można zaryglować / odryglować samochodu, należy zsynchronizować kluczyk » strona 46.

#### ! OSTROŻNIE

- Nowa bateria musi być zgodna ze specyfikacją poprzedniej baterii.
- Podczas wymiany baterii zwracać uwagę na prawidłowe położenie biegunów. ►

## **i** Informacja

- Zalecamy, by wymianę baterii zlecić specjalistycznej stacji obsługi.
- Wymiana baterii w kluczyku z naklejoną zaślepką ochronną wiąże się ze zniszczeniem tej osłony. Wymienną zaślepkę ochronną można nabyć u partnera handlowego ŠKODA.

## **Odryglowanie / zaryglowanie awaryjne**

### **Wprowadzenie do tematu**

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| Ryglowanie drzwi bez wkładki zamka ..... | 146 |
| Odryglowanie pokrywy bagażnika .....     | 146 |

### **Ryglowanie drzwi bez wkładki zamka**



Rys. 159 Zaryglowanie awaryjne: lewe / prawe tylne drzwi

- Otworzyć odpowiednie drzwi i zdjąć osłonę **A** (dotyczy drzwi tylnych)  
» rys. 159.
- Włożyć kluczyk w szczelinę i przekręcić w kierunku strzałki (pozycja sprężynowania).
- Wstawić zaślepkę **A** (dotyczy drzwi tylnych).

Po zamknięciu drzwi zostaną zaryglowane.

## **Odryglowanie pokrywy bagażnika**



Rys. 160  
Odryglowanie pokrywy bagażnika

Pokrywę bagażnika można odryglować ręcznie od środka.

- Kluczyk wsunąć do oporu w szczelinę w okładzinie pokrywy » rys. 160.
- Odryglować pokrywę bagażnika w kierunku strzałki.

## **Wymiana piór wycieraczek**

### **Wprowadzenie do tematu**

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| Wymiana piór wycieraczek przednich ..... | 146 |
| Wymiana piór wycieraczek tylnych .....   | 147 |

### **! UWAGA**

Ze względów bezpieczeństwa pióra wycieraczek należy wymieniać raz lub dwa razy w roku.

### **Wymiana piór wycieraczek przednich**



Rys. 161  
Ustawienie pozycji serwisowej  
ramion wycieraczek



Rys. 162 Wymiana piór przedniej wycieraczki

**Przeczytać i przestrzegać najpierw na stronie 146.**

Przed wymianą piór wycieraczek należy zamknąć pokrywę komory silnika i ustawić ramiona wycieraczek w położeniu serwisowym.

#### Ustawienie serwisowe

- Włączyć i wyłączyć zapłon.
- W ciągu 10 sekund wcisnąć dźwignię włącznika kierunkowskazów w kierunku strzałki » rys. 161 i przytrzymać wciśniętą przez ok. 2 sekundy.

#### Zdejmowanie pióra wycieraczki

- Podnieść ramię wycieraczki z szyby w kierunku strzałki **1** » rys. 162.
- Odchylić pióro wycieraczki do oporu w tym samym kierunku.
- Trzymając ramię wycieraczki, nacisnąć zaczep **A** w kierunku strzałki **2**.
- Pióro zdjąć w kierunku strzałki **3**.

#### Zakładanie pióra wycieraczki

- Wsunąć pióro wycieraczki w kierunku przeciwnym do strzałki **3**, do momentu aż się zatrzaśnie. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki jest prawidłowo zamocowane.
- Ramię wycieraczki położyć na szybie.
- Włączyć zapłon i wcisnąć dźwignię obsługową w kierunku strzałki » rys. 162.

Ramiona wycieraczek ustawią się w położeniu spoczynkowym.

### Wymiana piór wycieraczek tylnych



Rys. 163 Wymiana pióra tylnej wycieraczki

**Przeczytać i przestrzegać najpierw na stronie 146.**

#### Zdejmowanie pióra wycieraczki

- Podnieść ramię wycieraczki » strona 147 z szyby w kierunku strzałki **1** » rys. 163.
- Odchylić pióro wycieraczki do oporu w tym samym kierunku.
- Trzymając ramię wycieraczki, nacisnąć zaczep **A** w kierunku strzałki **2**.
- Pióro zdjąć w kierunku strzałki **3**.

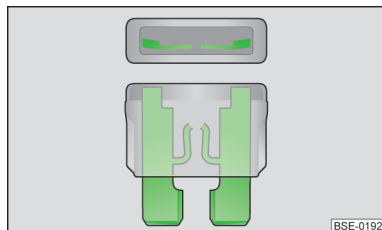
#### Zakładanie pióra wycieraczki

- Wsunąć pióro wycieraczki w kierunku przeciwnym do strzałki **3**, do momentu aż się zatrzaśnie. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki jest prawidłowo zamocowane.
- Ramię wycieraczki położyć na szybie.

## Bezpieczniki i żarówki

### Bezpieczniki

#### Wprowadzenie do tematu



Rys. 164  
Przepalony bezpiecznik

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Bezpieczniki w desce rozdzielczej                      | 148 |
| Rozmieszczenie bezpieczników w desce rozdzielczej      | 149 |
| Bezpieczniki z boku deski rozdzielczej                 | 150 |
| Rozmieszczenie bezpieczników z boku deski rozdzielczej | 150 |
| Bezpieczniki w komorze silnika                         | 151 |
| Rozmieszczenie bezpieczników w komorze silnika         | 151 |

Poszczególne obwody są zabezpieczone bezpiecznikami topikowymi. Przepalony bezpiecznik można rozpoznać po stopionym metalowym pasku » [rys. 164](#).

#### UWAGA

Przed każdą pracą w komorze silnika należy przeczytać wskazówki ostrzegawcze i przestrzegać ich » [strona 125](#).

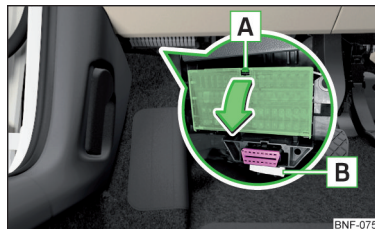
#### OSTROŻNIE

- Wymienić przepalony bezpiecznik na nowy o **tej samej** ilości amperów.
- Jeżeli w krótkim czasie wymieniony bezpiecznik ponownie się przepali, skontaktować z pomocą specjalistycznej stacji obsługi.
- „Nie naprawiać” bezpieczników ani nie wymieniać ich na mocniejsze – ryzyko pożaru oraz uszkodzenia innych układów elektrycznych.

#### Informacja

- Zalecamy zawsze wozić w samochodzie bezpieczniki zapasowe.
- Do jednego bezpiecznika może być przyporządkowanych kilka odbiorników. Jednemu odbiornikowi może odpowiadać kilka bezpieczników.

#### Bezpieczniki w desce rozdzielczej



Rys. 165  
Zdejmowanie pokrywy skrzynki bezpieczników

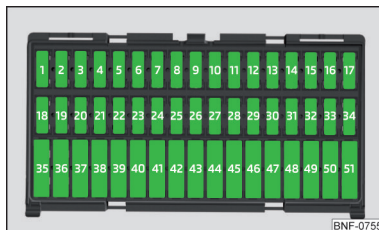
 **Przeczytać i przestrzegać najpierw  i  na stronie 148.**

Bezpieczniki znajdują się pod kierownicą, w spodniej części deski rozdzielczej » [rys. 165](#).

#### Wymiana bezpieczników

- Wyjąć kluczyk zapłonu, wyłączyć światło i wszystkie odbiorniki prądu.
- Naciśnąć języczek zabezpieczający **A** » [rys. 165](#).
- Ostrożnie odchylić osłonę w kierunku strzałki.
- Wyjąć szczypce **B**.
- Wyjąć uszkodzony bezpiecznik za pomocą szczypców, następnie włożyć nowy bezpiecznik.
- Szczypce odłożyć na miejsce.
- Zamknąć pokrywę w kierunku przeciwnym do kierunku strzałki, tak by się zatrzasnęła.

## Rozmieszczenie bezpieczników w desce rozdzielczej



Rys. 166  
Bezpieczniki

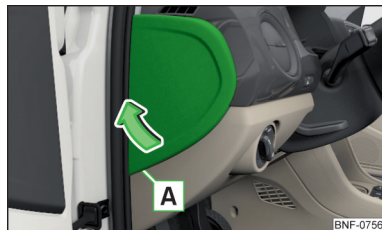
Przeczytać i przestrzegać najpierw i na stronie 148.

| Nr | Odbiornik                                                                                                                                  |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | klimatyzacja, gniazdo diagnostyczne                                                                                                        |
| 2  | obsługa regulacji zasięgu światła, system czujników parkowania, ustawianie powierzchni lusterka w zewnętrznych lusterkach elektrycznych    |
| 3  | zautomatyzowana skrzynia biegów, system sterowania silnika, wspomaganie kierownicy, dźwignia obsługowa pod kierownicą, tablica rozdzielcza |
| 4  | poduszka powietrzna                                                                                                                        |
| 5  | światła cofania                                                                                                                            |
| 6  | wycieraczka szyby tylnej, spryskiwacze szyby przedniej i tylnej                                                                            |
| 7  | światła drogowe – strona lewa                                                                                                              |
| 8  | światła drogowe – strona prawa                                                                                                             |
| 9  | wolny                                                                                                                                      |
| 10 | elektryczne ogrzewanie lusterek zewnętrznych, gniazdo diagnostyczne                                                                        |
| 11 | wolny                                                                                                                                      |
| 12 | oświetlenie pojazdu                                                                                                                        |
| 13 | oświetlenie pojazdu                                                                                                                        |
| 14 | oświetlenie pojazdu                                                                                                                        |

| Nr | Odbiornik                                                                                                                                                                                       |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15 | pojazd z systemem START-STOP: radio<br>pojazd bez systemu START-STOP: oświetlenie przycisków, ogrzewanie, zautomatyzowana skrzynia biegów, włącznik światła, oświetlenie tablicy rejestracyjnej |
| 16 | oświetlenie pojazdu                                                                                                                                                                             |
| 17 | wycieraczka szyby tylnej                                                                                                                                                                        |
| 18 | dach panoramiczny                                                                                                                                                                               |
| 19 | centralne ryglowanie                                                                                                                                                                            |
| 20 | ogrzewanie szyby tylnej                                                                                                                                                                         |
| 21 | światła cofania                                                                                                                                                                                 |
| 22 | sygnał dźwiękowy                                                                                                                                                                                |
| 23 | stabilizator napięcia (pojazdy z systemem START-STOP)                                                                                                                                           |
| 24 | sygnał świetlny                                                                                                                                                                                 |
| 25 | wycieraczki przednie                                                                                                                                                                            |
| 26 | radio                                                                                                                                                                                           |
| 27 | kierunkowskazy, światła hamowania                                                                                                                                                               |
| 28 | dźwignia sterująca zautomatyzowanej skrzyni biegów                                                                                                                                              |
| 29 | pompa paliwa                                                                                                                                                                                    |
| 30 | system sterowania silnika, tablica rozdzielcza, czujnik deszczu, dźwignia obsługowa pod kierownicą                                                                                              |
| 31 | oświetlenie pojazdu                                                                                                                                                                             |
| 32 | system sterowania centralnego                                                                                                                                                                   |
| 33 | oświetlenie pojazdu                                                                                                                                                                             |
| 34 | lampki oświetlenia wnętrza                                                                                                                                                                      |
| 35 | oświetlenie pojazdu                                                                                                                                                                             |
| 36 | oświetlenie pojazdu                                                                                                                                                                             |
| 37 | ESC                                                                                                                                                                                             |
| 38 | panel z przyciskami                                                                                                                                                                             |
| 39 | dźwignia obsługowa pod kierownicą, spryskiwacze szyby przedniej i tylnej                                                                                                                        |
| 40 | sonda lambda, wentylator chłodnicy, zawór gazu ziemnego, zawór ciśnienia oleju, zawór zbiornika węgla aktywnego                                                                                 |
| 41 | włącznik pedału hamulca, wentylator chłodnicy                                                                                                                                                   |

| Nr | Odbiornik                                 |
|----|-------------------------------------------|
| 42 | układu sterowania silnika                 |
| 43 | pompa paliwa                              |
| 44 | wtryskiwacze                              |
| 45 | cewka zapłonowa                           |
| 46 | gniazdo 12 V                              |
| 47 | dmuchawa klimatyzacji / układu ogrzewania |
| 48 | ogrzewane foteli                          |
| 49 | elektryczne podnośniki szyb               |
| 50 | oświetlenie pojazdu                       |
| 51 | elektryczne podnośniki szyb               |

### Bezpieczniki z boku deski rozdzielczej



Rys. 167  
Zdejmowanie pokrywy skrzynki bezpieczników

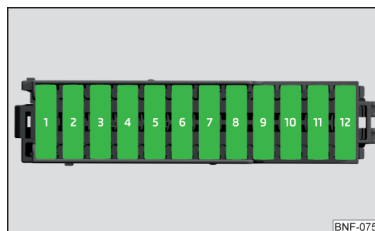
Przeczytać i przestrzegać najpierw i na stronie 148.

W pojazdach z systemem START-STOP bezpieczniki znajdują się po lewej stronie deski rozdzielczej, za pokrywą.

#### Wymiana bezpieczników

- Wyjąć kluczyk zapłonu, wyłączyć światło i wszystkie odbiorniki prądu.
- Wprowadzić śrubokręt płaski w zagłębienie w pokrywce » rys. 167.
- Wypiąć pokrywę i zdjąć w kierunku strzałki.
- Wymienić uszkodzony bezpiecznik.
- Docisnąć pokrywę tak, aby się zatrzasnęła.

### Roźmieszczenie bezpieczników z boku deski rozdzielczej

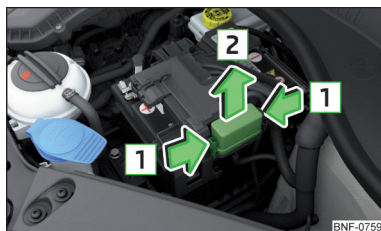


Rys. 168  
Bezpieczniki

Przeczytać i przestrzegać najpierw i na stronie 148.

| Nr | Odbiornik                                                              |
|----|------------------------------------------------------------------------|
| 1  | ABS / ESC                                                              |
| 2  | tablica rozdzielcza                                                    |
| 3  | radio                                                                  |
| 4  | przetwornica napięcia DC-DC, uruchomienie silnika, panel z przyciskami |
| 5  | klimatyzacja                                                           |
| 6  | wolny                                                                  |
| 7  | wolny                                                                  |
| 8  | wolny                                                                  |
| 9  | oświetlenie pojazdu - strona prawa                                     |
| 10 | oświetlenie pojazdu - strona lewa                                      |
| 11 | rozrusznik                                                             |
| 12 | przetwornica napięcia DC-DC, ABS, tablica rozdzielcza, radio           |

## Bezpieczniki w komorze silnika



Rys. 169  
Zdejmowanie pokrywy skrzynki bezpieczników

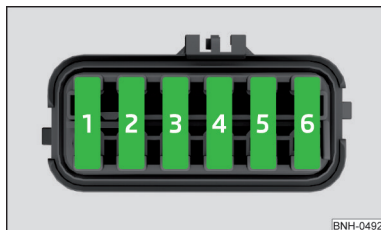
**Przeczytać i przestrzegać najpierw** i na stronie 148.

Bezpieczniki znajdują się pod pokrywą obok akumulatora » rys. 169.

### Wymiana bezpieczników

- Wyjąć kluczyk zapłonu, wyłączyć światło i wszystkie odbiorniki prądu.
- Naciśnięć jednocześnie przyciski ryglujące pokrywy » rys. 169.
- Przesunąć pokrywę w kierunku strzałki .
- Wymienić uszkodzony bezpiecznik.
- Założyć pokrywę w kierunku przeciwnym do kierunku strzałki tak, aby się za-trzasnęła.

## Rozmieszczenie bezpieczników w komorze silnika



Rys. 170  
Bezpieczniki

**Przeczytać i przestrzegać najpierw** i na stronie 148.

| Nr | Odbiornik            |
|----|----------------------|
| 1  | ABS / ESC            |
| 2  | wentylator chłodnicy |

| Nr | Odbiornik                                    |
|----|----------------------------------------------|
| 3  | system sterowania chłodzeniem, zamek zapłonu |
| 4  | ABS / ESC                                    |
| 5  | moduł danych akumulatora                     |
| 6  | wyłącznik zapłonu, rozrusznik                |

## Żarówki

### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                                                     |     |
|---------------------------------------------------------------------|-----|
| Rozmieszczenie żarówek w reflektorach przednich                     | 152 |
| Wymiana żarówek światła mijania i drogowych - wariant 1             | 152 |
| Wymiana żarówek światła do jazdy dziennej i postojowych - wariant 1 | 153 |
| Wymiana żarówek światła mijania i drogowych - wariant 2             | 153 |
| Wymiana żarówki przedniego kierunkowskazu                           | 153 |
| Wymiana żarówek reflektorów przeciwmgłowych                         | 154 |
| Wymiana żarówki oświetlenia tablicy rejestracyjnej                  | 154 |
| Wymontowanie / zamontowanie lampy tylnej                            | 155 |
| Wymiana żarówek w świetle tylnym                                    | 155 |

W razie wątpliwości wymianę żarówki najlepiej zlecić specjalistycznej stacji obsługi lub skorzystać z innej fachowej pomocy.

- ▶ Przed przystąpieniem do wymiany żarówki wyłączyć zapłon i światła.
- ▶ Uszkodzoną żarówkę wolno wymienić tylko na dokładnie taką samą. Typ żarówki podany jest na jej cokole lub na bańce.

Po wymianie żarówki światła drogowych, mijania lub reflektorów przeciwmgłowych warto zlecić specjalistycznej stacji obsługi sprawdzenie ustawienia światła.

W razie uszkodzenia światła ledowych należy zwrócić się do specjalistycznej stacji obsługi.



## ! UWAGA

- Przed każdą pracą w komorze silnika należy przeczytać wskazówki ostrzegawcze i przestrzegać ich » strona 125.
- Niewystarczające oświetlenie jezdni przed samochodem, problem z dostrzeżeniem samochodu przez innych uczestników ruchu albo brak możliwości jego dostrzeżenia mogą być przyczyną wypadku.
- W żarówkach H4-, HB4- i H7 panuje ciśnienie i podczas wymiany mogą pęknąć – ryzyko obrażeń! Dlatego do wymiany żarówek należy używać rękawic i okularów ochronnych.

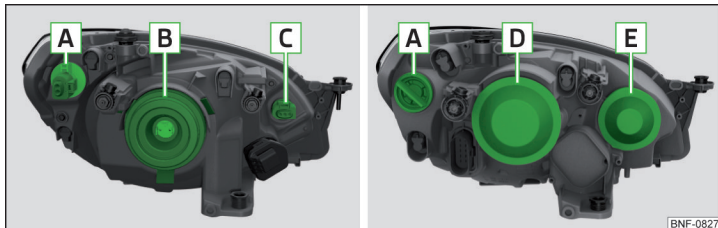
## ! OSTROŻNIE

Bańki żarówki nie wolno dotykać gołymi palcami – nawet najmniejsze zabrudzenie zmniejsza trwałość żarówki. Należy posłużyć się czystą ściereczką, serwetką lub podobnym przedmiotem.

## i Informacja

- W niniejszej instrukcji obsługi opisana jest wymiana tylko tych żarówek, które można wymieniać samodzielnie i nie wiąże się to z poważniejszymi komplikacjami. Wymianę pozostałych żarówek należy zlecać specjalistycznej stacji obsługi.
- W samochodzie należy przechowywać zestaw żarówek zapasowych.

## Rozmieszczenie żarówek w reflektorach przednich



Rys. 171 Reflektor przedni: wariant 1 / wariant 2

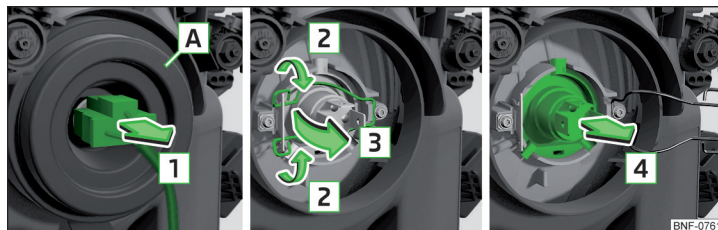
Przeczytać i przestrzegać najpierw i na stronie 152.

Rozmieszczenie żarówek » rys. 171

- kierunkowskaz
- światła mijania i światła drogowe

- światła do jazdy dziennej i pozycyjne
- światła mijania
- światła drogowe

## Wymiana żarówek światel mijania i drogowych – wariant 1



Rys. 172 Wymiana żarówek światel mijania i drogowych

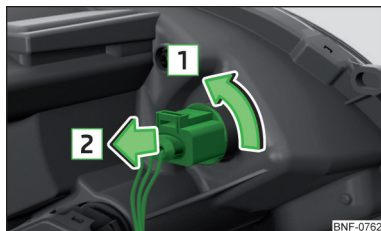
Przeczytać i przestrzegać najpierw i na stronie 152.

- Wyjąć wtyczkę z żarówki w kierunku strzałki » rys. 172.
- Zdjąć kapturek ochronny .
- Pałąki zabezpieczające nacisnąć w kierunku reflektorów, a następnie odczepić je w kierunku strzałki » rys. 172.
- Odchylić pałąki zabezpieczające zgodnie z kierunkiem strzałki .
- Wyjąć żarówkę w kierunku strzałki i włożyć nową tak, aby nosek ustalający cokołu żarówki wszedł w odpowiednie wycięcia w obudowie reflektora.

Wkładanie żarówki przebiega w odwrotnej kolejności.



## Wymiana żarówek światła do jazdy dziennej i postojowych - wariant 1

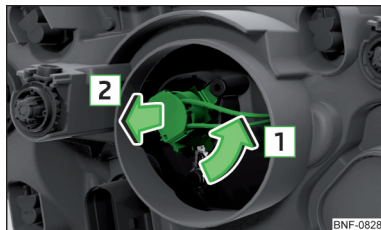


Rys. 173  
Wymiana żarówek światła do jazdy dziennej i postojowych

 Przeczytać i przestrzegać najpierw  i  na stronie 152.

- Oprawę z żarówką  » rys. 171 na stronie 152 obrócić do oporu w kierunku strzałki  » rys. 173.
- Wyjąć oprawkę z żarówką w kierunku strzałki .
- Wymienić żarówkę.
- Wstawić oprawkę z żarówką do obudowy w kierunku przeciwnym do strzałki .
- Przekręcić oprawkę do oporu w kierunku przeciwnym do strzałki .

## Wymiana żarówek światła mijania i drogowych - wariant 2



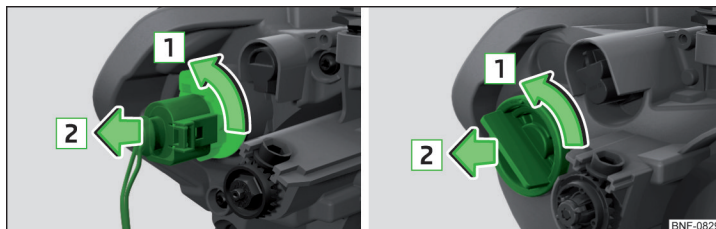
Rys. 174  
Wymiana żarówek światła mijania i drogowych

 Przeczytać i przestrzegać najpierw  i  na stronie 152.

- Zdjąć kapturek ochronny  lub  » rys. 171 na stronie 152.
- Obrócić wtyczkę z żarówką w kierunku strzałki  » rys. 174.
- Wyjąć wtyczkę z żarówką w kierunku strzałki .
- Wymienić żarówkę i włożyć wtyczkę z nową żarówką w reflektor w kierunku przeciwnym do kierunku strzałki .

- Obrócić do oporu wtyczkę z nową żarówką w kierunku przeciwnym do kierunku strzałki .
- Nałożyć kapturek ochronny  lub  » rys. 171 na stronie 152.

## Wymiana żarówki przedniego kierunkowskazu

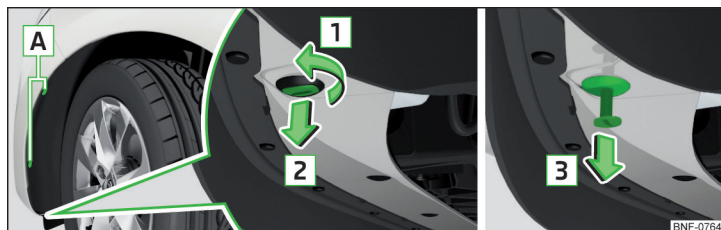


Rys. 175 Wymiana żarówki przedniego kierunkowskazu: wariant 1 / wariant 2

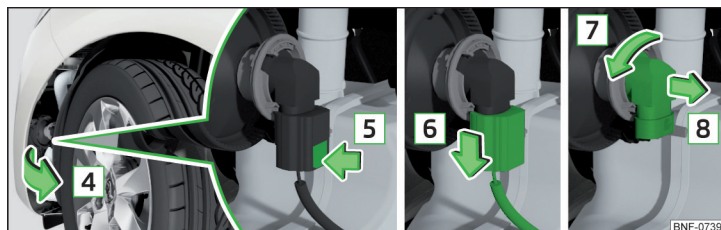
 Przeczytać i przestrzegać najpierw  i  na stronie 152.

- Oprawkę z żarówką obrócić do oporu w kierunku strzałki  » rys. 175.
- Wyjąć oprawkę z żarówką w kierunku strzałki .
- Przepaloną żarówkę przekręcić w oprawie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć.
- Nową żarówkę wcisnąć w oprawkę i przekręcić ją do oporu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Wstawić oprawkę z żarówką do obudowy w kierunku przeciwnym do strzałki .
- Przekręcić oprawkę do oporu w kierunku przeciwnym do strzałki .

## Wymiana żarówek reflektorów przeciwmgłowych



Rys. 176 Zdejmowanie nadkola



Rys. 177 Wymiana żarówki

📖 Przeczytać i przestrzegać najpierw **!** i **!** na stronie 152.

### Zdejmowanie nadkola

- Śrubokrętem z zestawu narzędzi samochodowych wykręcić śruby **A** » rys. 176 z nadkola.
- Przekręcić część nitu rozprężnego ze szczeliną o ćwierć obrotu w kierunku strzałki **1**, używając płaskiego, tęgogo przedmiotu (np. monety).
- Wyciągnąć część nitu rozprężnego ze szczeliną w kierunku strzałki **2**.
- Wyjąć nit rozprężny w kierunku strzałki **3**.

### Wymiana żarówki

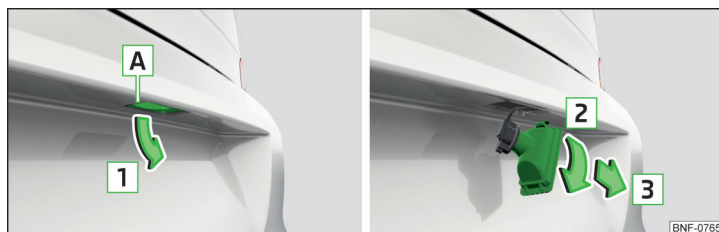
- Odchylić nadkole w kierunku strzałki **4** » rys. 177.
- Wcisnąć zaczepy na wtyczce w kierunku strzałki **5**.
- Wyjąć wtyczkę w kierunku strzałki **6**.
- Cokół z żarówką obrócić do oporu w kierunku strzałki **7**.

- Wyjąć cokół z żarówką w kierunku strzałki **8**.
- Nowy cokół z żarówką włożyć w reflektor i przekręcić do oporu w kierunku przeciwnym do strzałki **7**.
- Nasadzić wtyczkę, tak by zaskoczyła.

### Zakładanie nadkola

- Rozłożyć nadkole.
- Część nitu rozprężnego ze szczeliną wstawić w kierunku przeciwnym do strzałki **2** i przekręcić o ćwierć obrotu w kierunku przeciwnym do strzałki **1** » rys. 176.
- Dokręcić obie śruby **A** za pomocą śrubokrętu.

## Wymiana żarówki oświetlenia tablicy rejestracyjnej



Rys. 178 Wyjmowanie lampki oświetlenia tablicy rejestracyjnej

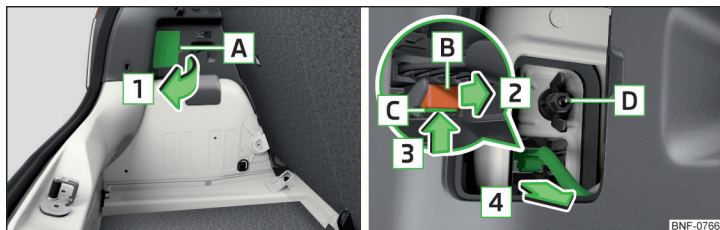
📖 Przeczytać i przestrzegać najpierw **!** i **!** na stronie 152.

- Wsunąć do oporu śrubokręt płaski w szczelinę w obszarze **A** » rys. 178 i odblokować lampkę w kierunku strzałki **1**.
- Lampkę wyjąć ze zderzaka.
- Przekręcić lampkę w cokole w kierunku strzałki **2** i wyjąć w kierunku strzałki **3**.
- Wymienić żarówkę.
- Włożyć oprawkę z żarówką do lampki i przekręcić lampkę do oporu w kierunku przeciwnym do strzałki **2**.
- Włożyć lampkę w otwór w obszarze po lewej stronie i lekko wcisnąć, aż zaczep się zatrzaskuje.

### ! OSTROŻNIE

Podczas wyjmowania i wkładania lampy oświetlenia tablicy rejestracyjnej uważać, aby nie uszkodzić lakieru samochodu ani lampy.

## Wymontowanie / zamontowanie lampy tylnej



Rys. 179 Wymontowanie lampki / wyjmowanie wtyczki

📖 Przeczytać i przestrzegać najpierw  i  na stronie 152.

### Zdemontowanie

- Odchylić zaślepkę w obszarze **A** w kierunku strzałki **1** » rys. 179.
- Śrubokręt wsunąć pod dolną krawędź zamknięcia **B** i pociągnąć zamknięcie przy wtyku w kierunku strzałki **2**.
- Nacisnąć zaczep **C** w kierunku strzałki **3**.
- Wyjąć wtyczkę w kierunku strzałki **4**.
- Przytrzymać lampkę i odkręcić nakrętkę z tworzywa sztucznego **D**.
- Ostrożnie wyjąć lampkę z nadwozia.

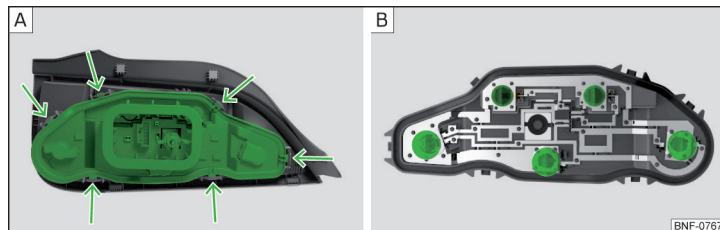
### Zamontowanie

- Włożyć uchwyt lampy w światło.
- Ostrożnie włożyć światło tylne w otwór nadwozia i przytrzymać.
- Nakręcić nakrętkę z tworzywa sztucznego **D** » rys. 179 i mocno dokręcić.
- Wsunąć wtyk do uchwyty lampki i nacisnąć zamknięcie **B** w kierunku przeciwnym do strzałki **2**.
- Zamknąć zaślepkę w kierunku przeciwnym do kierunku strzałki **1**.

### OSTROŻNIE

Podczas wymontowania i zamontowania lampy tylnej uważać, aby nie uszkodzić lakieru samochodu i lampy tylnej.

## Wymiana żarówek w świetle tylnym



Rys. 180 Część wewnętrzna lampy

📖 Przeczytać i przestrzegać najpierw  i  na stronie 152.

### Wymiana żarówki

- Nacisnąć zatrzaski uchwyty lampy » rys. 180 – **A** i wyjąć uchwyt z lampy.
- Właściwą żarówkę przekręcić do oporu **w kierunku przeciwnym** do ruchu wskazówek zegara i wyjąć z uchwyty » rys. 180 – **B**.
- Nową żarówkę wcisnąć w uchwyt i przekręcić ją do oporu **w kierunku zgodnym** z ruchem wskazówek zegara.
- Włożyć uchwyt lampy w oprawę.

Uchwyt lampy musi bezpiecznie zaskoczyć.

## Dane techniczne

## Dane techniczne

## Podstawowe dane pojazdu

### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

|                                                                                          |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Dane pojazdu                                                                             | 156 |
| Masa własna                                                                              | 157 |
| Ładowność                                                                                | 157 |
| Pomiar zużycia paliwa i emisji CO <sub>2</sub> zgodnie z przepisami ECE i dyrektywami UE | 157 |
| Wymiary                                                                                  | 158 |
| Kąt zejścia                                                                              | 159 |

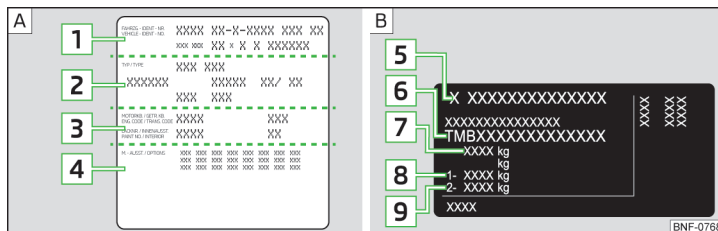
Informacje w dokumentach technicznych pojazdu mają pierwszeństwo przed informacjami opublikowanymi w tej instrukcji obsługi.

Przedstawione wartości osiągnięć zostały ustalone bez wyposażenia mogącego wpływać na zmniejszenie osiągnięć (np. klimatyzacja).

Podane wartości zostały określone zgodnie z regułami i warunkami określonymi przez przepisy prawne lub techniczne dotyczące ustalania danych eksploatacyjnych i technicznych samochodów.

Podane wartości dotyczą modelu podstawowego bez wyposażenia specjalnego.

## Dane pojazdu



Rys. 181 Tabliczka identyfikacyjna pojazdu / tabliczka znamionowa

### Tabliczka identyfikacyjna pojazdu

Tabliczka identyfikacyjna pojazdu » rys. 181 –  znajduje się pod wykładziną podłogową w bagażniku i jest także wklejona do książki serwisowej.

Tabliczka identyfikacyjna pojazdu zawiera następujące dane:

- 1 numer identyfikacyjny pojazdu (VIN)
- 2 typ pojazdu
- 3 oznaczenie skrzyni biegów / numer lakieru / numer koloru wyposażenia wnętrza / moc silnika / oznaczenie silnika
- 4 częściowy opis samochodu

### Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa » rys. 181 –  znajduje się na dole słupka B po lewej stronie samochodu.

Tabliczka znamionowa zawiera następujące dane:

- 5 nazwę producenta pojazdu
- 6 numer identyfikacyjny pojazdu (VIN)
- 7 maksymalną dozwoloną masę całkowitą
- 8 maksymalny dozwolony nacisk na oś przednią
- 9 maksymalny dozwolony nacisk na oś tylną

### Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN)

Numer VIN (numer nadwozia) jest wybitý w komorze silnika, na prawej kopule amortyzatora. Numer ten znajduje się również na tabliczce pod przednią szybą, w lewym dolnym rogu (razem z kodem kreskowym VIN) i na tabliczce znamionowej.

## Numer silnika

Numer silnika (trzy litery i numer seryjny) jest wybity na kadłubie silnika.

## Informacje uzupełniające (obowiązuje w Rosji)

Pełny numer legalizacyjny pojazdu podany jest w dokumentacji samochodu, pole 17.

### ! UWAGA

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych dozwolonych mas – niebezpieczeństwo wypadku i uszkodzenia pojazdu!

## Masa własna

Ta wartość jest wartością orientacyjną i odpowiada możliwie najmniejszej masie własnej bez wyposażenia zwiększającego ciężar (np. klimatyzacji, koła dojazdowego lub zapasowego itp.). Wliczono w nią także 75 kg jako wagę kierowcy, wagę płynów eksploatacyjnych oraz zestawu narzędzi i zbiornika paliwa wypełnionego w 90%.

| Silnik                    | Skrzynia biegów | Masa własna (kg) |
|---------------------------|-----------------|------------------|
| 1,0 I/44 kW MPI           | MG              | 929              |
|                           | ASG             | 932              |
| 1,0 I/44 kW MPI Green tec | MG              | 940              |
|                           | ASG             | 931              |
| 1,0 I/55 kW MPI           | MG              | 929              |
|                           | ASG             | 932              |
| 1,0 I/55 kW MPI Green tec | MG              | 940              |
|                           | ASG             | 931              |
| 1,0 I/50 kW MPI G-TEC     | MG              | 1031             |

### i Informacja

Informacje o dokładnej masie pojazdu można uzyskać w specjalistycznej stacji obsługi.

## Ładowność

Na podstawie różnicy między maksymalną dozwoloną masą całkowitą pojazdu a masą własną można określić przybliżone maksymalne obciążenie.

Na obciążenie składają się następujące ciężary.

- Ciężar pasażerów.
- Ciężar całego bagażu i innych obciążeń.
- Ciężar obciążenia dachu wraz z ciężarem bagażnika dachowego.
- Ciężar wyposażenia nieuwzględnionego w masie własnej.

## Pomiar zużycia paliwa i emisji CO<sub>2</sub> zgodnie z przepisami ECE i dyrektywami UE

Dane dotyczące zużycia paliwa i emisji CO<sub>2</sub> nie były znane w dniu zamknięcia redakcji.

Dane dotyczące zużycia paliwa i emisji CO<sub>2</sub> można znaleźć na stronach internetowych ŠKODA, w dokumentach od dystrybutora lub w dokumentacji technicznej pojazdu.

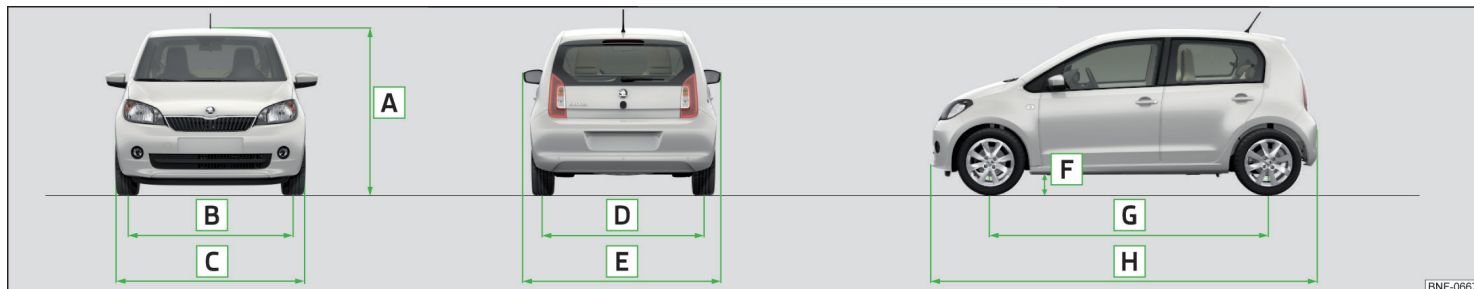
Pomiar cyklu jazdy miejskiej zaczyna się od momentu rozruchu silnika na zimno. Następnie jest symulowana jazda miejska.

Podczas cyklu jazdy pozamiejskiej odpowiednio do codziennej typowej jazdy samochód jest kilkakrotnie przyspieszany i wyhamowywany na wszystkich biegach. Prędkość jazdy zmienia się w zakresie od 0 do 120 km/h.

Zużycie paliwa w cyklu mieszanym zostaje określone na podstawie obliczenia wartości ważonej z użyciem wartości odpowiadających 37% jazdy miejskiej i 63% jazdy pozamiejskiej.

### i Informacja

- Wartości zużycia paliwa i emisji spalin podane na stronach internetowych ŠKODA, w dokumentach od dystrybutora lub w dokumentacji technicznej pojazdu zostały określone zgodnie z regulami i warunkami określonymi przez przepisy prawne lub techniczne dotyczące ustalania danych eksploatacyjnych i technicznych pojazdów.
- W zależności od zawartości wyposażenia, stylu jazdy, sytuacji na drodze, warunków atmosferycznych i stanu technicznego samochodu, w czasie eksploatacji mogą pojawić się wartości zużycia paliwa odbiegające od danych podanych na stronach internetowych ŠKODA, w dokumentach od dystrybutora lub w dokumentacji technicznej pojazdu.



Rys. 182 Wymiary samochodu

## Wymiary samochodu przy masie własnej bez kierowcy (w mm)

| » rys. 182 | Dane                                             |                                         | wartość                 |
|------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------|
| A          | wysokość                                         | wymiar podstawowy                       | 1478                    |
|            |                                                  | samochody wyposażone w pakiet Green tec | 1463                    |
|            |                                                  | samochody G-TEC                         | 1480                    |
| B          | rozstaw kół przód                                |                                         | 1428                    |
| C          | szerokość                                        |                                         | 1641/1645 <sup>a)</sup> |
| D          | rozstaw kół tył                                  |                                         | 1424                    |
| E          | szerokość z uwzględnieniem lusterek zewnętrznych |                                         | 1910                    |
| F          | prześwit                                         | wymiar podstawowy                       | 136                     |
|            |                                                  | samochody wyposażone w pakiet Green tec | 121                     |
|            |                                                  | samochody G-TEC                         | 134                     |
| G          | rozstaw osi                                      | wymiar podstawowy                       | 2420                    |
|            |                                                  | samochody G-TEC                         | 2421                    |
| H          | długość                                          |                                         | 3563                    |

<sup>a)</sup> Dotyczy modeli 5-drzwiowych.

## Kąt zejścia



Rys. 183  
Kąt zejścia

Kąt » rys. 183

**A** kąt zejścia z przodu

**B** kąt zejścia z tyłu

Wartości kąta zejścia podają maksymalne nachylenie, przy którym samochód może z niewielką prędkością najechać na skarpe bez obawy, że zahaczy zderzakiem lub podwoziem. Podane wartości odpowiadają maksymalnemu naciskowi na oś przednią lub tylną.

Kąt zejścia (°)

| Silnik                    | Kąt zejścia z przodu | Kąt zejścia z tyłu |
|---------------------------|----------------------|--------------------|
| 1,0 I/44 kW MPI           | 14,6                 | 22,3               |
| 1,0 I/44 kW MPI Green tec | 12,5                 | 22,9               |
| 1,0 I/55 kW MPI           | 14,6                 | 22,3               |
| 1,0 I/55 kW MPI Green tec | 12,5                 | 22,9               |
| 1,0 I/50 kW MPI G-TEC     | 13,2                 | 26,6               |



## Dane specyficzne dla pojazdu w zależności od mocy silnika

### Wprowadzenie do tematu

W niniejszym rozdziale można znaleźć informacje dotyczące następujących tematów:

Silnik 1,0 l/44 kW MPI \_\_\_\_\_ 160

Silnik 1,0 l/55 kW MPI \_\_\_\_\_ 160

Silnik 1,0 l/50 kW MPI G-TEC \_\_\_\_\_ 160

Podane wartości zostały określone zgodnie z regułami i warunkami określonymi przez przepisy prawne lub techniczne dotyczące ustalania danych eksploatacyjnych i technicznych samochodów.

Europejski standard emisji spalin został podany w dokumentacji technicznej pojazdu oraz w deklaracji zgodności (w tzw. dokumencie COC), który można otrzymać u partnera handlowego ŠKODA <sup>a)</sup>.

<sup>a)</sup> Dotyczy tylko niektórych krajów i niektórych wariantów modeli.

### Silnik 1,0 l/44 kW MPI

|                                                        |           |                       |            |                        |
|--------------------------------------------------------|-----------|-----------------------|------------|------------------------|
| moc (kW przy obr./min)                                 | 44/5000   |                       |            |                        |
| największy moment obrotowy (Nm przy obr./min)          | 95/3000   |                       |            |                        |
| ilość cylindrów / pojemność skokowa (cm <sup>3</sup> ) | 3/999     |                       |            |                        |
| skrzynia biegów                                        | <b>MG</b> | <b>MG (Green tec)</b> | <b>ASG</b> | <b>ASG (Green tec)</b> |
| maksymalna prędkość (km/h)                             | 160       | 161                   | 160        | 161                    |
| przyspieszenie od 0 do 100 km/h (s)                    | 14,4      | 14,4                  | 15,3       | 15,3                   |

### Silnik 1,0 l/55 kW MPI

|                                                        |           |                       |            |                        |
|--------------------------------------------------------|-----------|-----------------------|------------|------------------------|
| moc (kW przy obr./min)                                 | 55/6200   |                       |            |                        |
| największy moment obrotowy (Nm przy obr./min)          | 95/3000   |                       |            |                        |
| ilość cylindrów / pojemność skokowa (cm <sup>3</sup> ) | 3/999     |                       |            |                        |
| skrzynia biegów                                        | <b>MG</b> | <b>MG (Green tec)</b> | <b>ASG</b> | <b>ASG (Green tec)</b> |
| maksymalna prędkość (km/h)                             | 171       | 172                   | 171        | 172                    |
| przyspieszenie od 0 do 100 km/h (s)                    | 13,2      | 13,2                  | 13,9       | 13,9                   |

### Silnik 1,0 l/50 kW MPI G-TEC

|                                                        |           |  |  |  |
|--------------------------------------------------------|-----------|--|--|--|
| moc (kW przy obr./min)                                 | 50/6200   |  |  |  |
| największy moment obrotowy (Nm przy obr./min)          | 90/3000   |  |  |  |
| ilość cylindrów / pojemność skokowa (cm <sup>3</sup> ) | 3/999     |  |  |  |
| skrzynia biegów                                        | <b>MG</b> |  |  |  |
| maksymalna prędkość (km/h)                             | 164       |  |  |  |
| przyspieszenie od 0 do 100 km/h (s)                    | 16,3      |  |  |  |

## Spis treści

### A

#### ABS

|                  |     |
|------------------|-----|
| lampka kontrolna | 34  |
| zasada działania | 107 |

#### Akcesoria

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Aktualizacja książki telefonicznej | 94 |
|------------------------------------|----|

#### Akumulator

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| automatyczne wyłączanie odbiorników | 131 |
| eksploatacja zimą                   | 131 |
| kontrola stanu                      | 131 |
| ładowanie                           | 132 |
| odłączanie lub podłączanie          | 132 |
| wymiana                             | 132 |
| zasady bezpieczeństwa               | 130 |

#### Alternator

|                  |    |
|------------------|----|
| lampka kontrolna | 33 |
|------------------|----|

#### AM

|  |    |
|--|----|
|  | 85 |
|--|----|

#### ASR

|                  |     |
|------------------|-----|
| lampka kontrolna | 34  |
| zasada działania | 108 |

#### Auto-Check-Control

|  |    |
|--|----|
|  | 42 |
|--|----|

#### Automatyczne włączanie świateł mijania

|  |    |
|--|----|
|  | 52 |
|--|----|

#### Automatyczne wyłączanie odbiorników

|  |     |
|--|-----|
|  | 131 |
|--|-----|

#### Automatyczne wyłączanie radia

|  |    |
|--|----|
|  | 79 |
|--|----|

#### AUX

|  |    |
|--|----|
|  | 90 |
|--|----|

#### Awaria

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| holowanie samochodu               | 144 |
| naprawa opon                      | 141 |
| odryglowanie / zaryglowanie drzwi | 146 |
| rozruch awaryjny                  | 143 |
| światła awaryjne                  | 53  |
| wymiana koła                      | 138 |

### B

#### Badanie

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| badania techniczne wymagane ustawowo | 114 |
|--------------------------------------|-----|

#### Bagażnik

|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| elementy mocujące              | 69, 72 |
| haczyki                        | 70     |
| odryglowanie pokrywy bagażnika | 146    |

|        |    |
|--------|----|
| osłona | 71 |
|--------|----|

|             |    |
|-------------|----|
| oświetlenie | 69 |
|-------------|----|

|                     |     |
|---------------------|-----|
| ręczne odryglowanie | 146 |
|---------------------|-----|

|                              |    |
|------------------------------|----|
| regulowana podłoga ładunkowa | 72 |
|------------------------------|----|

|                        |    |
|------------------------|----|
| samochody kategorii N1 | 72 |
|------------------------|----|

|                            |    |
|----------------------------|----|
| siatki do mocowania bagażu | 70 |
|----------------------------|----|

|  |    |
|--|----|
|  | 72 |
|--|----|

#### Bagażnik dachowy

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Bagnet do pomiaru poziomu oleju | 128 |
|---------------------------------|-----|

#### Bateria

|                    |     |
|--------------------|-----|
| wymiana w kluczyku | 145 |
|--------------------|-----|

|  |     |
|--|-----|
|  | 123 |
|--|-----|

#### Bezpieczeństwo

|                       |    |
|-----------------------|----|
| bezpieczeństwo dzieci | 22 |
|-----------------------|----|

|                    |    |
|--------------------|----|
| foteliki dziecięce | 22 |
|--------------------|----|

|        |    |
|--------|----|
| ISOFIX | 25 |
|--------|----|

|                     |    |
|---------------------|----|
| poduszka powietrzna | 18 |
|---------------------|----|

|            |    |
|------------|----|
| TOP TETHER | 26 |
|------------|----|

|                           |    |
|---------------------------|----|
| właściwa pozycja siedząca | 12 |
|---------------------------|----|

|          |    |
|----------|----|
| zagłówki | 59 |
|----------|----|

|  |    |
|--|----|
|  | 12 |
|--|----|

|                      |    |
|----------------------|----|
| bezpieczeństwo jazdy | 12 |
|----------------------|----|

|                   |    |
|-------------------|----|
| przed każdą jazdą | 12 |
|-------------------|----|

|  |     |
|--|-----|
|  | 148 |
|--|-----|

|                      |          |
|----------------------|----------|
| w desce rozdzielczej | 148, 149 |
|----------------------|----------|

|                   |     |
|-------------------|-----|
| w komorze silnika | 151 |
|-------------------|-----|

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| z boku deski rozdzielczej | 150 |
|---------------------------|-----|

|  |    |
|--|----|
|  | 45 |
|--|----|

#### Blokada zamków

|  |    |
|--|----|
|  | 89 |
|--|----|

|  |    |
|--|----|
|  | 43 |
|--|----|

|  |    |
|--|----|
|  | 46 |
|--|----|

|  |     |
|--|-----|
|  | 134 |
|--|-----|

|                  |    |
|------------------|----|
| lampka kontrolna | 35 |
|------------------|----|

|  |    |
|--|----|
|  | 35 |
|--|----|

|  |    |
|--|----|
|  | 35 |
|--|----|

|  |    |
|--|----|
|  | 35 |
|--|----|

|  |    |
|--|----|
|  | 35 |
|--|----|

|  |    |
|--|----|
|  | 35 |
|--|----|

|  |    |
|--|----|
|  | 35 |
|--|----|

|                 |     |
|-----------------|-----|
| City Safe Drive | 111 |
|-----------------|-----|

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| dezaktywacja / aktywacja | 112 |
|--------------------------|-----|

|                  |    |
|------------------|----|
| lampka kontrolna | 37 |
|------------------|----|

#### Climatronic

|                    |    |
|--------------------|----|
| elementy obsługowe | 75 |
|--------------------|----|

|                   |    |
|-------------------|----|
| tryb automatyczny | 75 |
|-------------------|----|

|  |     |
|--|-----|
|  | 124 |
|--|-----|

|          |     |
|----------|-----|
| naklejka | 124 |
|----------|-----|

|                    |     |
|--------------------|-----|
| regularne kontrole | 124 |
|--------------------|-----|

|            |     |
|------------|-----|
| tankowanie | 124 |
|------------|-----|

|                 |     |
|-----------------|-----|
| w razie wypadku | 124 |
|-----------------|-----|

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| wskaźnik ilości gazu ziemnego | 31 |
|-------------------------------|----|

|             |     |
|-------------|-----|
| wyciek gazu | 124 |
|-------------|-----|

|  |    |
|--|----|
|  | 52 |
|--|----|

|  |     |
|--|-----|
|  | 117 |
|--|-----|

|  |    |
|--|----|
|  | 55 |
|--|----|

|  |     |
|--|-----|
|  | 118 |
|--|-----|

|       |     |
|-------|-----|
| mycie | 118 |
|-------|-----|

|                   |     |
|-------------------|-----|
| strona zewnętrzna | 119 |
|-------------------|-----|

|                   |     |
|-------------------|-----|
| wnętrze samochodu | 120 |
|-------------------|-----|

|  |     |
|--|-----|
|  | 120 |
|--|-----|

### D

|     |    |
|-----|----|
| DAB | 85 |
|-----|----|

|      |  |
|------|--|
| Dach |  |
|------|--|

|        |    |
|--------|----|
| ciężar | 72 |
|--------|----|

#### Dach przesuwno-uchylny

|                   |    |
|-------------------|----|
| aktywacja obsługi | 49 |
|-------------------|----|

|         |    |
|---------|----|
| obsługa | 49 |
|---------|----|

|                         |    |
|-------------------------|----|
| roleta przeciwsłoneczna | 50 |
|-------------------------|----|

|  |     |
|--|-----|
|  | 156 |
|--|-----|

|  |     |
|--|-----|
|  | 156 |
|--|-----|

#### DAY LIGHT

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| patrz Światła do jazdy dziennej | 51 |
|---------------------------------|----|

|            |    |
|------------|----|
| Disclaimer | 77 |
|------------|----|

|                   |     |
|-------------------|-----|
| Długość samochodu | 158 |
|-------------------|-----|

#### Docieranie

|                  |     |
|------------------|-----|
| klocki hamulcowe | 101 |
|------------------|-----|

|       |     |
|-------|-----|
| opony | 133 |
|-------|-----|

|        |     |
|--------|-----|
| silnik | 105 |
|--------|-----|

|                                                           |        |
|-----------------------------------------------------------|--------|
| <b>Dostosowania i zmiany techniczne</b>                   | 114    |
| jazda z przyczepą                                         | 116    |
| <b>Drzwi</b>                                              |        |
| otwieranie / zamykanie                                    | 45     |
| ryglowanie awaryjne                                       | 146    |
| zabezpieczenie przed dziećmi                              | 46     |
| <b>Dzieci i bezpieczeństwo</b>                            | 22     |
| <b>Dźwignia</b>                                           |        |
| kierunkowskazy / światła drogowe                          | 51     |
| obsługa systemu informacyjnego                            | 39     |
| tempomat                                                  | 110    |
| wycieraczki                                               | 55, 56 |
| <b>Dźwignia sterująca</b>                                 | 104    |
| <b>E</b>                                                  |        |
| <b>EDS</b>                                                | 108    |
| <b>Eksploatacja zimą</b>                                  | 136    |
| akumulator                                                | 131    |
| łańcuchy przeciwślizgowe                                  | 136    |
| opony całoroczne                                          | 136    |
| opony zimowe                                              | 136    |
| <b>Elektroniczna blokada mechanizmu różnicowego (EDS)</b> | 108    |
| <b>Elektroniczny immobilizer</b>                          | 98     |
| <b>Elektryczne podnośniki szyb</b>                        | 47     |
| przyciski w drzwiach kierowcy                             | 48     |
| <b>Elementy mocujące</b>                                  | 70     |
| <b>EPC</b>                                                | 36     |
| <b>ESC</b>                                                |        |
| lampka kontrolna                                          | 34     |
| zasada działania                                          | 107    |
| <b>F</b>                                                  |        |
| <b>FM</b>                                                 | 85     |
| <b>Folie</b>                                              | 119    |
| <b>Formaty plików</b>                                     |        |
| media                                                     | 91     |
| wymagania i ograniczenia                                  | 91     |

|                                    |        |
|------------------------------------|--------|
| <b>Fotele</b>                      |        |
| ogrzewanie                         | 60     |
| oparcia kanapy tylnej              | 58     |
| przednie                           | 57     |
| rozkładane oparcie fotela pasażera | 58     |
| tylne                              | 58     |
| ustawianie                         | 57     |
| ustawianie foteli przednich        | 57     |
| zagłówki                           | 59     |
| <b>Fotele i zagłówki</b>           | 57     |
| <b>Fotelik dziecięcy</b>           | 22     |
| ISOFIX                             | 25     |
| miejsce montażu                    | 24, 25 |
| na fotelu pasażera                 | 23, 24 |
| podział na grupy                   | 24     |
| TOP TETHER                         | 26     |
| <b>G</b>                           |        |
| <b>Głośność radia</b>              | 80     |
| <b>Gniazdo</b>                     |        |
| gniazdo 12 V                       | 65     |
| <b>Gwarancja</b>                   | 5      |
| <b>Gwarancja mobilności</b>        | 6      |
| <b>H</b>                           |        |
| <b>Haczyki</b>                     | 70     |
| <b>Haczyki na ubrania</b>          | 67     |
| <b>Hamowanie</b>                   |        |
| informacje dotyczące hamowania     | 101    |
| <b>Hamulec</b>                     |        |
| docieranie                         | 105    |
| hamulec ręczny                     | 102    |
| lampka kontrolna                   | 32     |
| płyn hamulcowy                     | 130    |
| systemy hamowania i stabilizacji   | 107    |
| wspomaganie hamulców               | 101    |
| <b>Hamulec ręczny</b>              | 102    |
| lampka kontrolna                   | 32     |

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| <b>Hamulec ręczny - zautomatyzowana skrzynia biegów</b> |     |
| lampka kontrolna                                        | 36  |
| <b>HBA</b>                                              | 108 |
| <b>HHC</b>                                              | 108 |
| <b>Holowanie</b>                                        | 144 |
| <b>Holowanie samochodu</b>                              | 144 |

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| <b>I</b>                                  |    |
| <b>Immobilizer</b>                        | 98 |
| <b>Importowanie książki telefonicznej</b> | 94 |
| <b>Informacja drogowa</b>                 | 94 |
| <b>Instrukcja obsługi online</b>          | 8  |
| <b>ISOFIX</b>                             | 25 |

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| <b>J</b>                      |     |
| <b>Jazda</b>                  |     |
| jazda z przyczepą             | 116 |
| maksymalna prędkość           | 160 |
| pokonywanie przeszkody wodnej | 106 |
| poziomy emisji                | 157 |
| zużycie paliwa                | 157 |
| <b>Jazda ekonomiczna</b>      | 105 |

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| <b>K</b>                        |     |
| <b>Kamizelka</b>                | 137 |
| <b>Kamizelka odbłaskowa</b>     | 137 |
| <b>Kanapa tylna</b>             | 58  |
| <b>Karta SD</b>                 | 89  |
| <b>Kąt zejścia</b>              | 159 |
| <b>Kierownica</b>               |     |
| prawidłowe trzymanie kierownicy | 13  |
| ustawianie                      | 14  |
| <b>Kierunkowskazy</b>           | 51  |
| lampka kontrolna                | 36  |
| <b>Kieszenie</b>                | 67  |
| <b>Klamka wewnętrzna drzwi</b>  |     |
| odryglowanie / zaryglowanie     | 44  |

|                                                 |     |                                                    |         |                                           |          |
|-------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------|----------|
| <b>Klimatyzacja</b> .....                       | 73  | płyn hamulcowy .....                               | 130     | <b>Ł</b>                                  |          |
| climatronic .....                               | 75  | przegląd .....                                     | 127     | <b>Ładowanie akumulatora</b> .....        | 132      |
| klimatyzacja ręczna .....                       | 74  | <b>Komputer</b> .....                              |         | <b>Ładunek</b> .....                      | 157      |
| kratki nawiewu powietrza .....                  | 76  | patrz Wskaźnik wielofunkcyjny .....                | 39      | <b>Łańcuchy przeciwślizgowe</b> .....     | 136      |
| zamknięty obieg powietrza .....                 | 76  | <b>Komputer pokładowy</b> .....                    |         |                                           |          |
| <b>Klimatyzacja ręczna</b> .....                |     | patrz Wskaźnik wielofunkcyjny .....                | 39      | <b>M</b>                                  |          |
| elementy obsługowe .....                        | 74  | <b>Komputer samochodu</b> .....                    |         | <b>Maksymalna prędkość</b> .....          | 160      |
| <b>klocki hamulcowe</b> .....                   |     | patrz Wskaźnik wielofunkcyjny .....                | 39      | <b>Masa własna</b> .....                  | 157      |
| nowe .....                                      | 101 | <b>Kontrola</b> .....                              |         | <b>Masy</b> .....                         | 156, 157 |
| <b>Kluczyk</b> .....                            |     | olej silnikowy .....                               | 128     | <b>MAXI DOT</b> .....                     |          |
| odryglowanie .....                              | 43  | płyn hamulcowy .....                               | 130     | patrz wyświetlacz MAXI DOT .....          | 41       |
| wymiana baterii .....                           | 145 | poziom oleju .....                                 | 128     | <b>Mechaniczne podnośniki szyb</b> .....  | 48       |
| zaryglowanie .....                              | 43  | stan akumulatora .....                             | 131     | <b>Media</b> .....                        |          |
| <b>Kluczyki</b> .....                           |     | <b>Kontrola ciśnienia w oponach</b> .....          | 112     | audio bluetooth .....                     | 90       |
| uruchamianie / wyłączanie silnika .....         | 98  | lampka kontrolna .....                             | 35      | AUX .....                                 | 90       |
| <b>Kokpit</b> .....                             | 29  | <b>Kontrola trakcji (ASR)</b> .....                | 34, 108 | bezpieczne odłączanie źródła danych radia |          |
| lampki .....                                    | 53  | <b>Kratki nawiewu powietrza</b> .....              | 76      | Blues .....                               | 83       |
| <b>Koła</b> .....                               | 133 | <b>Książka serwisowa</b> .....                     | 117     | bezpieczne odłączanie źródła danych radia |          |
| ciśnienie w oponach .....                       | 134 | <b>Książka telefoniczna</b> .....                  | 94      | Swing .....                               | 81       |
| indeks obciążenia .....                         | 135 |                                                    |         | CD .....                                  | 89       |
| kołpak .....                                    | 139 | <b>L</b>                                           |         | formaty plików .....                      | 91       |
| łańcuchy przeciwślizgowe .....                  | 136 | <b>Lampki</b> .....                                |         | karta SD .....                            | 89       |
| opony kierunkowe .....                          | 133 | lampki kontrolne .....                             | 31      | lista .....                               | 87       |
| opony zimowe .....                              | 136 | oświetlenie wnętrza .....                          | 53      | menu główne .....                         | 86       |
| przechowywanie opon .....                       | 133 | <b>Lampki kontrolne</b> .....                      | 31      | obsługiwane źródła .....                  | 91       |
| symbol prędkości .....                          | 135 | <b>LEAVING HOME</b> .....                          | 52      | przeglądarka .....                        | 87       |
| uszkodzenia opon .....                          | 133 | <b>Lewarek</b> .....                               | 137     | sterowanie odtwarzaniem .....             | 88       |
| wiek opon .....                                 | 133 | ustawianie .....                                   | 140     | USB .....                                 | 90       |
| wymiana .....                                   | 138 | <b>Licznik trasy</b> .....                         | 38      | wymagania i ograniczenia .....            | 91       |
| <b>Koło dojazdowe</b> .....                     | 135 | <b>Lista</b> .....                                 |         | źródło dźwięku .....                      | 88       |
| wyjmowanie / chowanie .....                     | 139 | albumów / utworów .....                            | 87      | <b>Menu główne</b> .....                  |          |
| <b>Koło zapasowe</b> .....                      | 135 | dostępne stacje .....                              | 85      | media .....                               | 86       |
| wyjmowanie / chowanie .....                     | 139 | kontaktów .....                                    | 94      | obsługa aplikacji .....                   | 97       |
| <b>Komfortowa obsługa kierunkowskazów</b> ..... | 51  | <b>Lista połączeń</b> .....                        |         | radio .....                               | 84       |
| <b>Komora silnika</b> .....                     | 125 | lista połączeń .....                               | 95      | telefon .....                             | 93       |
| akumulator .....                                | 130 | <b>Lista skojarzonych urządzeń bluetooth</b> ..... | 96      | <b>MSR</b> .....                          | 107      |
| olej silnikowy .....                            | 127 | <b>Lusterka</b> .....                              | 56      | <b>Multimedia</b> .....                   |          |
| płyn chłodzący .....                            | 129 | lusterko podręczne .....                           | 55      | AUX .....                                 | 90       |
| płyn do spryskiwaczy .....                      | 127 | <b>Lusterko wsteczne</b> .....                     | 56      | USB .....                                 | 90       |

|                 |     |
|-----------------|-----|
| Mycie samochodu | 118 |
|-----------------|-----|

## N

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| N1                                  | 72  |
| Napinacze pasów                     | 17  |
| Naprawa opon                        | 141 |
| Naprawy i zmiany techniczne         | 114 |
| Narzędzia                           | 137 |
| Nośność opon                        | 135 |
| Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) | 156 |
| Numer silnika                       | 156 |
| Numer telefonu                      | 93  |

## O

|                                   |        |
|-----------------------------------|--------|
| Obręcze                           | 133    |
| Obrotomierz                       | 30     |
| Obsługa                           |        |
| telefon                           | 93     |
| Obsługa aplikacji                 | 96     |
| menu główne                       | 97     |
| nawiązywanie połączenia           | 96     |
| Obsługa dzwigni sterującej        | 104    |
| Obsługa radia                     | 79     |
| Obsługiwane źródła                |        |
| media                             | 91     |
| Odmrażanie tylnej szyby           | 54     |
| Odpowiedzialność za wady fizyczne | 5      |
| Odryglowanie                      |        |
| kluczyk                           | 43     |
| pilot zdalnego sterowania         | 44     |
| przycisk centralnego ryglowania   | 44     |
| w razie awarii                    | 146    |
| Odryglowanie i zaryglowanie       | 43, 44 |
| Odryglowanie zamka kierownicy     | 98     |
| Odtwarzacz bluetooth              | 90     |
| Odtwarzanie                       |        |
| media                             | 88     |

|                                          |        |
|------------------------------------------|--------|
| Ogrzewanie                               | 73, 74 |
| fotele                                   | 60     |
| lusterka zewnętrzne                      | 57     |
| tylna szyba                              | 54     |
| Ogrzewanie tylnej szyby                  | 54     |
| Okna                                     |        |
| obsługa                                  | 47     |
| Okna tylne                               |        |
| otwieranie / zamykanie                   | 48     |
| Okres międzyobsługowy                    | 117    |
| Okresy międzyobsługowe                   | 116    |
| Olej                                     |        |
| patrz Olej silnikowy                     | 128    |
| Olej silnikowy                           | 127    |
| kontrola                                 | 128    |
| lampka kontrolna                         | 33     |
| specyfikacja                             | 128    |
| wymiana                                  | 127    |
| Olej silnikowy                           |        |
| uzupełnianie                             | 128    |
| Opony                                    | 133    |
| ciśnienie w oponach                      | 134    |
| nowe                                     | 133    |
| objaśnienie opisów                       | 135    |
| uszkodzenia                              | 133    |
| wskaźnik zużycia                         | 134    |
| Opony całoroczne                         | 136    |
| Opony zimowe                             | 136    |
| Oryginalne akcesoria                     | 115    |
| Oryginalne części                        | 115    |
| Osłona bagażnika                         | 71     |
| Oslony                                   | 55     |
| Oslony przeciwsłoneczne                  | 55     |
| Ostrzeżenie o otwartych drzwiach         | 37     |
| Ostrzeżenie przy przekroczeniu prędkości | 40     |
| Oszczędzanie energii elektrycznej        | 105    |
| Oszczędzanie paliwa                      | 105    |
| Oświetlenie                              |        |
| bagażnik                                 | 69     |

|                     |    |
|---------------------|----|
| Oświetlenie wnętrza | 53 |
|---------------------|----|

## P

|                                                 |        |
|-------------------------------------------------|--------|
| Paliwo                                          | 122    |
| benzyna bezołowiowa                             | 123    |
| lampka kontrolna                                | 35     |
| patrz Paliwo                                    | 122    |
| tankowanie                                      | 122    |
| tankowanie gazu ziemnego                        | 124    |
| wskaźnik ilości gazu ziemnego                   | 31     |
| wskaźnik ilości paliwa                          | 31     |
| Pamięć                                          | 41     |
| Parkowanie                                      | 102    |
| system czujników parkowania                     | 108    |
| ParkPilot                                       | 108    |
| Pasy                                            | 15     |
| Pasy bezpieczeństwa                             | 15     |
| lampka kontrolna                                | 33, 37 |
| napinacze pasów                                 | 17     |
| prawidłowe ułożenie                             | 16     |
| regulacja wysokości                             | 16     |
| zapinanie i odpinanie                           | 16     |
| związane pasów                                  | 17     |
| Pedał hamulca - zautomatyzowana skrzynia biegów |        |
| lampka kontrolna                                | 36     |
| Pedały                                          | 103    |
| wycieraczki podłogowe                           | 103    |
| Pielęgnacja i konserwacja                       | 114    |
| Pielęgnacja samochodu                           | 118    |
| strona zewnętrzna                               | 119    |
| wnętrze samochodu                               | 120    |
| Pilot zdalnego sterowania                       |        |
| odryglowanie / zaryglowanie                     | 44     |
| proces synchronizacji                           | 46     |
| wymiana baterii                                 | 145    |
| Płyn chłodzący                                  | 129    |
| lampka kontrolna                                | 33     |
| sprawdzanie                                     | 129    |
| uzupełnianie                                    | 129    |

|                                           |     |                                        |     |                                                       |     |
|-------------------------------------------|-----|----------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------|-----|
| <b>Płyn do spryskiwaczy</b>               |     | <b>Przełączanie</b>                    |     | <b>menu Obsługa aplikacji</b>                         | 96  |
| uzupełnianie                              | 127 | dźwignia sterująca                     | 104 | Menu Radio                                            | 84  |
| <b>Płyn hamulcowy</b>                     | 130 | <b>Przełączenie rozmowy</b>            |     | menu Telefon                                          | 91  |
| kontrola                                  | 130 | na telefon                             | 95  | menu Ustawienia                                       | 80  |
| specyfikacja                              | 130 | na urządzenie                          | 95  | opis urządzenia                                       | 78  |
| <b>Podłoga ładunkowa</b>                  | 72  | <b>Przewożenie dzieci</b>              | 22  | połączenie aplikacji                                  | 81  |
| <b>Podnoszenie samochodu</b>              | 140 | <b>Przycisk centralnego ryglowania</b> | 44  | ustawianie języka urządzenia                          | 81  |
| <b>Poduszka powietrzna</b>                | 18  | <b>Przyciski</b>                       |     | ustawienia                                            | 80  |
| dostosowania i zakłócenia układu poduszek |     | radio Blues                            | 78  | ustawienia bluetooth®                                 | 81  |
| powietrznych                              | 115 | radio Swing                            | 78  | ustawienia dźwięku                                    | 80  |
| lampa kontrolna                           | 36  |                                        |     | ustawienia fabryczne                                  | 81  |
| wyłączanie                                | 20  |                                        |     | ustawienia menu Media                                 | 82  |
| wyzwalanie                                | 18  |                                        |     | ustawienia menu radia                                 | 82  |
| <b>Pojemnik na odpady</b>                 | 63  | <b>Radio</b>                           | 84  | ustawienia menu Telefon                               | 80  |
| <b>Pokrywa bagażnika</b>                  | 46  | lista dostępnych stacji                | 85  | ustawienia systemowe                                  | 81  |
| automatyczne ryglowanie                   | 47  | menu główne                            | 84  | ustawienia wyświetlacza                               | 81  |
| otwieranie / zamykanie                    | 47  | przyciski stacji                       | 86  | wiersz statusu                                        | 79  |
| patrz Pokrywa bagażnika                   | 47  | scan                                   | 85  | <b>Ręczna zmiana biegów</b>                           |     |
| <b>Pokrywa komory silnika</b>             |     | wybieranie stacji                      | 85  | patrz Zmiana biegów                                   | 103 |
| otwieranie                                | 126 | wyszukiwanie stacji                    | 85  | <b>Reflektory przeciwmgłowe / tylne światło prze-</b> |     |
| zamykanie                                 | 126 | zapisywanie stacji                     | 86  | <b>ciwmgłowe</b>                                      | 52  |
| <b>Połączenie alarmowe</b>                | 93  | <b>Radio Blues</b>                     | 77  | <b>Regulacja</b>                                      |     |
| <b>Pomoc drogowa</b>                      | 94  | bezpieczne odłączanie źródła danych    | 83  | zasięg światła                                        | 50  |
| patrz Pomoc w sytuacji awaryjnej          | 10  | informacje o systemie urządzenia       | 84  | <b>Restartowanie radia</b>                            | 79  |
| <b>Pomoc w sytuacji awaryjnej</b>         | 10  | menu Media                             | 86  | <b>Rezerwa paliwa</b>                                 | 35  |
| <b>Popielniczki</b>                       | 64  | Menu Radio                             | 84  | <b>Roleta przeciwsłoneczna dachu przesuwno-</b>       |     |
| <b>Poziomy emisji</b>                     | 157 | Menu Ustawienia                        | 82  | <b>uchylnego</b>                                      | 50  |
| <b>Półki</b>                              | 61  | opis urządzenia                        | 78  | <b>Rozmiar opon</b>                                   | 135 |
| <b>Praktyczne wyposażenie</b>             |     | ustawianie języka urządzenia           | 83  | <b>Rozmowa telefoniczna</b>                           | 95  |
| kieszenie                                 | 67  | ustawienia                             | 82  | <b>Rozruch awaryjny</b>                               | 143 |
| <b>Proces kjarzenia</b>                   | 92  | ustawienia dźwięku                     | 82  | <b>Ryglowanie</b>                                     |     |
| <b>Profil bluetooth</b>                   | 96  | ustawienia fabryczne                   | 83  | przycisk centralnego ryglowania                       | 44  |
| <b>Przedłużenie gwarancji</b>             | 6   | ustawienia menu Media                  | 83  | w razie awarii                                        | 146 |
| <b>Przegląd</b>                           |     | ustawienia menu radia                  | 83  | <b>Ryglowanie pokrywy bagażnika z opóźnieniem</b>     |     |
| bezpieczniki                              | 148 | ustawienia wyświetlacza                | 83  | patrz Pokrywa bagażnika                               | 47  |
| kokpit                                    | 29  | wiersz statusu                         | 79  |                                                       |     |
| komora silnika                            | 127 | <b>Radio Swing</b>                     | 77  |                                                       |     |
| lampki kontrolne                          | 31  | aktualizacja oprogramowania            | 81  |                                                       |     |
|                                           |     | bezpieczne odłączanie źródła           | 81  |                                                       |     |
|                                           |     | informacje systemowe                   | 81  |                                                       |     |
|                                           |     | menu Media                             | 86  |                                                       |     |

## S

### SAFE LOCK

|                      |    |
|----------------------|----|
| patrz Blokada zamków | 45 |
|----------------------|----|

|                                         |     |                                                                                              |        |
|-----------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>Samochody zasilane gazem ziemnym</b> |     |                                                                                              |        |
| patrz CNG                               | 124 |                                                                                              |        |
| <b>Schowek</b>                          |     |                                                                                              |        |
| na parasol                              | 66  | <b>System czujników parkowania</b>                                                           | 108    |
| po stronie kierowcy                     | 62  | wskaźnika na wyświetlaczu radia                                                              | 109    |
| po stronie pasażera                     | 65  | zasada działania                                                                             | 109    |
| w drzwiach                              | 62  | <b>System informacyjny</b>                                                                   | 37     |
| w konsoli środkowej z przodu            | 62  | ostrzeżenie o otwartych drzwiach                                                             | 37     |
| z pokrywą po stronie pasażera           | 66  | wskaźnik okresów międzyobsługowych                                                           | 42     |
| <b>Schowki</b>                          | 61  | Wyświetlacz MAXI DOT                                                                         | 41     |
| przed siedzeniami kanapy                | 67  | <b>System kontroli spaliny</b>                                                               | 36     |
| <b>Service</b>                          | 115 | <b>System przeciwdziałający poślizgowi kół napędowych w czasie hamowania silnikiem (MSR)</b> | 107    |
| <b>Serwis</b>                           |     | <b>System START-STOP</b>                                                                     | 99     |
| wskaźnik okresów międzyobsługowych      | 42  | <b>Systemy hamowania</b>                                                                     | 107    |
| <b>Siatki</b>                           | 70  | <b>Systemy stabilizacji</b>                                                                  | 107    |
| <b>Silnik</b>                           |     | <b>System zapobiegający blokowaniu się kół podczas hamowania (ABS)</b>                       | 107    |
| docieranie                              | 105 | <b>Szerokość samochodu</b>                                                                   | 158    |
| <b>Składany haczyk</b>                  | 66  |                                                                                              |        |
| <b>Skompresowany gaz ziemny</b>         |     | <b>Ś</b>                                                                                     |        |
| patrz CNG                               | 124 | <b>Śruba zabezpieczająca przed kradzieżą koła</b>                                            | 140    |
| <b>Skrytki</b>                          | 61  | <b>Śruby koła</b>                                                                            |        |
| <b>Spoiler</b>                          | 115 | odkręcanie i dokręcanie                                                                      | 140    |
| <b>Sprawdzanie</b>                      |     | <b>Śruby kół</b>                                                                             |        |
| płyn chłodziący                         | 129 | kapturki                                                                                     | 139    |
| <b>Stabilizacja toru jazdy (ESC)</b>    | 107 | śruba zabezpieczająca przed kradzieżą koła                                                   | 140    |
| <b>Stan samochodu</b>                   |     | <b>Światła</b>                                                                               | 50     |
| patrz Auto-Check-Control                | 42  | automatyczne włączanie / wyłączenie                                                          | 52     |
| <b>Stare samochody</b>                  |     | COMING HOME / LEAVING HOME                                                                   | 52     |
| złomowanie i recykling                  | 116 | jazda za granicą                                                                             | 53     |
| <b>START-STOP</b>                       | 99  | kierunkowskazy / światła drogowe                                                             | 51     |
| lampa kontrolna                         | 37  | kokpit                                                                                       | 53     |
| ręczna dezaktywacja / aktywacja systemu | 100 | reflektory przeciwmgłowe / tylne światło przeciwmgłowe                                       | 52     |
| rozruch awaryjny                        | 143 | regulacja zasięgu światła                                                                    | 50     |
| zasada działania                        | 100 | sygnał świetlny                                                                              | 51     |
| <b>Sygnał dźwiękowy</b>                 | 29  | światła awaryjne                                                                             | 53     |
| <b>Symbole ostrzegawcze</b>             |     | światła do jazdy dziennej                                                                    | 51     |
| patrz Lampki kontrolne                  | 31  | światła mijania                                                                              | 50     |
| <b>Symbol prędkości</b>                 | 135 | światła postojowe                                                                            | 53     |
|                                         |     | światła pozycyjne                                                                            | 50     |
|                                         |     | włączanie / wyłączenie                                                                       | 50     |
|                                         |     | wymiana żarówek                                                                              | 151    |
|                                         |     | <b>Światła awaryjne</b>                                                                      | 53     |
|                                         |     | <b>Światła do jazdy dziennej</b>                                                             | 51     |
|                                         |     | <b>Światła drogowe</b>                                                                       | 51     |
|                                         |     | lampa kontrolna                                                                              | 37     |
|                                         |     | <b>Światła mijania</b>                                                                       | 50     |
|                                         |     | <b>Światła pozycyjne</b>                                                                     | 50     |
|                                         |     | <b>T</b>                                                                                     |        |
|                                         |     | <b>Tablica rozdzielcza</b>                                                                   | 30     |
|                                         |     | lampki kontrolne                                                                             | 31     |
|                                         |     | patrz Tablica rozdzielcza                                                                    | 30     |
|                                         |     | <b>Tabliczka identyfikacyjna pojazdu</b>                                                     | 156    |
|                                         |     | <b>Tabliczka identyfikacyjna pojazdu i tabliczka znamionowa</b>                              |        |
|                                         |     | tabliczka identyfikacyjna pojazdu i tabliczka znamionowa                                     | 156    |
|                                         |     | <b>Tabliczka znamionowa</b>                                                                  | 156    |
|                                         |     | <b>Tankowanie</b>                                                                            | 122    |
|                                         |     | paliwo                                                                                       | 122    |
|                                         |     | <b>Telefon</b>                                                                               | 91     |
|                                         |     | informacja drogowa                                                                           | 94     |
|                                         |     | książka telefoniczna                                                                         | 94     |
|                                         |     | lista połączeń                                                                               | 95     |
|                                         |     | menu główne                                                                                  | 93     |
|                                         |     | nawiązywanie połączenia                                                                      | 92, 96 |
|                                         |     | obsługa                                                                                      | 93     |
|                                         |     | połączenie alarmowe                                                                          | 93     |
|                                         |     | pomoc drogowa                                                                                | 94     |
|                                         |     | proces kojarzenia                                                                            | 92     |
|                                         |     | profil bluetooth                                                                             | 96     |
|                                         |     | rozmowa telefoniczna                                                                         | 95     |
|                                         |     | ulubione kontakty                                                                            | 94     |
|                                         |     | usuwanie skojarzonego urządzenia                                                             | 96     |
|                                         |     | usuwanie ulubionego kontaktu                                                                 | 95     |
|                                         |     | warunki kojarzenia                                                                           | 92     |
|                                         |     | wprowadzanie numeru telefonu                                                                 | 93     |
|                                         |     | wybieranie numeru telefonu                                                                   | 93     |

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| wybijanie ulubionego kontaktu                | 95  |
| zapisywanie ulubionego kontaktu              | 94  |
| <b>Telefon komórkowy</b>                     | 77  |
| <b>Tempomat</b>                              | 109 |
| lampa kontrolna                              | 36  |
| <b>Tiptronic</b>                             | 104 |
| <b>TOP TETHER</b>                            | 26  |
| <b>Transport</b>                             |     |
| bagażnik                                     | 69  |
| bagażnik dachowy                             | 72  |
| <b>Trójkąt</b>                               | 137 |
| <b>Trójkąt ostrzegawczy</b>                  | 137 |
| <b>Tryby zautomatyzowanej skrzyni biegów</b> | 104 |
| <b>Tylne światło przeciwmgłowe</b>           | 52  |
| lampa kontrolna                              | 35  |

## U

|                                           |        |
|-------------------------------------------|--------|
| <b>Ucho holownicze</b>                    | 145    |
| <b>Uchwyt na bilet parkingowy</b>         | 61     |
| <b>Uchwyt na napoje</b>                   | 62     |
| <b>Uchwyt na telefon</b>                  | 67     |
| <b>Uchwyt na torbę</b>                    | 66     |
| <b>Uchwyt na urządzenia multimedialne</b> | 65     |
| <b>Układ poduszek powietrznych</b>        | 18     |
| <b>Układ spryskiwaczy szyb</b>            | 55     |
| <b>Układy wspomagające</b>                | 107    |
| <b>Ulubione kontakty</b>                  | 94     |
| <b>Unikanie uszkodzeń samochodu</b>       | 106    |
| <b>Uruchamianie silnika</b>               | 99     |
| rozruch awaryjny                          | 143    |
| <b>Urządzenia zewnętrzne</b>              | 77     |
| <b>USB</b>                                | 90     |
| <b>Ustawianie</b>                         |        |
| fotele                                    | 57     |
| godzina                                   | 38     |
| kierownica                                | 14     |
| lusterka                                  | 56, 57 |
| zaglówki                                  | 59     |

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| <b>Ustawianie foteli</b>                        | 12  |
| <b>Ustawianie foteli przednich</b>              | 57  |
| <b>Ustawianie głośności radia</b>               | 80  |
| <b>Ustawienia</b>                               |     |
| aktualizacja oprogramowania radia Swing         | 81  |
| bezpieczne odłączanie źródła danych radia Blues | 83  |
| bezpieczne odłączanie źródła od radia Swing     | 81  |
| bluetooth® Radio Swing                          | 81  |
| cofanie radia Blues do ustawień fabrycznych     | 83  |
| cofanie radia Swing do ustawień fabrycznych     | 81  |
| dźwięk radia Blues                              | 82  |
| dźwięk radia Swing                              | 80  |
| głośność radia                                  | 80  |
| informacje systemowe radia Blues                | 84  |
| informacje systemowe radia Swing                | 81  |
| język radia Blues                               | 83  |
| język radia Swing                               | 81  |
| menu Media radia Blues                          | 83  |
| menu Media radia Swing                          | 82  |
| menu radia Blues                                | 83  |
| menu radia Swing                                | 82  |
| menu Telefon Radio Swing                        | 80  |
| Menu Ustawienia radia Blues                     | 82  |
| menu Ustawienia radia Swing                     | 80  |
| połączenie aplikacji z radiem Swing             | 81  |
| radio Blues                                     | 82  |
| radio Swing                                     | 80  |
| system radio Swing                              | 81  |
| wyświetlacz radia Blues                         | 83  |
| wyświetlacz radia Swing                         | 81  |
| <b>Uzupełnianie</b>                             |     |
| olej silnikowy                                  | 128 |
| płyn chłodzący                                  | 129 |
| płyn do spryskiwaczy                            | 127 |

## V

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| <b>VIN</b>                    |     |
| numer identyfikacyjny pojazdu | 156 |

## W

|                                                     |        |
|-----------------------------------------------------|--------|
| <b>Warunki atmosferyczne</b>                        | 114    |
| <b>Warunki kojarzenia</b>                           | 92     |
| <b>Ważne wskazówki</b>                              | 77     |
| <b>Widoczność</b>                                   | 54     |
| <b>Wiersz statusu</b>                               |        |
| telefon                                             | 93     |
| <b>Włączanie i wyłączanie świateł</b>               | 50     |
| <b>Włączanie kierunkowskazów</b>                    | 51     |
| <b>Włączanie radia</b>                              | 79     |
| <b>Włączanie zapłonu</b>                            | 99     |
| <b>Włączenie / wyłączenie trybu głośnomówiącego</b> | 95     |
| <b>Właściwa pozycja siedząca</b>                    | 12, 14 |
| <b>Woda</b>                                         |        |
| przejazd                                            | 106    |
| <b>Wskazówki dotyczące kół</b>                      | 133    |
| <b>Wskazówki dotyczące przebiegu holowania</b>      | 144    |
| <b>Wskaźnik</b>                                     |        |
| ilość gazu ziemnego                                 | 31     |
| ilość paliwa                                        | 31     |
| kierunki geograficzne                               | 37     |
| okresy międzyobsługowe                              | 42     |
| wskaźnik ilości paliwa                              | 31     |
| zmiana biegów                                       | 39     |
| <b>Wskaźnik ciśnienia w oponach</b>                 |        |
| patrz Kontrola ciśnienia w oponach                  | 112    |
| <b>Wskaźnik MAXI DOT</b>                            |        |
| obsługa                                             | 39     |
| <b>Wskaźnik wielofunkcyjny</b>                      |        |
| funkcje                                             | 39     |
| obsługa                                             | 39     |
| pamięć                                              | 41     |
| parametry                                           | 40     |
| <b>Wspomaganie hamowania (HBA)</b>                  | 108    |
| <b>Wspomaganie hamulców</b>                         | 101    |
| <b>Wspomaganie kierownicy</b>                       | 34     |
| <b>Wspomaganie podjazdu pod górę (HHC)</b>          | 108    |
| <b>Wybór zakresu częstotliwości</b>                 | 85     |



|                                        |          |                                                         |     |
|----------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------|-----|
| <b>Wycieraczki i spryskiwacze</b>      |          |                                                         |     |
| pozycja serwisowa ramion wycieraczek   | 146      | uchwyt na napoje                                        | 62  |
| uruchamianie                           | 55, 56   | uchwyt na torbę                                         | 66  |
| uzupełnianie płynu                     | 127      | uchwyt na urządzenia multimedialne                      | 65  |
| wymiana piór wycieraczek               | 146, 147 | zapalniczka                                             | 64  |
| <b>Wycieraczki i spryskiwacze szyb</b> | 55       | <b>Wysokość samochodu</b>                               | 158 |
| <b>Wycieraczki podłogowe</b>           | 103      | <b>Wyświetlacz</b>                                      |     |
| patrz Wycieraczki podłogowe            | 103      | na tablicy rozdzielczej                                 | 37  |
| <b>Wyłączanie</b>                      |          | <b>Wyświetlacz MAXI DOT</b>                             | 41  |
| poduszka powietrzna                    | 20       | Menu główne                                             | 41  |
| <b>Wyłączanie radia</b>                | 79       | pozycja menu Audio                                      | 42  |
| <b>Wyłączanie silnika</b>              | 99       | ustawienia                                              | 42  |
| <b>Wyłączanie zapłonu</b>              | 99       | <b>Wyświetlacz radia Blues</b>                          | 78  |
| <b>Wyłącznik przeciążeniowy</b>        |          | <b>Wyświetlacz radia Swing</b>                          | 78  |
| dach przesuwno-uchylny                 | 49       | <b>Z</b>                                                |     |
| <b>Wymiana</b>                         |          | <b>Zabezpieczenie przed dziećmi</b>                     | 46  |
| akumulator                             | 132      | <b>Zaczep holowniczy</b>                                | 116 |
| bateria                                | 145      | <b>Zagłówki</b>                                         | 59  |
| bezpieczniki                           | 148      | <b>Zakres częstotliwości</b>                            | 85  |
| koła                                   | 138      | <b>Zamek zapłonu</b>                                    | 99  |
| olej silnikowy                         | 127      | <b>Zamknięty obieg powietrza</b>                        | 76  |
| pióra wycieraczek                      | 146, 147 | <b>Zapalniczka</b>                                      | 64  |
| żarówki                                | 151      | <b>Zaryglowanie</b>                                     |     |
| <b>Wymiana części</b>                  | 114      | kluczyk                                                 | 43  |
| <b>Wymiana koła</b>                    | 138      | pilot zdalnego sterowania                               | 44  |
| <b>Wymiary samochodu</b>               | 158      | <b>Zaryglowanie zamka kierownicy</b>                    | 98  |
| <b>Wypożyczenie awaryjne</b>           |          | <b>Zarządzanie skojarzonymi urządzeniami blue-tooth</b> | 96  |
| kamizelka odblaskowa                   | 137      | <b>Zasady obsługi radia</b>                             | 79  |
| lewarek                                | 137      | <b>Zatrzymanie</b>                                      |     |
| trójkąt ostrzegawczy                   | 137      | patrz Parkowanie                                        | 102 |
| zestaw narzędzi                        | 137      | <b>Zatrzymanie samochodu</b>                            |     |
| <b>Wypożyczenie praktyczne</b>         |          | patrz Parkowanie                                        | 102 |
| gniazdo 12 V                           | 65       | <b>Zautomatyzowana skrzynia biegów</b>                  | 103 |
| haczyki na ubrania                     | 67       | dźwignia sterująca                                      | 104 |
| kamizelka odblaskowa                   | 137      | kick-down                                               | 105 |
| pojemnik na odpady                     | 63       | lampka kontrolna                                        | 33  |
| popielniczki                           | 64       | ruszanie i jazda                                        | 105 |
| schowek                                | 61       |                                                         |     |
| schowek na parasol                     | 66       |                                                         |     |
| uchwyt na bilet parkingowy             | 61       |                                                         |     |
|                                        |          | tiptronic                                               | 104 |
|                                        |          | usterki                                                 | 33  |
|                                        |          | <b>Zegar</b>                                            | 38  |
|                                        |          | <b>Zegar cyfrowy</b>                                    | 38  |
|                                        |          | <b>Zestaw awaryjny</b>                                  | 141 |
|                                        |          | <b>Zestaw narzędzi</b>                                  | 137 |
|                                        |          | <b>Złomowanie</b>                                       |     |
|                                        |          | złomowanie i recykling starych samochodów               | 116 |
|                                        |          | <b>Złomowanie i recykling starych samochodów</b>        | 116 |
|                                        |          | <b>Zmiana biegów</b>                                    |     |
|                                        |          | dźwignia zmiany biegów                                  | 103 |
|                                        |          | informacja dotycząca włączonego biegu                   | 39  |
|                                        |          | tiptronic                                               | 104 |
|                                        |          | zalecenia dotyczące zmiany biegów                       | 39  |
|                                        |          | <b>Zużycie paliwa</b>                                   | 157 |
|                                        |          | <b>Zwijacze pasów</b>                                   | 17  |
|                                        |          | <b>Ż</b>                                                |     |
|                                        |          | <b>Źródło dźwięku</b>                                   | 88  |
|                                        |          | <b>Ż</b>                                                |     |
|                                        |          | <b>Żarówki</b>                                          |     |
|                                        |          | wymiana                                                 | 151 |





Przedruk, powielanie, tłumaczenie lub wykorzystanie tego opracowania w inny sposób, także we fragmentach, jest niedozwolone bez pisemnej zgody ŠKODA AUTO a.s.

Wszelkie prawa autorskie są wyraźnie zastrzeżone dla ŠKODA AUTO a.s. zgodnie z ustawą o prawach autorskich.

Zmiany zastrzeżone.

Wydane przez: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2016

## ŠKODA Service App - serwis ŠKODA Service w Twojej kieszeni

Aplikacja ŠKODA Service jest przeznaczona na telefony typu smartphone z systemem Android oraz na iPhone'y. Jej zadaniem jest przede wszystkim pomoc klientom ŠKODA AUTO w trudnych sytuacjach na drodze.

**Mój dealer** - wybierz preferowanego dealera i zapoznaj się z aktualną ofertą lub nowościami ze świata ŠKODA.

**Pomoc** - skontaktuj się z pomocą drogową, znajdź najbliższego dealera w czasie podróży i skorzystaj z funkcji Parking Helper.

**Mój samochód** - kompletna instrukcja eksploatacji oraz wykaz wszystkich lampek kontrolnych, zapewniający szybki przegląd, instrukcja systemów mediów oraz szybkie porady.



Aplikacja jest gotowa do pobrania w AppStore dla systemu operacyjnego iOS i w sklepie Google Play dla systemu operacyjnego Android



## ŠKODA Manual App - poznaj swoje auto

Aplikacja ŠKODA Manual jest przeznaczona dla użytkowników tabletów z systemem operacyjnym Android i iOS, którzy interesują się pojazdami marki ŠKODA lub są ich użytkownikami. Aplikacja zawiera pełną wersję instrukcji elektronicznej dla wszystkich aktualnych modeli marki ŠKODA. Ponadto w aplikacji można znaleźć wykaz wszystkich lampek kontrolnych, instrukcję dla systemów mediów oraz schemat obrazkowy szybkich porad.

Główne funkcje aplikacji to:

- › Łatwa nawigacja tematów
- › Przejrzysta treść
- › Wyszukiwanie tekstu w całej instrukcji
- › Zakładka szybkiego dostępu do preferowanych rozdziałów





[www.skoda-auto.com](http://www.skoda-auto.com)

Návod k obsluze  
Citigo polsky 08.2016  
S10.5610.16.11  
1ST012711AM



1ST012711AM